Lwowska Narodowa Naukowa Biblioteka Ukrainy im. W. Stefanyka.

Odział Rękopisów

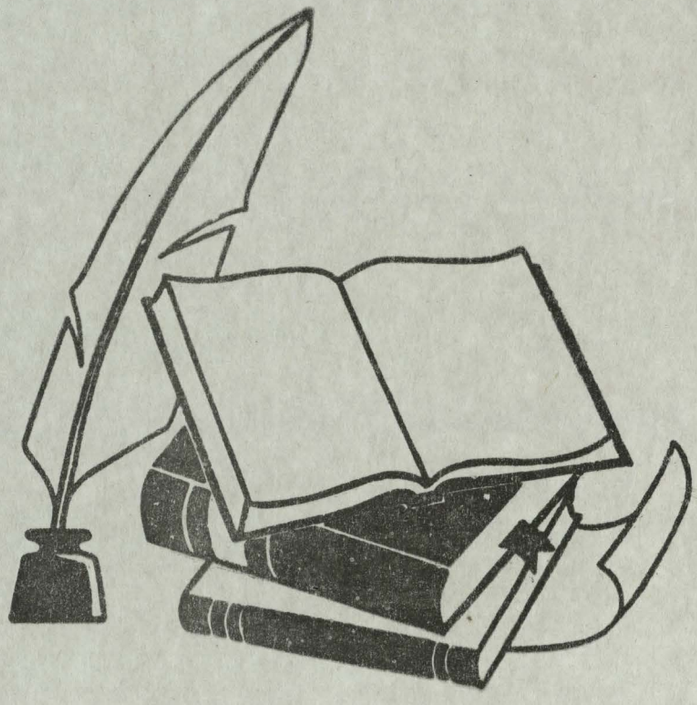
Zespół (fond) 13

ARCHIWUM BORCHÓW Z WARKLAN

51. Księgi dochodów i wydatków Borchów. Cz. V. XVIII-XIX w. K. 190.

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

Борх. 57



ПАПКА ДЛЯ ПАПЕРІВ

51. Księgi dochodów i wydatków Borchów. Cz. V.

XVIII-XIX w. K. 190. 243 арк.

III d

Percepty i ekspensy.

2010

Львівська біб-ка АН УРСР
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ
№ Борх, 51

W. W.

Рахунки доходів
і розходів, т. V
XVIII - XIX ст. 147 арк
190 арк
Нім., пол. м.
Ст. шифр Борх I
WW

I

Archiwum hr. Borchów
z Warklan

Percepty i ekspensy
cz. V.

wiek XVIII - XIX

str. 380
sztuk 147

Percepty i ekspensy cz. V.

II

1) Wykazy dostawy wódki przez arendarzy w latach 1825 – 1826 szt. 4. str 1 – 10

2) Wykazy deputatów służby dworskiej 1795 – 1818. szt. 5. str. 11 – 40

3) Berechnung über die Oekonomien Warkland und Galen 1809 – 1810 szt. 1. str. 41 – 44

4) Zabor ludzi fabrycznych 1810 – 1812. szt 24. str. 45 – 140

5) Percepty i ekspensy gospodarczo-dworskie Warklan, Galen, Styrman i Sophienhoffu z lat 1810 – 1828. szt. 81. str. 141 – 206

6) Wykazy obrotu przędziwem 1813, 1820. szt 3. str. 207 – 260

7) Geld Einnahme und Ausgabe während der Abwesenheit des – Reichsgrafen [M. Borch] geführt von „Reichsgräfin [E. Borch] 1802. szt. 1. str 261 – 284

8) Küchen-Rechnung von Warkland 1810 – 1811. szt 1 str 285 – 312

9) Warkland'sche Rechnung von Swiszewski 1810 – 1815. szt. 27 str 313 – 380

10
24
81
5
27
147

TABLICA 6



Drewnowski: Obrazy z dziejów Polski, kl. VI A

Brandwein Lieferung pro 18 25/26

an Jankel Abramowicz

aus Warklan.

1825 Dec: 18 nach Druja — 2423 1/2 Garniz
" " " Lief: 1406 10/12 —
im Hofe genommen 645 1/4 —
1826 May 4. nach Osswey — 1006 1/4 —
Suma 5481 10/12 Garniz
annoch zuliefern — 518 2/12 —
Bilance 6000 Grz.

aus Braunhoff.

Dec 28. nach Druja — 895 Garniz
May 4 " Osswey — 1487 —
Suma 2382 Garniz
annoch zuliefern 1618 —
Bilance 4000 Grz.

an Leiser —

aus Warklan.

1826 März d 14. nach Druja — 3952 1/2 Garz.
annoch zuliefern 47 1/2 —
Bilance 4000 Grz.

aus Braunhoff

März d 14. nach Druja — 979 1/2 Garz
annoch zuliefern 20 1/2 —
Bilanze 1000 Grz.

1, Brandwein Küchen-Berechnung zu Warrlan pro A°. 1825/26

		Brandwein:	½ pro d:	Brandw: übrig:
Pro Mo Octbr: ist zu Brandw: verwandelt.	460 Pud Mehl, sollen Ertrag (werden) à 14 ℔ pr Garz	1314 4/14 Garz,	Geliefert sind	1116 4/4 Garz, Rest gblieb: 198 28/28 Garz
" " Nov: " "	" dito " 600 Pud	" dito " à 14 ℔ "	1714 4/14 " dito	1412 1/2 " Rest 301 11/14 "
" " Dec " "	" dito " 877 1/2 Pud	" dito " à 14 ℔ "	2507 1/7 " dito	2153 3/8 " Rest 353 43/56 "
" " Janur "	" dito " 902 Pud	" dito " à 14 ℔ "	2577 1/7 " dito	2402 3/4 " Rest 174 11/28 "
" " Febr "	" dito " 1064 1/2 Pud " 33 Pud Lyb: Mehl à 20 ℔	" à 14 ℔ }	3107 6/14 " dito	3079 " Rest 28 6/14 "
" " März "	" dito " 1100 Pud 69 Pud Lyb: Mehl à 20 ℔	" à 14 ℔ }	3280 12/14 " dito	2929 3/8 " Rest 351 27/56 "
" " April "	" dito 970 1/14 Pud. 66 Pud Lyb: Mehl à 20	" à 14. }	" 2930 7/14 " dito	2930 7/14 " Rest " "
" " May	" dito 348 39/140 Pud: 21 Pud Lyb: Mehl à 20	" à 14 ℔ }	" 1037 11/14 " dito.	867 3/4 " Rest 170 3/56 "
Summa	6332 Pud Roy: u: Malz à 14 ℔ pr Sack + 189 Pud Lyb: Mehl à 20 ℔ p "	} sollen Er: brandt werden,	18460 6/14 Garz,	Geliefert sind 16891 7/14 Garz Rest 1577 13/14 Garz

2, Berechnung zur vorhandenen Brannewin nothwendigen Schnitt: Mehl:

im Mo Octbr: ist zu übrig gebn	183 Lof Roy: Mehl	85 5/6 Lof Malz.	
" " Nov:	" 241 "	" 80 2/6 "	
" " Dec	" 235 4/6 "	" 81 "	
" " Janur	" 279 5/6 "	" 85 "	
" " Febr	" 365 1/6 "	" 115 "	42 2/6 Lof Lyb: Mehl
" " Merz	" 340 3/6 "	" 111 "	55 1/2 "
" " April	" 310 "	" 108 "	48 "
Summa	1973 Lof R.M.	666 5/6 Lof M.M.	146 4/6 Lof Lyb M.

Zuzu +. 666 5/6 "

Zuzu 146 5/6 Lof Lyb: zu Schlecht +. 73 1/12 "

Summarum 2712 3/12 Lof. Dazu erhält der Brenner zu Schlempen pr. 100 Lof. ein Lof Mehl; Hat selbigen zu bekommen 27 49/400 Lof. d.

Der Grundsatz kann genommen werden Circa 100 ℔ pr Lof so würden dem sein 27 49/400 Lof Anbermahlen 67 Pud = 32 4/4 ℔

Brenner im Monat März erhalt — 50 Pud.
" " " May — 17 — 32 4/4 ℔ — 67 P. 32 4/4 ℔

3, Brenner Lohn

Für 2712 3/12 Lof. in Brandw: verwandelt Getreide à 10 Kop B.A. pro Lof erhält

Der Brenner Markus Summa Summarum — 271 Rub = 22 1/2 Cop.

Marcus blieb in Rest vom vorigen Jahre — 300 Garni
im Jahr 1826 d.t. — 1577 13/24

1877 13/24

Arbeiter bei der Küche
An Bauern gegeben — 42

1835. —

~~An Bau~~ in

Mehl à 8 R. pr. Fuß — 293 R. 60 Cop. S. —
erhält an Bauern Lohn — 72. 60

221. — bleibt erschuldig. —

7
4

Brandwein Lieferung von Leiser.

1826 März d 4ten Aus Warklau Geleistet 4038½ Garz.

Von Billewitz dito = 1004¼ —

Summa 5042¾ Garz

Lecage von Warklau 86 Garz } ÷ 103 —
— " Billewiz 17 — }

4.939¾ Brandw.

Berechnung mit dem Brandweinbrenner Markus.

Auf Rechnung Schuldig geblieben	Brandw: Garz	Hopfen ℔	Talg Ett	Eisen Ett
Rest von der Küchen Rechn: von 18 23/24	292 13/24			
1824 July d 10 genommen in Natura —	326 1/8			
Octbr 30 — " "	102 3/7			
Nov. 24 — " — "	300			
Die Küchen Resten von 18 24/25 betragen laut Rechnung — " —	1814 1/20			
1824 July 8 verabfolgt —	—	—	—	Land 5
1824 Decbr 8 — dito — "	"	80		
Summa	2835 47/68	80	—	5
Hievon ab der Abtrag —	2293 1/8			
Bleibt Rest —	542 13/84			
	242			
	300			

Abgegeben zur Einnahme	Brandwein Garnitz	Hopfen ℔	Talg Ett	Eisen Ett
1824 Augt d 20 Abgegeben —	200			
Sep. 11 — " "	197			
" 24 — "	300			
Octbr 18 — " — "	50			
April 9 von Billewitz — "	553 1/8			
" Für einrichtung der Brandw: Küche	500			
May 2 aus Eleonorenhoff	493			
Von der vergangenjährig Rechn: zu Gut geblieben —	"	137		
July 31 zur Einnahme abgegeben —	—	"		65 Stangen
vom Deput: zugut 1825 —		10	2	—
Summa —	2293 1/8	147	2	65

1795

4.
6

Antoniego Krzemienieckiego

Antoni Krzemieniecki Lokay od dnia 24 Junij 1795 zgodzony

		Miesiąc	Dzień
Na Rok: Dwadzieścia Pięć Rubli	№ 25.		
Jedna Chustka	1.		
Jeden Surdutt Sukienny	1.		
Jedna Kamizel Sukienna	1.		
Cztery Koszule	4.	Junij	28
Dwie Pary Pończoch wełnianych	2.	Nov	3
Jedna Para Pończoch Niciannych	1.		
Na Lat dwie: Jedne Spodnie sukienne	1.		
Jedne Spodnie Zamszowe	1.		
Jedna Czapka	1.		
Jeden Kapelusz	1.		
Na Latt Trzy. Jeden Płaszcz	1.		
Jeden Kożuch	1.		

Od dnia 24 Junij 1795 Roku 7

	Pieniędzy Rubli 25		1. Chustka	1. Surdut	1. Kamizel	4. Koszule	2. Pary wełnianych	1. Para Niciarych	1. Sukienne	1. Zamszowe	1. Czapka	1. Kapelusz	1. Płaszcz	1. Kożuch
	Ruble	Kopiejki		Sukienne			Pończochy		Spodnie					
	Na Rok ieden								Na Lat dwie				Na Lat 3	
1795	—	"	—	1	— 1	4	"	— 1	—	" 1	—	" —	" 1	" —
1795	"	"	1	"	"	"	2	"	"	"	"	1	"	"
1795. 24 Kobiet	12	50	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
1796 29 Wlocz	"	"	"	1	1	"	"	"	1	"	"	"	"	"
1796 29 Nov	"	"	"	"	"	4	"	" 1	"	"	"	"	"	"
1796 24 Junii	12	50	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

Verzeichniß dessen, was ein Maurer Neff an Deputat monatlich, (den Monat zu 30 Tagen gerechnet) zu Kreuzburg erhalten hat.

Eine Abschrift des Originals, das der Hr. Kammerherr v Korff eigenhändig geschrieben hat.

1 Lf Rocken
1/6 – Erbsen
1/6 – Grütz
10 ℔ Salz
30 Stck Heringe
10 ℔ Butter.
1 Schock Käse.
30 Stoof süße Milch.
1 Ltr Rindfleisch.
1 Tonne Bier, wozu 1 Lf Malz und 3 ℔ Hopfen erforderlich.
10 ℔ Speck
1 Ltr Weitzenmehl
1 lebendiges Schaaf
4 Stoof halb Brand Brandwein

Wenn nun mehrere von ihnen mauern werden, wie es in Kreuzburg der Fall war; so wird jedem der Maurer monatlich so viel an Deputat gegeben. Aber NB. die Maurer müssen 30 Tage monatlich arbeiten. Da fällt der blaue Montag u. allerheiligen Tage weg, ausser der Sonntag, der stets heilig bleiben muß.

In fidem subscripsi Jo. chr. Faber

Ueber die Kunst ein hohes
Alter zu erreichen vom
Verfasser der Gynaologie
Deutschland 1798

1800

21.
11

Należność Jankowi Stolarczukowi y opłata od 1787 Junij 24 dnia do 1800 tegoż męca y dnia podług Kontraktu za Lat 13.

Należy kamizelek płociennych — 13 odebrał — 15 przebrał — 2.
Spodni płociennych — 13 odebrał — 13.
Kamizelek samodziałowych — 13 odebrał 13.
Spodni takoż — 13 odebrał 13.
Butow przyszewnych do 1793go roku za lat 6 — 18. odebrał — 18.
Do nowych — 18 odebrał 18.
Chustek — 13 odebrał 12 należy — 1
Pączoch nićianych par — 13 odebrał 13.
Pączoch wełnianych par — 26 odebrał 26.
Koszul — 52 odebrał 52.
Czapek — 6½ wziął — 7
Kożuchow — 4⅓ wziął 4.
Pieniędzy od 1793 do 1800 roku za Lat 7 à Rubli 20 — 140 wziął 122 wp 72 należy Rub: 17 k 28.

Nadto odebrał Kapeluszow — 3 —
Siermięgi — 5 —

Od 24 Junij 1800 do 15 9bra to jest za ~~miesięcy cztery~~ pełroka ypał
należy pieniędzy Rubli — 10 wp ~~50~~
Niewybranych za przeszłe lata — ~~18~~ ~~28~~
Efficit ~~18~~ — ~~78~~.

132

20
7
140
132
8

Alles bezahlt
aus meiner Casa

p. M.

Styrniany den 17ten Sept. 1807.

	Roggen Lof	Erbsen Kl.	Grütz Kl.	Salz Lth.
Für die Amme Edde Poocz würde nach meiner Meinung monathlich auszusetzen seyn.				
1/ Für das säugende Kind, täglich = 1 Stof Milch				
2/ Für die Kinderwärterin, welche zugleich als Wirthin zu betrachten ist, monathlich	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{4}$
3/ Für die 4 übrigen Kinder des Wirths, die nun einstweilen mutterlos sind ---	1	1	1	$\frac{3}{4}$
Summa monathlich -----	$1\frac{1}{2}$	$1\frac{1}{2}$	$1\frac{1}{2}$	1

dies würde im Jahre betragen = 18 Lof Roggen
3 Lof Grütz
3 Lof Erbsen
12 Lb. Salz

und die Wirthin hätte täglich 3 lb Brodt
und jedes Kind täglich - $1\frac{1}{2}$ Brodt.

Diesen Vorschlag approbire ganz
und wenn Gott mir noch mach
Hause hilft so werde in meinen
Papieren auch sinchen daß sie das
nehmliche das erste Jahr erhalten. E. Gr. Bach

d. 30 Sep
1807.

Nr 13

№ 8

Józef Krzemnicki

25.
14

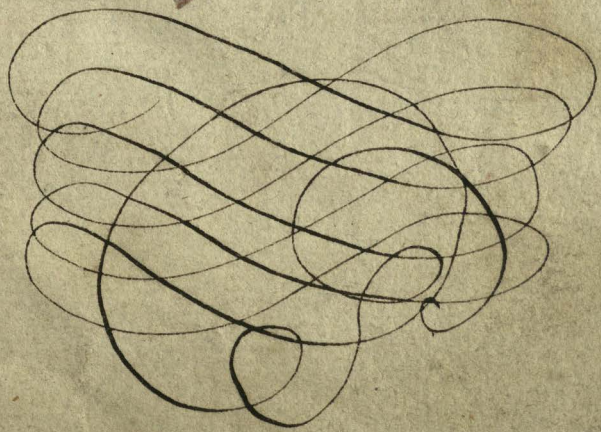
Deputat: Buch

Warklan

No. 8

Jozef Krzemnecki

von Joh: 1818 an.



Jozef Krzemnecki soll jährlich bekommen von Joh: 1818 an.

Deputat.	1.) Lohn	- - - - -	20 Rbl.
	2.) Fleischgeld	- - -	10 Rbl.
	3.) Weitzen	- - - -	1/6 Last à 12 Rbl. p. Last
	4.) Roggen	- - -	6 Last à 7 " —
	5.) Erbsen	- - -	1/2 Last à 5 " —
	6.) Malz	- - -	4 Last à 5 " —
	7.) Hopfen	- -	8 Pfd. à 12 Kop. p. Pfd.
	8.) Gerstengrütz	- -	1/2 Last à 7 Rbl. p. Last
	9.) Hafergrütz	- -	1/2 Last à 8 " —
	10.) Salz	- - - -	2 Pfd. à 120 Kop. p. Pfd.
	11.) Halbwuchsh.		1 Stück à 15 Rbl.
	12.) Kartoffeln	-	1 Last à 5 Rbl.

Petersi

Hat bekommen	B. A. Lohn 20	Kriegsgeld 10	Weitzen 1/6	Roggen 6	Erbsen 1/2	Malz 4	Hopfen 8	Grütz gemeine 1/2	Gelber 1/2	Salz 2	Halbmächtl. 1	Kartoffeln 1	
	Rubel		Loof				℔	Loof		Ltr.	Rt.	Loof	
pro Joh: 18 18/19 Octbr: 12. CP.	—	10	—	—	—	—	—	—	—	—	15 Rbl	—	—
1818 Decb. 23	10	—											
1819 Januar d 29.			1/6	3	1/2	2	4	1/2	1/2	2	"	"	
May d 6.		"		3.	"	2	4.	"	"		"	"	
1819 Juny 26 aus der Kasse	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 Rbl aus der Kasse [illegible]	
pro Summ	20.	10	1/6	6	1/2	4	8	1/2	1/2	2	15	5 Rbl	
pro Joh. 18 19/20													
1820 März " 1.			1/6	3.	1/2	2	4	1/2	1/2	2			
— Juny 23. Lohn	20	10	—	—	—	—	4	—	—	—	15 Rbl		
eodem	—	—	—	15 Rbl	—	8 Rbl	—	—	—	—	—	3	
pro Joh. 18 20/21											Rbl	Rbl	
1820 Nov.	—	10	—	—	—	—	—	—	—	—	15	~~5~~	
— Weihnacht	10	—	—	—									
1821 July 1. für ganze 18 20/21 Jahr	10	"	1/6	6	1/2	4.	8.	1/2	1/2	2.	"	5 "	
" Novbr d 4	"	10									15 Rbl		

Hof Commun	B. St. Rubel		Weizen	Roggen	Gerste	Malz	Hopfen	Grütz		Erbsen	Hülsenfrüchte	
	Lofen 20	Kopeken 10	Loof 5	Loof 6	Loof 5	Loof 4	Pud 3	Pud 3	Loof 3	Loof 2	Pud 1	Loof 1
pro 1821 Abg. 22												
ab Lofen	10											
May d 1			1/6	6	1/2	4	8	1/2	1/2	2		1
Summa pro 1822/23			1/6	6	1/2	4	8	1/2	1/2	2		1
Juny d 31	10											
1822 Nov bezahlt		10									15	
— Dec 23	10											
1823 May 23	"	"	1/6	6	1/2	2		1/2	2/6	2		
— Aug 10	10	"										
Joh. 1823/24												
1823 Sep d 5										1		
1823 — 17	20											
1824 Sep 17			1/6	6	1/2	2	8	1/2	3/6	1		
Dec 31						2						

Hof Commun	Gerste	Hopfen	Grütz	Erbsen	Hülsenfrüchte	
	Loof 5	Pud 3	Pud 3	Loof 2	Pud 1	Loof 1
pro 1821 Abg. 22						
ab Lofen						
May d 1						
Summa pro 1822/23						
Juny d 31						
1822 Nov bezahlt						
— Dec 23						
1823 May 23						
— Aug 10						
Joh. 1823/24						
1823 Sep d 5						
1823 — 17						
1824 Sep 17						
Dec 31						

31.
17

Pud 25/10 35 R

in Styrnian grey C

15 Pud Haidegrütz

Hat bekommen	B. A. Lohn 20	B. A. Kleingeld 1	Weitzen 1/6	Roggen 6	Erbsen 1/2	Malz 4	Hopfen 3	Grütz gerstene 1/2	Grütz Hafer 2/6	Salz 2	Hülsenmäßig 1	Kartoffeln 1
	Rubel		Loof				℔	Taf		Pfd.	Rt	Taf
1824/25												
Sep 17 "			"							1		
Decbr 31			1/6	3	1/2	"		1/2		1		
1825 Juny 24				3	"	4	8	2/6	2/6			
maria 11 dnia	10	15										
Augusta 26	10.											
Pro 18 25/26												
März 18.	—		1/6	3.	1/2 Bey	2	4	1/2	1/2	2	1	4
Mitz 18.	— "	15	"	"	"	"	"	"	"	"	10 Rt	"
April 27	10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Aug. 8 1/2	10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Juny				3.		2.	4.					
Summa			7/6	6.	1/2	4	8	1/2	1/2	2		

pro 1822 - 23 - 24 - & 25/26

pro 1825/26 bezahlt [illegible]

[illegible]/26

1826/27 [illegible]

Hat bekommen	B. A. Lohn	B. A. Kleine gelb	Weizen	Roggen	Erbsen	Malz	Hopfen	Grütz gemeine	Grütz feiner	Salz	Hülsenmehl	Kartoffeln
	20	10	6	6	1/2	4	3	1/2	1/2	2	1	1
	Rubel		Loof				℔	Taf		Ltr.	Sk	Taf
Pro 18 26/27.												
Octbr d 8								–	1/2	–	–	
October 8t		15.										
Graf Borch												

41.
23

pro Joh: 1809/10

Berechnung

über

die Oekonomien Warkland
und Galen

Not: Bey dieser Berechnung wird vorausgesetzt: daß die Bauern-Magazine dieses Jahr keinen Vorschuß aus den Hofeskleten bedürfen. Was Roggen betrifft, so ist es höchst wahrscheinlich, daß davon kein Vorschuß nöthig seyn möchte; vielmehr noch wohl aus den Magazinkleten auf den Hofesvorschuße zurück genommen werden könnte; welches jedoch erst nach den abgeschlaßenen Magazinrechnungen im November zu bestimmen seyn wird.
Haber wird vielleicht in die Magazine auch zur Saat für die Bauern genug einkommen. Ob aber auch so viel Gerste einkommen wird, als dazu nöthig seyn möchte? — das ist wohl nicht sehr wahrscheinlich, wenigstens ungewiß.

Ueberschlag vom

Einnahme	Weitzen	Roggen	Gerste	Haber	Erbsen	Brandtwein
	Loth					Garnec
Vorrath aus der Wirthschaftung pro 1808/09	—	220	166	342	—	1208½
die Grundtherrschaftl. pprr: aufkommen						
Von 32 Tgl Weitzen-Aussaat, 211 Pfd 1¼ Tgl pr Pfd						
aber pprr: zu 8½ Korn	270					
Von 372½ Tgl Roggen-Aussaat 2128 Pfd à 1½ pfd						
aber pprr: zu 8 Korn	—	2980				
Von 210 Tgl Gersten-Aussaat, pprr. zu 5 Korn	—	—	1050			
Von 379 Tgl Haber-Aussaat, pprr. zu 4 Korn	—	—	—	1516		
Von 11 Tgl Erbsen-Aussaat pprr. zu 10 Korn	—	—	—	—	110	
Auf Brandtweinbrennerey pprr.	—	200				
Aus den Zinsgetraiden pprr.	—	100				
Von 1200 Tgl Roggen pr à 7 = 8400						
300 Tgl Malz pr à 5 = 1500	—	—	—	—	—	9900
Es mangelt an Früchten	—	—	784	378	—	—
Bilance	270	3500	2000	2236	110	11108½

Ueberschlag vom

Einnahme	Weitzen	Roggen	Gerste	Haber	Erbsen	Brandtwein
	Loth					Garn.
Vorrath aus der Galanterie Rechnung pro 1809/10	—	80	37	4	—	270
die Grundtherrschaftl. müssen pprr: aufbringen:						
Von 12⅔ Tgl Weitzen-Aussaat = 66½ Pfd à 1 Tgl						
aber pprr: zu 5 Korn	66					
Von 388 Tgl Roggen Aussaat = 1815 Pfd à 1½						
aber pprr: zu 7 Korn	—	2700				
Von 179½ Tgl Gersten-Aussaat = 788½ Pfd à 1¼ Tgl						
aber pprr. zu 5 Korn	—	—	900			
Von 365 Tgl Haber-Aussaat. 690 Pfd à 2 Tgl						
aber pprr. zu 4 Korn	—	—	—	1500		
Von 6 Tgl Erbsen-Aussaat zu 4 Korn	—	—	—	—	24	
Roggen gegen Brandtwein an Pfd pr	—	50				
aus Czacz Krug pprr	—	30				
Von 750 Tgl Roggen pr à 7 Fr = 5250						
190 Tgl Gersten pr à 5½ = 1045	—	—	—	—	—	6295
Bilance	66	2860	937	1504	24	6565

Warrland pro 1809/10

Ausgabe	Weitzen	Roggen	Gersten	Hafer	Erbsen	Brandtwein
	Lof					Garn:
Vorrath gemäß: das Bei Krüge pro 1810 nbrauscht, und bisher auch Ogul gegeben worden, wird ausgesondert.						
1. Für Brownhoff Sihle Krug, Rest pro 1809	½	—	—	21	—	49½
2. ——— Grybals Krug Rest pro 1809 wegen Raun	1½	—	—	70	—	1572¾
3. Warrl. Oltuze Krug dito	2½	—	—	52	—	1226
4. —— Lubeszyc Krug dito	4/6	—	—	13	—	396
5. —— Stazl Krug, Wulff pro Joh. 1809/10	—	—	—	30	—	250
Wertelan- und Silpur Schenke pro	—	—	—	—	—	1280
Summa	5/6	—	—	186	—	4774¼
Naz Galen ist auf den Ogul Rest pro 1809 nun für schon gegeben	—	—	—	—	—	500
Zur Saat in die Hakelb: Felder	28½	375½	220	380	12	—
Zur Hakelb Consumtion incl Riga	35	500	20	50	20	450
Zu Deputat	26	230	90	280	25	380
Für die Armen	—	40	40	40	—	—
Hakelmühlenreinigung, Mahlung und Sonst: Fuhrlohn	—	80	30	60	—	—
Herrschaftlicher Stall	—	—	30	900	—	—
Schreiber, Baulohn und Extraordinaria pro:	—	400	130	—	10	650
Roggenmahl in Hakel	—	—	—	—	—	800
Zum Brandtweinsbrandt	—	1200	—	—	—	—
Zu Malz	—	—	1000	—	—	—
Zu Grütz	—	—	260	40	—	—
Vorraths pro Joh: 1810	10	200	180	300	10	2000
Es würde zu disponiren bleiben	165⅔	474½	—	—	33	1554¼
Bilance	270	3500	2000	2236	110	11108½

Galen pro 1809/10

Ausgabe	Weitzen	Roggen	Gersten	Hafer	Erbsen	Brandtwein
	Lof					Garn:
An Galenschen Krüge verkauft in obiger Vorrathsberechnung bis 31 Dec: 1810 incl Rest pro 1809	9⅚	—	—	213	—	5047½
Czacz Schenke pro	—	—	—	—	—	520
Zur Saat in die Hakelb: Felder	12	388	200	350	6	—
Deputat	10½	170	110	150	16	204
Allerley Ausgaben, als auf Baucontracte, Werkschmied Hakelmühlen und Extraordinaria	—	200	80	90	2	100
Roggenmahl pro 50 Lof	—	—	—	—	—	200
Zum Brandtweinsbrandt	—	750	190	—	—	—
Zu Malz	—	—	120	—	—	—
Zu Grütz	—	—	50	3	—	—
Vorrath zu Joh: 1810 zu behalten	—	100	50	30	—	300
Es würde zu disponiren bleiben	33⅙	1252	137	668	—	193½
Bilance	66	2860	937	1504	24	6565½

Zur Warklandschen Rechnung des Amtsschreibers Swirżewski
pro 18 10/11 ad pagina 12 & 13.

Belag Lit D.

No 1 bis 12 nebst Beylagen. rpl 24

Zabor Ludzi Fabrycznych Miesiąca Julij 1810 Roku.

			Żyto		Jęczmień		Soli		Wódka	
			Szary	Szeszary	Szary	Szeszary	Pudki	Funty	Garnce	Kwarty
Julij	2	Gedusz Just		1.						
	5	Wincenty Cwilichowski						10		
	9.	Iwan Ziep								2.
		Geduż Just		3				5.		1.
	~~11~~	~~Symon Kozak~~		~~2~~						
	17	Symon Kozak	1.	3					1	2.
	19	Wincenty Cwilichowski					1			
		Wiktory Szpakowski								1.
	29	Wincenty Cwilichowski							1	
	30	Iwan Ziep								2.
	—	Geduż Just								1.
	31.	Symon Kozak							1	
		Barbara Szydłowska						5		
		Iwan Ziep							1.	
		Geduż Just		3				8.		
		Facit.	2	4			2	8	6	1

Że takowe Victum za wolą JW Pana wydane jest Ludziom Fabrycznym zaświadczaiąc podpisuię się.

S. Symonowicz

1810 Jul		Zettel vom Großen Herrn	Roggen Last	Roggen Kr	Brandtwein Garnei	Brandtwein	Salz Gam.	Salz
Juny	21	Alexey Jakowlow — № 1 —	—	—	—	—		1
Jul	5	Ladus Szrehl — 2 —	—	3				
—	—	Jon — 3 —	—	3				
—	10	Onufrey Stecki, [illegible] 4 —	—	—	1			
—	26	Peter Strod bezahlt — 5 —	—	—	1	—		
—	22	Gegen 7½ Rbl — 6 —	—	—	7½			
—	30	An Ein Bauer, [illegible] 7 —	—	1			Lb.	Pf.
		Summa	1	1	9½		—	8
		Hinzu vom Bauschreiber —	2	4	6¼		2	8
		Summa Summar.	3	5	15¾		2	16

Roggen drey Last Fünf Kul mit Brandtwein Fünfzehn drey Viertel Garnei Salz, zwey Liespfund Sechszehn Pfund

bevorsteht und quittirt den 31sten Juli 1810. Marcklau

Graf von [illegible] Borchgrave

Warkland Jahrgang 18 10/11

Monath Julius

No 1

Zettel = Extract.

Inhalt zur Ausgabe = 3 5/6 Taf Roggen =

" = 15 3/4 Garn: Brandtwein =

" = 2 Ltr. 16 ℔ Grob Salz =

		Zabor Ludzi Fabrycznych Mca Augusta 1810. Roku	Żyto Pury	Żyto Szeruga	Jęczmień Pury	Jęczmień Szeruga		Soli Pudki	Soli Funty	Wódka Garnce	Wódka Kwarty
August	5.	Wincenty Cwilichowski	–	–	–	–	–	–	–	1.	–
– „ –	6	Wiktory Szpakowski	–	–	–	–	–	–	–	2	– „ –
– „ –	8	Symon Kozak	–	3	–	–	–	–	5		– „ –
– „ –	13	Iwan Zep	–	–	–	–	–	–	–	1	– „ –
– „ –	–	Gedriz Just	–	–	–	–	–	–	–	–	2
– „ –	14	Symon Kozak	1.	–	–	–	–	–	–	2	– „ –
– „ –	18	Wiktory Szpakowski	–	–	–	–	–	–	6	– „ –	–
– „ –	20	Jon Solyszemnik	–	„	–	„	–	–	„	–	2.
	28.	Marcin Stecki	–	„	–	–	–	–	„	–	1.
			1	3	–	–	–	–	11	7.	1.

~~Takowe Vietum za wolą JWPana wydane jest Ludziom Fabrycznym zaświadczam~~

S. Symonowicz

Laut Krugsgelder Quittung sub No 2. a hat der Glaser noch für Geld empfangen — 8

		In Summa	1	3	–	–	–	–	11	15¼

18 10/11. Aug. Warrl. Zettel Extrao

No 2

in Summa ✓ 1 1/2 Tsf Roggen

✓ 15 1/4 Gam Brandtwein

✓ 11 ℔ grobes Salz

5530

Dattum		Zabor Ludzi Fabrycznych Mca Septembra 1810 Roku	Żyto		Jęczmień		Soli		Wódka	
			Pury	Szesiny	Pury	Szesiny	Pudki	Funty	Garnce	Kwarty
Zbra	1.	Iwan Ziep								2
	3	Iwan Zep								2
		Geduż Just								1
		Wincenty Cwilichowski							1	
		Wiktory Szpakowski								1
		Ładuś Szkiell							1	
		Ion Sołyszemnik								2
	4	Symon Kozak							1	
	5	Ładuś Szkiell	1							
		Iwan Zep								2
	10	Iwan Zep								3
		Geduż Just								1
		Ion Sołyszemnik								2
	16	Wincenty Cwilichowski						10		
		Wiktory Szpakowski								2
		Iwan Zep								1
		Geduż Just								1
	18	Iwan Zep							1	
		Geduż Just							1	
		Symon Kozak							1	
	19	Iwan Zep						10	1	
		Marcin Stecki								1
	23	Wincenty Cwilichowski						12		
		Geduż Just		3				10		
			1	3			2	2	12	1

Dattum		Zabor Ludzi Fabrycznych Mca Septembra 1810 R.	Żyto		Jęczmień		Sól		Wódka	
			Pury	Szczeciny	Pury	Szczeciny	Pudki	Funty	Garnce	Kwarty
		Transportt	1	3	–	–	2	2	12	1
September	23	Wiktory Szpakowski	–	–	–	–	–	–	1	–
—	24	Jon Sołyszemnik								2
—	25	Ladus Szkiell							1	–
—	26	Wiktory Szpakowski	–	–	–	–	–	12	–	–
—	28	Symon Kozak	–	–	–	–	–	5	–	–
		Facitt	1	3	–	–	2	19	14	3
—	30	Laut Zettel verkauft	–	–	–	–	–	–	2	–

Warkland 18 10/11 M. September

No 3

Zettel Extract

= Roggen 1 Tal 3 Kr =

= Brandtwein 16 3/4 Gum.

= Salz, grobes 2 Ltd. 19 lb

Dattum		Zabor Ludzi Fabrycznych Miesiąca Octobra r. 1810 Roku	Żyto		Jęczmień		Soli		Wódka	
			Pury	Szesciny	Pury	Szesciny	Pudki	Funty	Garnce	Kwarty
October	1.	Iwan Zep								2
—	"	Geduż Just								2
—	"	Ion Sołyszemnik							1.	
—	"	Ładuś Szkiel							1	
—	3.	Symon Kozak							2	2
—	"	Wiktory Szpakowski								2
—	8.	Gawryła Arciszonek						5		
—	—	Iwan Zep								2.
—	14.	Wincenty Cwilichowski								1.
—	18.	Symon Kozak						10		2.
—	19.	Ładuś Szkiel								1.
—	20.	Iwan Zep								1.
—	—	Geduż Just								1.
—	22.	Iwan Zep								2.
—	—	Ion Sołyszemnik								2
—	"	Ładuś Szkiell								2
—	23.	Geduż Just								1.
—	"	Wiktory Szpakowski								2
—	25	Gawryła Arciszonek						10		
—	—	Andrey Siergiejow								1
—	—	Piter Mozga								1.
—	"	Wiktory Szpakowski	1.							
—	29.	Geduż Just		3				5	1.	
—	—	Piter Mozga						10.		
—	—	Andrey Siergiejow						10.		
—	—	Ion Sołyszemnik								2
—	31.	Iwan Zep								2.
			1	3	—	"	2	10	12.	3

5932

Na taxowy Rozchod zaświadczam.

Stanisław Synnocowicz

Warrland pr 18 10/11 Octobr. Zettel von Baschreiben

No 4

In Summa 1 Lst 3 Kr Roggen =

12 3/4 Garn Brandtwein =

2 1/2 Pfd grobes Salz =

Dattum		Zabor Ludzi Fabrycznych Miesiąca Novembra 1870.	Złoto Pury	Złoto Cieśniny	Jęczmienia Krupy Pury	Jęczmienia Krupy Cieśniny	Sól Pudki	Sól Funty	Wódka Garnce	Wódka Kwarty
Novembra	4.	Jon Sołyszemnik							1	
—	5.	Ładus Szkiell								2
—	—	Symon Kozak						6		
—	—	Iwan Ziep Kwitka № 1							9	2
—	—	Geduż Just — 2	1			2				2
—	—	Piter Mozga — 3					1		2	2
—	—	Andrey Siergiejow — 4					6	5		2
—	6	Iwan Zep								2
—	—	Geduż Just								2
—	7.	Iwan Zep							1	1
—	8.	Geduż Just		3						1
—	9	Iwan Zep								2
—	16	Maxim Zaszczyryński		3				5		
—	17.	Andryw Szwyłyn						10		
—	—	Gawryła Arciszonek						5		
—	20.	Iwan Zep							1	2
—	—	Geduż Just								2
—	—	Symon Kozak						6		
—		Jon Sołyszemnik	1							
—	21.	Geduż Just						5		
—	—	Ładus Szkiell	1							
—	22.	Iwan Zep								3
—	26	Iwan Zep								1
		Na Takowy Rozchod	4			2	9	2	20	2
		Zaswiadczam S: Symonowicz								

Warsch pro 18 10/11 Zettel Extract No. 5

= 4 Tuf Roggen

= 2/6 Tuf Gerstengrütz

= 9 Ctr. 2 ℔ Salz

= 20 1/2 Garn Brandtwein

Dattum		Zabor Ludzi Fabrycznych M^ca Decembra, 1810.	Żyto		Jęczmień	Soli		Wódka	
			Pury		Pury	Pudki		Garnce	Quart
Decembra	3	Jon Sołyszemnik	—	—	—	—	—	—	2
—	—	Ładuś Szkiell	—	—	—	—	—	—	2
—	4.	Geduż Just	—	3	—	—	10	—	—
—	7.	Mateusz Stafecki	—	—	—	—	10	—	—
—	10.	Gawryła Arciszonek	—	—	—	—	5	—	—
—	—	Andryw Swyłyn	—	—	—	—	—	1	—
—	11	Jon Zołazemnik	1	—	—	—	—	—	—
—	—	Ładuś Szkel	1	—	—	—	—	—	—
—	12.	Wiktory Szpakowski	—	—	—	—	6	—	—
	14	Andryw Swyłyn	—	—	—	—	—	—	1
	15	Jan Cwilichowski	—	—	—	1	—	—	—
—	17	Antoni Symonowicz	—	—	—	—	12	—	—
—	20.	Jwan Zep	—	—	—	—	—	—	1.
—	23	Mateusz Stafecki	—	—	—	—	—	1	—
—	—	Jwan Zep	—	—	—	—	5	1	3.
—	—	Geduś Just	—	3	—	—	5	—	2
—	—	Maxim Zaszczyrynski	—	—	—	—	5	1	—
—	—	Andryw Swyłyn	—	—	—	—	5	1	—
—	—	Franciszek Szydłowski	—	—	—	—	5	1	—
—	26	Jwan Zep	—	—	—	—	—	1	—
			3	—	—	4	8	9	3
		Zettel No 1. von Ogen	—	—	—	—	—	3	—
		2	—	—	—	2	—	2	
		3	—	—	—	—	—		
Vid: Krugsgelder Zettel Dec: 23. No 5b sind 8 Rub. für verkauftes Salz quittirt, à 8 Kop. 1 ℔			—	—	—	5	—		
		Summa	3	—	—	11	8	14	3
Für 10 Rbl No 4. A Szczotnowski			—	—	—	6	5		
						17	13		

Warkland 18 10/11 Decb. Zettels Extract No 6

= 3 Last Roggen
= 14 3/4 Gam: Brandtwein
= ~~11 Lb. 8 lb~~ grob Salz
= 17 Lb 13 lb

		Zabor Ludzi Fabrycznych Mca Januaryi 1811 Roku	Żyto		Kamień Owsa		Sól		Wódka	
			Pury	Ćwierć	Pury	Ćwierć	Pudki	Funty	Garnce	Kwarty
Januaryi	9.	Mateusz Stafecki	–	–	–	–	–	12	–	–
Januar	14.	Piter Mozga	–	3	–	–	–	–	–	–
–	–	Jon Sołyszemnik	–	3	–	–	–	–	–	–
–	16.	Iwan Zep	–	–	–	–	–	10	–	–
–	–	Geduz Just	–	3	–	–	–	5	–	–
–	–	Jon Sołyszemnik	–	–	–	–	–	5	–	–
–	18.	Maxim Kozak	–	–	–	–	–	–	1	–
–	21.	Piter Mozga	–	–	–	–	–	5	–	–
–	–	Andrey Siergiejow	–	–	–	–	–	5	–	–
–	–	Franciszek Szydłowski	–	3	–	–	–	5	–	–
–	22.	Symon Kozak	–	–	–	–	–	–	–	2
–	23.	Gawryła Arciszonek	–	–	–	–	–	–	–	2
–	26.	Gawryła Arciszonek	–	–	–	–	–	5	–	–
–	28.	Geduz Just	–	–	–	–	–	–	–	1
–	30.	Symon Kozak	1	–	–	–	–	–	–	–
Tant Zettre		No 37. für Salz 343 3/4 ℔	–	–	–	–	17	3 3/4	–	
		No 53 Arm	–	3						
		No 54 Exsequien	10	–	10					
		No 78 f. Salz 162 1/2 ℔	–	–	–	–	8	2 1/2		
			13	3	10	–	27	18 1/4	2	1

Warkl. Swirz: Rechnung pro 18 10/11 Jan: No 7

Zettel Extract

= 13 Taf 3 Sc Roggen
= 10 Taf Haber
= 2 1/4 Gar: Brandtwein
= 27 Pfd. 18 1/4 Pfd grob Rchs. Salz

Datum Zabor Ludzi Fabrycznych Mca Februaryi 1811 Roku

Datum		Zabor Ludzi Fabrycznych Mca Februaryi 1811 Roku	Tęcz Suwy.	Tęcz Siarcz.	Ścinnień Suwy	Ścinnień Siarcz.	Sadła Biała	Sadła Siarcz.	Tabaka Suwy	Tabaka Siarcz.
Februar	1.	Iwan Zep								2
—	3.	Jon Sołtyszennik								2
—	—	Iwan Zep		3	—	—	—	—	—	—
—	10	Wincenty Cwilichowski						10	—	—
—	11	Piotr Mozga		1				12½	1	—
—	—	Jon Sołtyszemnik		1				5	1	—
—	—	Iwan Zep							1	—
—	—	Pedus Justl		3				5	1	2
—	—	Andryan Swytyn							1	—
—	—	Maxim Waszczuryński		3				10		3
—	13.	Maxem Kozak							2	—
—	—	Symon Kozak		1					1	—
—	—	Wincenty Cwilichowski							1	—
—	—	Ignacy Kapecki							1	—
—	—	Józef Schucki							1	—
—	14.	Wiktory Szpakowski		3	—	—	—	—	—	2
—	16.	Jawryla Orcikonek						5	—	—
—	18.	Andrey Siergiejow		1				7½	—	—
—	—	Franciszek Szydłowski						5	—	—
—	20	Andryan Swytyn		3	"	"	"	"	"	"
—	24.	Jan Cwilichowski					1			
—	—	Iwan Zep								2
—	—	Piotr Mozga								2
—	25	Maxim Waszczuryński		3						
—	—	Iwan Zep	—	3						
—	—	Andrey Siergiejow								2
		Zatke N. 1. 8 Kl. 20 Kop. a 8 Kop.	—	—	—	—	5	2½	—	2
		— N. 2. 68 Kl. 2 Kop.	7	3	—	—	9	2½	15	1

Warkl. Swirż. Rechn: pro $18\frac{10}{11}$ Febr. = No 8

Zettel Extract. Cylog. N. 1. 2

= 68 Last Weitzen

= 7 Last 3 Sch. Roggen

= $15\frac{1}{4}$ Gam: Brandtwein

= 9 Ltd. $2\frac{1}{2}$ ℔ Russ. Salz.

		Zabor Ludzi Fabrycznych M^ca Marca 1811 Roku.	Żyto		Jęczmień		Soll		Wódka	
			Pury	Sześciny	Pury	Sześciny	Pudki	Funty	Garnce	Kwarty
Marca	4	Maxim Zaszczyryński	1							1
		Andryw Swyłyn							1	1
		Piter Mozga								2
		Jon Sołyszemnik								2
	6	Symon Kozak	1	3				5		
	7	Jon Sołyszemnik		3				5		
	—	Piter Mozga	1					10		1
	—	Iwan Zep								2
		Geduż Just		3				5	1	3
	11	Andrey Siergiejow	1	3				10		
		Franciszek Szydłowski		3				5		
		Andryw Swyłyn		3						1
	18	Piter Mozga								2
		Iwan Zep								1
		Geduż Just								1
	19	Andryw Swyłyn								1
		Jon Sołyszemnik		3						
		Piter Mozga								1
	20	Symon Kozak	1					5		
	24	Andrey Siergiejow								1
		Iwan Zep								1
	27	Wiktory Szpakowski		3						
	28	Symon Kozak							1	
	29	Wiktory Szpakowski							1	
		Facitt	9				2	5	9	1

Na Takowy Rozchod zaswiadczam

Stan: Symonowie

Transport

		Roggen		Erbsen		Brandtwein	grobes Salz	
		Last	Kr	Last	Kr	Gärn	Ztr	℔
1811	Transport — —	9	—	—	—	9¼	2	5
No 96. Feb. 7.	Kraucz Rutinow — —	5						
No 102 – 10.	Jan Pietosia —	—	3					
N. 189. Marca 24.	Mularzowi Ciżewskiemu —	—	—	—	3			
N. 190 — 24	Jondowi — —	2	—					
	Summa — —	16	3	—	3	9¼	2	5

Warkl. Swirz. Rechnung pro 18 10/11 Marc No 9

Zettel Extract

16 Last 3 Sc. Roggen
— 3 Sc. Erbsen
9 1/4 Gam. Brandtwein
2 Ltr. 5 ℔ Salz, grobes Russ:

		Zabor Ludzi Fabrycznych Mca Apryla 1811 Rok	Żyto		Jęczmień		Soli		Wódka	
			Pury	Szesciny	Pury	Szesciny	Pudki	Kwarty	Garnce	Kwarty
Apryla	1	Geduż Just		3				5	1	1
		Iwan Zep							2	
		Jon Sołyszemnik		3				5	1	3
		Piter Mozga		3				5		1
		Maxim Zaszczyryński		3					1	2
		Andryw Swyłyn							2	
		Maxim Kozak							2	
		Symon Kozak							2	
		Mateusz Stafecki							1	
		Franciszek Szydłowski								2
	3	Maxim Kozak							2	
	5	Iwan Ziep								2
	10	Maxim Zaszczyryński		3						
		Jon Sołyszemnik		3						
		Piter Mozga		3						
		Józef Szydłowski								1
		Teodor Szydłowski								1
	12	Geduż Just								1
Apryla	15	Iwan Ziep								2
		Geduż Just								1
		Maxim Zaszczyryński								1
		Jon Sołyszemnik								1
		Piter Mozga								1
		Andryw Swyłyn								1
	17	Symon Kozak		3				5		
	19	Mateusz Stafecki	1							
	20	Geduż Just		3						
	22	Wiktory Szpakowski								1
			5	3			1		19	2

		Dalszy Zabor Ludzi Fabrycznych Mca Apryla 1811 Roku	Żyto		Jęczmień		Krupy		Soli		Wódka	
			Pury	Szesciny	Pury	Szesciny	Pury	Szesciny	Pudki	Funty	Parnce	Kwarty
		Transportt	5	3					1		19	2
Aprila	27.	Symon Kozak		3								
		Wiktory Szpakowski								10		
	29	Iwan Zep										2
		Jon Sołyszemnik		3								1
		Piter Mozga		3								1
		Andryw Swyłyn		3								1
		Symon Kozak	1								1	
		Wiktory Szpakowski										1
		Facitt	8	3					1	10	22	

Transportirt

	№	Zettel Auszug 1811 Monath April	Roggen Last	Roggen Ct	Erbsen Last	Erbsen Ct	Gersten Grütz Last	Gersten Grütz Ct	Brandtwein Gam:	Salz ℔	Eisen ℔
		Transport vom Tauschreiber	8	3	–	–	–	–	22	30	
1/	259	Tischler Adamowicz –	–	–	1	–	1	–	–	–	–
	260	dito auf Rechnung Bosakowski –	2	–							
2.	261.	Maurer Zacharewicz ..	–	–	–	–	–	–	3		
	242	dito – –	5	–	1	–	1	–			
	246	dito 2/6 Last Salz –	–	–	–	–	–	–	–	64	
3	244	Janko Pietosa – –	1	–	–	–	–	–	1	5	
		Jozef Szczydlowski	1								
4.	276	Jozef Stecki – – –	–	–	–	–	–	3	–	–	
		Francisz Szczydlowski	–	3	–	–	–	–	–	5	
		Steffan Szydłowski –	1	–	–	–	–	–	–	10	
		Piotr Bosakowski –	1	–	–	–	~~3~~	3	–	–	
5	275	Teodor Szydłowski ..	1	–	–	–	–	–	–	–	
6	218.	Jan Cwilichowski –	3	–	–	–	1	–	–	–	
7	235	Onufrey Stecki – –	–	–	–	–	–	3			
8	277	Cytrynowicz – –	1	–	–	–	–	3			
9	193.	Odum Groza –	–	–	1	3					
10	243.	für 4 Rubl –	–	–	–	–	–	–	–	–	40
		für 3½ Rubl – –	–	–	–	–	–	–	3½		
		Summa	25	–	3	3	5	–	29½	114	40.

Szadkowski

18 10/11 Monath Apr. — No. 10

Swyrz: Rech. Zettel Extract

= 25 Tuf Roggen
= 3½ Tuf Erbsen
= 5 Tuf Gerütz
= 29½ Gam. Brandtwein
= 114 ℔. Salz
= 40 ℔. Eisen

24

Zabor Ludzi Fabrycznych M^ca Maja. 1811 Roku.

			Żyto		Jęczmień	Krupy Jęczmienne		Soli		Wódka	
			Pury	Sześciny	Pury	Pury	Sześciny	Pudki	Funty	Garnce	Kwarty
Maja	1	Wiktory Szpakowski		3							
—	8.	Gieduż Just	1						10		
—	—	Jon Sołyszemnik		3					5		
—	—	Piter Mozga		3.					5		
—	—	Andryw Swyłyn								1.	
—	—	Marcella Szydłowska		3							
—	—	Wiktory Szpakowski								1	
—	10.	Iwan Zep	1						5		2
—	—	Andrey Siergiejow					1		10		
—	—	Wiktory Szpakowski									1
—	13.	Symon Kozak									2
—	15	Symon Kozak		3					5		
—	17.	Łarka Grygoriew					2				
—	—	Andrey Siergiejow		3.							
—	20.	Jon Sołyszemnik	1							1	
—	—	Piter Mozga	1						5	1	
—	—	Geduż Just								1	
—	—	Andryw Swyłyn									2
—	—	Łarka Grygoriew									1
—	—	Andrey Siergiejow									1.
—	—	Symon Kozak								2	
—	—	Wiktory Szpakowski								1	2
—	29.	Piotr Bolsakowski	1								
—	—	Symon Kozak		3					5		
—	31.	Geduż Just									2
—	—	Andryw Swyłyn									2
—	—	Jon Sołyszemnik									2
—	—	Piter Mozga									2
			8.	3		—	3.	2.	10.	12.	3

1811 Datum May	No	Zettelen Extract	Weitzen Kühn	Roggen Last	Roggen Kr	Gersten Grütz Last	Gersten Grütz Kr	Brandtwein Garniec	Flachs ℔	Salz ℔	Talg ℔	Eisen ℔
H. Szczotkowski		Transport voriger Seite	–	8	3	–	3	12¾	–	50	–	–
May: 3	1	An Schneider Rubin auf Arbeitsrechnung	–	3	–	–	–	3	–	–	–	
– 9	2	An Maurer Zaszczylinski	–	–	3	–	–	–	–	–	–	–
– 12	3	An Schlißer Malwicz	–	–	–	–	–	–	–	–	–	68
– 20	4	Für Andrey aus dem Stalle der zur Kur bey einem Rißen ist	–	–	–	–	2½	–	–	10	–	–
– 18	5	Gegen 7 Rbl. 70 Kop. à 8 Kop. p ℔	–	–	–	–	–	–	–	96¼		
		Gegen 3 Rbl. a 12 Kop. p ℔	–	–	–	–	–	–	–	–	–	25
– 20	6	An Maurer Onufrey Stecki	–	1	–							
– 26	7	An Matys Broka aus Derszery, der bezahlt hat.	drey Pfund Hopfen									
Juny 2	8	Gegen 12 Rbl. à 8 Kop. p ℔	–	–	–	–	–	–	–	150	–	–
Vom Commissair für Galenpf. Deputatist angewiesen												
May. 11	9	Für den Müller Manne laut Rechnung in Gale pag: 18. No 5	2	1	–	–	–	–	6⅔	–	6⅔	–
– –	10	Für Stanst Jakow ord. Rech. pag 18 No	–	3	–	–	–	–	–	–	–	–
		Summa	2	17	–	–	5½	15¾	6⅔	306¼	6⅔	93

Warkland pro 18 10/11 Monath May № 11

Swirżewski Rechn. Zettel Extract.

= 2/6 Last Weitzen
= 17 Last Roggen
= 5½ Kühl mit Gerstengrütz
= 3 ℔ Hopfen
= 15¾ Gam: Brandtwein
= 6⅔ ℔ Flachs
= 306¼ ℔ grob. Russ Salz
= 6⅔ ℔ Talg
= 93 ℔. Eisen

48 91.

Datta		Zabor Ludzi Fabrycznych Mca Junij 1811 Roku	Żyto		Krupy Jęczmienne		Soll		Wodka	
			Pury	Szesciny	Pury	Szesciny	Pudki	Funty	Garnce	Kwarty
Junij	1.	Symon Kozak								2
—	2.	Andrey Siergiejow	1					10		1
—		Łarka Grygoriew	1						1	
—		Andryw Swyłyn							1	
—	3.	Gieduż Just	1					10		
—		Wiktory Szpakowski								2
—	4.	Wincenty Szczucki							3	2
—		Wiktory Szpakowski						10		
—	6	Symon Kozak		3						
—	7.	Iwan Zep						5		
—	10.	Joń Sołyszemnik	1						1	
—		Piter Mozga	1						1	
—	12.	Marcella Szydłowska		3				5		
—	13	Maciey Stafecki								1
—		Teodor Szydłowski								1
—		Symon Kozak	1					5		
—	17	Wiktory Szpakowski								1
—		Andryw Swyłyn								2
—	18	Jozef Szydłowski	1							
—	19	Stefan Szydłowski	1							
—		Mieykuł Repsza		3						
—	22	Wiktory Szpakowski		3						
—	23.	Andryw Swyłyn							1	
—		Geduż Just		3				5	1	
—		Joń Sołyszemnik							1	
—		Piter Mozga							1	
—		Symon Kozak							1	
—		Wiktory Szpakowski							1	2
			10	3			2	10	16	2

		Dalszy Zabor Ludzi Fabrycznych Mca Junij 1811 Roku	Żyto		Krupy Jęczmienne		Sól		Wódka	
			Pury	Szczeciny	Pury	Szczeciny	Pudki	Funty	Garnce	Kwarty
		Transportt.	10	3	-	-	2	10	16	2
Junij	23	Iwan Ziep	-	-	-	-	-	-	-	2
—	24	Symon Kozak	-	-	-	-	-	-	1	2
—	29	Iwan Ziep	1	-	-	-	-	-	-	-
- -	30.	Wiktory Szpakowski	1	-	-	-	-	-	-	-
		Facitt	12	3	-	-	2	10	18	2

Na Takowy Rozchod dla Fabrycznych Ludzi zaświadczam -

J. Symonowicz

Zette v. H. Szczotkowski

N. 352. an Onufrey Stecki	1	-						
256. an Maurer Cizewski	1	-	-	2	-			
a) An Juden Wulff für den 100 Lof Roggen, so er, vid. Gallensche Rechnung pro 18 10/11 pag. 23, abgegeben hat, wegen seines contractlichen Brandtweinsbrennens	-	-	-	-	-	-	670	
b) An denselben, so er gekauft und an H. Rittmeister Szczotkowski bezahlt hat	-	-	-	-	-	-	1000	
Summe	14	3	-	2	2	10	1688	2
c) Für 6 Lof Roggen 15 Rub. an H. Rittmst. Sz. Cyrkel	6							
	20	3						
dem zujährigen Ziegelstreicher ein Gehalt 1810 laut Stat	19	-						
	39	3						

pro 18 10/11 Warkland Monat Junij No 12

Zettel Extract

= ~~20 Last 3 Sch~~ Roggen 39½ Last Roggen

= — 2 Sch Gersten Grütz

= 1688½ Quart Brandtwein

= 2 Ltr 10 ℔ Salz

Vid: Krugs Gelder Quittung No 12 Junii.

lit: a. No 353. ist verkauft und

das Geld an H. Rittmeister

= v. Szczotkowski abgegeb = 37½ ℔ Salz

= und – 33⅓ ℔ Eisen

3. 2 ℔ 10 ℔ Salz
1 – 17½
4 – 7½

		Zabor Ludzi Fabrycznych Miesiąca Julij 1811 Roku.	Żyto		Jęczmienne Krupy		Soli		Wódka	
			Pury	Szeszyny	Pury	Szeszyny	Pudki	Funty	Garnce	Kwarty
Julij	3.	Symon Kozak	1					5		
	8.	Jon Sołyszemnik							1	
		Piter Mozga		3				5	1	
	10.	Wiktory Szpakowski								1
	14.	Teodor Cwilichowski						15		
	16	Jon Sołyszemnik							1	
	17	Józef Szydłowski	1			1				
		Marcella Szydłowska	1							
		Symon Kozak	1							
	21.	Geduż Just		3				5		
		Andryw Swyłyn	1					5	1	
		Andrey Siergiejow	1			1		5		2
		Łarka Grygoriew	1			1		5		2
	22.	Symon Kozak							1	
	23.	Piter Mozga								2
	25.	Maxim Zaszczyryński	1							
		Franciszek Szydłowski	1							
	29.	Piter Mozga								2
	31.	Piter Mozga								1
		Teodor Cwilichowski						15		
			10			3	3		7	2

Na Janowy Rozchod

Swiadczę C. Symonowicz

	Weizen		Roggen		Gerste		Hafer		Erbsen		Gerste Grütze		Brandtwein	Salz	
	Last	Lt	Last	Lt	Last	Lt	Last	Lt	Last	Lt	Last	Lt	Garn.	Ctr	Pfd
Transport - - -	–	–	10	–	–	3	–	–	–	–	–	–	7½	3	–
Laut Zett															
No 1. verkauft - -	–	–	2	–	–	–	–	–	3	–	–	–	–	1	5
2. An Onufrey Stecki - -	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–	–	–
3. Maurer Ciżewski -	–	–	1	–											
4/ Jude Abraham -	–	–	–	–	–	–	–	3							
5/ Gärber Volrath -	1	–													
Summa	1	–	13	–	–	3	–	3	3	–	–	1	7½	4	5

pro 18 11/12 Warnl. Orte Rechnung Monath Julius

No. 1. Zettel Auszug

= 1 Taf. Weitzen
= 1 3 Taf. Roggen
= 1/2 Taf. Gerste
= 1/2 Taf. Haber
= 3 Taf. Erbsen
= 1/6 Taf. Gerstengrütz
= 7 1/2 Garn: Brandtwein
= 4 Ctr. 5 ℔. Salz.

		Zabor Ludzi Fabrycznych Mca Augusta 1811 Roku	Żyto		Krupy Jęczmienne		Sól		Wódka	
			Pury	Sześciny	Pury	Sześciny	Pudki	Funty	Garnce	Kwarty
Augusta	1.	Symon Kozak	1					5		
Augusta	3.	Piotr Bossakowski	1							
—	5.	Jon Sołyszemnik						5	1	2
—		Piter Mozga		3					1	2
—	7.	Piter Mozga								2
—	11.	Giedusz Just		3						
—	12.	Jon Sołyszemnik								2
—	14.	Fiodor Cwilichowski						15		
—		Symon Kozak							1	
—	18	Andrey Sierzejow		3						
—	21.	Maxim Zasieyrynski	1							
—		Marcella Szydłowska	1							
—	22	Onufry Stecki							1	
—		Symon Kozak		3						
—	25.	Giedusz Just		3						
—	26	Jon Sołyszemnik								2
—	27	Giedusz Just								2
—		Piter Mozga								2
—	29.	Stefan Szydłowski	1							
—	31.	Jozef Stecki	1		Zabor					
		Facit	8	3			1	5	7	2
		No 391 Mauri Ciżewski	2						1	
		414 dito								
		422 Mauri Butkie			4					
		Na Takowy Rozchod dla Fabrycznych								
		Ludzi zaświadczam Summ	10	3	4		1	5	8	2

J. Symonowicz

No 2 pr 18 11/12 Warrl. Aus Rechnung August

Zettler Ex

10 Taf 3 Kr Roggen =

4 Taf Haber =

8 1/2 Gam Brandtwein =

1 Ltr. 5 Pfd. Salz =

		Zabor Ludzi Fabrycznych Mca Septembra 1811.	Żyto		Ozadzie Zyttnie		Krupy Jęczmienne		Sól		Wódka	
			Pury	Sześciny	Pury	Sześciny	Pury	Sześciny	Pudki	Funty	Garnce	Kwarty
Septembr	1.	Wiktory Szpakowski	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
—	3	Maxim Zaszczyryński	-	-	-	-	-	-	-	10	-	-
—	4.	Gedusz Just	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
—		Fiodor Cwilichowski	-	-	-	-	-	-	-	15	-	-
—	6	Symon Kozak	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-
—	7.	Wiktory Szpakowski	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
—	9	Andrey Siergiejow	-	-	2	-	-	1	-	5	-	1
—	—	Łarka Trygoriew	-	-	2	-	-	1	-	-	1	-
—		Jon Sołyszemnik	1	-						5	1	-
—		Piter Mozga	1	-	-	-	-	-	-	5	1	-
—	11.	Piotr Bossakowski	1	-	-	-	-	-	-	5	-	-
—	—	Marcella Szydłowska	1	[illegible]	-	-	-	-	-	-	-	-
—	12	Wiktory Szpakowski	-	-	-	-	-	-	-	15	-	-
—	—	Gedusz Just	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-
—	13	Maxim Zaszczyryński	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
—	16	Onufry Stecki	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-
—	—	Maciey Stafecki	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
—	18	Symon Kozak	-	-	-	-	-	-	-	5	-	-
—	—	Wiktory Szpakowski	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
—	20.	Józef Stecki	-	-	-	-	-	3	-	-	-	-
—	21.	Stefan Szydłowski	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	23.	Jon Sołyszemnik	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
		Piter Mozga	-	-							1	-
		Wiktory Szpakowski	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
	24.	Jon Sołyszemnik	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
		Symon Kozak	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Facitt	8	3	4	-	-	5	4	15	8	2

		Dalszy Zabor Ludzi Fabrycznych M^ca Septembra 1811 Roku	Żyto Pury	Żyto Szczyty	Oczadzie Frytnie Pury	Oczadzie Frytnie Szczyty	Krupy Jęczmienne Pury	Krupy Jęczmienne Szczyty	Soli Pudki	Soli Funty	Wódka Garnce	Wódka Kwarty	Grochu Pury	Grochu Sze	Bob. Pury
		Transportt	8	3	4	–	–	5	4	5	8	2			
Ubra	27	Wiktory Szpakowski	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–			
–	30	Maciey Stafecki	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–			
–	–	Symon Kozak	–	–	–	–	–	–	–	5	1	2			
–	–	Onufry Stecki	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–			
		Facitt	9	3	4	–	–	5	4	10	12	–			
		Na Takowy Rozchod dla Ludzi Fabrycznych zaświadczam.													
		S. Symonowicz													
No															
272.	–	Werkaufft	–	–	33	3	–	–	–	–	–	–	80	–	
273	–	dito	–	–	22	2									
423	–	ac Maßler Burdanowski	10	–											
435.	Wkt	Jozup Just – 25 Cz 3 Kr Piter Stród – 6. 3	–	–	32	–									
436	–	Maurer Zacharewicz	5	–											
444		Werkaufft	–	–	9	3									
477		Werkaufft	–	–	4	–	–	–	–	–	–	–	1		
487.		Maurer Ciżewski	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–	–	–	1
		Summa	24.	3	105	2	–	5	4	10	13	–	81	–	1

No 3. Sept: pro 18 11/12 Amts Rechnung

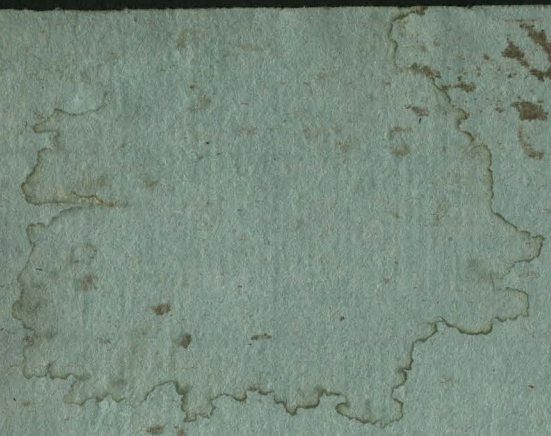
Zettel Extract

24 Lst 3 Kr. Roggen =
105 Lst 2 Kr Klein Roggen =
81 Lst Erbsen =
1 Lst Bohnen =
5/6 Lst Gerstengrütz =
13 Gam. Brandtwein =
4 Ltr 10 ℔ Salz =

Labor Ludzi Fabrycznych
Mca Octobra. 1811 Rok.

			Żyto Ćwiert	Żyto Garniec	Owies Ćwiert	Owies Garniec	Jęczmień Ćwiert	Jęczmień Garniec	Gryki Ćwiert	Gryki Garniec	Groch Ćwiert	Groch Garniec
Octobra	1.	Ignacy Abanowicz	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—
—	4.	Maxim Laszczyński	—	3	—	—	—	—	—	5	—	—
—	—	Marcella Szydłowska	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—
—	5.	Fiodor Cwilichowski	—	—	—	—	—	—	—	15	—	—
—	—	Iwan Lep	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—
—	7.	Andrey Siergiejow	—	—	—	—	—	—	—	5	—	1
—	—	Jon Szłyżemnik	1	—	—	—	—	—	—	5	1	—
—	—	Piter Mozga	1	—	—	—	—	—	—	5	1	—
—	—	Wiktory Szpakowski	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
—	—	Gedusk Jno Oziaby	—	3	1 Ozar	—	—	—	—	5	—	—
—	10.	Symon Kozak	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
—	14.	Jon Szłyżemnik	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
—	—	Wiktory Szpakowski	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
—	—	Ignacy Abanowicz	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	21.	Symon Kozak	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
—	—	Andrey Siergiejow	1	—	1	—	—	1	—	5	—	2
—	—	Larywon Srygoriew	1	—	3	—	—	—	—	—	1	—
—	27.	Wiktory Szpakowski	—	—	—	—	—	—	—	5	—	—
—	28.	Piter Mozga	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
			9	—	2	3	—	1	2	10	9	3

Na Taxowy Rozchod dla
Ludzi Fabrycznych zażywiedzeano — 1 Symonowi



N. 5
Oobb Lit. A

		Zabor Ludzi Fabrycznych Mca Novembra 1811 Roku	Żyto		Żytnie Ozadzie		Krupy Jęczmienne		Sól		Wódka	
			Pury	Sześciny	Pury	Sześciny	Pury	Sześciny	Pudki	Funty	Garnce	Kwarty
9bra	1.	Jon Sołyszemnik	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
—	„	Wiktory Szpakowski	-	-	-	3	-	-	-	-	1	-
—	„	Jedusz Just	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
—	„	Iwan Zep	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
—	3.	Ignacy Kowal	-	-	-	-	-	-	-	13	-	-
—	5.	Piotr Bossakowski	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-
—	6.	Maciey Stafecki	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
—	7.	Jon Sołyszemnik	1	-	-	-	-	-	-	5	1	-
—	„	Piter Mozga	1	-	-	-	-	-	-	5	1	-
—	„	Wincenty Olszewski	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-
—	3	Symon Kozak	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-
—	„	Jozef Stecki	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-
—	„	Teodor Szydłowski	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
—	29.	Jozef Szydłowski	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Facit	5	-	.	3	.	.	1	3	7	-

Na Janowy Rozchod Zaświadczam

S. Symonowicz

		Roggen Tgf	Rc	Klein Roggen Tgf	Rc	Kaff-Roggen Tgf	Rc	Brandtwein Gärn	Salz ℔
	Transport —	5	—	—	3	—	—	7	23
Laut Zett N° 586.	verkauft — — —	1							
588.	dito — — —	—	—	1	—				
603	dito —	—	—	4	—				
606	Nov 10 an Gärber Vokrath								
~~618~~	auf Rechnung —	10	—						
618.	verkauft — — —	—	3						
628	verkauft —	—	5						
636	dito. Maroz —	1	—						
639	dito — —	1	—						
638.	dito —	—	—	—	—	1	—		
640	dito — —	—	—	—	—	1	—		
642	dito — —	2	—	—	—	—	—	—	31¼
	Summa	21	2	5	3	2	—	7	54¼

pr 18 11/12 Warsz Swirżewsni Rechnung

Monath November Zettel Extract

No 5.

= 21 Lst 2 Sch Roggen
= 5 Lst 3 Sch Kleinroggen
= 2 Lst Kaffroggen
= 7 Gam. Brandtwein
= 54 1/4 ℔ Pulz

Zabór Zydrat Fabrycznych. dla Decembra 1811 R.

		Żyto Kwarty		Owies Kwarty		Gryczmień Kwarty		Sól Funty		Wódka Kwarty	
		Kwarty	Kwarty	Kwarty	Kwarty	Kwarty	Kwarty	Funty	Garnce	Kwarty	Kwarty
Dnia 11.	Ignacy Stafecki	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-
—	„ Antoni Stafecki	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-
—	13. Maciey Stafecki	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-
—	14. Gawryła Chrzanowski	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
—	21. Andrey Sierzpiejow	1	-	-	-	-	-	5	-	-	24
—	„ Andrzey Swystun	1	-	-	-	-	-	5	-	-	24
—	„ Gedusz Jost	1	-	-	-	-	-	5	-	1	-
—	22. Piotr Mazga	1	-	-	-	-	-	5	-	-	-
—	„ Jon Sołtysiemnik	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-
—	23. Symon Kozak	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-
—	„ Maxim Kozak	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-
—	24. Maciey Stafecki	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-
—	„ Ignacy Stafecki	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-
		6	-	3	-	Grochu		2	-	6	

Na Towary Złożone Zabór idące

St.	Aus v. Fellrerzamb dito Chrzan-										
	und Varetti an Borchhott	600	-								
	№644. zurückkunft	10									
	№645 an den Ingrossisten	-	-	-	-	-	3				
	№674 zurückkunft	16	3	351	-						
	Summa	632	3	354	-	-	3	2	-	6	-

pro 18 11/12 Warklan, Swirzewski Rechnung
Monath December, Zettel Extract № 6.

= 632 Tuf Roggen
= 354 Tuf Mangkorn, oder Kaffroggen
= 1/2 Tuf Erbsen
= 2 Ltr. Salz
= 6 Garn Brandtwein

145
60

Zabor Ludzi Fabrycznych Miesięca Januaryi 1812 Roku			Żytto		Berło		Soll		Wodka	
			Pury	Szeszyn	Pury	Szeszyn	Piaski	Funty	Garnce	Kwarty
Januar	2.	Jozef Stecki	-	-	-	-	-	10	-	-
—	5	Larka Grygoriew	1	-	-	-	-	-	1	-
—	8.	Antoni Stafecki	-	-	1	-	-	-	-	-
—	.	Symon Kozak	-	3	-	-	-	-	-	1
—	-	Ignacy Ertt	-	3	-	-	-	-	-	1
—	13.	Geduż Just	-	3	-	-	-	-	-	-
—	15.	Jozef Szydłowski	-	3	-	-	-	-	-	-
—	-	Symon Kozak	-	-	-	-	-	5	-	-
—	16.	Gawryła Arciszonek	1	-	-	-	-	-	-	-
—	-	Antoni Stafecki	1	-	-	-	-	-	-	-
—	-	Onufry Stecki	-	-	-	-	-	-	1	-
—	-	Maxim Zaszczylinski	-	-	2	-	-	5	-	-
—	-	Jozef Szczucki	-	-	2	-	-	5	-	-
—	20.	Symon Kozak	-	3	-	-	-	-	-	-
—	-	Ignacy Ertt	-	3	-	-	-	-	-	-
—	26.	Jon Sołyszemnik	-	3						2
—	.	Piter Mozga	-	3	-	-	-	5	-	2
—	.	Geduż Just	-	3	-	-	-	5	-	2
—	.	Andryw Swytyn	-	3	-	-	-	-	1	-
—	30.	Gawryła Arciszonek	1	-	-	-	-	-	-	-
—	31.	Iwan Ziep	-	3	-	-	-	-	-	-
—	-	Jon Biksa	-	3	-	-	-	-	-	-
		Facitt	10	-	5	-	1	15	5	-

Na Takowy Rozchod zaświadczam.

S. Symonowicz

Dattum		Zabor Ludzi Fabrycznych, Mca Februaryi 1812 Roku.	Żyto Pury	Żyto Szesciny	Żytnie Grudzie Pury	Żytnie Grudzie Szesciny	Okruszyny Pury	Okruszyny Szesciny	Sól Pudy	Sól Funty	Wodki Garnce	Wodki Kwarty
Februar	1.	Maxim Zaszczyrynski	1									
—		Jozeff Szczucki	1									
—	8.	Symon Kozak		3						5		
—		Ignacy Ertt		3						5		
—	12	Jon Sołyszemnik		3								
—		Piter Mozga		3								
—		Antoni Stafecki								10		
—		Ignacy Stafecki								10		
—	13	Maxim Zaszczyrynski								5		
—		Gedus Just		3						5		
—		Andryw Swytyn		3								
—	14	Iwan Ziep								5		
—		Jon Biks								5		
—	19.	Iwan Ziep		3								
—		Jon Biks		3								
—		Symon Kozak		3								
—		Ignacy Ertt		3								
—	20.	Jakub Cytrynowicz									2	
—	24.	Jon Sołyszemnik	1							5		2
—		Piter Mozga	1							5		2
—		Maxim Zaszczylinski	1							5		2
—		Jozeff Szczucki	1							5		2
—		Facitt	11						3	10	4	

Na Takowy Rozchod dla Ludzi Fabrycznych zaświadczam. S. Symonowicz

pro 18 11/12 Februar No 8. Surr. Rechnung

Zette Extract

	Roggen Tuf	Kr	Kafroggen Tuf	Kr	Pulz Lb	Lb	Brandtwein Garniec
Arbeits Zette von Simonowicz von Januar —	10	–	5	–	1	15	5
Dito vom Februar —	11	–	–	–	3	10	4
Zette No 82 Hr Szczotkowa quittirt an den Ziegelstreicher Fedor Michailow —	10	–					
No 72. An den Müller Schultz —	6	–					
No 71. Verkauft für 25 Rbl — —	6	1½					
No 102. dito für 242 Rbl —	—	–	121	–			
— für 406 Rbl —	101	3	—				
Summa	244	4½	126	–	5	5	9

pr. 18 11/12. Swirz. Rechnung Warnau M. Febr. No 8

Zettel Extract

= 244 Last 4½ Sc. Roggen
= 126 Last Kafroggen
= 9 Gar. Brandtwein
5 Ltr. 5 ℔ Salz

Tabor Ludzi Fabrycznych - Miesiąca Marca. 1812 Roku.

			Kotły.		Kotły Pęcherzowe.		Sól.		Mąka.	
			Duży		Duży		Polski		Garniec.	
Marca	2	Symon Kozak	—	3	—	—	—	—	—	—
—	—	Ignacy Erb	—	3	—	—	—	5	—	—
—	—	Seduż Just	1	—	—	—	—	5	—	2
—	—	Andrzyw Suzyzon	1	—	—	—	—	5	—	2
—	—	Iwan Ziep	—	3	—	—	—	5	—	2
—	—	Jon Bizsa	—	3	—	—	—	5	—	2
—	3	Maxim Zaszczyliński	—	—	—	—	—	—	—	2
—	5	Jon Sołyszemnik	—	—	—	—	—	—	—	2
—	—	Piter Mozga	—	—	—	—	—	—	—	2
—	—	Andrzyw Sondor	—	3	—	—	—	5	—	—
—	—	Juz Styzon	—	3	—	—	—	5	—	—
—	13	Bjern Nagla	—	3	—	—	—	5	—	—
—	—	Mosil Tłoczca	—	3	—	—	—	5	—	—
—	16.	Iwan Ziep	—	3	—	—	—	—	—	—
—	—	Jon Bizsa	—	3	—	—	—	—	—	—
—	—	Jon Sołyszemnik	1	—	—	—	—	5	—	—
—	—	Piter Mozga	1	—	—	—	—	—	—	—
—	—	Maxim Zaszczyliński	1	—	—	—	—	5	—	—
—	—	Jozef Szczucki	1	—	—	—	—	—	—	—
—	—	Andrzyw Sondor	—	3	—	—	—	—	—	—
—	—	Juz Styzon	—	3	—	—	—	—	—	—
—	—	Symon Kozak	—	3	—	—	—	—	—	—
—	23	Andrzyw Sondor	—	3	—	—	—	5	—	—
—	—	Juz Styzon	—	3	—	—	—	—	—	1
		Facit	13	3			3	—	3	3

Zabor Ludzi Fabrycznych — — —
Miesiąca Marca, 1812 Roku.

			Żyto		Krupy Jęczmienne		Sól		Wódka	
			Pury	Szesciny	Pury	Szesciny	Pudki	Funty	Garnce	Kwarty
		Transportt	13	3		„	3	-	3	3
Marca	27.	Bierń Nagła	-	3	—	„	-	-	-	-
—	„	Wosil Uszcza		3	—	„	-	-	-	-
—	29.	Symon Kozak		3	—	„	-	-	-	-
—	30.	Jedusz Just	1	„	-	-	-	5	-	-
—	-	Andryw Swyłyn	1	„	-	-	-	-	-	2
—	-	Maxim Zaszczyliński	1	„	-	-	-	-	-	2
—	-	Jozeff Szczucki	1	„	-	-	-	-	-	-
			19	.	-	-	3	5	4 3/4	

Na Tanowy Rozchod dla Ludzi Fabrycznych — zaświadczam.

S Symonowicz

		Land Zettel							
Marci	16.	No 133. an den Ziegelstreicher Fedot Michailow	10	-					
	29.	— 164. Verkauft für 1144 Rub	250	-	-	-	95	—	
	29.	— 166. An Wanz — — — 1 Tuf Weizen	-						
	—	— 167. Verkauft für 86 Rub	-	-	-	-	-	-	107 1/2
	30	— 168 an Wanz — — —	2	-					
	—	— 172. Verkauft für 244 Rub	61						
		Summa 1 Tuf Weizen	342	-	—	-	98	5	112 1/4

pro 18 11/12. Warnlau. Swirżewski Rechnung

No 9. Monats Marci

Zettel Extract

= 1 Last Weitzen

= 342 Last Roggen

= 112 1/4 Gam: Brandtwein

= 98 1/4 Ctr. Pulz

Zabor Ludzi Fabrycznych Miesiąca Aprylia 1812 Roku

			Żyto		Kornyj Jęczmienny		Sól		Kasza	
			Pudy	Funty	Pudy	Funty	Pudy	Funty	Garnce	Kwarty
Aprylia	2.	Jon Sołyszennik	1	„	—	„	—	5	—	„
—	„	Piter Mozga	1	„	—	„	—	„	—	2
—	4.	Andryw Sondot	—	3	—	„	—	„	—	„
—	„	Jur Sykon	—	3	—	„	—	„	—	„
—	6.	Iwan Ziep	—	3	—	„	—	„	—	„
—	—	Jon Bixta	—	3	—	„	—	5	—	—
—	13	Andryw Sondot	—	3	—	„	—	5	—	„
—	„	Jur Sykon	—	3	—	„	—	5	—	„
—	19.	Jon Sołyszennik	1	„	—	„	—	5	—	2
—	„	Piter Mozga	1	„	—	„	—	5	—	2
—	„	Seduz Just	1	„	—	„	—	5	—	2
—	„	Andryw Swystyn	1	„	—	„	—	„	—	2
—	„	Iwan Ziep	—	3	—	„	—	„	1	„
—	„	Wozil Ulicza	—	3	—	„	—	5	—	2
—	„	Andryw Sondot	—	3	—	„	—	—	—	„
—	„	Jur Sykon	—	3	Jęczmień		—	„	—	„
			11	—	—	—	2	—	4	—
Quittun.		№ 203 an Gärber Volrath	15							
		№ 230. an Jingel Strasse Michaita Rodda	5							
		№ 355. an Wanz	3	—	1	—				
		№ 357. für 9 Rub 40 Kop. Mehlkauf	200	—	—	—	9	10		
		№ 359 für 18 Rub 85 Kop Dito	—	—	—	—	—	—	18	3.
		№ 366 für 135 Rub Dito	30							
		Summa	264	—	1	—	11	10	22	3

pro 18 11/12 Warsch. Swirżewski Rechnung

No. 10

Zettel Extract

= 264 Lst Roggen
= 1 Lst Gersten
= 22 3/4 Garn. Brandtwein
= 11 Ltr. 10 ℔. Salz

131
68

Zabor Ludzi Fabrycznych Miesiąca Maja 1812 Roku			Żyto		Krupy Jęczmienne		Sól		Wódka	
			Pury	Trzeciny	Pury	Trzeciny	Pudki	Funty	Garnce	Kwarty
Maja	4.	Iwan Ziep		3	—	„	—	—	—	—
—	8.	Antoni Kowal		5	—	„	—	—	—	—
—	9.	Gawryła Arciszonek	—	3	—	„	—	—	—	—
—	16	Iwan Ziep	—	—	—	„	—	5	—	„
—	23.	Gawryła Arciszonek	1	—	—	„	—	„	—	„
—	—	Iwan Zep	—	3	—	„	—	„	—	„
—	25	Józef Stecki	—	3	—	—	—	—	—	—
—	—	Stefan Szydłowski		3	—	„	—	—	—	—
		— Facitt	4.	2	—	„	—	5	—	„

Na Takowy Rozchod dla Ludzi Fabrycznych zaświadczam.

S. Symonowie

vert:

Datum	Cass: Nmr.	Extract der Zettel.	Roggen	Gerste	Haber	G. Malz	Brandtwein	Salz
1812.			Last	Last	Last	Last	Garn.	℔
May 3.	382.	An den Ziegelstreicher in Galen Cymofiey Nazarow — — —	12	2	-	2	—	-
—	383.	an Jon Byksza Weib — —	- ½					
17.	430.	Verkauft für 240 Rbl. — —	48					
24	466	An Wanz auf Rechnung — —	2.					
—	468.	An Tobyl anton Pizicz Weib — —	½					
31	502	An Jon Byksza Weib — —	½					
Juny 1.	110.	Verkauft für 1 Rbl und 25 Rbl. —	6					
—	511.	Nach Galen für Courier Pferde — —	—	—	89.			
4	521	An H. Kirchner auf Credit für 225 Rbl.	—	50.	-			
		Transport voriger Seite — —	4	—	—	—	—	5
		Summa -	73½	52	89	2	—	5.

pro 18 11/12 Warkl. Swirzewski Rechnung
Zettel Extract. № 11

= 73 1/2 Lgf Roggen
= 52 Lgf Gerste
= 89 Lgf Haber
= 2 Lgf Gersten Malz
5 ℔. Salz

Zabor Ludzi Fabrycznych Miesiąca Junij 1812 Roku.

135
70

			Żyto		Zboży Jęczmienne		Soli		Wódka	
			Pury		Pury		Pudki		Garnce	
Junij	7.	Iwan Ziep	—	3	-	-	-	-	-	-
—	„	Gawryła Arciszonek	1	„	-	-	-	-	-	-
—	12.	Józeff Stecki	-	3	-	-	-	-	-	-
	25.	Onufry Stecki	-	-	Słodu		1	-	-	-
	26.	Iwan Ziep	-	3	-	-	-	-	-	-
			2	3	-	-	1	-	-	-
		L. Dymonowicz								
Juny	19.	Für den Waisen Rozalie No 570	1	—						
—	—	Verkauf für 27½ Rub. No 571	5	-						
—	—	an H. Lebas für Unterhalt d. Tuch No 573	2							
—	31	an Andrey Siemionow No 638	—	—	1	-	—	-	-	
		Summa	10	3	1	—	1	—		

Warschau pro 18 11/12 Swirżewski Rechnung M. Junior

№ 12

10 Tuf 3 Kr. Roggen =
1 Tuf Gersten Malz =
1 Ltr. Salz =

71

№ 638

Jmć Pan Swiriewski wyda Andrejowi Siemionowemu Słodu pur iedon. 1812 / junij 31 dnia —

Szastkowski

1 Lot Malty.

№ 5173

Jmć Pan Swiniewski wyda dla Pana Komissarza Las-
Bas żyłta parow dwa w nadgrodę za utrzymywanie
Jego kosztem Ludzi przystaynie używanych w pomoc
w niedostatku staiennych. 1812 r. Junij 16 dnia

Szczotkowski

2 Tow. Rozyjnn-

Za pięć Purow Żytta po pół szósta
Rubla pur, że od Jmć Pana Swirżew=
skiego Dwadzieścia siedm y pół Rubli Sto
27 1/2 do kassy Warklańskiey przyiąłem
tym Kwitem zaświadczam — 1812 / Ju=
nij 19 dnia Szczotkowski

— 5 Tof Rogozyn.

Sto 571 —

74

Jmć Pan Swiniewski wyda Żytta
pur iedon dla Sieroty Rozalij. 1812 r.
Junij 19 dnia — Szczetkowski

570

1 Cop Rozyczn.

141.
76

Zur Warkl. Rechnung des Amts Schreibers Swirzewski
pro 18 10/11 ad Pag. 10 & 11

Belag Lit. B

N. 1 bis 12

pro 18 10/12 № 2. Wark. Hofes Consumtion Monat Aug.

143
77

Ausgabe

Dienstag den 1. Nach der Küche — — 3/6 Gerstengrütz 1/6 Last Salz = an 3 Pfd 5 Pfd

Mittwoch den 2. Abgezapft in 130 Bouteil = 1 Tonne Herrsch. Bier =

Donnerst. den 3. Zur Küche 1 Kr. Heergrütz 3/6 Gerstengrütz = 11 Pfd Honig =

Freytag — 4. Für Küchen Fasel 3/6 Gerste =

Sonnabend 5. Für den Hofsleute a Jahn — 12 Gar Brandtwein =
Zum Marschalk 1 Tonne doppelt Bier =

Montag 7. Zur Küche 1 Last Gerstengrütz, ~~Gartenbau~~ =

Freytag 11 Für den Hofes Leute 2 Tonne ord. Bier =

— — Zur Hochzeit der Ilse mit dem Schmied Ignac 10 Gar Brandtwein =
1 1/2 Tonne dopp. Bier =
2 Tonne ord. Bier
1 Kr. bücher Grütz =
5 Pfd. Salz =
1 Last Roggen =

Mittwoch 16 Nach dem Waschhause zu Seiff — 1 Pfd Salz =

Freytag 18. An Frau Wanz die Töpfe mit Seiff nach Riga zu begirst = 1 1/3 Pfd Wachs =
Für Fasel auf die Reise nach Riga — 4/6 Gerste =

Mittwoch 23. Nach dem Garten zum Gurken salzen — 5 Pfd Salz =

— An den kranken Stalljunge Andrey nach Preile — 2/6 Last Gerstengrütz =
5 Pfd Salz =

Donnerst. 24 Für Hofsleuthe = 2 Tonne ord. Bier =

Dienstag 29 Nach dem Garten zum Gurkeneinmachen = 4 Pfd Salz =

— Für den Revisionsschreiber und Maurer Büttner = 1 Tonne doppelt Bier =

Mittwoch 30 An Jahn zu Tannen- und Bouteille Verharze = 40 Pfd Theer 4 Pfd Talg =

— Abgezapft in 130 Bouteil 1 Tonne Herr. Bier

No. 2. pro 18 11/12 Warm. A. Rechnung August
Hofes-Consumtion

Extr.: 1 Last Roggen =
2 Last 1 Kr. Gerste =
1 Last 2 Kr. Gerst Grütz =
— 1 Kr. Hafergrütz =
— 1 Kr. Buchw.-grütz =
22 Gam. Brandtwein =
2 Tonn Herz } Bier =
3 1/2 Tonn dopp. } Bier =
6 Tonn ord } Bier =
— 4 lb Talg =
— 1 1/3 lb. Wachs =
— 10 lb Honig =
5 Ltr. 4 lb Salz =
2 Ltr. Theer —

pro 18 11/12 Warklandsche Hakenmühlensche Monats Julius 185/78

№ 3.

Zur Ausgabe

	Grob Lehm Korn Lo	Grob Weizen Korn Lo	Grob Gerste Korn Lo	Mehlgrob Rubl	Kleie Lo	Spreu Lo	Brennholz Rubl	Kop	Milch Rubl	Ochsen Stück	Kälber Stück	Schweine Stück	Hühner Stück	Enten Stück	Gänse Stück
Land Fleischmeister	—	—	—	—	—	—	12	5							
Land Fleischmeister	—	—	—	—	—	—	47	—							
Land Rad zur Küche	—	—	—	—	—	—	—	—	291						
dito zu Schmiedearbeit	—	—	—	—	—	—	—	—	66						
Dito der alten Schmiede	—	—	—	—	—	—	—	—	24						
An Lebas	—	—	—	—	—	4	5	3	—						
Land Rad für Kranke	—	—	—	—	—	—	—	—	10						
Nach dem Palais Jul 5	—	—	—	—	—	1 1/4									
" 11	—	—	—	—	—	1 1/4									
" 15	—	—	—	—	—	1 1/4									
" 18	—	—	—	—	—	1 1/4									
" 22	—	—	—	—	—	1 1/4									
" 26	—	—	—	—	—	1 1/4									
" 28	—	—	—	—	—	1 1/4									
" 31	—	—	—	—	—	1 1/4									
Nach Riga Jul 28	—	—	—	—	12	—									
Zur Küche Jul 3 = 4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—
" 5	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
" 9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
" 12 = 15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	3
" 16 a 20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	1	—	—
" 28	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
" 29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2			
Frau Kuhlgrichi Jul 13 in	—	28	25												
" 24. in	—	14	12												
" 30	1.	—	—												
Madam Wanz Jul 9	—	—	10												
Herr von Szczotkowski gutsh № 376	—	—	—	15											
№ 387	—	—	—	13											
Summa	1	42	47	28	16	14	64	8	391	2	1	6	2	3	3

E. Hoffbach

pr 18 11/12

Warkland'sche Hofmutterei

Monath Julius

No 3

18 10/11 Mc Augusta. Rachuner oborowy Warklanskiey. № 4

	Pieniędzy	Masło		Smietana		Mleko	Wół	Krowy	Cielę	Barany	Gęsie	Kaczki	Kury	Jayka
	Rub	Pud.	Fun.	Sztof	Kan	Sztof	Sztuki				Sztuki			
Do Palacu	–	–	–	52	9									
na Smiedanie	–	–	18											
Drewingowiy	–	–	–	6										
Koniuszemu	–	–	4	3	3									
Burdanowskiemu	–	–	–	3	1									
Szafarce	–	–	–	3	1									
Do Kuchni	–	6	–	–	–	222	1	2	1	4	2	12	17	420
do Pyrogow	–	–	–	–	–	65								
Dla Onuży traczowy	–	–	–	–	–	15								
" Starey traczowy	–	–	–	–	–	15								
" Zabelowy	–	–	–	–	–	30								
Pieniędzie Rublow Sześć	6													
Summa	6	7	2	68	4	347	1	2	1	4	2	12	17	420

Eleonore Gräfin von Bo[illegible]

18 10/11

Warrlane

No 4.

Warkland w Rok 18 10/11 Mc Septembra Rachunek Oborowy 80 149

№ 5

	Pieniędzie	Masło		Śmietana		Mleko	Krowy	Ciele	Barany	Indyki	Kaczki	Kury	Jayka
	Rubl.	Pud.	Fun.	Sztof	Kop.	Sztof	Sztuk			Sztuk			Kop.
Do Pałacu	-	-	17½	46	-								
Drewingowey	-	-	-	6	-								
Koniuszemu	-	-	4	3	5								
Burdanowskiemu	-	-	-	3	-								
Szafarce	-	-	-	3	-								
Do Kuchni	-	10	-	-	-	180	2	4	3	19	21	14	6
do Pirogow	-	-	-	-	-	97						8 młod.	
dla Onuzy tkaczowy	-	-	-	-	-	15							
dla Starey tkaczowy	-	-	-	-	-	15							
dla Zabelowy	-	-	-	-	-	30							
Pieniędzie Rublow cztery	4												
Summa	4	11	1½	61	5	337	2	4	3	19	21	22	6

Peters

№ 5

w 18 10/11 Warkland Mc Oktobra № 6

151
81

Rachunek Oborowy	Pieniądzy	Masło		Śmietana		Mleko	Byk	Ciele	Baranow	Gęsi	Kaczki	Jayka
	Rubl.	Pud.	funt	Sztof	Kop.	Sztof	Sztuk			Sztuk		Sztuk
Do Pałacu --	–	–	–	29	5							
Drewingowey --	–	–	–	6	–							
Konuszemu ---	–	–	4	3	1							
Burdanowskiemu	–	–	–	3	1							
Szafarce --	–	–	–	3	1							
Do Kuchni ---	–	4	–	–	–	212	1	1	17	10	2	120
Pirogow –	–	–	–	–	–	45						
Dla trzy tkaszowy –	–	–	–	–	–	60						
Do Rygi ---	–	12										
na Smiedanie –	–	–	15									
Pieniądzy Rublw. dwa y pul –	2½											
Summa	2½	16	19	44	8	317	1	1	17	10	2	120

Peters

diese zwey Rubel und fünfzig Kopiken erhalten

Graf Von Loewenberg

No 6

Warkland 18 10/11 Mc Novembr Rachunek Oborowy No 7 82 153

Rozchod	Pieniędzy	Masło		Mlekiem		Mleko	Ciele	Gęsie	Jayka
	Rubl	Pud	Funt	Sztof	Kop	Sztof	Sztuk		Sztuk
Do Pałacu	–	–	–	25	–				
Do Rigi na Smiedanie	–	–	14						
Konuszemu	–	–	4	3	2				
Burdanowskiemu	–	–	–	3	–				
Szafarce	–	–	–	3	–				
Do Kuchni	–	–	–	–	–	166	1	10	240
do Pirogow	–	–	–	–	–	42			
Dla Onuży tkaczowy	–	–	–	–	–	15			
Dla Starey tkaczowy	–	–	–	–	–	15			
Dla Zabelowy	–	–	–	–	–	30			
Pieniędzy gotowe z Rubl dwa	2								
Summa	2	–	18	34	2	268	1	10	240

Dein zwanzig Rubel mitsch gold erhalten
den 9ten 10ber 1810 Graf Von der Borchung

No 7.

Warklan St Rok 18 10/11 Mc Decembra

№ 8

83

~~155~~

Rachunek Oborowy

Rozchod	Pieniędzie	Masło	Śmietana			Mleko	Krowy	Ciele	Wieprze	Świnie	Kabany	Jayka
	Ruby	Pud	Fun	Sztof	Kop	Sztof	Sztuk		Sztuk			Sztuk
Do Palacu	–	–	–	30	9							
Konuszemu	–	–	4	3	–							
Burdanowskiemu	–	–	–	3	1							
Szafarce	–	–	–	3	1							
Do Kuchni	–	1	~~1~~	–	–	187	1	4	4	3	4	180
do Pirogow	–	–	–	–	–	25						
dla Onuzy tkaczowy	–	–	–	–	–	15						
dla Starey tkaczowy	–	–	–	–	–	15						
dla Zabelowy	–	–	–	–	–	30						
Do Rygi Dec: 10	–	–	–	–	–	–	~~1~~	1	–	–	–	480
na Smiedanie	–	–	17									
Pieniędzie Rublow trzy	3											
Summa	3	2	1	40	1	272	1	5	4	3	4	660

Peters

w. 18 10/11. Warsz.

№ 8

Decembra

Warkland w 18 10/11 Januar 31 go № 9 84 157.

Rachunek Gorowy

	Pieniędzie	Masło		Śmietana		Mleko	Wół	Krowy	Cielę	Prosiat	Słonina
	Rubl.	Rud.	funt	Sztof	Kup	Sztof	Sztuk				Kop.
Do Pałacu	—	—	—	37	2						
Do Rządzi, 13go 3, 30go 2	—	5	—								
na Śniedanie	—	—	15								
Konuszemu	—	—	4	3	—						
Burdanowskiemu	—	—	—	3	1						
Szafarce	—	—	—	3	1						
Do Kuchni	—	2	—	—	—	210	1	1	5	2	2½
do Pirogow	—	—	—	—	—	41					
Dla Onuzy traczowy	—	—	—	—	—	15					
" Starey	—	—	—	—	—	15					
" Zabelowy	—	—	—	—	—	30					
Pieniędzie gotowe Rubl trzy y pół	3½										
Summa	3½	7	19	46	4	311	1	1	5	2	2½

Peters.

№ 9.

Warklanach w 18 10/11 Mc Februar № 1085

159.

Rachunek Oborowy	Pieniędzie	Masło		Śmietana		Mleko	Ciele	Prosiąt	Indyki	Kury
	Rubl	Pud:	Funt	Sztof	Kop	Sztof	Sztuk		Sztuk	
Do Pałacu - - -	—	—	—	20	2					
do Rygi - - - - - -	—	2		—	—					
na Śniadanie -	—	—	12	—	—					
Mleko kwasnego	—	—	—	—	—	30				
Koniuszemu - -	—	—	4	2	7					
Burdanowskiemu -	—	—	—	2	8					
Szafarce - - -	—	—	—	2	8					
Do Kuchnie - - - -	[illegible]	3	—	—	—	200	3	5	2	5
do Pyrogow -	—	—	—	—	—	30				
Dla Onuży tkaczowy - -	—	—	—	—	—	15				
" Starey tkaczowy -	—	—	—	—	—	15				
" Zabelowy - - - -	—	—	—	—	—	30				
Pieniędze gotowe Rubl cztery	4									
W Sumie -	4	5	16	28	5	320	3	5	2	5

Peters

w Roku 18 10/11 Mc Marca 31 Warkland № 11 86 ~~161~~

Rachunek Oborowy	Pieniędzy	Masło		Śmietana		Mleko	Ciele	Jagnie	Prosiąt	Kury
	Rubl	Pud:	Funt	Sztof	Kop	Sztof	Sztuki			
Do Pałacu	—	—	—	21						
Do Rygi	—	3	—							
na Śniedanie	—	—	16							
Koniuszemu	—	—	4	3	4					
Burdanowskiemu	—	—	—	3	1					
Szafarce	—	—	—	3	1					
Mularzowi	—	—	2							
Do kuchni	—	2	—	—	—	289	2	1	3	2
do pyrogow	—	—	—	—	—	44				
Dla Onuży tkaczowy	—	—	—	—	—	15				
" Starey tkaczowy	—	—	—	—	—	15				
" Zabelowy	—	—	—	—	—	30				
Pieniędze gotowe Rublow pięc	5									
w Sumie	5	6	2	30	6	393	2	1	3	2

Rubli pięć A° 3 przyiałem
Szentauski

Peters

Warsaw

№ 11

1811 March 31

5

Warkland 18 10/11 Mą. Apryla aż do 23go. № 12

87
163.

Rachunek Oborowy	Pieniędzie	Masło		Śmietana		Mleko	Wół	Ciele	Kury	Jaja
	Rubl.	Pud.	Funt	Sztof	Kop	Sztof	Sztuk			
Do Pałacu	—	—	—	14	1					
Do Rygi, apryla 15go	—	2		—	—	—	—			
na Śniedary	—	—	6							
Konuszemu	—	—	4	3	—					
Burdanowskiemu	—	—	—	2	3					
Szafarce	—	.	—	2	3					
Do Kuchni	—	1	—	—	—	155	1	4	8	60
do Pirogow	—	—	—	—	—	18				
dla Onży tkaczowy	—	—	—	—	.	15				
Starey tkaczowy	—	—	—	—	—	15				
Zabelowy	—	—	—	—	—	30				
Pieniądzy gotowe Rublow cztery	4.									
w Sumie	4	3	10	21	7	233	1	4	8	60

Szeretuszki

№ 12

№ 6

N. 1. a

~~165~~ 88

Warkland 1810. Monat Julius.

Erste Woche.

Julius.		
Freytag.	1.	~~Zur ausgabe für Domestiquen 4 Tonnen Ordinäre Bier.~~
Sonnabend	2.	~~— — Zu Marschal Tafell. 1 Tonne Doppelt Bier genommen~~
Dienstag	5.	Jahn Taguaz zu Frühstück für Domestiquen 12 Garnec Branntwein. =
Mittwoch	6.	— nach Palais 1/2 Garnec Branntwein auf befehl. =
Freytag.	8.	Nach Küche, 2 Tof Gersten grütze. =
Sonnabend	9.	Zur ausgabe für Domestiquen 4 Tonnen Ordinäre Bier. =
		— — Zu Marschal Tafel — — 1 Tonne Doppelt Bier. =

} sind schon pr 18 09/10 mit abgeführt

Eleonore Gräfin von Bosch

Hafes Consumtion 1810/11
Monath Julius.

No. 1. a. b. c et d

In Summa. ~~6 Taf Haber~~
2 Taf Haber =
1 Taf Erbsen =
6 Taf Gersten Grütz =
25½ Gam: Brandtwein =
1 Tonn Hervel =
4 Tonn Doppel =
12 Tonn 8 Gam ord: Bier =
1 Ltt Flachs an Wanz =
4 Ltt Talg =
7 Ltt Wachs =
1 Taf 2 Ltt. grob Rup: Salz =
(fein)

C.P.

N. 1. 6 167 89

Warkland 1810 Monats Julij

Zweyte Woche

Julius		
Montag	11	An Mdme Wantzen 3 ℔ Wachs, Kiefer zu wachsen =
		1 Tonne Herrschafts Bier abgezapft, daraus 130 Bouteillen =
Dienstag	12	Nach Waschhaus zur Seiffe 4 ℔ Talg, 2 ℔ grobe Saltz =
Mittwoche	13	Schuhmacher Wantz, 1 ℔ Flachs auf befehl =
Freytag	15	Nach Küche 1 Tof Erbsen, Ditto 1 Tof Haber für Fachsel =
Sonnabend	16	nach Küche 2 Tof Gerstengrütz =

Eleonore Gräfin von Bach

169
90

Warkland 1810 Monats Julij

N° 1. c.

Dritte Woche.

1810 Julius		
Montag	18	Zur Ausgabe für Domestiquen 4 Tonnen Ordinäre Bier =
		zu Marschal Tafel 1 Tonne Doppelte Bier =
		~~Schneider Moritz zu Pelz für Lubeszyn Hoffmutter Maler 5½ Schaafs-Felle~~ } gehört nicht hier zu quittiren
Mittwoche	20	~~Zu 2 Pelze für Warkland'schen u. Eulenschen Vieh-Hüter 18½ Schaafs-Felle~~
Sonnabend	23	nach Palais zu Tampen 4 ℔ Wachs =
		nach Küche 1 Tof Haber für Fahsel =

E. Gr. Borch.

1810. Julius

№ 1. d. ~~171~~ 91

Harkland 1810

Monats Julij Vierte Woche

Montag	25.	Zur Ausgabe für Domestiquen 4 Tonnen Ordinäre Bier =
		Zu Marschal Tafel - - 1 Tonne Doppelt Bier =
Dienstag	26.	Nach Küche 2 Tof Gersten grütz =
Mittwoche	27.	nach Küche 1 Tof grobe Russische Saltz gegeben =
Freytag	28.	nach Palais ½ Garnec Brandwein auf befehl =
		Zu Regalement für Domestiquen 1 Tonne Doppelt Bier auf befehl =
		— " — für Butler 8 Garnec Ordinäre Bier =
Sonnabend	30.	Jahn Tagesch zu Frühstück für Domestiquen 12 Garnec Brandwein =
	31.	nach dem Palais auf Tee ½ Garn Brandwein

E. Gr. Borch

1810 Augustus.		Warkland 1810 Monats August. № 2. a
		Erste Woche.
Montag	= 1.	— nach Palais zu Gurken, 2 Garnec Brandwein ausgegeben.
	"	— 1 Tonne Herrschafts Bier abgezapft, daraus 130 Boutellen.
	"	— 1 Tonne Doppelt Bier zu Marschal Tafel genommen.
Dienstag	= 2.	Zur Ausgabe für Domestiquen, 4 Tonnen Ordinären Bier.
Donnerstag	= 4.	Nach Küche 1 Tof Gerste, 1 Tof Haber für Fahsel.
Sonnabend	= 6.	Nach Küche 2 Tof Gerstengrütz ausgegeben.

E. Gr Borch

18 10/11 Monath Augt. Warnl. Hofes Consumtion

No. 2 a b c d.

In Summa 1 Last Gerste =
2½ Last Haber =
1 Last Erbsen =
6 Last Gerstengrütz =
1 Last Buchweitzengrütz =
22 Garn. Brandtwein =
3 Tonn Herrsch } Bier =
5 Ton 10 Gar. doppel
21 Tonn 17 Gar. ordinar
¼ Tonn grob Salz =
8 Garn fein Salz à 6½ ℔ = 2 ℔. 12 ℔ =

1810. August. | 1810. Monats August. | N. 2. 6 | 93

Zweyte Woche.

Sonntag = 7. ~~nach Palais 1/2 Garnec Branntwein aufbefehl.~~ =

~~an Küchen Träger Wulff 1 Tonne Doppelt Bier ausgegeben gegen 2 Tof Gerste~~

Dienstag = 9. Aus Ottuzen feine Weib vor Teuchel, 2 Garnec feine Saltz, auf befehl erhalten.

= Zur Ausgabe für Domestiquen, 4 Tonnen Ordinäre Bier.

zu Marschal Tafel - - 1 Tonne Doppelt Bier.

Donnerstag = 11. Malnowsche Wehber 3 Tilnick Haber zur Reuse, auf befehl.

Sonnabends = 13. 1 Tonne Herrschafts Bier abgezapft, daraus 130 Boutellen.

E. Gr Bach

1810 August		1810 Monat August.
		Dritte Woche.
Montag	15.	Nach Küche 2 Tof Gersten grütz gegeben.
Dienstag	16.	Zu Marschal Tafel, 1 Tonne Doppelt Bier genohmen
Mittwoche	17.	nach Küche 4 Garnec feine Saltz zu Spinack. Zur ausgabe für Domestiquen, 4 Tonnen Ordinär Bier.
Freytag	19.	nach Garten zu Gurken saltzen, 2 Garnec feine Saltz. Empfangen von Wulff, 3 Tilmick grobe Saltz, abgegeben nach Küche.
Sonnabend	20.	Jahn Taquaz zu Frühstück für Domestiquen, 12 Garnec Brandwein, auf 3 Wochen erhalten. 45 Schaafs Scheerer. 2 Garnec Brandwein auf Befehl.

Eleonore Gräfin von Bach

1810. Augustus.

1810 Monat August.

Vierte Woche.

Sonnabend 20. Nach Küche 1 Tof Buchweitzen grütz. — Ditto 1 Tof Haber für Fahsel.

Sonntag 21. Zu verlohrung der Wasch Mädchen Barbula, 3 Gr. Brandtwein, 10 Gr. Doppelt.

— " — Bier 12 Garnec Ordinäre Bier auf befehl.

— " —

Dienstag 23. Zu Marschal Tafel, 1 Tonne Doppelt Bier genohmen.

Mittwoche 24. Zur ausgabe für Domestiquen, 4 Tonnen Ordinäre Bier.

— " —

Freytag 26. Nach Küche 2 Tof Gersten grütz, 1 Tof Erbsen gegeben.

Sonnabend 27. Zu Regalement für Domestiquen, 1 Tonne Doppelt Bier auf befehl.

— " — für Bettler — 5 Garnec Ordinäre Bier.

Eleonore Gräfin von Bock

Dienstag 30. Zum Marschals Tische = 1 Tonne dopp Bier

— Zu Gurken nach dem Palais = 2½ Gam: Brandtwein

— In 130 Bouteill abgezapft = 1 Tonne Herrn Bier

Mittwoch 31. für Domestiquen an Jahn = 4 Tonne ord Bier

1810 August		1810 Ende Monats August	No 3. a
Montag	29.	Zu Marschal Tafel, 1 Tonne Doppelt Bier genohmen.	
Dienstag	30.	nach Palais 2½ Gr Brandwein zu Gurken. 1 Tonne Herrschafts Bier abgezapft daraus 130 Boutellen.	vom August schon abgeführt
Mittwoche	31.	Jahn Taquaz zu Wachs Lichte, 43 ℔ Wachs Ringischen gewicht. Zur Ausgabe für Domestiquen, 4 Tonnen Ordinäre Bier.	
		Monat September.	
Freytag	2.	Nach Küche 1 Tof grobe Saltz gegeben. Eleonore Gräfin von Bach	
	"		

Warkland 18 10/11 No. 3. abs d.

Hofs Consumtion. September

In Summa: = 3½ Last Gerste
= 2½ Last Haber
= 6 Last Gerstengrütz
= 24 Gam. Brandtwein
= 2 Tonn Herrsch Bier
= 5 Tonn doppelt Bier
= 16 Tonn ordinär Bier
= 4 Säcke
= 6 Ltd. Talg
= 3 Last grobes Salz

1810 September

N° 3.b.

~~183~~ 97

1810 – Monat – September.

Erste Woche.

Montag	5	Nach Küche 2 Tof Gerstengrütz.
Dienstag	6	nach Küche zu Lichte 6 ℔ Talg Riegischen Gewichts gegeben.
		– „ – 1 Tonne Doppelt Bier zu Marschal Tafel genommen.
		~~nach Palais zu nachts Tanze, 4 ℔ Wachs gegeben~~ ist der Herr quittirt
Mittwoche	7	Zur Ausgabe für Domestiquen, 4 Tonnen Ordinäre Bier genommen.
Donnerstag	8	~~nach Riga 3 Tof Gerstengrütz, 1 Tof Buchweitzengrütz ausgegeben~~ wird besonders berechnet.
Freytag	9	nach Küche 1 Tof Gerste, 1 Tof Haber für Fahsel.
Sonnabend	10	Jahn Taquaz zu Frühstück für Domestiquen, 12 Garnec Brandwein erhalten.

E. Gr Bach

1810. September. | 1810 Monat September. | No. 3. c. | 185. 98

Zweyte Woche.

Sonnabends	10.	Transportt, 1 Tonne Herrschafts Bier abgezapft, daraus 130 Boutellen.
Sonntag	11.	— „ — 1 Tonne Doppelt Bier zu Marschal Tafel genommen.
		— — — — — — —
		— — — — — — —
Mittwoche	14.	Zur ausgabe für Domestiquen, 4 Tonnen Ordinäre Bier genommen.
Freytag	16.	nach Küche 2 Tof grobes Saltz, 2 Tof Gerstengrütz gegeben.
Sonnabends	17.	Zu Regalement für Domestiquen, 1 Tonne Doppelt Bier auf Befehl. für Küchen Fahsel, 1 Tof Gerste gegeben. 1 Ton Doppelt Bier zu Marschal Tisch

E. Gräfin von Borch

Hat erhalten	Gebeutelt Weizenmehl Kl.	Gebeutelt Roggenmehl Kl.	Erbsen Kl.	Grütz Kl.	Butter ℔	Milch Stof	Salz ℔	Eier Stück	Fleisch ℔	Fein Brandtwein Stof	Marschall Bier Bouteil
Monathlich zu geben	1/2	2	1	1	8	12	5	30	40	4	21
auf 4 Monath —	2	8	4	4	32	48	20	120	160	16	84
1811. August 7. erhalten	1/2	2	1	1	8	12	5	30	-	-	21
— September 7 —	1/2	2	1	1	8	12	5	30	-	-	21
October 10 —	1/2	2	1	1	8	12	5	30	-	-	21
November 8 —	1/2	2	1	1	8	12	5	30	-	-	21
Von Wulff —	—	—	—	—	—	—	—	—	80		
Für 80 ℔ Fleisch —	—	—	—	—		65		~~75~~	70	gesalz	
zugeben ist bestellt		—	—	—	—	—		—	—	—	1 Tonne
Erhalt —	2	8	4	4	32	123	20	120	150	16	2 Tonne

1812 Apr 24. berechnet

Warsz. Rachunek za Swirzewnie
pr 18 11/12 od pag 18.

No 14

Warkland 1811 Augt 1sten

Monathliches = Deputat

für den Maurer, Herrn Büttner, während Er noch bey der Kapelle arbeitet

vom 6ten August 1811 an

1) Weitzen gebeutelt Mehl Ein halb Kulmit — 1/12 Taf
2) Roggen gebeutelt Mehl Zwey Kulmit. — 2/6 Taf
3.) Erbsen Ein Kulmit - - - - - - 1/6 Taf
4.) Gerstengrütz Ein Kulmit — - - 1/6 Taf
5.) Butter Acht Pfund - - - - 8 ℔.
6.) Milch Zwölf Staf - - - - 12 Staf
7.) Salz Fünf Pfund - - - 5 ℔
8.) Eyer dreyzig Stück - - - 1/2 Schock
9.) Fleisch Zwey Liespfund - - - 2 ℔.
10.) Fein Brandtwein vom H Doctor die Wahr Ein Staf.
11. Marschalls - Bier Täglich drey Bouteillen

Za rozkazem JW Pani takową Ordynaryą utwierdzam — Szczetkowski

No. 3. d. 100

pro 18 10/11 Monath Septbr.

Vierte Woche Consumtion

Mittwoch den 21. Zur Fütterung des Kaffels auf der Reise nach Riga, 1½ Lof Gerste, 1½ Lof Hafer

Donnerstag den 22 Zur Ausgabe für Domestiquen = 4 Tonn ord. Bier

Sonnabend den 24. Zum Marschalls Tische = 1 Tonn doppelt Bier

Montag den 26. In 130 Bouteill. abgezapft = 1 Tonn Herrsch. Bier

Dienstag den 27. Zum Austheilen an Jahn = 12 Garn Brandtwein

Mittwoch den 28. Zur Küche = 2 Lof Gerstengrütz

~~Donnerstag den 29. Zum Marschalls Tische = 1 Tonn doppelt Bier~~ für Domestiquen = 4 Tonn ord. Bier

Freytag den 30. Zur Küche abgegeben = 4 neue Säcke.

Peters

Warkland Rechnung von Swirżewski

No 4. 1810/11

101

1810 October

Hofes Consumtion

Sonnabend	1.	Nach der Küche 1 Lof Erbsen, 1 Lof Bohnen = 1 Lof Buchen } Grütz = 1 Lof Haber }
	—	Für Fasel = 1 Lof Gerste, 1 Lof Haber =
	—	Für Domestiquen = 4 Tonn ord: Bier =
Mittwoch	5.	Zum Marschalstisch = 1 Tonn dopp Bier =
Sonnabend	8.	Für Domestiquen = 4 Tonn ord: Bier =
Donnerstag	13.	Zum Marschalstisch 1 Tonn dopp Bier =
Freytag	14.	Zur Küche = 2 Lof Gerstengrütz, Fasel = 1 Lof Gerste, 1 Lof Haber = und 1 Ltr 16 ℔ Honig =
Montag	17.	Zu Beutelmehl = 2 Lof Weitzen, 6 Lof Roggen =
Dienstag	18.	Für Domestique = 4 Tonn ord Bier =
	—	Marschalstisch 1 Tonn dopp Bier =
Mittwoch	19.	Zum Fleischsalzen nach der Küche = 1 Lof grober Salz =
Donnerstag	20.	zum Lichtziehen nach der Küche 85 ℔ Talg = 12 Gar Brandten
Sonnabend	22.	Für Domestique an Jahr
Dienstag	25.	Zum Marschalstisch = 1 Tonn doppelt Bier =
	—	Zur Küche 2 Lof Gerstengrütz =
Mittwoch	26	Für Domestique = 4 Tonn ord: Bier =
Sonnabend	29	Für Küchenfasel = 1 Lof Haber =

Warrland pr 18 10/11 October. Consumtion. No 4

In Summa:

2 Last Weitzen =
6 Last Roggen =
2 Last Gerste =
3 Last Haber =
1 Last Erbsen =
1 Last Bohnen =
4 Last gerst } Grütz =
11 Last Haber } Grütz
1 Last Buchw. } Grütz =
12 Gan Brandtwein =
4 Tonn dopp. } Bier =
16 Tonn ord. } Bier =
4 Ltr. 5 lb Talg =
1 Ltr. 16 lb Honig =
1 Last grob Pulz =

} C.P.

Warrl. Rechnung von Swirzewski.

No 5. 16/10 11/02 193

1810. November

Hofes Consumtion

Mittwoch den 2ten Zu Brennen Schmiel zu Bier = 10 ℔ Honig =
Donnerstag — 3. Zur Küchen: Casse = 2 Tsch Hafer =
— Zu Marschalkische = 1 Tonne Roggen Trir =
— Zur die Leute = 4 Tonne und Trir =
Freytag 4. Zur Küche 1½ Garn Oehl =
Montag 7. Zur Küche = 2 Tsch Gerstengrütz, 2 Tsch grobes Salz =
— Zur Casse = 1 Tsch Gerste =
Mittwoch 9. Zu Marschalkische = 1 Tonne Sauer Honig Trir =
Donnerstag 10. Zu Brauhen = 12 Tsch Roggen =
— Zu 130 Bouteil abgezogt = 1 Tonne Honig Trir =
Freytag 11. Zur Brauhe nach dem Maschine = 30 ℔ grobes Salz =
— Zur die Leute zu Weihnacht an Jahr = 12 Gar Brandten =
— Zu Tischler nach der Küche = 163 ℔ Talg 2 ℔ Flachs =
— Zur die Leute = 4 Tonne und Trir =
Mittwoch 16 Zu Spiritus an Jahr = 80 Garn: Brandtewein =
Donnerstag 17. Zur Tischgasse 1 Tsch Gerste 1 Tsch Hafer =
Montag 20 Zu Marschalkische 1 Tonne Sauer Honig Trir =
— Zur die Leute 4 Tonne und Trir = Zur Schlachten Gesinde
Sonnabend 19. ~~Zu Brauhen 10 Tsch Roggen~~
Montag 21. Zur Küche 1 Tsch Erbsen, Casse 2 Tsch Hafer =
Donnerstag 22 Zu grober Mehl = 12 Tsch Roggen =
— Wieber Adam 1 Tsch Roggen 1 Tsch Erbsen =
Mittwoch 23 Zur Küche = 2 Tsch Gerstengrütz =
Freytag 25 Zur Küche = 1 Garn. Oehl =
— Zu grober Mehl = 12 Tsch Roggen =
Sonnabend 26 Zur Küche 2 Tsch grobes Salz, 1 Tsch Gerstengrütz =
— Zur Casse = 2 Tsch Hafer =
Montag 28. Zu Marschalkische = 1 Tonne Sauer Honig Trir =
Donnerstag 29. Zu grober Mehl = 12 Tsch Roggen =
Mittwoch 30. Zur die Leute = 4 Tonne und Trir =

Warr. E. pr. 18 10/11 Hafers Consumtion . No. 5

= 49 Last Roggen
= 2 Last Gerste
= 7 Last Haber
= 2 Last Erbsen
= 4 Last Gerste } Grütz
= 1 Last Buchw. }
= 92 Garn Brandtwein
= 3 Ton Hering } Bier
= 2 Ton dopp. }
= 16 Ton ord. }
= 8 Ltd. 3 ℔ Talg
= — 2 ℔ Wachs
= — 10 ℔ Honig
= 4 Last 30 ℔ Salz
= 2 1/4 Garn Oehl

} extr. Cp.

Warrland: Rechnung von Swirżewski. №6. 18 10/11 103 195

1810 December. Hofes Consumtion

Donnerstag 1 – Für Küchen-Fahsel = 2 Last Haber =
Freytag 2 – Zur Küche = 1 Garn: Oehl. =
Dienstag 6. Zur Küche = 2 Last Gerstengrütz =
Mittwoch 7. Für die Leute 4 Tonn ord. Bier, Marschalstisch 1 Tonn doppelt Bier =
Freytag 9. Für Küchenfahsel = 1 Last Gerste =
Montag 12. Zu groben Brodtmehl = 12 Last Roggen =
Donnerstag 15. Für Küchenfasel = 2 Last Haber =
— Zu Eßig — = 6 Garn Brandtwein =
Freytag 16 – Für die Leute = 4 Tonn ord. Bier =
— Marschalstisch = 1 Tonn dopp. Bier =
Montag 19. Für Küchenfasel = 4 Last Haber =
Mittwoch 21. Zur Küche 2 Last Gerstengrütz, 1 Last Buchw.-Grütz =
— In 130 Bouteil abgezapft = 1 Tonn Herrsch. Bier =
Freytag 23. Für die Leute = 12 Garn. Brandtwein =
Sonnabend 24. Zur Küche = 1 Ctr. Honig, 2 Last Salz, 1 Last Erbsen, 1 Kr. Kein Weitzen =
Sonntag 25. Für die Leute = 4 Tonn ord. Bier =
— Marschalstisch = 1 Tonn dopp. Bier =
Mittwoch 28. Zum Beuteln = 4 Last Weitzen =
Donnerstag 29. Für Küchenfasel: 2 Last Haber =
Freytag 30. Beym Schweineschlachten an die Leute = 1 Garn Brandtwein =
— Zum Lichtgießen = 19 ℔ Talg, 1½ ℔ Wachs
— Für fremde Leute = 2 Garn Brandtwein
Sonnabend 31. Für Küchenfasel = 1 Last Gerste.

Warsch 18 10/11 Decb. Hofs Consumtion. № 6

= 4 Lof Weitzen
= — 1 Kr. Klein Weitzen
= 12 Lof Roggen
= 2 Lof Gerste
= 10 Lof Haber
= 1 Lof Erbsen
= 4 Lof Gerstengrütz
= 1 Lof Buchw: grütz
= 21 Gam: Brandtwein
= 1 Tonn Herrsch } Bier
= 3 Tonn doppelt } Bier
= 12 Tonn ordinär } Bier
= 19 Ltt. Talg
= — 1½ Ltt. Wachs
= 1 Ltt. Honig
= 2 Lof Salz
= 1 Gam: Oehl.

Warkland
pro 18 10/11
Januar

Hofes Consumtion

No 7. 104 ~~197~~

Sonntag den 1. Für die Leute an Jahn = 4 Tonn ord. Bier =
Montag – 2. Nach der Küche = 2 Lof Gerstengrütz =
— Zum Marschalls Tische = 1 Tonn doppelt Bier =
Donnerstag – 5. Für Küchenfasel = 2 Lof Haber =
Freytag. 6. Abgezapft in 130 Bauern = 1 Tonn Herrn Bier =
Montag. 9 An Jahn für die Leute = 4 Tonn ord Bier =
Dienstag. 10 Zu grob Mehl = 12 Lof Roggen =
Donnerstag 12. Zum Marschalls Tische = 1 Tonn doppelt Bier =
Freytag 13 Zur Küche = 2 Lof Gerstengrütz, und für Fasel 2 Lof Haber =
Sonnabend 14. An Jahn für die Leute = 4 Tonn ord Bier =
— Zu grob Mehl = 12 Lof Roggen =
Mittwoch 18. Zur Küche = 2 Ltd. 3 ℔ Honig =
— An Jahn für die Leute = 4 Tonn ord. Bier =
Freytag 20. Zu grob Mehl = 12 Lof Roggen =
Für den Marschalls Tisch = 1 Tonn doppelt Bier =
Montag 23 Für Fasel = 1 Lof Gerst, 2 Lof Haber =
Dienstag 24. Nach dem Waschhause zu Seiff: 1 Ltd grobe Salz =
— An Krzemnecki für Gäste zu Tafel = 1 Gam. grob Salz 8½ ℔ =
Mittwoch ~~25.~~ Zum ~~grob Mehl~~ Beutelmehl = 12 Lof Roggen =
Donnerstag 26 Zur Küche = 2 Lof Gerstengrütz, 2 Lof grob Salz =
Freytag 27 Zur Küche = 1 Lof Erbsen =
— An Jahn für die Leute = 4 Tonn ord. Bier =
Montag 30. An den alten Weber Basel zum Spinnen = 1 Ltd Hede =
Dienstag 31 Zum Marschalls Tisch = 1 Tonn dopp Bier =

Warkl. Swirz. Rhm. pro 18 10/11 No. 7.

Januar Consumtion

= 48 Last Roggen
= 1 Last Gerste
= 6 Last Haber
= 1 Last Erbsen
= 6 Last Gerst. Grütz
= 1 Tonn Herrn } Bier
= 4 Tonn doppelt
= 20 Tonn ordin.
= 1 Ltr. Hede
= 2 Ltr. 3 ℔ Honig
= 2 Last oder 19 Ltr
= 1 Garn: und 1. 8½ ℔ } 20 Ltr. 8½ ℔ grob Salz

extrah. Cd.

Warkland 18 10/11 — Hofes Consumtion — № 8 — 105 ~~199~~

Februar

Sonnabend den 4. Für die Leute zum Frühstück an Jahn Groza — 12 Gam. Brandtwein = 4 Ton ord. Bier = 1 Ton dop. Bier

Montag 6 = Zur Küche = 2 Lof Gerstengrütz =
= Für Fasel — 2 Lof Haber =

Sonnabend 11 Für den Marschalstisch = 1 Tonn dopp. Bier =

Montag 13 = Für Küchenfasel = 1 Lof Gerste, 2 Lof Haber =

Donnerstag 16 = Zur Küche zu Fasten = 2 Gam. Oehl =
— Für die Leute = 4 Tonn ord. Bier =

Freytag 17 = Zu groben Mehl = 12 Lof Roggen =

Sonnabend 18 = Zur Küche = 1 Lof Gerstengrütz, 1 Lof Buchw. Grütz =

Dienstag 21 = Zur Küche = 1 Lof Habergrütz, =
— = Für Fasel — 2 Lof Haber =
— Zum Marschalstische = 1 Tonn dopp. Bier =

Mittwoch 22 Für die Leute = 4 Tonn ord. Bier =
= — Zu groben Mehl = 12 Lof Roggen =

Freytag = 24 zu groben Mehl = 40 Lof Roggen =

Sonnabend = 25 zu groben Mehl 48 Lof Roggen =

Sonntag 26 = zur Küche = 2 Gam. Oehl =

Montag 27 = dito 2 Lof Gerstengrütz, für Fasel = 2 Lof Haber =
— = zu groben Mehl = 54 Lof Roggen =

Dienstag 28 = zum Beuteln = 20 Lof Roggen = davon 17 Lof gebeut und 3 Lof, so ausgesiebt worden, weil der Roggen so schlecht war, für Fasel 5 Schi

— zu groben Mehl = 42 Lof Roggen =

16 Weber Adam zu Fasten = 1 Gam. Oehl =

20 Zu fein Bücher Grütz an Mad. Brzezynski = 5 Lof Buchweizen =

25 dito dito — 6 " — =

Warkland 18 10/11 Febr. No 8

Hofes Consumtion

= 228 Last Roggen
= 3 Last Gerste
= 8 Last Haber
= 11 Last Buchweitzen
= 5 Last Gersten } Grütz
= 1 Last Haber
= 1 Last Buchw.
= 12 Gam. Brandtwein
= 3 Tonn Doppelt } Bier
= 12 Tonn ord.
= 5 Gam. Oehl

Warkland 18 10/11 Monath Marc: Hyhs Consumtion. № 9 106 201.

Mittwoch den 1ten Für Dominikaner an Salz 1 Tonn ord: Eimr =
Donnerstag den 2ten Zu grobem Brodt = 12 Lst Roggen =
Freytag 3. Dito = 96 Lst dito, und 1 Lst Erbsen zur Küche =
Sonnabend 4. Zum Marschalls Tisch = 1 Tonn doppel Eimr =
Für die Hyhsleute an Salz = 12 Garn: Branntwein =
Zur Küche für Hasel, 1 Lst Gersten, 2 Lst Haber =
Sontag 5. Dito zu Backwerck = 2 Garn: Oehl =
Montag 6 Dito. 1 Lst Bohnen =
Dito Zu Drittel Mahl = 10 Lst Weitzen =
Dienstag 7 Dito. 2 Lst Salz =
Mittwoch 8. Zu Ehrig der Frau Wanz 6 Garn: Branntwein, 4½ lb Honig =
Donnerstag 9. Für die Hyhsleute an Salz = 4 Tonn ord: Eimr =
Sontag 12. Zur Küche = 2 Garn: Oehl =
Montag 13. Dito für Hasel = 2 Lst Haber =
Dienstag 14. Itzaber Adam zum Essen = 1 Lst Erbsen =
Zum Marschallstisch = 1 Tonn doppel Eimr =
Mittwoch 15 Zum Drittel = 20 Lst Roggen =
Freytag 17 Zur Küche = 2 Lst Gerstengrütz =
Sontag 19 Dito 2 Garn: Baumöhl =
Für Hyhsleute an Salz = 4 Tonn ord: Eimr =
Dienstag 21 Für Küchen Hasel = 2 Lst Haber =
Freytag 24. Zum Marschallstisch = 1 Tonn doppel Eimr =
Sonnabend 25. Zur Küche = 1 Lst Buchweitzengrütz =
Sontag 26. Dito = 2 Garn: Oehl =
Montag 27. Zu Ehrig der Hyhsleute an Salz = 12 Garn: Branntwein =
Dienstag 28 Für die Hyhsleute an Salz = 4 Tonn ord: Eimr =
Mittwoch 29. Für Küchen Hasel = 2 Lst Haber =
Donnerstag 30. Zur Küche = 1 Lst Gerstengrütz =
Montag 30 Apr. Für Hyhsleute an Salz = 4 Tonn ord Eimr =
Zum Marschallstisch = 1 Tonn doppel Eimr

18 10/11 Warrkland Monatz Marc. № 9

Swyrz. Rechnung. Hofes Consumtion

= 10 Last Weitzen
= 98 Last Roggen
= 1 Last Gerste
= 8 Last Haber
= 2 Last Erbsen
= 1 Last Bohnen
= 3 Last Gerstengrütz
= 1 Last Grickengrütz
= 30 Gam. Brandtwein
= 4 Tonn doppelt Bier
= 20 Tonn ord. Bier
= 43 ℔ Honig
= 2 Last grob Salz
= 8 Gam. Oehl.

Warnland 18 10/11 Rechnung von Swyrzewski No 10

203.
107

Consumtion

April

Freytag 7. ✓ Zur Küche = 2 Last Gerstengrütz, 1 Last Gerste, 2 Last Haber für Fasel =

Montag 12. Für die Hofesleute = 4 Tonn ord: Bier =

— Zum Marschalstische — 1 Tonn dopp. Bier =

Sonnabend 15. An Jahn zu Spiritus = 90 Gam: Brandtwein =

Dienstag 18. ✓ Für Küchen Fasel — = 2 Last Haber =

Mittwoch 19. An die alte Weberin zum Spinnen = 1½ Ltr. Hede =

— An Jahn zum Bierspunten = 5 Ltr Hede =

— An Kremnecki zum Spiegel und Gemählde reinigen im Palais ½ Gar Brandtw =

— ✓ Zur Küche = 2 Last Gerstengrütz =

Freytag 21 Zu Seiffe nach dem Waschhause = 2 Ltr 4 Ltr Talg, 12 Ltr Salz =

— Für die Hofesleute = 4 Tonn ord: Bier =

Sonnabend 22 dito = 12 Gam Brandtwein =

Zum Marschalstische = 1 Tonn dopp. Bier =

Montag 24 ✓ Zur Küche = 1 Last Erbsen, 2 Last gr. Salz =

Dienstag 25 Zur Küche = 1 Gam: Hanföhl =

Mittwoch 26 ✓ Zum Beutelen = 12 Last Weitzen =

— ✓ Zu Perlgraupen = 5 Last Gerste =

Sonnabend 29. Für Hofesleute a Jahn = 2 Ton sauer dopp Bier =
2 Ton ord Bier =

— ✓ Zur Küche = 2 Last Gerstengrütz =

28. An Kremnecki zu Tischsalz = ½ Gam: probes Salz =

18 10/11 Warsch. Monath April

Swyrz. Rech. **Consumtion**

№ 10

= 12 Lof Weitzen
= 6 Lof Gerste
= 4 Lof Haber
= 1 Lof Erbsen
= 6 Lof Gerstengrütz
= 10 2½ Gam. Brandtwein
= 4 Tonn dop: Bier
= 10 Tonn ord. Bier
= 1 Ltd. 15 ℔ Hede
= 2 Ltd: 4 ℔. Talg.
= 2 Lof
= 12 ℔
= ½ Gam.
} Salz
= 1 Gam. Oehl

} extrah. C.

Warkland pro 18 10/11 Hofes Consumtion № 11

~~205~~ 108

Monath Maij

Dienstag 2. = Für Küchen Fasel = 2 Lof Haber =
— = Zum Marschalls Tische = 1 Tonn doppelt Bier =
Mittwoch 3. = Nach der Küche = 1 Garn: Brandtwein =
Sonnabend 6. = Zur Küche = 31 ℔. Honig =
Dienstag 9. Zu Fasten-Kohl = 1/4 Garn: Oehl =
— An Jahn für die Leute = 4 Tonn ord. Bier =
— — zum Marschalstische 1 Tonn doppelt Bier =
Mittwoch 10 Zur Küche = 2 Lof Gerstengrütz =
Freytag 12. Für Küchen-Fasel = 2 Lof Haber =
Sonnabend 13. Zur Küche = 1 Lof Buchweitzengrütz =
Montag 15. An Jahn für die Hofesleute = 12 Garn: Brandtwein =
— — In 130 Bouteil abgezapft = 1 Tonn Herrschafts Bier =
Dienstag 16. Für Küchen Fasel = 1 Lof Gerste =
— Nach dem Palais zur Nachtlampe = 4 ℔ Wachs =
— — Für die Hofesleute an Jahn = 4 Tonn ord: Bier =
Freytag 19. Zum Marschalstische = 1 Tonn doppelt Bier =
Sonnabend 20 Zur Küche = 2 Lof Gerstengrütz =
Dienstag 23 Für Küchen-Fasel = 2 Lof Haber =
— An das Bleichweib Margitt auf Rechnung = 1 Lof Roggen 1/2 ℔ Salz =
Donnerstag 25 In 130 Bouteil abgezapft = 1 Tonn Herrsch. Bier =
— Zum Marschalstische = 1 Tonn doppelt Bier =
— Für die Hofesleute = 4 Tonn ord: Bier =
Sonnabend 27. Zur Küche = 1 Lof Habergrütz, 1 Lof Erbsen =
Dienstag 30. Zur Küche = 2 Lof Gerstengrütz =

E. Gr. Bock

Warkland pro 18 10/11 Rechnung zu Swirzewski. № 11

May. Consumtion

= 1 Last Roggen
= 1 Last Gerste
= 6 Last Haber
= 1 Last Erbsen
= 6 Last Gerstengrütz
= 1 Last Haber grütz
= 1 Last Bier-grütz
= 1 3 Gam: Brandtwein
= 2 Tonn Herrsch } Bier
= 4 Tonn doppelt
= 12 Tonn ord. B.
= 4 ℔ Wachs
= 31 ℔ Honig
= 10 ℔ Salz
= 1/4 Gam Oehl.

Warrland 18 10/11 — Hofes Consumtion — № 12

Monath Juneius — Freitag 4. Für Hofes Leute 4 Tonn ord: Bier, Marschalls Tisch = 1 Tonn doppel Bier =
Montag 5. Für Küche 2 Tsch Salz, für Schwein 1 Tsch Gerste, 2 Tsch Haber =
— an Kreinnecki zum Ofenlauben = Maß = ½ Gam: Brandtwein =
— an den alten Klempner zu Ofenröhren auf Schloß = 1 Blanquillon =
Mitwoch 7. In 130 Teufel abgezahlt = 1 Tonn Hoppelt Bier =
Donnerstag 8. Zu Pickelmüsse für Graf Carl = 1 ℔ Mehl =
Donnabend 10. An Jahn für die Hofes-Leute = 12 Garn: =
— an den Kleinschmied Margit = 1 Tsch Roggen, 10 ℔ Salz ½ Gam: Brandtwein =
Montag 11. Für Küche = 2 Tsch Gerstengrütz =
— Für Hofesleute = 4 Tonn ord: Bier, zum Marschalls Tisch 1 Tonn dop: Bier =
Dienstag 13. An Rubin, zu drey Hüte für die jungen Grafen = 1 Schwanz Talgschale =
Donnerstag 15. Zur Bewirthung der Frau Marschall Neumann, an die Hofes-Leute =
3 Gam: Brandtwein, 1 Tonn doppel Bier, wenn zu den Trägern = 2 Gam: Brandtwein, auf Schloß =
Freitag 16. In 130 Teufel abgezahlt = 1 Tonn Hoppelt Bier =
Donnabend 17. Für die Hofes Leute = 4 Tonn ord: Bier =
Montag 18. Aus dem Palais auf Schloß = ½ Gam: Brandtwein =
Montag 19. an die alte Basel zum Hemden = 1¼ ℔ Hanf =
Dienstag 20. Zum Marschalls-Tische = 1 Tonn doppel Bier =
~~Donnerstag 22. Für Hofesleute zu Brod auf Schloß = 2 Tsch Roggen~~
Freitag 23. Für Küche = 2 Tsch Gerstengrütz = ord: Deputat.
— Aus dem Palais = ½ Gam: Brandtwein =
— An die Träger zum Johannis = 1 Gam: Brandtwein, 6 Gar: ord: Bier =
— An die schwalze Anna Poor Edele, auf Schloß = ⅙ Tsch Roggen =
Montag 25. Zum Hochzeit der Wirthin Anne = 10 Gam: Brandtwein, 1½ Tonn doppel Bier auf Schloß. 2 Tonn ord.
Montag 26. Für zwey Trauben nach dem Lazareth = 2 Gam: Gerst: Grütz, 3 ℔ Salz.
Mitwoch 28. Für die Hofesleute = 4 Tonn ord: Bier
Donnerstag 29. Zum Marschalls Tische = 1 Tonn dop: Bier
Freitag 30. Aus der Küche = 1 Tsch Haber
Donnabend Jul 1. In 130 Teufel abgezahlt = 1 Tonn Hoppelt Bier, 2 ℔ Salz aus dem Lagerhaus für 2 Tsch Gerst: Grütz

Eleonore Hirschfeld geb Bock

pro 18 10/11. Warkland. Monath Junius. No 12

Consumtion

= 1 Last 1 Kr. Roggen =
= 1 Last Gerste
= 2 Last Hafer
= 1 Last Erbsen
= 4 Last 3/4 Kr Gerstgrütz
= 30 Gar Brandten
= 2 Tonn Herrn } Bier
= 6 Ta 20 Gar dopp.
= 18 Ta. 6 Gar ord
= 1 Ltd. 5 Ltd. Heck
= 2 Last und 15 Ltd. Salz
= — 1 Ltd Wachs
= 1 Schwarz Kalkfell
= 1 Blech Platten.

pro 18 10/12 Monath Julius. Warnland

No 1

110

Küchen Consumtion

Montag den 3ten An die Amtmannin Blum zu Ninken = 6 ℔ Hauk =
Dienstag 4. Zur Küche = 2 Tsk Salz = aber à 9¾ ℔ = 19½ ℔ =
Donnerstag 6. Zum Marschallstische = 1 Tonn doppel Bier =
Freytag 7. Zur Küche = 2 Tsk Grasengrütz = und 13 ℔ Honig //
Sonnabend 8. Zur Hofstafel = 4 Tonn ord. Bier =
Für 4 Kranken nach dem Lazarethe = 1 Garn. Grütz, 2 ℔ Salz =
Montag 9. Nach dem Palais = ½ Garn: Brandtwein =
Montag 10. An 130 Bouteil: abgezapft = 1 Tonn Hanse Bier =
Dienstag 11. Nach dem Palais zum Einpacken des Tafelgeräths = 1 ℔. Hauk =
— Nach an Mahler Andrey zum Einpacken nach Riga = 23 ℔ Hauk =
und 3 Matten =
— An Rüstger Alexey zu 2 Tonn Ninkeln = 2 Marktscheffel, 1 Füllscheffel =
½ Bindestrohladung =
Mittwoch 12. Zur Küchenkasse = 1 Tsk Gersten 1 Tsk Haber =
— Nach dem Palais = ½ Garn: Brandtwein =
— Schneider Rubin zu 2 Knöpfen für Wollbank = 2 Stück Talgkerzen =
Donnerstag 13 Nach dem Lazaret für 3 Kranken auf 3 Tage 1½ Garn: Grütz, 3 ℔ Salz =
Sonnabend 15 Dito Dito auf 1 Woche 3 Garn: Grütz, 6 ℔ Salz. =
Sonntag 16. Zum Verlöbniß der Alte Stuk u Alte Wälir = 4 Garn. Brandtwein =
10 Garn: doppel Bier und 20 Garn: ord: Bier auf Hofstafel. =
Montag 17. Mahler Andrey zum Einpacken der Küche nach Riga = 2 ℔. Hauk =
— Zum Marschallstische = 1 Tonn doppel Bier =
— Nach dem Palais für Canarienvögel = 1 Garn: Hanfsaat =
Mittwoch 19 Für die Hofstafelbänke = 4 Tonn ord: Bier =
Donnerstag 20 Zur Küche = 2 Tsk Gerstengrütz =
Freytag 21. An Hunden Marx, zu 2 Paar Hornsteifer Leidung = ½ Juchtleder =
— An Madam Wanz zu Talzen Lichter = ½ ℔. Wachs =
— Mahler Burdanowski zu Mitau = Schima für die Frisk Linden = ⅙ Juchtleder =
Sonnabend 22. An Lazaret Jahr zum Einpacken des Uebergeräths nach Riga = 23 ℔ Hauk =
Montag 24 An Hofrath zu Frisk = Talg = 40 ℔ Talg =
Abgezapft an 130 Bouteil = 1 Tonn Hanse Bier =
— Zum Marschalls Tische = 1 Tonn doppel Bier =
Donnerstag 27. Für 3 Kranken nach dem Lazaret auf 3 Tage = 1½ Garn: Grütz, 3 ℔ Salz =
Freytag 28. Für Küchen Bedarf = 2 Tulenit Hanse = auf an Jahr zum Packen Einpack. 16 ℔ Hauk =

1811
Julius.

Continuatio

Sonnabend 29. Zur Küche ½ Lof Erbsen = Für Bettler ½ Gar Brandtwein, 10 Garn: ord: Bier =
— Für Keuchele zum Transporte nach Riga ⅙ Lof Gerstengrütz =
— Für die Hofesleute beym Geburtsfest des Grafen Carl = 1 Tonn doppelt Bier =
— Für Hofesleute = 4 Tonn ord: Bier =
— Für 2 Kranke im Lazarett = 2 Garn: Grütz = 4 ℔ Salz auf 1 Woche =
Sonntag 30. Zum Marschallstische = 1 Tonn doppelt Bier =
An Edde Pocz auf Befehl = 10 ℔ Salz =
Montag 31. An Madam Wanz zum Wichsen Herrschaftl. Betten = 1 ℔ Wachs =

E. Gr Borch

pro 18 11/12. Warsch. A. Rechnung. Monath. Julius

No. 1. Hofes Consumtion

= 1 Last Gerste
= 1 Last Haber
= 1/2 Last Erbsen
= 4 Last 5 1/4 Kr Gerstengrütz
= 5 1/2 Gar. Brandtwein
= 2 Tonn Herrsch Bier
= 5 Tonn 10 Gar dopp Bier
= 12 Tonn 30 Gar ord. Bier
= — 6 ℔ Hanf
= 6 ℔ 2 ℔ Heede
= 1 1/2 ℔ Wachs
= 13 ℔ Honig
= 1 Gar. Oehl
= 21 ℔ 2 ℔ Salz
= 1/6 Stück Schleder
= 2 1/2 Jugd
= 1/3 Bindsohle
= 2 Schwarz Kalbfer
= 1 Futterfell

Sophienhoff 18 10/11 May.

№ 1

Hofmühlensky Rechnung

		Tscherwonetz Rub.	Kop.	Banko Rub.	Kop.	Banco Rub.	Kop.	Rub.	Kop.	3/4 Rub.	Kop.	Silber Rub.	Kop.	Gross Rub.	Kop.	Scheid Rub.	Kop.
~~bei~~ May 5.	nach Riga		—	2													
bei — 7.	der Drewringen		—	—		2											
	Gastwirthin Kruschina 36 Rub May	36.															
	Zur Küche		—	—		—		—		—		50.	—	1	—	2	
bei May 14.	der Drewringen		—	—		2											
	Gastwirthin Kruschina		36														
	Zur Küche		—	1		—		—		—		50					
bei May 21.	der Drewringen		—	—		2											
	Gastwirthin Kruschina		36														
	Zur Küche		—	—		—		—		—		50	1	1	1	—	
bei May 28.	der Drewringen		—	—		2		—		—		50					
	Gastwirthin Kruschina		36														
Laut Zettel	zur Küche Brennt		—	—		—		14									
	Milch 27 Rub à 2K		54														
Laut Rud	den Gärtner Inspector 58 Rub		116														
—	Burlaken im Garten 58 Rub		116														
—	Arapka zum Essen 48 Rub		96														
—	Kondratz dito 24 Rub		48.														
Laut Milch Geld	Ein halb Rubel																
Summa	2½ Rub baar		574	3.	8	14		3		20		1	2	1		2	
			257														

Elwerore Sprijne 400 Borsh

pro 18 10/11

Soph: Hofmüllerey

No 1

18 10/11 Sophienhoff. Hofmutterey Monath Juny — № 2 112 ~~213~~

	Milch Geld Rbl	Kop	Butter Rbl	Pfd	Schmant Stof	Käse Schaf	Rbl	Milch Stof	Kälber Stück	Ferkel Stück	Kuh Rbl	
bis Juny 4. die Drewingen	–	–	–	2								
zur Küche	–	–	1	–	–	–	50	–	1	–		
Gartenleute	–	–	–	–	–	–	–	18				
— 8. nach Riga	–	–	3	–								
bis Juny 11 die Drewingen	–	–	–	2								
zur Küche	–	–	1	–	–	–	50					
Gartenleute	–	–	–	–	–	–	–	18				
bis Juny 18. nach dem Palais	–	–	–	2								
der Drewingen	–	–	–	2								
zur Küche	–	–	–	–	–	–	50	–	–	1		
Gartenleute	–	–	–	–	–	–	–	18				
bis Juny 25 nach dem Palais	–	–	–	2								
der Drewingen	–	–	–	2								
zur Küche	–	–	–	–	–	–	50	–	1	1		
Gartenleute	–	–	–	–	–	–	–	18				
bis Jul 2. nach dem Palais	–	–	–	2								
der Drewingen	–	–	–	2								
zur Küche	–	–	2	–	–	–	50	–	–	3	1	
Gartenleute	–	–	–	–	–	–	–	18				
Laut Zettel zur Küche	–	–	–	–	10	–	–	60				
Laut Stat. Gärtner Ewert	–	–	–	–	–	–	–	78				
" Cropka	–	–	–	–	–	–	–	60				
" Kondracz	–	–	–	–	–	–	–	30				
" Burlaker	–	–	–	–	–	–	–	67				
Milch geld Juny 22	3											
Jul 4	2	50										
Summa	5	50	7	16	10	4	10	385	2	5	1	15 Rbl heden Garn

Eleonore Gräfin 80 a Borch

18 10/11

Sophienhöfsche Hofmutterey

Monath Juny

№ 2

Jahrgang 18 10/11 Monath August. Sophienhoffsche Hofmutterey No 4

113
215

	Geld	Butter		Schmant		Käse		Milch	Küche
	Rubl	Ltt	℔	Stof	Kop	Schock	St	Stof	Stück
bis Augl 6. Nach dem Palais	—	—	2						
der Drewingen	—	—	2						
Zur Küche	—	1	—	—	—	—	50		
Gartenleute	—	—	—	—	—	—	—	18	
" Augl 13. Nach dem Palais	—	—	2						
der Drewingen	—	—	2						
Zur Küche	—	—	—	—	—	—	50	18	
Gartenleute	—	—	—	—	—	—	—		
" Augl 20. Nach dem Palais	—	—	2						
der Drewingen	—	—	2						
Zur Küche	—	1	—	—	—	—	50	—	1
Gartenleute	—	—	—	—	—	—	—	18	
" Augl 27. Nach dem Palais	—	—	2						
der Drewingen	—	—	2						
Nach der Küche	—	—	—	—	—	—	50		
Gartenleute	—	—	—	—	—	—	—	18	
" Augl 31 Zur Küche	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Laut Zetteln zur Küche	—	—	—	16	—				
Laut Stock dito	—	—	—	—	—	—	—	26	
dito dem Garten Inspector	—	—	—	—	—	—	—	87	
dito Ciopka	—	—	—	—	—	—	—	51	
dito Kondracz	—	—	—	—	—	—	—	25	
dito Gräber	—	—	—	—	—	—	—	42	
Baares Milch Geld Vier Einhalb Rubl	4½								
Summa	4½	2	16	16	—	3	20	303	2

Eleonore Gräfin von Bach

Sonnenstatt 18 10/11 No 4

Hofmutterey

18 10/11 Sophienhöffsche Hofmutterey Monath September 114 217.

No 5.

	Geld	Butter		Schmaus		Käse		Milch	Küche	Ferkel
	Rubl	Lb	Lb	Stof	Kop	Schuh	Sh	Stof	Stück	
bis Septbr 3. nach dem Palais —	—	—	2							
der Drewinger —	—	—	2							
zur Küche — —	—	—	—	—	—	—	50	—	1	—
Gartenleute —	—	—	—	—	—	—	—	18		
— Sept. 10. nach dem Palais —	—	—	2							
der Drewinger —	—	—	2							
zur Küche — —	—	1	—	—	—	—	50	—		
Gartenleute —	—	—	—	—	—	—	—	18		
— Sept 17. nach dem Palais —	—	—	2							
der Drewinger —	—	—	2							
zur Küche —	—	—	—	—	—	—	50	—	1	
Gartenleute —	—	—	—	—	—	—	—	18		
— Sept 24. nach dem Palais	—	—	2							
der Drewinger —	—	—	2							
zur Küche — —	—	—	—	—	—	—	50	—	—	2
Gartenleute —	—	—	—	—	—	—		18		
Laut Zettel zur Küche — — —	—	—	—	12	—	—	—	20		
Laut Stück dem Garten Inspector	—	—	—	—	—	—	—	72		
— der Gräber —	—	—	—	—	—	—	—	40		
— Ciopka — —	—	—	—	—	—	—		51		
— Kondracz — —	—	—	—	—	—	—	—	25		
baares Geld drey Rubl —	3.									
Summe	3	1	16	12	—	3	20	280	2	2

Peters

Pieniędzie
Masło
Smietana
Mleko.
Krowa 2
Ciele 4
Baran 3
Indyków 19
Kaczek 21
Kury 22
Jayna 360

№ 5

pr. 18 10/11 Sophienhoff Monats October № 6

Hofmutter und Fahlland Rechnung	Butter		Schmant	Käse		Milch	Kühe	Kälber	Schaf	Ziegen	
	Pfd	Pfd	Stof	Pfd	Pfd	Stof	Stück			Böcke	Ziegen
October 1. die Drewingen —	—	2									
zur Küche — —	1	—	—	—	50						
Gartenleute —	—	—	—	—	—	18					
— 8. Drewingen —	—	2									
Küche — — —	—	—	—	—	50	—					
— 15. Drewingen —	—	2									
Küche — — —	—	2	—	—	—	—	1	1			
nach Riga —	2										
— 22. Drewingen —	—	2									
Küche — — —	—	—	—	—	—	—	—	—	1	4	2
— 29. Drewingen —	—	2									
Laut Stadt Garten Inspector —	—	—	—	—	—	81					
Gartenleute Cupra —	—	—	—	—	—	54					
— Kondraez —	—	—	—	—	—	27					
Gräber — —	—	—	—	—	—	22					
Laut Zettel zur Küche —	—	—	16	—	—	18					
Summa	3	10	16	1	40	220	1	1	1	4	2

№ 6

pro 18 10/11 Monats Novbr. Sophienhoff Hofmutterey

№ 7 116 221.

Ausgabe	Butter		Schmaal		Käse		Milch		Kälber	Fuhrkl
	Lb	Lb	Stof	Stof	Stof	Stof	Stof		Stück	
Zur Küche No. 12. —	—	—	—	—	—	—	—		1	4
— 26 —	—	—	—	—	—	—	—		1	
Laut Zettel zur Küche — —	—	—	22	½	—	—	4			
Laut Stadt Gast. Insp. Ewert —	—	—	—	—	—	—	78			
bis Dec 10. Cyopka —	—	—	—	—	—	—	63			
Kondracz —	—	—	—	—	—	—	21½			
Summa	—	—	22½	—	—	—	166½	—	2	4

№ 7

18 11/12 Monath Januar
No 7.
Zettel = Extract

	Weitzen	Roggen	Mangkorn	Gerste	Haber	Gerst: Grütz	Brandtwein
No 5. An Ziegelstreicher --	—	25					
" 18. Nas Rezitten - --	2	10	—	6	10	2	—
" 30. Ziegelstreicher -	—	25	-				
" 36. Gegen 430 Rubl -	-	—	215				
" 37 Gegen 57 Rl. 60 Kop -	—	—	—	—	—	—	72
" 39. Gärber Volrath -	—	10	-				
Summ	2	70	215	6	10	2	72

18 11/12 Monath Januar No. 7

Zeitl. Extract Swirz Rechnung

2 Last Weitzen =
70 Last Roggen =
215 Last Mangkorn, oder Kaffroggen =
6 Last Gerste =
10 Last Haber =
2 Last Gerstengrütz =
72 Ger Brandtwein =

pro 18 10/11 Monath December . Sophienhoff Hofmeisterin

№ 8

	Schmaus Stck	Schmaus Kop	Milch Stck
Laut Stock dem Garten Inspector	—	-	78
Gartenleute, Cyprza, ~~[illegible]~~	—	-	36
Kondracz	—		12
Laut Zetteln zur Küche	3	5	12
Summa	3	5	138

und 18 ℔ feden Garn zur Garnkammer

№ 8

Sophienhoff 18 10/11 Januar — No 9

Hofmutterey Rechnung	Schmant	Milch	Kalb	
	Stoß	Stoß	Stück	
Jan. 7 zur Küche —	—	—	1	
Laut Zettel dito —	12½	23	—	
Laut Stück Gast Jesp. Ewerto —	—	66	—	
Ciopka —	—	57		
Kondracz —	—	19		
Summe	12½	165	1	12 ℔ hede Garn zur Garnkammer

165
220
172
244

	Soph:	Warne.	Lubesz	Wertela	
Jede ~~Roggenmehl~~	12	54	22	30 M	
Weizen	2 ~~3½~~ 7	3 . 3½ = 13½	2 . 7 .	2 . 7 =	34½ Tl Weizen Ar
Roggen	10 = 50	51 . 255 .	20 . 100	28 . 140 =	545 Tl Roggen
	12 .	54 .	22 .	30	
Gerste	8 a 5 - 40 .	24 a 5 ~~120~~	7 . 5 - 35	12 . 5 - 60 =	255 Tl Gerste
Hafer	2 . 20 -	20 a 10 - 200 .	12 a 10 - 120 -	12 - 120	460 Tl Hafer
~~Erbsen~~	~~2~~ -	3 a 3 - 9 .	2 - 6	2 . - 6 .	21 Tl Erbsen
Erbsen	- -	2 a 4, 18	1 - a 4 -	1 a 4 -	16 Tl
Erbsen	2 a 2½ - 5	5 a 2½ 12½	-	3 a 2½ 7½	
	12	54	22	30	

6 N

Sophienhoff 18 10/11 Februar — № 10

Hofmutterey Rechnung	Schmaul Stof	Schmaul Kop	Milch Stof	Käse Schw	Käse Stw	Kalb Stw
Febr: 11 zur Küche — — —	—	—	—	—	—	1
— 18 dito — — —	—	—	—	—	50	
— 25 dito — — —	—	—	—	—	50	
Laut Zetteln zur Küche — — — —	13	5	30	—	.	
Laut Stock an Garten Insp. Ewertt — —	—	—	78	—		
Cyopka — — — —	—	—	48			
Kondracz — —	—	—	16			
Summa	13	5	172	1	40	1

12 ℔ heden Garn zur Garnkammer

№ 10

pro 18 10/11 Monath März Sophienhoff № 11

Hofmutter Rechnung	Butter Rtl	Butter Sgr	Schmant Stof	Schmant Kop	Milch Stof	Käse Schod	Käse Sgr	Kalb Sgr
März 4. Zur Küche	–	–	–	–	–	–	50	1
— 11 dito	–	–	–	–	–	–	50	
— 18 dito	1	–	–	–	–	–	50	
— 25 dito	–	–	–	–	–	–	50	
April 1. dito	–	–	–	–	–	–	50	1
Laut Zetteln zur Küche	–	–	17	–	57	–		
Laut Stat. Garten Inspector Ewert	–	–	–	–	72			
" Gartenleute Cyopka	–	–	–	–	57	–		
" Kondracz	–	–	–	–	19			
12 ℔ Heden Garn zur Garkaun Summe	1	–	17	–	205	4	10	2
№ 12. bis April d. 23								
Zur Küche	–	–	8	5	22	2	30	
l. Stat. Garten Insp. Ewert	–	–	–	–	36			
Cyopka	–	–	–	–	36			
Kondracz	–	–	–	–	12			
12 ℔ Heden Garn zur Garkaun Summe	–	–	8	5	106	2	30	

N. 11. & 12

No 1. pro 18 11/12) Sophienhöffsche Hofmutterey vom 24 Apr bis 31 May 1811

Abgabe	Baurs Milchgeld		Schmant à 10 Kop		Milch süße à 2 Kop	Milch saure à 1 Kop	Käse		Ziegen Böcke	Ziegen Ziegen
	Rubl	Kop	Stof	Kop	Stof		Schuh	Stück	Stück	
Apr. 28 zur Küche — 1 Ltr Butt	—	—	—	—	16	~~16~~	—	50		
May den 6 zur Küche 3 Ferkel	—	—	—	—	—	—	—	50		
Gartenleute — —	—	—	—	—	—	32				
— den 13. zur Küche — — —	—	—	—	—	—	—	—	50		
Gartenleute — — —	—	—	—	—	—	32	—	—		
— den 20. zur Küche — — — —	—	—	—	—	—	—	—	50	1	1
Gartenleute — — —	—	—	—	—	—	32	—	—		
— den 27. zur Küche — — —	—	—	—	—	—	—	—	50		
Gartenleute — — —	—	—	—	—	—	32	—	—	—	1
Juny den 3. zur Küche Ein Ferkel	—	—	—	—	—	—	—	50	1	1
Gartenleute — — —	—	—	—	—	—	32				
Nach dem Schloße abgegeben, in saurer unabgeschmanter Milch — —	—	—	—	—	16					
Laut Zetteln zur Küche — — — —	—	—	7	—	31					
Laut Stad, an Gärtner Ewertt — —	—	—	—	—	111					
" an Cyopka — — —	—	—	—	—	57					
" an Kondracz — — —	—	—	—	—	19					
Laut Quittung an H v. Szczotkowski —	2	50								
Summa	2	50	7	—	250	176	4	60	2	3

und Ein Ferkel
noch drey im Apr

Eleonore Grafin von Bach

Sophienhoffsche Hofmüllerey pro 18 11/12 April 23.

No 1

Monats May

№ 2. pro 18 11/12 Sophienhöffsche Hofmutter Rechnung vom 1 bis 30 Juny 1811

Ausgabe	Milchgeld	Butter	Sauern Schmant		Milch		Käse		Kuh	Kalb	Ziegen	
					süße	saure					Böcke	Zickel
	Rubl	Lth	Stof	Kop	Stof		Schock	Stk	Stück			
bis Juny: 10 zur Küche	–	1	–	–	–	–	–	50	–	1	–	–
Gartenleute	–	–	–	–	–	32.	–	–				
bis — 17. zur Küche	–	–	–	–	–	–	–	50				
Gartenleute	–	–	–	–	–	32						
bis – 25 zur Küche	–	1	–	–	–	–	–	50	1	–	1	3
Gartenleute	–	–	–	–	–	24						
bis Jul. 2. zur Küche	–	–	–	–	–	–	–	50	1	–	–	–
laut Stock an Gärtner Ewert	–	–	–	–	88							
Cyopra	–	–	–	–	33							
Kondracz	–	–	–	–	16.							
Zettel zur Küche	–	–	12	5	12							
Milch: Geld an H. Szczotkowski	4½											
Summa	4½	2	12	5	149	88	3	20	2	1	1	3

Eleonore Gräfin von Bach

Rubli cztery kop: pięćdziesiąt przyjąłem do Kassy, sąsiadu 1811/ Julij 4 dnia Szeutausch

Sophienhoffsche Hofmullerey pr 18 11/12

No 2

Monatl Junius

Jahrgang 18 10/11
Monath Julius
Sophienhoffsche Hofmutterey
№ 3

	Geld	Butter		Schmant		Käse		Milch	Eyer	Kälber	Ferkel
	Rubl	Ltt	℔	Stof	Kop	Schuk	Stück	Stof	Stück		
bis Jul. 9. Nach dem Palais	—	—	2								
der Drewingen	—	—	2								
auf Befehl an die Zabeln	—	—	1								
zur Küche	—	—	—	—	—	—	50	—	—	—	4
Gartenleute	—	—	—	—	—	—	—	18			
" Jul. 16. Nach dem Palais	—	—	2								
der Drewingen	—	—	2								
auf Befehl an die Zabeln	—	—	1								
zur Küche	—	—	—	—	—	—	50	—	1	1	—
Gartenleute	—	—	—	—	—	—	—	18			
" Jul. 23. Nach dem Palais	—	—	2								
der Drewingen	—	—	2								
zur Küche	—	1	—	—	—	—	50				
Gartenleute	—	—	—	—	—	—	—	18			
Jul. 26 Nach Riga zum Verkauf	—	4	—								
bis Jul. 30. Nach dem Palais	—	—	2								
der Drewingen	—	—	2								
zur Küche	—	—	—	—	—	—	50				
Gartenleute	—	—	—	—	—	—	—	18			
Laut Zetteln zur Küche	—	—	—	13	5	—	—	59.			
Laut Stat dem Gärtner	—	—	—	—	—	—	—	85.			
—— Ciopka Gartenleute	—	—	—	—	—	—	—	48			
—— Kondracz Soph:	—	—	—	—	—	—	—	24			
—— Burlaken der Gräber	—	—	—	—	—	—	—	41			
Baares Geld hierüber Fünf Rubl	5										
Summa	5	5	18	13	5	3	20	329	1	1	4

Eleonore Gräfin von Bock

№ 3

pro 18 11/12 Sophienhoffsche Hofmutterey Rechnung Monath Julius

239. 125

№ 3 Ausgabe	Milchgeld	Butter		Sauer Schmand		Milch	Käse		Kälber	Böcke	Ziegen	Ferkel
	Rubl	Lto	Lt	Stof	Kop	Stof	Schal	Ste	Stück			
bis den 9 July zur Küche –	–	–	–	–	–	–	–	50	–	–	–	1
bis den 15 " dito –	–	1	–	–	–	–	–	50	*	1	1	5
bis den 22 " dito – –	–	–	–	–	–	–	–	50	1	–	–	1
bis den 30 " dito – –	–	–	–	–	–	–	–	50	–	–	–	–
Laut Zettel zur Küche – –	–	–	–	9	–	21	–	–	–	–	–	–
Laut Stat Gärtner Ewertt – –	–	–	–	–	–	154	–					
Baar Vier Einhalb Rubel an H. v Szczotkowski – –	4½											
Summa –	4½	1	–	9	–	175	3	20	1	1	1	7

E. Gr Bock

pro 18 11/12

Sophienhöfsche Hofmüllerey

Monath Julius

No 3

Zur Warklandschen Rechnung des Herrn Borowski pro 18 13/14

Journal Auszug. 1/ Ausgaben zur Herrschaftlichen Beurtheilung

August

den 17ten Für 2 Pferde zur Reise des H. Bukacynski nach Rezitten = 1 Lof Haber =
" 18 " Zur Hofes-Consumtion = 2 Tonn ordinär Bier =
" — " Zur Reise des H. Plenipotenten nach Mietau = 4 Lof Haber =
" 22 " An die Wanzen, Bettzeug zu wichsen = ½ ℔ Wachs =
" — " Zum Schmieren des Fabrik-Wagens nach Sophienhoff = 10 ℔ Deggut =
" 26 " Zu Stricken nach Sophienhoff = 1½ Kl. Hanf =
" 27 " An Riemer Fritz zu Fahrzeugen im Stalle, zu Drehleder gegeben 2 Kuhhäute, 7 ℔ Talg, 1 Garn: Oehl, und 2 ℔ Deggut.
" — " Für die Dannhirsche im Garten ist vom Dec: 1812 an bis jetzt verabfolgt, so zu Jahr vergessen worden = 8½ Lof Haber =
" 29 " Für die Hofespferde nach Steke zur Zurückreise des Herrn Plenipotenten = 1 Lof Haber
" — " Auf Befehl des H. Plenipotenten an Wulff = 2 Tonn Herrsch. Bier
" — " — dito an H. von Ryk nach Wellon = 1 Tonn Herrsch. Bier

Septbr: den 3ten Zur Hofes-Consumtion = 1 Tonn doppelt Bier und 1 Tonn ordinär Bier.
" 6 " An Riemer Fritz noch zu Ledereinschmieren = 4 ℔ Talg, 2 Garn: Oehl.
" — " Zum Einpacken verschiedener Sachen nach St. Petersburg = 2 Kl. Hede, 14 Matten
" 9 " Für Frau Reichsgräfin abgeschickt dito = 10¼ ℔ Wachs und noch zum Einpacken = 1 Kl. Hede und 16 Matten.
" — " Für die Leute auf die Reise nach St. Petersburg = 2 Kl. Buchw: Grütz, 10 ℔ Salz
" 21 " Nach Malta verabfolgt = 30 Matten
" 22 " Zur Warklandschen Ziegeley = 10 Matten
" 25 " An Kasper zu Fensterkütte = 3 Garn: Oehl.
" 29 " Zur Hofes-Consumtion = 2 Tonn ordinär Bier
" 30 " Zum Schmieren der Tretmühle = ½ Garn: Oehl.

Octbr: den 2. Nach dem Garten zu Kohleinmachen = ½ Lof Gerstengrütz
" — " An Tischler Glaser zu Arbeit für d. H. Plenipotenten = 1 Garn: Oehl
" — " Zu Spinnateinmachen nach der Küche = 5 ℔ Salz =
" 4 " Nach Malta mit Gurken aus dem Garten = 3 Matten
" 5 " dito " dito " = 2 "
" 6 " Zum Verkaufe nach Riga eingemessen 65 Lof Roggen, 40 Lof Waitze und 25 Lof Leinsaat.
— Für die Priester zur Michaelis Feyer = 1 Tonn Herrsch. Bier
" 8 " Zum Schmieren des Fabrik Wagens in Sophienhoff = 10 ℔ Theer
" 11 " Nach dem Garten zum Kohleinmachen = 9 ℔ Salz
" 16 " Nach dem Stalle zum Wagenschmieren = 4½ ℔ Talg, ½ Garn Oehl
" — " Zur Reise nach Lucyn mit den Rekruten = 2 Lof Haber
" — " Zum Einpacken der Rekrutenkleidung = 13 Matten
" — " An Dzarde zu Kohleinmachen = 16 ℔ Salz.

1813 Continuatio

October den 17. Für den Klarck zur Reise nach Lixna = 1 Tscht Haber
" — Vor Mahlen zum Garbenschr = 2 Tb. Hanf.
" 18. Zur Hofs-Consumtion = 2 Tonn ordinär Bier
" 20. Zur Hofsbestreuung = 2 Tb. Hanf.
" — Nach dem Gurtan zum Fischer mitgegeben = 1 Tb. Hede
" 27. An Kasper zur Reise = 3 Sam: Asch
" —. Zum Hofsgebrauche in Boutillen gefüllt = 1 Tonn Hanf Bier
Novbr. 3. An Diarde zum Pferdefleischeinsalzen = 3 Tb. Salz.
6. Nach Galen für die Mäster wegen den Räubern = ½ Tscht, 2 Tb Pfrood.
— " Nach Styrnian dito = ½ " 2 " —
— Laut Zettels des H Doctors nach dem Lazarett = 2 Sam Grütz, 1 Tb Salz.
— Für den Arbeiter Lüg seine Pferde unter der Zeyde, vom 16 Sept: bis 3 Octb. = 9 Sam Erdten

2 Zur Einnahme

Sept: 14. Empfangen von Maciey Dzialoski = 18 Tb Hanf
—. dito von Janka Dzianowski = 30 Tb dito
" 22. dito dito = 26 Tb dito
Octb. 1. dito dito = 133 Tb dito
" 10. Aus St. Petersburg erhalten = 9 Tb. 9 Tb. Salz
" 15 dito = 10 Mahlen
Nov. 6. Empfangen von Leybra = 10 Tb Pfrood.

Warrig Rechnung des H Borowski pro 18 13/14
№ 1 Extract zur Ausgabe vom 17 Aug: bis 6 Novbr.

* 40 Tscht Waitzen =
= 25 Tscht Leinsaat =
= 65 Tscht Roggen =
= 17 Tscht 30 Tz Hafer =
= ½ Tscht Grützgrütz =
= 2/6 Tscht Buchweitzengrütz =
= 9 Sam: Brandtwein =
= 5 Tonn Hanf } Bier =
= 1 Tonn Doppel } Bier =
= 7 Tonn ordinär } Bier =
= 5 Tb. 10 Tb Hanf =
= 4 Tb. Hede
= — 15½ Tb Talg
= — 10 2/4 Tb Wachs
= 11 Garnitz Asch = 12 Tb Roggen; 10 Tb Hanf =
= 5 Tb. Salz = 1 Tb Leinsaat, 4 Tb Pfrood =
= 88 Mahlen =
= 2 rohe Kuhhäute = .

Schretzewski

Zur Warrlandschen Rechnung des H. Borowski pro 18 12/14 № 2

Journal Auszug zur Herrschaftl. Buchhaltung

1ste Ausgaben

1813.
Novbr: 8. Zu Pferden bey der Orangerie = 2 Lb Hanf =
" 13. an Ignac zu Lust-Feuerwerchen = 1 Lb Mastix =
" 14. Nach dem Balla zu Magnusschwar = 10 Lb Thee, zu Pferden = 1 Lb Hanf =
" 15. Für die Hasenbauta an Jan Groza = 2 Tonn verdünn. Liev. und 3 Gan. Brandtewein =
" 17. Für die Schuhar beym Schaafwaschen in Balla = 1/2 Gan: Brandtewein =
" 19. dito beym Schaafwaschen do 1/2 Gan: Brandtewein =
" — an Kondracz zum Pferdeverschen = 4 Lb Hanf =
" 24. An d.H. Doctor zu Spiritus = 60 Gan: Brandtewein =
" 25. Nach dem Garten zu Pferde zu den Kunststücken = 2 Lb Hanf. =
" 28. An die Russen beym Kaffeewinigen = 1/4 Gan: Oehl =
Decbr. 1. Für die Hasenbauta = 2 Tonn verd: Liev =
" 2. Zum Altarauszünden in der Zugelle 1 Gan: Oehl =
" — Zu Pferdefuttern an Kondracz = 2 Lb Hanf =
" — An die Tauren beym Kaffebrennen = 2 Gan: Brandtewein =
" 4. An Kaspar zu Feuerwerkla = 3 Gan: Oehl =
" — Zum Schmieren der Trahmühle 12 Lb Talg, 1 Gan: Oehl =
" 12. Nach Riga abgeschickt = 281 Lb 4 Lb Kaffe und 238 Lst altes Roggen =
" — dito für H. Pander = 7 Lst Haber =
" — dito an Ignac zur Reise = 2 Lst Haber =
" 13. Zum Einsalzen der Gänse für Frau Kniphofin = 14 Lb Talg =
" 14. Für die Hasenbauta = 2 Tonn verd: Liev =
" 16. Zum Lichtgiessen für Frau Kniphofin = 12 Lb 2 Lb Talg 11 Lb Mastix =
" 18 dito dito an Jan Groza = 3 Lb Mastix =
Vom 19 Nov: bis 13 Decbr: Für Franken in Lazaret, laut Zettel des H. Doctor-
15 1/2 Gan: Gerstengrütz, 7 3/4 Lb Talg und 1 Tonn 18 Gan: verd: Liev =

2te Zur Einnahme

Nov: 12. Aus Brownhoff zurückgegeben aus Schindsgalla = 26 Gan: Brandtewein sind abgezogen
" 24. Aus Malta dito = 101 1/2 Gan } Brandtewein sind
und = 240 } — bezahlt. verd: Liev: Rechnung pro 1812.

Borowski

No. 2 zur Warkl. Rechnung des H. Borowski pro 18 13/14

Extract zur Ausgabe vom 8 Novbr. bis 18 Dec: 1813

238 Last Roggen = =
9 Last Haber = =
— 3 7/8 Kl. Gerstengrütz = =
66 Garn: Brandtwein = =
7 Tonn 18 Grn: ord: Bier = =
281 Lt. 4 ℔. Flachs = =
11 Lt. Hanf = =
12 Lt. 14 ℔. Talg = =
3 Lt. 12 ℔ Wachs = =
1 Lt. 1 3/4 ℔ Salz = =
4 1/4 Garn: Oehl = =
10 ℔. Theer = =

№ 3. Zur Rechnung des H. Borowski zu Warkland pro 1813/14.

Extracte aus dem Journal. zur Ausgabe

1813.

Decbr: 20. An die Warzen zum Schweinefleischsalzen nach St. Petersburg = 2 Pf. Salz =
" 22. An Groza zu Lichtar für drei Kälber = 25 ℔ Mehl =
" eod. An die Warzen zum Schweinefleischsalzen = 1½ Pf. Salz =
" 24. Für die Hofleute = 2 Tonn verdirt Bier =
" " Zu Mittagsmahl-Tischen für die Hofleute zur Tafel = 10 ℔ Honig =
" " An die Bauern welche Salz aus Riga brachten = ¾ Garn: Brandtwein =

1814.

Januar 2. Zu Hofe-Enden abgegeben = 2 Pfd
dto 1 Pud =
" 5. dto
" — An Ignac Olziewski und den Preilenschen Fuhrmann, als die Reise nach Petersburg 2 R 99 grosch 5 ℔ Salz
" 8. An Groza für Hofleute = 12 Garn: Brandtwein =
" — Nach der Orangerie zu Schönau = 2 Pf. Hanf =
" — Zum Einsalzen der Hofe-Gänse an die Bauern = 10 ℔ Salz =
" 10. Nach der Orangerie zu Schönau = 2 Pf. Hanf. =
" 12. An Kaspar zu Instr. Lull = 3 Garn: Asche =
" 13 An Mathesius Ilze zum Fischerlohn = 3 Pf. Talg, 2 Pf. Salz =
" 12. Derselben für ihr Deputat Halbmastling = 2 Lst Roggen, 6 Lst Kleinroggen =
" 13 An Feybusz und den Mayor Reizitter als die drei Vorgelder für Mastochs = ½ Lst Hafer =
" — An H. Doctor zu Mergen 1 Pf. Talg =
" 15. Zum Schneiden der Tabaks-Mühle = 2 ℔ Talg =
" 17. An den Hofs Commissaire Rutkowski zu Liewenhoff = 1 Lst Weitzen, 5 Lst Roggen =
" 19. Zur Orangerie zu Neuhof = 2 Pf. Hanf. =
" 20. Zu Tonnbinden abgegeben = 1 Tonn Brauer-Bier =
" — An Groza zu Lichtgiessen = 22 ℔ Mehl =
" 21. An die Ringelnatz bey Endigung des Schweinehetzens zu Lubeszgi = 1 Garn: Brandtwein =
" 24. An die Leute, welche das Grab des Verstorbenen ausgruben = 2 Garn: Brandtwein =
" — dto beym Austreiben der Tabaken in der Lagelle = ½ Garn: Brandtwein =
" — Zu den Lampen in der Lagelle = 3 Pf. 16 ℔. Talg =
" — An die Bauern und den Gabrik bey der Beendigung = 50 Gar: Brandtwein =
" — Ihre Tonn ½ Tonn verd: Bier und 1 Pf. Salz =
" 27 An H. Blum für Gäste bey der Beendigung = 1 Tonn doppelt Bier =
" — An H. Pastor Kozuchowski dto = ½ Tonn doppelt Bier =
" 28. An Szczydlowski bey Nachricht der Krankheit im Gabrik = 2 Gar: Gruz, 2 ℔ Salz =
" — Für Hofleute = 2 Tonn doppelt Bier = 13 dto 2 — 2 — =
" 29. Zum Schneiden der Tabaksmühle = 1 Garn: Asche =
Vom 28 Aug bis 3 Jan: für die damesirsche im Garten = 3¼ Lst Hafer =
Febr: 3. Zum Lichtgiessen an Groza = 32 ℔ Mehl =
" — An die Leute, welche nach Petersburg abgeschickt wurden = 3½ Lst Hafer, 1 Gar: Brandtwein =
" 4. Zu Hofe-Enden an Kondracz = 2 Pf. Hanf. =
" — An die Warzen zu Neuhof beym Schweinehetzen = 10½ ℔. Honig =

verk.

1814

Febr. 7. Für Hyazinthen = 2 Tonn ord: Eier =
" 12. Zum Einpacken an die Blumerie = 2 Lb: Talg, 1 Lb. Talg =
" 14 Nach der Orangerie zu Pferden = 1 Lb. Hanf. =
" 17. Für Hyazinthen = 2 Tonn ord: Eier. =
" — An die Blumen zum Einsetzen = 2 Lb Talg =
" 19. Zum Pferden der Ochsenhäute = 2 Lb Talg =
" 21. Nach der Orangerie zu Pferden = 2 Lb Hanf =
" — An die Wanzen zu Hyazinthen = 1 Lb Talg =
" 27. Für Hyazinthen an Groza = 12 Gam: Branntwein =
März 4. An Kasper zu Einsetzkübel = 3 Gam: Oehl. =
" — Zum Pferden einer Bagagekabit des Zoll = 1 Pfund Pechleder =

Abrechnung

aus Liefland über Wulff

Jan: 10. — 150 Lof Roggen, 154 Lof Gerste.
" 21. 900 " Ode ———
Febr. 23. 504 " —
" 26. 102 " —
May 2. 192 " Ode.
Summ 1848 Lof Roggen, 154 Lof Gerste =

an Wulff

Jan: 21. 2 Lof Maitzen
May 2. 18 Lof Maitzen
Sum 20 Lof =

Febr. 26. An Hr von Ayers nach Wellon = 1 Tonn Hafer Eier =

Nach Peterburg an Hrn Reichsgrafen abgeschickt

Jan: 5. Zum Einpacken gegeben = 27 Mallen =
" — abgeschickt = 2 Lof Gerstengrütz, 2 Lof Grützengrütz, 4 Päcken
Für die Podwoden 14 Lof Haber, 4 Gam: Branntwein =
Für ein Hafterzehr 1 Lof Haber =
Febr: 23. abgeschickt 22½ Gam: Branntwein, 6 Lof Gerstengrütz, 1 Lof Buchmaitzengrütz, =
1 Lof Habergrütz, 68 ℔ Honig und 4 Päcken =
24. Für die Podwoden 8 Lof Haber, 1 Lof Buchmaitzengrütz, 12 ℔ Talg =
½ Gam: Branntwein und ½ Gam: Oehl.

Vom 19 Dec: bis Ende Feb.
Für Kranke in Lazaret, laut Anweisung: Zettels der Doctor v. V. Lbl 15. ═══
55 Gam: oder 2 Lof 1¾ Lof Grütz, 27 ℔ Talg und ~~1 Tonn oder Eier~~ =

Noch zur Ausgabe

1814.

Jan. 4. An Schaaffe auf Rechnung 9 Gar. Brandtwein, 2 Tonn ord. Bier "
" 20 dito — " 1 " " —
Febr 7. dito — " — " — 1 Pfd. Salz "
" 9. dito — " 1 "
" 16. dito — " 1 " "

Zur Einnahme

1814. Jan. 10. aus Riga erhalten 12 Tonn fein Salz Gewicht 165 Pfd.
3 Tonn grob Salz dito 44 Pfd.

Jan. 14. Vom Juden Leybka gekauft = 28 Pfd. Schroot.

Szadtkowski

No 3 Zur Warsch. Rechnung des H. Borowski pro 18 13/14.

Extract zur Ausgabe vom 19 Dec: 1813 bis 5 März 1814

= 21 Lst Waitzen	= =	9 Ltt. – Talg.	= =
1855 Lst Roggen	= =	3 Ltt. 19 ℔. Wachs	= =
6 Lst Kleinroggen	= =	4 Ltt. 8½ ℔. Honig	= =
154 Lst Gerste	= =	7½ Garn: Oehl	= =
30 Lst 4 Kr. Haber	= =	14 Ltt. 8 ℔. Salz	= =
— 1 Kr. Leinsaat	= =	1 schwarz Kalbleder	=
10 Lst 4¾ Kr. Gerste } Grütz	= =	27. Matten.	= =
4 Lst. – Buchw. } Grütz	=		
1 Lst. Haber } Grütz	= =		
115 Garn: Brandtwein	= =		
2 Tonn Herrsch. } Bier	= =		
4 Tonn doppelt } Bier	=		
15¼ Tonn Ordinär	= =		
11 Ltt. Hanf	= =		
11 Säcke	= =		

R. 1813. Od Apr. 24 do 29. tegoż. Rozdano włościanom Warklanskim Kartofli, którzy powinni oddać w Jesieni za Par Kartofli, Żyta Par. Jdg:			Zabrał Kartofli Pary	Oddał Żytem Pary
z Uzderwan	„ Andriw	Jxter „ „ „	1	1
z Strodow	„ Jon	Pizycz „ „ „	1	1
z Sophienhoffa	„ Jon	Nagle „ „ „	1	1
z Styukow	„ Jur	Tumin „ „ „	1	1
z Dexperow	„ Andriw	Łocan „ „ „	2	2
z Babahaiwi	„ Józef	Stafecki „ „ „	1	1
Dito	„ Michał	Stafecki „ „ „	1	1
		Efficit „	8.	8

Jmć Pan Borowski podług tego Regestru przyszle żyttem za Kartofle, biorąc pur żytta za Par Kartofli 1813 /. 7bra 2 dnia — Szadkowski

Warsz. Rechnung pr. 18 13/14
na Sz. Borowski pag: 8.

Lit. B.

Regestr Kartofli

Cassen Nmr	Datum	Ausgabe	Weitzen	Roggen	Haber	Erbsen	Gerste Grütz	Buchweitz Grütz	Brandtwein	Abgegebenes Geld Assig	
			Last	Last	Last	Last	Last	Last	Gam.	Rub	Kop
	1814.										
	Jan: 5	Laut Anweisung des Herrn Plenipotenten.									
		1/ An H. Capitaine Borowcow	2	10	8	2	2	1	—	—	—
		2/ An H. Secretaire Sawicki	1	8	10	2	2	—	—	—	—
		3/ An H. Strapcz — —	—	5	—	—	—	—	—	—	—
		4/ An H. Kaznaczey —	—	5	—	—	1	—	—	—	—
59.	Januar bis ~~Mai~~ 6	Im Hofe verkauft —	—	—	—	1	—	—	228	233	—
		Summa zur Ausgabe —	3.	28	18	5	5	1	228.		

No 4. Zur Warkl. Rechnung des
H. Borowski pro 18 13/14.

Quittungen Extract

3 Last Waitzen = =
28 Last Roggen = =
18 Last Haber = =
5 Last Erbsen = =
5 Last Gerstengrütz = =
1 Last Buchwaitzengrütz = =
228 Garn: Brandtwein = =

Datum 1814	Cassen Nro	Ausgabe	Waitzen	Roggen	Gerste	Erbsen	Bohnen	Hanfsaat	Grütze	R. Mehl	Brandtwein	Salz	
			Last	Last	Last	Last	Last	Kul mit			Gam.	Ltr	
Marc 6	58	Buchwächter Szczydłowski Weib	—	—	—	—	—	1/4	3/4	2	—	1	wegen Krank in Gelnd Wa
" 7	69	an Janka Pietocha	—	1/2	1/2	—	—	—	—	—	—	—	
Apr 18	125	Szczydłowski	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	dito
May 1	140	Verkauft im Hof	1	4	—	16	31	—	—	—	214	—	
		Summe	1	5 1/2	1 1/2	16	31	1/4	3/4	2	214	1	

No 6 zur Wirkl. Rechnung des H. Borowski pro 18 13/14

Zette Extract

1 Last Weitzen =
5½ Last Roggen =
1½ Last Gerst =
16 Last Erbsen =
31 Last Bohnen =
— ¼ Rt. Hanfsaat =
— ¾ Rt. Gerütz - =
— 2 Rt. Mehl =
214 Gar Brodt =
1 Rt. Salz =

№ 5. Zur Rechnung des H. Borowski zu Warkland pro 1813/14.

Zur Ausgabe

1814

März 9. Zur Hofes-Consumtion = 2 Tonn ord. Lair =
" 13 Zum Schweinemachen = 15½ Pud Honig =
" 18. An Wulff zur Reise nach Rezitten = ½ Lof Hafer =
" 21. Zur Hofes Cons: auf Kranke in Lazaret = 2 Tonn ord. Lair =
" — An die Leute, welche aus Petersburg zurück kamen = ½ Garn. Brandtwein, 4/6 Lof Hafer =
" 23. Zu Reparation an Kondrac = 1 Pud 15 Pf Hanf =
" 27. Zum Resurrections-Fest = 3 Pf. Spielkarten =
April 2 Zur Orangerie = 2 Pud 5 Pf Hanf =
" 3. Zu Laderungen nach dem Stalle, an Faller Fritz, 4 Pf Talg, 1½ Garn: Asche, 8 Pf Aegypt =
" — Zur Orangerie = 2 Pf. Hanf =
" 4. An H. Pastor zum Viktor: Fest = 1 Tonn Haver Lair =
" 6. Nach dem Stalle = 13 Pf. Aegypt =
" 9. Zur Hofes-Consumtion = 2 Tonn ord. Lair =
" — Auf Tourtillen gestellt = 1 Tonn Haver Lair =
" 10. An Frau Wanz zu Pärke = 1 Lof Weitzen =
" — Nach dem Stalle zu Reinen 1 Pud 5 Pf Hanf =
" — An die Leute, welche bey der Parade Bäume gepflanzt = 2 Garn. Brandtwein =
" 13. An H. Doctor zu Spiritus = 83 Garn: Brandtwein =
" 18. Auf Schloß an fremde Leute, welche Aegypt brachten = 2 Lof Roggen, 3 Garn: Brandtwein =
" 20. An H. Lebas zur Reise nach Frehlen = 1 Lof Hafer =
" — An Faller Fritz zu ~~Fuhrwerk~~ = 2 ~~Pfd Pulver~~ =, 5 Schwarz Kalbfelle =
" 21 Zum Fabrikwagen = 10 Pf. Heer =
" 24. An H. Doctor 45 Pf Heer =
" 27. Zum Druckerlohn = 2 Pud 12½ Pf Talg, 1 Pud Pulz =
" — Zur Hofes-Consumtion = 2 Tonn ord. Lair =
" 28. An Feyerabend zur Reise nach Riga = 2 Lof Hafer 10 Pf Heer =
" 29. Zu Granzen für drei Kniebyrichen = 3 Lof Haver =
Für Kranke im Lazaret = 2 Lof 2½ Lof Grütz, 1 Pud 8½ Pf. Pulz =

Zur Einnahme

März 21. Aus Petersburg erhalten = 250 Rub Assignaten
April 2. Erhalten = 12 Pud Aegypt.
" 17. Von Jantza Dzianowski = 5 Pud 5 Pf Heer
" — Von Maciey Durcalski. 4 Pud 18 Pf Heer

H Szadkowski

No. 5. Zur Warschl. Rechnung des H. Borowski pro 18 13/14

Extract von Ausgaben vom 9t März bis 30 April

= 1 Last Waitzen =
= 2 Last Roggen =
= 3 Last Gerste =
= 4 Last 1 Kl. Hafer =
= 2 Last 2 1/4 Ggrütz =
= 88 1/2 Garn. Brandtwein =
= 1 Tonn Herrschl. Bier =
= 8 Tonn ord. Bier, davon 5 für Kranke in Bier =
= 3 Ltr Hanf =
= 4 Ltr 5 ℔ Hede =
= 2 Ltr 16 1/2 ℔ Talg =
= — 15 1/2 ℔ Honig =
= 1 1/2 Garn Oehl =
= 2 Ltr 8 1/2 ℔ Salz =
= 21 ℔ Dggut =
= 3 Ltr 5 ℔ Thee =
= 2 Zuckerhüten =
= 3 ℔ Pulver =
= 5 schwarz Kalbleder =

No 7.

1814.

Zur Rechnung des H. Borowski zu Warzland pro 1813/14.

Zur Ausgabe laut Journal

May. 5. Zur Ziegeley gegeben --- 10 Tb. Haut 60 Matten. =
" 6. Für die Warzlandschen Böthcher zu Schuhen = 5 Tb Haut =
" 9. An Groza für Hutblanke = 12 Gam: Brandtwein =
" 14. Zum Wagenschmiren = 4 Tb. Thran =
" 15. An Wulff zurück gegeben, so er an Feybusz zur Reise nach Riga in Hutblanke gegeben
und der Rthy geliefert = 2 Tof Haber =
" 16. An Groza für Hutblanke = 2 Tonn Brir ordinär. =
" — An H. Lebas und Erbse = 2 Tof Roggen =
" — An H. Burdanowski zur Malarey in der Speller = 10 Tb. Oehl. =
" — An Baller Fritz zu Fußstiefelzeugen = 2 2/3 Stück schwarz Kalbleder =
" — An H. von Rutz, sub dato den 6 Apr, aus Hölle aus Wellon = 1 Tonn Hanf Brir =
" — An die Bürgerkaleb bey Endigung des Dreschens: 16 Gam: Brandtwein, 1 Tonn ord. Brir =
" 20. Zu Hutb-Fußzeugen = 1½ Jugleder, 2 schwarz Kalbleder =
" 22. Aus dem Stalle zum Wagenschmiren = 15 Tb Roggen =
" — An Szczydlowski wegen Nachsehung der Trunken im Gabinke = 2/6 Tof Roggen, =
3 Gam: Grütz, 1 Gam: Hanfsaat und 5 Tb Salz, =
" 25. An Baiern zurück gegeben, so von Ignaz aus der Reise aus Petersburg =
unter Wegs geliehen waren = 1 Pud. =
" — Zur Hutb-Arbeit-Reparatur = 4 schw: Jugleder =

June. 1. Zur Orangerie = 1 Malt.
~~Hutbleder-Reparatur = Tb. Haut~~
" — Zum Fabrikwagenschmieren = 25 Tb. Thran =
" — Zu Hutbarbeit = 1 schwarz Kalbfell =
" 6. An Groza zu Hutbleder-Reparatur = 2 Tonn ord: Brir =
" 4. Aus der Ziegeley = 10 Tb Haut =
" 6. Für den Schumann mit 3 Pferden nach Lixna = 2 Tof Haber =
" 8. An H. Kreisschreiber Borowcow aus Rezitza = 4 Tof Roggen, 10 Gam: Brandtwein, 1 Tonn Hanf Brir =
" — Aus dem Stalle = 20 Tb. Thran =
" 10. An die Arbeiter beym Schafscheeren = ½ Gam: Brandtwein =
" 11. An H. Doctor zu Medizin = 48 Tb Honig = 2 Pud. 8 Tb. =
" 15. Zum Schmieren der Fußboden in Oelfarbe = 7 Aeln Packe =
" — Zu Wagenschmiere = 10 Tb Thran =
" 17. An Kasper zu Fensterlitt = 3 Gam: Asche =
" 19. Aus Malta den Rest von dem zu Hause mit Warzland zusammen gekauften
Asche abgegeben, mit 38 Tb. Oehl =
" — An den Warz Gabriel bey der Wirthschaft = 18 Gam: Brandtwein, 8½ Tonn ord: Brir =
" 20 An Groza zum Backe = 3 Tb Talg =
" 22 dito für Hutbleder-Reparat = 2 Tonn ord: Brir =
" — Aus Malta, so von da am 24 Febr: für die Reise nach Petersburg =
und den Rthy gegeben worden, wieder abgegeben = 15 Tof Haber =

Vom 2ten May bis 20 Juny für Kranke im Lazaret = 21½ Gam: Gegrütz und 10¾ Tb. Talg =
Dem Töpfer bey Ofen-Reparatur im Oelfarbe, vom 27 May bis 4 Juny: 2 Gam: Erbse, 2 Gam: Gegrütz und ½ Gam: Oehl. =
An Färber Volrath auf Rechnung, Juny 11. = 1 Tof Waizen für 10 Rub. = den 24 Juny. = 5 Gam: Brandtwein für 5½ Rub. =
An Baller Fritz auf Arbeits-Rechnung, Juny 13. = 1 Tof Roggen und 1 Tof Gerste für 9 Rub. =
Dem Feldmahl des Neskudowschen Commando's: Juny 7 bis 24. 2/6 Tof Gegrütz, 3 Gam: Brandtwein und 5 Tb Talg =
An den H. Obristen Neskudow, May 6 = 120 Tof Roggen Rudisch Maas = Anlage zur Liquidation
Juny 6. 181 Tof Roggen, à 5 Rub 45 Kop. = 986 Rub 45 Kop. laut Akte No 189. bezahlt.
Aus Radoppol den Haber, welcher von dort den 17 Augt. 1813 aus Warzland geliefert, abgegeben = 80 Tof Haber =
An den Schmid bey der Fähre vom 16 May bis 29 Juny = 9 Gam: Gegrütz, 4½ Tb. Talg. =

verb.

Zur Einnahme

1814. May. 2. Von H. Mlodzianowski aus Polkoron gekauft – 200 Tuf Haber
" 5. Aus dem Magazin 120 Tuf Roggen, Magazin Maaß.
" 22. Von Maciey Dukalski = 109 ℔ Theer
Juny. 6. Aus dem Magazin 181 Tuf Roggen Rig. Maaß, und von der Post aus Siebieza 12½ Tuf Haber
" 12 dito – 50 Tuf Roggen dito.

H Szczotkowski

Zur Wirthschaftsrechnung des H. Borowski pro 18 13/14.

No 7. Tägliche Ausgabe

vom 5 May bis 30 Juny

Weitzen 1 Tuf =
Erbsen – ½ Tuf =
Hanfsaat – – ¼ Kg =
Roggen 308 Tuf 2 Kg =
Gerste – 1 Tuf =
Haber – 99 Tuf =
Gerstgrütz 1 Tuf 4⅞ Kg =
Brandtwein 64½ Garnei =
Bier herrsch. 2 Tonn =
" ordin. 15½ Tonn =
Hanf – 1 Ctr. 5 ℔ =
Säcke – 8 Stück =
Honig – 2 Ctr. 8 ℔ =
Oehl 3¼ Garn; 48 ℔ = a 6½ ℔. 1 = 7 5/13 Gr
Deggut – – 15 ℔ = + 3 1/4
Theer – 2 Ctr. 19 ℔ = = 10 33/52 Gar Wh
Salz – 1 Ctr. 8½ ℔ =
Matten – 60 Stück =
Jugdleder 5½ Stück =
Kalbleder 5⅔ Stück =

Zur Warklandschen Oekon: Rechnung des H. Petrowski pro 18 14/15 Joh.
vom 3 bis 31 Octob 1814.

№ 3

Ausgabe

Octbr. 6. An Groza für Hofesleuthe = 2 Tonn ord: Bier =
" 12. An die Wanzen zu Nähen oder Bettzeug wichsen = 4 ℔ Wachs =
" — dito zum Fleischsalzen = 2 Ltr 10 ℔ Salz =
" — An die Blumen beym Lichtgießen zu Tochten = 3/4 ℔ Wachs
" 16. An H. Doctor zu Medizin = Salben = 1 Ltr 10 ℔ Wachs =
" — Nach dem Stalle zu Wagenschmieren = 15 ℔ Deggut =
" — An Groza für Hofesleuthe = 12 Gam: Brandtwein =
" 17. An Groza zu Lichte für Malta = 1 Ltr 5 ℔ Wachs = ~~[illegible]~~
" — An Madam Blum zum Kohl einmachen = 3 Gam: Gerstengrütz =
" 19. Nach Wellon an die Bernhardiner l. G. = 10 Lof Haber =
" 24. An die Wanzen zum Fleischsalzen = 1 Ltr Salz =
" — № 498. An Maurer Onufrey Stecki = 1 Lof Roggen =
" 27. Nach dem Garten zu Baumwachs = 3 1/2 ℔ Wachs =
" 31. An Gärber Volrath auf Rechnung, 2 Lof Roggen, 1 Lof Erbsen, 2 Lof Malz
" — An Groza für Hofesleuthe = 2 Tonn ord: Bier =
dem Feldwebel für diesen Monath, den 23 Oct = 1/6 Lof Gerstgrütz, 1 Gam Brandtw., 5 ℔ Salz
Nach dem Lazaret dito — 5 1/2 Gam: Grütz 37 Stof Bier 3 1/4 ℔ Salz

[illegible]

pro 18 14/15 Warkz. Ort: Reg. von Petrowski

No 3. Zur Ausgabe

= 3 Lof Roggen
= 10 Lof Haber
= 1 Lof Erbsen
= 2 Lof Malz
= 3½ Kl. Gerstengrütz
= 13 Gam: Brandtwein
= 4 Tonn 17½ Gam ord: Bier
= 3 Lb. 3¼ lb. Wachs
= 15 lb. Deggut
= 3 Lb. 15 lb Salz

pro $18\frac{14}{15}$ zur Warzlandschen Oekonomie Rechnung von Petrowski 161. 136

№ 4

Zur Ausgabe

Nov: 5. An Hl Doctor zu Hilfsarzneien = 20 ℔ Roggen =
" — Nach dem Ball zu Wagnerschmir oder Dreylinder = 2 ℔ Talg, 12 ℔ Roggen =
" — An Groza zu Lichten = 3 ℔ 16 ℔ Mehl = für die Hexen
" — An die Warzen zum Einsalzen der Gänse zum Räuchern für das Gros =
pfund = 18 ℔ Salz =
" — Nach dem Garten zu Schnüren = 2 ℔ Hanf =
" — An die Kaschemmer auf Insel = 1 Tonn: Branntwein =
" 18. Beym Ausgraben des von dem verrückten Thal ausgeschlagenen Baumes = 1 Tonn Talg
" — An den Hl Doctor zum Spiritus = Abziehen = 80 Garn: Branntwein =
" — dem Pinner Fritz zu Dreylinder im Ball, 8 ℔ Talg, ½ Tonn: Asch, 9 ℔ Roggen
" 21. Auf Insel für die Musikanten des durchmarschierenden 2ten Jäger Regiments = 12 Tonn: Branntwein, 2 Tonn ord: Bier =
dito an die Soldaten = 20 Tonn: Bier =
" — Zum Herrschaftlichen auf Dautillen geschickt = 1 Tonn dopp: Bier =
" 22. An Pallas Fritz zu Mährhof = 3 ℔ Mehl =
" 27. An die Warzen zum Einbinden der Rauchgänse für die Frau Gräfin = 15 ℔ Hanf =

Laut Zettel vom Hl Doctor für Kranke im Lazaret.
6 Garn: Gerstengrütz, 48 Pfd ord: Bier, 3 ℔ Salz =
Im Augst ist für das Kind zur Taufe gegeben, nach Brownhoff. 20 ℔ Roggen } Tz
nach Styrnian 20 ℔ Roggen }
Im Juli laut Zettel an ein Kalbfleisch mit, 2 ℔ Roggen, 2 ℔ Gersten =
dito laut Zettel № 389 an Ludwig Cykowski auf Kindtaufe
mit 2 Achtmas pro Tof = 2 Tof Roggen, 1 Tof Gerste =
welches auf die Restanten = Liste geschrieben, vid №31.
Oekonomie = Buch sub. Lit: B. №6

1814 Oct. 13 und Nov: 10. Hat der Schmidt Dąbrowski auf
Arbeits = Rechnung erhalten 1 Tof Roggen =
1 Tof Gersten =
1 Tof Erbsen =
1 Gar: Branntw =

An Wulff ist im Sommer 1814 auf Kindtaufe gelassen — 15 Tof Malz } welche
An Nochum in Oltuzie desgleichen — — 10 Tof Malz } beyde laut Restanten Register Lit: C. vid. Oekonomie Buch №31.

gehören hier mit zur Ausgabe sondern sind laut Belag Lit B.
unter 60 Tof verbrauchtes Malz mit
begriffen.

Petrowski

pro 18 14/15 Warnlandsche Oekonomie
Rechnung von Petrowski
vom 5t bis 27 Nov: 1814.

No 4. zur Ausgabe

2 Last Erbsen
3 Last 2 Kr. Roggen =
1 Last 2 Kr. Gerste =
~~25 Last Malz~~ = sind Jun 23 Lst B unter 60 Last verkaufen Malz mit begriffen
—, 1½ Kr. Gerstgrütz =
95 Gam: Brandtwein =
1 Tonn doppelt Bier =
2 Tonn 1½ Gar. ordin Bier =
—, 3 ℔ Flachs =
2 Lb. Hanf =
— 15 ℔ Hede =
—, 10 ℔ Talg
3 Lb. 16 ℔. Wachs
½ Gam: Oehl
4 Lb. 6 ℔ ~~doppelt~~ Theer
1 Lb. 1 ℔. Salz.

pr 18 14/15 Zur Warklandschen Oekonomie Rechnung von H. Symonowicz

No 5

Zur Ausgabe, laut Journal

Nov: 29. An Jan Groza für Hofesleuthe = 12 Garn: Brandtwein =
" — Auf Befehl an Soldaten = 5 ℔ Salz =
" — dem Feldwebel, 2 Garn: Gerstengrütz, ½ Garn: Brandtwein, 2½ ℔ Salz =
" 30 Auf Befehl an Jon Walk = 6 Garn: Roggen =
Dec: 1 Nach der Orangerie zu Mattenschnüren und Verstopfen 2 ℔ Hanf, 1 ℔ Hede
" 4 Der Wäscherin für 2 Halbwachslinge zum Mäßen 8 Lof Klein Roggen {6 vor Petrowa, 2 vor Symon}
" 6. den Riegenkerls beym Aufzählen der Riegenstöcke = 1 Garn: Brandtwein =
" 7. Nach dem Brandtweinshause zum Verstopfen der Kühlbalgen = 4½ ℔ Hede =
" — Zum Verstopfen der Interims-Kirche im Städtchen = 30 ℔ Hede =
" 9. An Wulff auf die Reise nach Rezitten mit Geld = ½ Lof Haber =
" — An die Soldaten im Gefolge des Obersten 2 Lof Gerstgrütz =
" — An die Wanzen auch 1 Lof Haber und 2 ℔ Gegrütz und 15 ℔ Salz 6 zu Lichten nach Petersburg = 12 ℔ 10 ℔ Talg. =
" 10. An Jan Groza für Hofesleuthe = 1 Tonn ord: Bier =
" 11. dito zu Lichten nach Petersburg 1 ℔ 10 ℔ Wachs =
" — Nach der Orangerie = 2 ℔ Hanf =
" — Zum Schmieren der Tret-Mühle ½ Gar: Oehl, ½ ℔ Talg =
" 12. dem Commissaire für Postkerls etc: ½ Gar: Brandtwein =
Vom 2 bis 9 Dec: Nach dem Lazaret 3 Garn: Gegrütz, 24 Stof Bier, 1½ ℔ Salz =
" 14 Auf Assignation No 645. an Jan Pistosie = 4 Gar: Roggen, 2 Garn: Gerste =

Szczotkowski

No. 5.

Journal Auszug zum quittiren, zur Warnk. Orf. Rechnung pro 1814/15 vom 29 Nov. bis 14 Dec. 1814.

Ausgabe

= 2½ Kr. Roggen, 8 Lof Klein Roggen
= ½ Kr. Gerste
= 1½ Lof Haber
= 3¼ Kr. Gerstengrütz
= 14 Garn: Brandtwein
= 1 Tonn 24 Garn ord. Bier
= 4 Lb Hanf
= 2 Lb. 14½ lb Heu
= 12 Lb. 10½ lb Talg, 1 Lb. 10 lb Wachs
= ½ Garn: Oehl
= 24 lb. Salz
2 lb. Deggut

pro 18 14/15. Zur Warklandschen Oekonomie Rechnung von H. Symonowicz. 165. 138

No 6 Laut Journal zur Ausgabe

1814. Dec: 15. Laut Herrschl: Assignat: für Andryw Strod - - - - - - - 2/6 Lof Gricken =
" 16. An Schneider Maroz für 4 Pelze und 1 Mantel für Hofesleuthe, Schneiderlohn - - - - - - - - - 1½ Lof Roggen =
" 17. Frau Wanz zum Enteneinsalzen nach Petersburg - - - - - - 1 Lb Salz =
" 22. dito für Frau Gräfin nach Petersburg - - - - - - 4 Lb 16 Lb Honig =
" 24. An Jan Groza zu Lichten dito - - - - - - - 10 Lb Wachs =
" — Für die Leute des Grafen Keller zu Quaß - - - - - - - 10 Lb Honig =
" 28. An Jan Groza für Hofesleuthe - - - - - - - - - 2 Tonn ord. Bier =
" 29. Nach der Orangerie zu Mattenschnüren - - - - - - - - 2 Lb Hanf =
" — Zum Einpacken der Sachen nach Petersburg, an Jan. - - - 3 Lb Hede =
1815. Jan: 5 Zum Schmieren der Tretmühle, und zu Schnüren - - - - 1 Lb Hanf, 1 Lb Talg =
" 8. Nach der Orangerie zu Fensterdecken - - - - - - - 2 Lb Hanf =
" 11. An Wäscherin Ilze zum Seiffekochen - - - - 2 Lb Talg, 1½ Lb Salz =
" — An Groza für Hofesleuthe - - - - - - - - - 2 Tonn ord. Bier =
" — Nach Lubeszyc zu Viehstricken - - - - - - - - - 2 Lb Hanf =
" 13. An Weberin Onuz nach auf ihr Dep: Halbwächsel - - - - - - 1 Lof Kleinroggen =
" — Nach dem Garten zum Verscheuchen der Hasen - - - - - ½ Lb Schießpulver =
" 14. An Groza auf Bouteil: abzuzapfen - - - - - - - - 1 Tonn Herz Bier =
" — An die Wanzen zum Fahsel-Einpacken nach Petersburg - - - - - 5 Lb Hede =
" — Laut Assignation, an den H. Capitaine Borowcow: 2 Lof Waitzen, 10 Lof Roggen, 10 Lof Haber, 1 Lof Gerst: Grütz, 1 Lof Buchw: Grütz, und 1 Tonn Hl. Bier =
Dito an H. Secretaire Sawicki 1 Lof Waitzen, 8 Lof Roggen, 8 Lof Haber, 2 Lof Gerst: Grütz, 1 Lof Buchw: Grütz und 10 Garn: Brandtwein =
dito an dH. Strapcz 5 Lof Roggen und 1 Lof Gerst: grütz =
" 15 An die Wanzen zum Einsalzen 2½ Börge nach Petersburg - - - - 1½ Lb Salz =
" 18. An Frau Gräfin nach Petersburg abgeschickt: 4 Lof Erbsen, 8 Lof Gerst: Grütz, ½ Lof Habergrütz, 3 Lof Buchwaitzengrütz, 12 Garn: Brandtwein; verpackt in 6 Säcken und 31 Matten. =
" — Für die Podwoden nach Petersburg: 28 Lof Haber, 1 Lof Buchw: Grütz, 5 Garn: Brandtwein und 1 Lb Salz. =
" — An die Wanzen zu Pfefferkuchen nach Petersburg - - - - - - 8 Lb Honig =
" 23. An Groza für Hofesleuthe - - - - - - - - - - 12 Garn: Brandtwein =
" — Nach dem Stall zu Stricken - - - - - - - - - - 1 Lb Hanf =
" — An den Post-Commissaire Rutkowski zu Liewenhoff Dep: 1 Lof Waitzen, 6 Lof Roggen =
" — Nach der Orangerie zu Fensterdecken - - - - - - - - 1 Lb Hanf =
" 25. An Madam Blum zu Lichttochten - - - - - - - - - 1 Lb Wachs =
" 26. Laut Assignation für Andryw Strod, zum 2ten mal - - - - - - 2/6 Lof Buchwaitzen =
" — Für die Mastochsen zur Kur - - - - - - - - - 5 Lb Salz =
" 27 Jan Groza zum Ausschenken an Hofesleuthe - - - - - - 1 Tonn ord Bier =
Vom 16 Dec: bis 27 Jan: für Kranke im Lazaret: 40 Gar: Gerstengrütz, 204 Stof ord Bier, 20 Lb Salz =

Zur Einnahme

1814 Dec: 18. aus Malta empfangen = 240 Lof Haber =
1815 Jan: 11. aus Riga — 6 Tonn Salz, gewogen 102 Lb. 16 Lb =
" 14 Von H. Blum Waken-Hopfen 45 Lb 19 Lb, Säcke 60 Stück =

[illegible]

No. 6.

Journal Auszug zum quittiren aus der Warne Ord. Rechnung pro 1814/15; vom 15 Dec: 1814 bis 27 Jan 1815. zur Ausgabe.

= 4 Lof Waitzen
= — 4 Kl. Buchwaitzen
= 4 Lof Erbsen
= 30½ Lof Roggen
= 46 Lof Haber
= 1 Lof Kleinroggen
= 13 Lof 4 Kl. Gerstengrütz
= ½ Lof Habergrütz
= 6 Lof Buchwaitzengrütz
= 39 Garn: Brandtwein
= 1 Tonn Herrn Bier
= 8¼ Tonn ord: Bier
= 8 Ltr. 1 ℔ Hanf
= 3 Ltr. 5 ℔ Hede
= 6 Säcke
= 2 Ltr. 1 ℔ Talg
= — 11 ℔ Wachs
= 5 Ltr. 14 ℔ Honig
= ½ ℔ Schießpulver
= 31 Matten
= 5 Ltr. 5 ℔ Salz

pro 18 14/15. Zur Warklandschen Oekonomie Rechnung von H. Symonowicz

~~107~~ 139

No 7. Laut Journal, Ausgabe

1815

Febr: 1. Nach der Orangerie zu Schnüren - - - 2 Lb. Hanf. =
" 3. Zu Pumpen-Reparatur im Brandtweinshause - 4 Paar Sohlleder =
" — Für Mastochsen - - - - - - - - 1 Lb. Salz =
" 4. An die Podwoden, die Salz aus Riga brachten = 1/2 Garn: Brandtwein =
" 6. An Jan Groza für Hofesleute - - - 2 Tonn ord: Bier =
" 8. Nach dem Warkl. Fahllande zu Strücken - - - - 3 lb Hanf =
" 10. Zum Schmieren der Tretmühle - - - - - 1/4 Garn: Oehl =
" 13. An die Podwoden, die mit Sachen aus Peterburg zurück kamen 1 Last Haber, 9 Stof ord: Bier =
" 15. Für die Mastochsen - - - - - - - 1 Lb. Salz =
" 17. dem Lubeszyischen Juden, der nach Riga mit Wagen geschickt ward = 18 lb Deggut =
" — An Jan Groza für Hofesleuthe - - - - 2 Tonn ord: Bier =
" 19. Auf Befehl an den alten Brettschneider Andryw Swylik - 1 Garn: Brandtwein =
" 22. Zum Spiritus Abziehen durch Jan Groza an d. Doctor = 160 Garn: Brandtwein =
" — Zum Schmieren der Tretmühle - - - - 1 lb Talg =
" 23. Für Mastochsen - - - - - - - 1 Lb 3 lb Salz = =
März 1. An Jan Groza für Hofesleuthe - - - - 2 Tonn ord: Bier =
" 2. Nach dem Brandtweinshause zum Verstopfen der Fässer = 2 lb Hanf, 2 lb Hede =
" 3. Für Mastochsen - - - - - - 1 Lb Salz. =

Vom 3 Febr: bis 3 März für Kranke im Lazaret = 32 Garn: Gerstengrütz
= 16 lb Salz =
217 Stof Bier

Zur Einnahme

Febr: 17. aus Malta erhalten - 12 Last Haber
Febr 4 aus Riga — 10 Tonn Salz = 140 Lb.
Dito Schroot - - - - 1/2 Lb.

Szczotnowski

No. 7.

Journal Auszug zum ratificiren aus der Warsch. Oekonomie Rechnung des H. Symonowicz von 27 Jan: bis 3 März 1816

zur Ausgabe

1 Lst Heber
1 Lst 2 Sch. Ggrütz
161½ Garn: Brandtwein
6 Tonn 4 Gar ord Bier
2 Ltr. 5 ℔ Hanf
— 2 ℔ Hede
— 1 ℔ Talg
— ¼ Garn Oehl
— 18 ℔ Deggut
4 Ltr 19 ℔ Salz
⅓ Sohlen Leder

pro 18 14/15 der Warklandschen Oekonomie-Rechnung von H. Symonowicz

169.
140

No 8 Extract aus dem Journal von täglichen Ausgaben

1815

Marc	5.	Auf Befehl an die Jagd-Schützen gegeben	4 Garn: Brandtwein
"	6.	An Andrey Strod für das Kind	½ Lof Roggen
"	11.	Dem Krüger Dobrowolski, was er an die Warkl: nach Petersburg gewesenen Podwoden geliehen hatte, wieder abgegeben	2 Lof Haber
"	15.	Für die Warkl: Mastochsen	1 Pfd Salz
"	—	An Groza zum Austheilen an die Hofesleuthe	12 Gar: Brandtwein
"	16.	An Riemer Fritz, laut beyliegender Assign:, auf Hofes Arbeit für 7 Rbl	1 Lof Roggen,
		und für 1 Rbl	12½ Pfd Salz
"	17.	An Groza für Hofesleuthe	2 Tonn ord: Bier
"	—	An H. Kirchner, laut beyliegender Assign:, für Maurer Arbeit bey der Klete in Eleonorhoff, abgegeben	1 Lof Roggen
"	20	Für die Warkl: Mastochsen	1 Pfd 2 Pfd Salz
"	22.	An Kupferschmied Schaafe auf Hofesarbeit-Rechnung, für 8 Rbl	1 Tonn ord: Bier
"	—	An Feybusz zur Reise mit den restirenden Kopfgeldern nach Rezitten	2 Lof Haber und 16 Pfd Theer
"	29.	Für die Pferde des H. Grafen Keller auf die Reise — 3 Lof Haber, 4 Pfd Talg und 15 Pfd Theer.	
"	—	An den Brandtweinbrenner Smuel zum Eßigmachen	5 Pfd Honig
"	—	Für die Warkl: Mastochsen	1 Pfd Salz
"	30.	An die Wanzen zum Gänse-Einsalzen für Frau Gräfin	10 Pfd Salz

Laut Assignation vom H. Doctor, nach dem Lazaret für Kranke, 56 Gar: Grütz, oder 2 Lof 2 Pfd Gerstz
28 Pfd Salz, oder 1 Pfd 8 Pfd Salz
385 Stof Bier, oder 4 Tonn ord: Bier

Szadkowski

Zur Warnl. Oek. Rechnung von H. Symonowicz pro 18 14/15

No. 8

Journal Extract zur Ausgabe.

2 Lpf 3 Kl. Roggen =
7 Lpf Haber =
2 Lpf 2 Kl. Gerstengrütz =
16 Garn: Brandtwein =
7 Tonn ord: Bier =
4 ℔ Talg =
5 ℔ Honig =
1 Lb. 1 ℔ Theer
5 Lb 12½ ℔ Salz =

pro 18 14/15 Warklandsche Oekonomie Rechnung von H. Symonowicz

No 9. Extract aus dem Journal von täglichen Ausgaben

1815

Aprl 3. Für die Pferde des H. Grafen Keller auf die Reise = 1½ Lof Haber
9 ℔ deggut
1 Sack

" 5. An Groza für Hofesleuthe = 2 Tonn ord: Bier.

" 6. Zu Baumwachs nach dem Garten 4 ℔ Wachs

" 8. Für die Mastochsen — — — 1 ℔ Salz

" — Bey Endigung des Dröschens an die Bauern 4½ Garn: Brandtwein

" 14. An Wyborn Jon für 10 Garn: Hefen = 1½ Garn. Brandtwein

" 16 Zur Resurrection nach der Kirche = 3 ℔ Schießpulver

" 17. Für die Mastochsen. — — 1 ℔ Salz.

" 23. An Schneider Marcz auf Arbeitsrechnung = 1 Lof Roggen

" — An die Leuthe beym Ausreinigung des Schloßgartens = 4 Garn. Brandtwein

" 24. Für die Prediger zum Victors-Feste = 1 Tonn Herrsch Bier

" 26. An die Wanzen zu der Bleiche = 1 Matte

" — An die Wäscherin zum Seiffe kochen = 4 ℔ Talg und 2 ℔ Salz

" — Nach dem Stalle = 16 ℔ deggut.

" 29. Zum Schmieren der Ochsenmühle = 1 ℔ Talg und ¼ Garn: Oehl.

" — An die 8 Riegenkerls beym Aufzählen der Riegenstöcke = =
16 Garn: und 1 Tonn ord: Bier

" 30. Für die Mastochsen = 1 ℔ Salz.

Vom 1 Aprl bis 28ten Aprl für Kranke im Lazarette, laut Zetteln
vom H. Doctor = 45 Garn: Grütz, 22½ ℔ Salz, 308 Stof Bier

Szczotkowski

Zur Wirthschaft Oekonomie Rechnung von
H. Symonowicz pro 18 14/15

No 9.

Journal = Extract zur Ausgabe

= 1 Lof Roggen
= 1½ Lof Haber
= 1 Lof 5¼ Kr. Grütz gersten.
= 26 Gam. Brandtwein
= 1 Tonn Herrsch. Bier
= 3 Tonn ord: Bier
= 4 Lth 1 ℔ Talg und 4 ℔ Wachs
= 6 Lth 2½ ℔ Salz
= 1 Matte
= 1 Sack
= 25 ℔ Deggut
= ¼ Gam. oder 1½ ℔ Oehl
3 ℔ Schießpulver.

pro 18 14/15. Warrilandsche Oekonomie-Rechnung von H. Symonowicz.

№ 10. Extract aus dem Journal von täglichen Ausgaben.

May 4. an Jan Groza für Handleute und Lazaret — — — — — = 2 Tonn ord. Erw.
" 8. an Andrey in Ruel für Pferde zur Reise — — — — — = 1 Tsch Haber.
" 10. an die Fabriksleute mit Schienhoff — — — — — = 20 th Anggut.
" 14. für die Leute in Strod Hechtenwerfen und Fische — — — — — = 1 Garn. Grauhirsch
= 1 Garn. Büchsen-Grütz
= 1/6 Tsch Roggen
" 13. an Jan Groza für Handleute etc — — — — — = 2 Tonn ord. Erw.
" — dito zum abfüllen und Bouteillen — — — — = 1 Tonn Himbeer Essig
" — für Pflaster zu Medizin — — — — — — = 8 Pfd ord. Erw.
" 15. an Ruel Andrey für Pferde zur Reise — — — = 1 Tsch Haber
" 18. für die Fabriksleute — — — — — — — = 1 Tsch Haber
" — an Feybusz zur Reise nach Riga — — — — — = 24 th. Anggut.
" 19. an Riemer Fritz zur Reparatur der Handbryczka — — — = 3 Zugbleider
und zu Draht zum Nähen = 3 th Talch, 1/4 th Wachs.
" 22. an Jan Groza für Handleute — — — — — = 12 Garn: Brandtwein.
" 22. an Anton Czacz, für Anggut abzuholen — = 1 Tsch Roggen; = 1 Garn. Brandtwein
" 11 dito dito — = 1 " — = 1 " —
" 24. für die Fabriksleute — — — — — — — = 1 Tsch Haber
" 26. an die Schützen, zur Jagd auf die Räuber in Styn: — = 1 th Schießpulver, = 4 th Schrot.
" 29. May den Gärtner, zum Gurkeneinmachen — — — = 5 th. Talch.
Juny 1. an Jan Groza für Handleute etc — — — — = 2 Tonn ord. Erw.
" — an Riemer Fritz nach zur Reparatur der Bryczka — = 2 schwarze Talchleder
" 4. demselben für Handbryczka Arbeit, laut Billet, Lit: a fernes = 1 Tsch Roggen
" — an Jan Groza zum Lichtgießen — — — — = 7 3/4 th. Wachs.
" 10. an Pawel Kondracz zu Heuarbeiten — — — = 10 th Hanf.
" 12. an Ruel Andrey für Pferde nach Kaminiec — — = 11 Tsch Haber
" 14. an Jan Groza für Handleute etc — — — — = 2 Tonn ord. Erw.
" 19. zum Begräbniß des Schmiedsburschen Jozef, auf Befehl, = 3 Gar: Brandtwein, = 1 Tonn ord Erw.
" vom 5t May bis 16 Juny für Leute im Lazaret = 42 1/2 Gar. 9 Grütz; = 22 th. Talch, 27 th Pfd ord. Erw.
" vom 1 May bis 12 Juny für das Vieh bey der Meyerey = 7 Garn. 9 Grütz = 3 1/2 th Talch.

Auf Befehl, auf Schwedzegula in Hrubieszow, May 24. an Franciszek Duralowski — — — — 3 Tsch Gerste =
May 31 Juny 1. nach Eleonorowka an Wawrzyniec — 120 Tsch Gerste =
Juny 1. nach Murmelstein wurde und — 10 Tsch Gerste =
Herr Storch — — — — 25 Tsch Haber =
" 12. nach Styniar an Peterse — 30 Tsch Gerste =

Zur Einnahme. May 4. aus dem Bauren Magazin — 100 Tsch Roggen =
" 22. von Anton Czacz erhalten — 40 Garn: Anggut
Juny 1. aus Jacobstadt erhalten 20 Pud 27 th. Talch.
" 2. aus dem Bauren Magazin — 50 Tsch Roggen =

H. Symonowicz

Pro 18 14/15 Warkl. Oekonomie-Rechnung No 10
vom 4ten May bis 19 Juny 1815
Aus dem Journal zur Ausgabe verificirt

Roggen = 3 1/6 Lst
Haber = 5 Lst
Ggrütz = 3 4/6 Lst
Buchw. grütz = 1/4 Lst [illegible], d. 1 Tam:
Brandtwein = 14 Tam:
Herrn Bier = 1 Tonn
Ordinär Bier = 9 Tonn 4 Tar
Flachs — = 3 ℔
Hanf — = 10 ℔
Wachs — = 8 ℔
Deggut — = 44 ℔
Salz — = 30 1/2 ℔
Schießpulver = 1 ℔
Schroot — = 4 ℔
Jagdleder = 3 Rt
Schwarz Kalbleder = 2 Rt
Auf Wiedergabe im Herbst

May 24. An Francisz Dukalski 3 Lst Gerste
nach Eleonorhoff H. Kirchner 120 Lst Gerst
10 Lst Haber
nach Murmelsten H. Storch 25 Lst Haber
nach Stymiar H. Peter 30 Lst Gerst

№1. 1816 vom 21 Juny bis 14 Augt. laut Journal des H. Symonowicz zu Warklan

Ausgabe

Juny	21.	nach der Orangerie		1 Matt. =
"	—	dem Commissaire zum Ausschenken		½ Gar: Brandtwein =
"	—	Zum Fabrikwagenschmieren		15 ℔ Deggut. =
"	22.	den Leuthen beym Reinigen der Garten-Steige	18 Gar: Brandtwein	8½ Tonn ord: Bier =
"	23.	An das Bleichweib nach Portion	2 Gar: G. Grütz, 1 ℔ Salz	=
"	—	An Groza für Hofesleuthe		2 Tonn ord: Bier =
"	26.	Auf Befehl der Frau Gräfin an Edde Pocz		⅙ Lof Roggen. =
"	—	An Groza zum Abfüllen	2 Tonn ord Bier und	1 Tonn H: Bier =
"	29.	Nach Steke zur Reise der Frau Gräfin nach Lixna		3 Lof Haber =
"	30.	An Groza für Hofesleuthe		12 Garn: Brandtwein =
Jul:	5	dito zum Abfüllen und für Hofesleuthe	1 Tonn H. Bier und	2 Tonn ord Bier =
"	10	dito dito.		2 Tonn dito =
"	—	An H. Doctor zu Medizin		10 ℔ Deggut. =
"	7.	Auf Befehl der Frau Gräfin an H. Wicinski		6 Lof Roggen. =
"	12.	Auf Befehl an Leuthe beym Gartenheumachen		1½ Gar: Brandtwein =
"	13.	An Groza für Hofesleuthe		1 Tonn ord: Bier =
"	14.	dito zum Einpacken	10 ℔ Hede und	2 Matten. =
"	15.	Nach dem Stalle zum Wagenschmieren		35 ℔ Deggut =
"	—	An Groza für Hofesleuthe		12 Gar: Brandtwein =
"	18.	Zum Schmieren des Fabrikwagens		15 ℔ Deggut. =
"	19.	An Riemer Fritz zur neuen Bryczka der Frau Gräfin		1 Jugdleder =
"	20	dito dito	zu draht ¼ ℔ Wachs, 2 ℔ Flachs	=
"	—	~~An die Wäscherin Ilze zu Brodbacken~~		~~[illegible]~~
"	21.	An Kondracz zu Stricken		30 ℔ Hanf. =
"	—	An Riemer Fritz zur Bryczka		2 Jugdleder =
"	22.	An Groza für Hofesleuthe		2 Tonn ord: Bier =
"	24.	dito zum Abfüllen		1 Tonn H. Bier =
"	—	An Frau Gräfin zu Wolle		2 Säcke =
"	25.	Nach der Orangerie zum Gurkeneinmachen		10 ℔ Salz =
"	26.	An Groza zu Tischsalz		3 ℔ Salz. =
"	27.	Nach der Orangerie		1 Matt. =
"	—	den Leuthen beym Ausmessen des Magazins		1 Garn: Brandtwein =
"	29.	Auf Befehl an die Sänger bey der Kirche		½ Garn: Brandtwein =
"	—	Zur Geburtstagsfeyer des H. Grafen Carl		8 ℔ Pulver =
"	31.	An Groza zum Abfüllen und für Hofesleuthe	1 Tonn H. Bier, 4 Tonn ord Bier,	12 Garn: Brandtwein =
"	—	An Fritz zur Bryczka		2 schwarze Kalbleder =
Augt.	1.	An Kondracz zu Stricken		25 ℔ Hanf. =
"	3.	dito dito		30 ℔ Hanf =
"	7.	An die Hofesleuthe zur Erquickung		1 Tonn doppelt Bier =
"	—	An Groza für Hofesleuthe		4 Tonn ord: Bier =
"	8.	An Stall Andrey auf dem Wege nach Petersburg,	1 Lof Gerste, 4 Lof Haber und	15 ℔ Deggut. =
"	—	An Groza zum Abfüllen		1 Tonn H. Bier =
"	—	Nach der Orangerie zum Gurkeneinmachen		15 ℔ Salz =
"	9.	An Riemer Fritz zum Beschlagen eines Kastens		1 Jugdleder =
"	—	Für die 4 Hofes-Riegen ausgegeben		16 Säcke =
"	10.	An Fritz zu Reparaturen im Stalle	1 ℔ Hanf und	½ Jugdleder =
"	—	Zum Schmieren der Herrschaft Equipagen	25 ℔ Talg,	1 Garn: Oehl =
"	13.	den Russischen Fuhrmann zur Reise nach Petersburg	2 Garn. Buchw: Grütz,	1 ℔ Salz =
"	14.	Nach der Orangerie zum Gurkeneinsalzen		15 ℔ Salz. =

Zur Einnahme

1816 July 25. Gekauft von Leybka ..... 2 Pfd Schroot
Juny 28 dito aus Riga 14 Tonn, Gewicht 177 Pfd. 12 ℔ Salz
July 23. dito aus Kreutzburg ..... 390 Stück Matten
" 31 dito aus Riga ..... 50 Stück Matten

H. Szczotkowski

No 1.

Zur Warkl. Oekonomie-Rechnung des H. Symonowicz pro 18 16/17 vom 21 Juny bis 14 Augt.

Laut Journal Ausgabe

= 6 Lof 12 K. Roggen.
= 1 Lof — Gerste
= 7 Lof — Haber
= — ½ K. Gerstengrütz
= — ½ K. Buchw: Grütz
= 57½ Garn: Brandtwein
= 5 Tonn Hbier
= 1 Tonn dopp: Bier
= 27½ Tonn ord: Bier
= — 2 ℔ Flachs
= 4 Ltr. 6 ℔. Hanf
= — " 10 ℔. Hede
= 18 Stück Säcke
= 1 Ltr. 5 ℔ Talg
= — ¼ ℔ Wachs
= 1 Garn: Oehl
= 4 Ltr. 10 ℔ Deggut
= 2 Ltr. 5 ℔ Salz
= — 8 ℔ Pulver
= 4 Stück Matten
4½ Stück Jugdleder
2 Stück schwarz Kalbleder

Cr.

№ 2 1816 vom 18ten Augt bis 27 Septbr. laut Journal des H. Symonowicz zu Warklan

Ausgabe

Augt.	18.	den Leuthen beym Ausmessen der Kleten	4 Garn: Brandtwein.
"	21.	Nach dem Stall zum Wagenschmieren	30 ℔ Deggut.
"	22.	Zum Seifekochen an die Wäscherin	55 ℔ Talg, 28 ℔ Salz.
"	24.	Nach der Orangerie zum Gurkeneinmachen	10 ℔ Salz.
"	—	An Groza für Hofesleuthe etc.	2 Tonn ord: Bier.
"	29.	dito dito	12 Gar: Brandtwein.
"	—	dito zum Abfüllen auf Boutech	1 Tonn Herr Bier.
Septbr.	6.	Zum Gurkeneinmachen an Scyopka	10 ℔ Salz.
"	11.	An die Wanzen zu Saftkochen	28 ℔ Honig.
"	—.	Nach dem Böttcherhause zu Strücken	2 ℔ Hanf.
"	12.	An Groza für Hofesleuthe	2 Tonn ord: Bier
"	15.	dito zum Abfüllen auf Boutech	1 Tonn Herr Bier
"	27.	dito für Hofesleuthe d. Lazaret	2 Tonn ord Bier
"	—	Nach der Orangerie zum Verstopfen der Fenster	30 ℔ Hede

H. Szczotnowski

No. 2

Zur Warsch. Oekonomie Rechnung des H. Symonowicz pro 18 16/17 vom 18 Aug. bis 27 Septbr.

laut Journal, Ausgaben

= 16 Garn: Brandtwein
= 2 Tonn Stark-Bier
= 6 Tonn Ord: Bier
= 2 ℔. Hanf.
= 1½ ℔. Hede
= 2¾ ℔. Talg
= 2 ℔. 8 ℔ Honig
= 1½ ℔. Deggut
2 ℔. 8 ℔ Salz

C. P.

Szczotkowski

No. 3. 1816 vom 27 Sept. bis 10 Novb. laut Journal des H. Symonowicz zu Warnlan. 179 145

Ausgabe

Octbr:	1.	dem Prediger zum Michaelis Feste	1 Tonn Herrsch. Bier =
"	2.	An Edde Pocz zur Hochzeit laut Zettel der Frau Gräfin	1 Tonn ord. Bier =
"	4.	Für Fasel nach Schlosberg an Fr: Gräfin Keller	2/6 Gerst, 1/6 Haber, 5 Säcke =
"	11.	An Groza für Hofesleuthe	2 Tonn ord. Bier =
"	13.	dito dito	12 Garn: Brandtwein =
"	—	Zum Sauerkohl einmachen	1 2/6 Last R. Mehl, 2 Gar. G. Grütz, 10 ℔ Salz =
"	17.	Zum Schaafsfleisch einsalzen	4 ℔ Salz =
"	20.	Groza für Hofesleuthe	2 Tonn ord. Bier =
"	29	Zur Pumpeneinrichtung im Brandtweinshause	2 ℔ Hanf, 1/2 ℔ Talg =
"	—	Zum Begräbniß des bey Wanz gestorbenen Mädchens der Gräfin Keller	3 Garn: Brandtwein =
"	—	An Kondracz zum Strickedrehen	25 ℔ Hanf =
"	—	An die Blumen zu Lichttochten	1 ℔ Wachs =
Nov.	2.	Nach der Orangerie	1 ℔ Hanf =
"	3.	Groza für Hofesleuthe	2 Tonn ord. Bier =
"	6.	Laut Zettel an Mad: Blum wegen Fremden-Bekästigung	33 Garn. Grütz, 16 1/2 ℔ Salz =
"	7.	Nach dem Stalle zu Stricken	1 ℔ Hanf =
"	—	Zum Einschmieren der Tretmühle	1/4 Gar. Oehl, 1 1/4 ℔ Talg, 2 ℔ Hanf =
"	—	Nach dem Lazarette	2 ℔ Hanf =
"	10.	dem H. Chorąże Czerkassow l. Z. No. 493.	3 Last Roggen, 2 Last Gerste.

11 Sacht[illegible]

№ 3.

Zur Warsch. Oekonomie Rechnung des H. Symonowicz
pr 18 16/17 vom 27 Sept bis 10 Nov. 1816.

Laut Journal, Ausgabe

Roggen	3 Lof. =
Gerste	2 2/6 Lof. =
Haber	1/6 Lof. =
Mehl roggen	1 2/6 Lof. =
Gerstengrütz.	35 Garnier =
Brandtwein	15 Garn: =
Bier Herbst.	1 Tonn =
" ordin:	7 Tonn =
Hanf ..	5 Pfd. 7 ℔ =
Säcke ..	5 Stück =
Talg ...	1 3/4 ℔ =
Wachs ..	1 ℔. =
Oehl —	1/4 Garn: =
Salz	5 Pfd. 6 1/2 ℔ =

№ 4 1816 vom 13ten Novb: bis 31 Decemb. laut Journal des H Symonowicz zu Warschau

Ausgaben

Nov:	13.	Nach der Orangerie	= 3 Pfd. Hanf
"	15.	ditto	= 1 Pfd 15 ℔ ditto, 1 Pfd 4 ℔ Hanf
"	16.	An Kondracz zu Pleskau	= 1 Pfd 10 ℔ Hanf.
"	—	H. Doctor zur Apotheke	= 2 Pfd. Mastix, 1 Pfd. 18 ℔ Honig
"	—	Groza auf Tournillen geholet	= 1 Tonn Haaresch. Bier
"	—	ditto für die Hofleute und Lazaret	= 2 Tonn ord: Bier, 12 Garn Brandt
"	25.	ditto für die Hofleute	= 4 Pfd 15 ℔ Hanf.
"	27.	Nach der Orangerie	= 2 Pfd. Talg.
"	29.	H. Doctor zur Apotheke	= 2 Mallen
"	—	Nach der Orangerie	= 17 ℔ Weyrauch
Decbr:	2.	H. Doctor zur Apotheke	= 6 ℔ Talg, 10 ℔ Weyrauch, ½ Garn: Asche, 2 ℔ Kaffe, ¼ ℔ Mastix.
"	—	Kramer Fritz zu Dreylinder	= 5 Lof Roggen, 1 Lof Weitzen, 1 Lof Buchw: Grütz, 5 Lof Haber
"	4.	Zettl. lit. a. An H Capetaine Borowcow	= 7 Pfd. Talg, 2 Pfd. 2 ℔ Talg
"	6.	An die Wäscherin zu Brieske für Petersburg,	= 1 Pfd 10 ℔ Hanf.
"	—	Kondracz zu Pleskau	= 1 Pud
"	—	An H Borowszewicz zu Swisch	= 1 Pferdehaut, 1 Schaaf=, 1½ Kalbleder.
"	9.	Kramer Fritz zu Chomotec Reparatur,	= 2 Kuhhäuter
"	—	dem Ofensteinhauer zum Hausbesatz	= 3 Fäder.
"	11.	An die Wanzen zu Hahns-Laden	= 1 Pfd. 10 ℔ Hanf
"	13.	Nach dem Balle zu Pleskau	= 1 Pfd Talg
"	—	An die Wanzen zum Gänseschleif schmelzen	= 2 Tonn ord: Bier
"	19.	Groza für Hofleute	= 1 Lof Weitzen, 8 Lof Roggen, 2 Lof Buchwgrütz,
"	20.	Zettl. lit. b. An H Secretaire Sawicki zu Rezitten	= 1 Lof Buchw: Grütz, 1 Lof Erbsen, 8 Lof Haber, 10 Gar: Brandt
"	—	ditto An H Strapcz Sipce	= 1 Lof Weitzen, 5 Lof Roggen, 1 Lof Buchwgrütz.
"	22.	Für die Leute zu Kucye	= 10 ℔ Honig
"	23.	An Groza zu Lisiaren	= 1 Pfd 11 2/4 ℔ Mastix
"	—	ditto für Petersburg	= 6 Pfd.
"	31.	Dem Feldmahl des Obristen Artillier pro Monath	= 2 Gar: Grütz, 1 Gar: Talg, 1 Gar: Brandtwein 5 Garn: ord: Bier
"	—	Nach dem neuen Thormark Grybow für den Weinkauf	= 1 Lof Haber

H Sokolowski

No. 4.

Zur Warsch. Oekonomie Rechnung des H. Symonowicz pro 1816/17. von 13 Nov: bis 31 Dec. 1816.

laut Journal-Ausgabe

Weitzen	3 Lof.
Roggen	18 Lof
Haber	14 Lof
Erbsen	1 Lof
Gerstengrütz	3 Lof ½ Kl.
Buchw: grütz	2 Lof –
Brandtwein	23 Gam:
Herrsch. Bier	1 Ton
Ord: Bier	4 Ton 5 Grn:
Flachs	— 2 ℔
Hanf	14 ℔
Hede	1 ℔ 4 ℔
Säcke	4 St.
Talg	9 ℔ 6 ℔
Wachs	9 ℔ 12 ℔
Honig	2 ℔ 8 ℔
Oehl	½ Gam
Deggut	1 ℔ 7 ℔
Salz	3 ℔ 8 ℔
Matten	2 Stück
Pistelhaut	1 Stück
Schwarz Kalbleder	1 St.
Braun do	1½ St.
Futterleder	2 St.

Ca.

No 5 1817. Vom 2ten Januar bis 22 Febr:, laut Journal des H. Symonowicz zu Warklan

~~185.~~ 147

1817. Ausgabe

Jan:	2.	Für den Comm: Peters zum Gebrauche	= ½ Garn: Brandtwein
"	—	An die Jäger für's Reh Schießen	= 2 Garn. Brandt.
"	3	Zur Wäscherey gegeben	= ¼ ℔ Wachs
"	—	An Riemer Fritz zu Draht	= 1 ℔. Flachs.
"	4.	Groza zum Austheilen	= 12 Garn: Brandtwein, 2 Tonn ord: Bier
"	7.	dito zum Abfüllen	= 1 Tonn Hersch Bier.
"	—	Beym Begraben der Comtesse Keller an die Leuthe	= 1 Lof Roggenmehl, = 7 Garn: Brandtwein
"	10.	An die Blumen zu Licht-Tochten	= 1 ℔. Wachs.
"	12.	der Wanzen zum Schweinfleischsalzen	= 2½ ℔. Salz.
"	18.	Groza zum Austheilen	= 3 Tonn ord: Bier
"	19.	Nach Grybals für Viehhunde	= 4/6 Lof Haber
"	20.	An die Leuthe beym Flachsreinigen	= 1 Garn: Brandtwein
"	22.	Nach der Orangerie	= 1 ℔. Hede
"	23.	Groza zum Spiritus abziehen	= 160 Garn: Brandtwein
"	24.	der Wanzen zu Hofesfedern	= 2 Säcke.
"	26.	Nach der Orangerie	= 1 Matt.
"	—	Lit: A. Kapitan Ryck nach Rezitten, 2 Lof Weitzen, 8 Lof Roggen, 10 Lof Haber, 2 Lof Gerstengrütz	
"	—	dito. Pisarz Chodarowski dito	= 5 Lof Roggen
"	31.	Für die Pferde, welche für die Reise des General Wlastorf bestellt waren	= 1 Lof Haber
"	—	Zum Schmieren der Tretmühle	= 1 ℔. Talg, = ¼ Garn: Oehl.
"	—	Nach der Küche zu Senfbereitung	= 5 ℔. Honig
Febr.	3.	nach Grybals für Viehhunde, auf 2 Monath	= 2 4/6 Lof Haber
"	9.	Auf Befehl für Soldaten 9 Garn: Gerstengrütz, 3½ Garn. Brandtwein, 3 Garn: Salz.	
"	10.	Groza zum Abzapfen	= 1 Tonn Hersch Bier, zum Austheilen = 1 Tonn ord Bier
"	13.	Brenner Smuel zu Essig	= 6 ℔. Honig
"	—	Bey Endigung des Dröschens zu Lubeszyi, den Dröschern	= ½ Garn. Brandtwein
"	17.	Groza zum Austheilen	= 12 Garn: Brandtwein
"	21	dito dito	= 3 Tonn ord. Bier
"	—	der Wanzen zu Licht-Tochten	= ½ ℔ Wachs
"	22.	dito zum Licht-Ziehen	= 6½ ℔. Talg.

Zum Verkauffe nach Riga Jan: 31 = 828 Lof Roggen und 169 ℔ Flachs.

An Oberst Untylyé Jan: 4. verkauft 305 Lof Haber Magazin-Maß.

" Szostkowski

No. 5.

Zur Warnh. Oekon. Rechnung des H. Symonowicz pro 18 16/17.
vom 2 Jan: bis 22 Febr 1817

Ausgabe laut Journal

= Weitzen - - 2 Lof.
= Roggen .. 13 Lof
= Haber .. 14 Lof 2 K.
= Rog: Mehl .. 1 Lof
= Gerst: Grütz .. 2 Lof 4½ K.
= Brandtwein . 198 Gam:
= Herrn Bier .. 2 Tonn
= Ord: Bier .. 9 Tonn
= Flachs - - —, 1 ℔
= Hede - - 1 ℔ —
= Säcke - - 2 Stück
= Talg - - - 6 ℔ 11 ℔
= Wachs — —, 1¾ ℔
= Honig - - - 11 ℔
= Oehl - - - ¼ Gam.
= Salz 2 ℔ 10 ℔ } 3 ℔ 8 ℔
3 G. à 6 ℔ - 18 }
= Malt — 1 R.

P.

№ 6. 1817. vom 24 Februar bis 5ten April zu Warnlan
laut Journal des H. Symonowicz

Ausgabe

Febr:	24.	An den Fisk: Commissaire Rutkowski nach Liewenhof	1 Tof Mitzen, 6 Tof Roggen.
"	26.	Zahl lit: a. An H. Doctor zu Heyl: Badenkuis	4 Tb. Talg, 1 Tb Hopfen
"	27.	Zahl lit: b. Zum Engraben des Ansz Stabulnic	1/6 Tof Roggen.
"	28.	Zum Reinigen der Teichmühle	1 Tb Talg, 1/2 Garn: Oehl.
"	—	Groza für Heilbadenkuis	1 Tonn Heil Biar
März	2.	Nach Lubanzen	8 Tuch Mahlen
"	8.	Groza für Heilbadenkuis	3 Tonn ord. Biar
"	—	den Commissaire zum Gebrauche	1/2 Garn: Brandewein
"	9.	An Hebenmeister Strody beim Anschreiben	2 Garn: Brandewein
"	10.	An H. Doctor zu Heil- und Arzneyen Ehrendenkuis	2 Tb 5 Tb Honig, 2 Tb 2 Tb Hanf.
"	—	An H. Obristlieutenant Czyszynic	1 Tonn Heil. Biar
"	12.	An H. Doctor zur Medizinbereitung	2 Tb Talg, 2 Tb. Oehl.
"	14.	An Schmied Fritz zu Schwengen reparatur in Pelle	3 Fuder 3½ Fass Faßbänder
"	24.	An Groza für Heilbadenkuis	3 Tonn ord. Biar
"	—	Nach der Kirche zur Resurrections-Feyer	4 Tb. Hulsen
"	31.	Für die Priester zum Osterfeste	1 Tonn Heil Biar
"	—	Für Weihfund nach Grybalo à 2 Ml:	2 4/6 Tof Haber
"	—	Groza für Heilbadenkuis	12 Garn. Brandewein
"	—	~~Zahl lit: c~~ An Ordinaire Steine, [illegible]	~~1 Tof Roggen~~
April	3.	An Szmuel zu Hungerungsarbeit	3. Faß Faßbänder pro. 1/4 Faßbaut
"	—	Groza für Heilbadenkuis	1 Tonn Heil. Biar
"	4.	Dito Dito	3 Tonn ord. Biar
"	5.	An Kondraez zu Steine	5 Tb Hanf.

M Szutowicz

No 6.

Zur Warschl. Oekon: Rechnung des H. Symonowicz p. 18 16/17
vom 24 Feb. bis 5 Apr. 1817.

Ausgabe laut Journal.

Weitzen	1 Last	
Roggen ..	6 Last 1 Rt	
Haber ...	2 Last 4 Rt	
Hopfen	— 1 ℔.	
Brandtwein	14½ Garniec	
Herrl. Bier	4 Tonn	
Ord. Bier	9 Tonn	
Hanf --	— 5 ℔	
Hede ---	2 Ltr 2 ℔.	
Talg ---	2 Ltr. 5 ℔	
Honig --	2 Ltr 5 ℔	
Oehl ---	½ Garn.	6¾ Grn:
und 2 Ltr. à 6½	6¼	
Schießpulver --	4 ℔	
Matten --	8 Stück	
Jugdleder --	3 Stück	
Pastelleder --	¼ Stück	
Schwarz Kalbleder	— 3½ Stück	

P.

№ 7. 1817. Vom 9 Apr. bis 6ten Juny. zu Warklan
laut Journal des H. Symonowicz

Ausgaben

Apr.	9.	Zu Brennasch nach dem Gastnu	2 Lb Mehl
		Zum Fabrik-Magnu	1 Lb 4 Lb Roggen
	10.	dem Comm. zum Gebrauch	¼ Gar. Branntwein
	11.	Für Fuhrung des Dreschens in Sophienhof, den Knechten	½ Gar. Branntwein
	12.	Auf Orell nach Radopol	2 Pfd.
	15.	An Groza zu Hahn-Bedürfniß	3 Tonn ord. Erw.
	18.	An Wulff zur Reise nach Kreutzburg	½ Lst Haber
	22.	An die Wäscherin zum Brückenhaus	4 Lb Talg, 1½ Lb Talg
	25.	Zur Ziegelei	5 Lb Hanf.
	—	Einen Fuhrlohn des Dreschens in den Warkz Krugen den Knechten	1½ Gar. Branntwein
	28.	Für die Ringenkuh vom 12 Aug 1816 bis 28 Apr 1817	9 Gar. Branntwein
	—	An Groza zu Hahn-Bedürfniß	3 Tonn ord. Erw.
May.	2.	dito dito	1 Tonn Hanf Erw.
	4.	Nach der Ziegelei zur Orangerie	~~1 Lb~~ 3 Mallen
	—	Nach dem Waschhause	2 Lb Mehl.
	5.	Nach der Brücke an die Wanzen	3 Mallen
	8.	Nach dem Stall	15 Lb Roggen
	9.	An Knecht Andrey zur Reise nach Rosentowa	4 Lst Haber
	—	Groza zu Hahn-Bedürfniß	1 Tonn Hf. Erw.
	—	An die Warkz Hebamme zu Medizin für Gäste	¼ Gar. Anis.
	11.	An Groza zu Hahn-Bedürfniß	12 Gar. Branntwein
	12.	Nach dem Stall	1 Lb 15 Lb Roggen
	21.	An Groza zum Einsalzen	1 Mallen
	22.	dito zum Hahn-Bedürfniß	1 Tonn Roggen Erw, 2 Tonn ord. Erw.
	23	Nach Grybals für Pferdefutter auf 2 Monath	2 4/6 Lst Haber
	28.	Zur Ziegelei	5 Lb Hanf.
Juny.	1.	Zum Fabrik-Magnu	1 Lb 10 Lb Roggen
	4.	An Groza zur Hahn-Bedürfniß	1 Tonn Hf. Erw, 1 Tonn ord. Erw.
	5.	Auf Verkauf für die Extra Arbeiter beym neuen Hornwerk bey Grybals = 3 Lst Roggenmehl, 45 Gar. Branntwein, 1 Gar. Talg = 6 Lb gr.	
	6.		

Szadkowski

No. 7.

Zur Warkl. Oekonomie Rechnung des H. Symon: pro 18 16/17
vom 9 April bis 6ten Juny 1817.

laut Journal Ausgabe

= Haber	7 Lof	1 Kl.
= Roggen Mehl	3 Lof	—
= Brandtwein	68 1/4 Garn:	
= Herrn Bier	3 Tonn	
= Doppelt Bier	1 Tonn	
= Ord. Bier	9 Tonn	
= Hanf	—	10 ℔
= Säcke	—	2 Stück
= Talg	—	4 ℔
= Wachs	—	— 4 ℔
= Oehl	—	1/4 Garn:
= Deggut	5 ℔	4 ℔
= Salz	1 ℔	16 ℔
= Matten	7 Stück	

(1 P.)

№ 8. 1817. vom 8 Juny bis 1 Augt zu Warnlan

laut Journal des H. Symonowicz

Ausgabe

Juny	8.	An die Riegenkerls beym Aufzählen der Riegenstöcke	16 Garn. Brandtwein, 1 Tonn ord. Bier
"	11.	dem Juden Meyer zur Reise nach Riga	2 Lof Haber, 15 ℔ deggut.
"	—	Nach Grybals für die Leuthe beym Waldabräumen zu Grütz	3 Lof Gerste, 5 Garn. Brandtwein
"	19.	dem Warnlanschen Gebiethe bey der Mistfuhr	18 Garn. Brandtwein, 8½ Tonn ord. Bier
"	—	Nach der Orangerie	2 Matten
"	20.	An Groza zu Hofes-Bedürfniß	1 Tonn Herrn Bier, 3 Tonn ord. Bier
"	23.	Auf Befehl an die Brettschneider gratis	½ Lof Roggen, ½ Garn. Brandtwein
"	25.	Nach dem Stall	25 ℔ deggut
"	28.	An Groza zu Tischsalz	2 ℔ Salz.
"	29.	der Commissaire, bey Revision der Bauerschulden	2 Garn. Brandtwein
"	30.	Groza zur Hofes-Bedürfniß	12 Garn. Brandtwein =
Jul.	2.	An Kondracz zu Strickdrehen	5 ℔ Hanf =
"	4.	Zum Fabrikwagen zu schmieren	30 ℔ deggut =
"	8	Stall Andrey zur Reise nach Treppenhoff	2 Lof Haber =
"	10.	dem Doctor zur Apotheke	4½ ℔ Honig =
"	11.	Für Leute zu Grybals beym Abräumen der Felder	3 Lof Roggenmehl, 22 Gar. Brandtw.; 2 Tonn ord. Bier =
"	—	An Groza zur Hofes-Bedürfniß	3 Tonn ord. Bier =
"	12.	Nach der Orangerie	5 ℔ deggut. =
"	16.	An Groza zum Hofesbedürfniß	1 Tonn Herrn Bier =
"	—	An die Wanzen zum Saft-Kochen	38 ℔ Honig =
"	21.	Nach der Orangerie zum Gurkensalzen	20 ℔ Salz =
"	22.	Zu Arzeney im Warnl. Fahlland	1 ℔ deggut =
"	24.	Für die Viehhunde in Grybals	2⅙ Lof Haber =
"	26.	Riemer Fritz zu 12 Betten für Frau Gräfin	1½ braun, 1 schwarze Jugd =
"	28.	Laut Zettel an die Wanzen	1 Lof Weitzen
"	—	Groza zur Hofesbedürfniß	2 Tonn ord. Bier

Angekauft

Juny	30.	vom Warn Priester	30 Lof Gerste
Juny	24.	aus Liefland gekauft	305½ Garn. Brandtwein
May	2.	aus Kreutzburg	67 Gar Oehl.
Juny	28.	aus Riga	14 Tonn Salz.

Szczotnowski

№ 8

Zur Warklanschen Oekonomie-Rechnung des H. Symonowicz pro 18 16/17 vom 8 Juny bis 1st August

laut Journal-Ausgabe

= Weitzen - - -	1 Lof. -	
= Roggen - -	½ Lof.	
= Gerste - -	3 Lof -	
= Haber - -	6 Lof 4 Kr.	
= Roggenmehl -	3 Lof -	
= Brandtwein -	63½ Garniec	
= Herrsch. Bier -	2 Tonn	
= Ord. Bier -	19½ Tonn	
= Hanf - - -	— 5 ℔.	
= Honig - -	2 ℔. 2½ ℔	
= Deggut. -	3 ℔. 16 ℔.	
= Salz - - -	1 ℔. 2 ℔.	
= Matten - -	2 Stück	
= Jagdleder.	2½ Stück.	

Ca.

№ 1 pro 1811/12 Warrlandsche Hebemutterey vom 24 Apr. bis 31 May 1811

Einnahme

		Baare Milchgelder		Eyer		Schmant		Milch	Ochsen	Kälber	Schweine	Ferkel	Enten
						Kannen à 10 Gr.	Krüs à 10 Kop.	à 2 Kop.					
		Rub.	Kop.	Sto	St.	Stof		Stof	Stück				Stück
May	6.				1								
May	8.								1				
—	9.								1				
—												1	
	10.											2	
	13.									1		1	
	14.											1	
—									3				
	15.											2	
	18.									1	1		
	19											1	
	23											1	
	29.										1	2	1
		Für die Hebemutterschaft											
May	10.	auf die Reise		1½ Sto Eyer									
—	12.	zu Fischbullen		2.									
—	14	dito		2.									
—	17	dito		2.									
—	20.	dito		2.									
—	24.	dito		2.									
—	28	dito		2.									
—	31.	dito		2									
Laut		den neuen Einnahm- und Ausgabe-Journalen				6	81 3/10						
Laut	Rub	zur Küche						389					
		zu Feuerbrüchen						50					
		an H. Lebas			4		4 6/10						
		an H. Burdanowski					3						
der		Wäscherin Onuze						15					
der		alten Wäscherin						15					
		Herr Szczotkowski hat quittirt											
May	den 6ten	baar Geld	№ 290 a	12									
—	den 20.	für Andrey und den Kalb	6			5							
—	den 22	baar Geld	№ 315. c	13									
—	d. 31.	dito	d.	13									
		Summa		38	2	4½	6	88 9/10	469	5	2	2	10½	1

Eleonore Grafin von Borch

Warklandsche Hofmütterei pro 18 11/12 m. ~~22~~ Apr 6

No 1

Monath May.

pro 18 11/12 Warklandsche Hofmeisterey Rechnung vom 1ten bis 30 Juny 1811 № 2

153.
152

Ausgaben		Milchgeld		Butter		Schmand		Milch	Hühner				Kälber		
		Rubl	Kop	Pfd	Lo	Pfd	Kop	Pfd	Stück				Stück		
a/ nach dem Palais zu Frl Buttar,	Juny 4	—	—	—	2										
	" 7	—	—	—	2										
	" 10	—	—	—	2										
	" 14	—	—	—	2										
	" 20	—	—	—	1½										
	" 28	—	—	—	1¼										
	Jul 1	—	—	—	1¼										
b/ zu Medizin an den Doctor. Lauf Zettel	Juny 6	—	—	—	10										
c/ zur Küche monatlich	Juny 2	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	2	—
	" 3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	2	—
	" 6	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	5
	" 9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	4
	" 13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	3	4
	" 15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
	" 16	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	1	—	—
	" 17	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	4
	" 18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	5
	" 20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—
	" 21	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—
	" 22	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
	" 23	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
	" 26	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
	" 27	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
	" 29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—
Lauf Ord. zur Küche		—	—	—	—	—	—	337							
" zu Zimmer		—	—	—	—	—	—	71							
Lauf Kass-Zettel zur Küch.		—	—	—	—	48	2	—							
" Glaser		—	—	—	—	23	5								
e/ an Lebas laut Ord.		—	—	—	4	4	1								
an Burdanowski Dto		—	—	—	—	2	7								
f/ der Wahrin Onuze		—	—	—	—	—	—	15							
der alten Wahrin		—	—	—	—	—	—	15							
g/ an Kellnerin Sicrotkowski															
№ 348. Juny 16 Quas		15	—												
№ 358 July 1 "		13	—												
	Summa	28	—	3	6	78	4	438	2	1	3	12	2	8	22
						11									

Ist. 19te Mund Eleonore Hofmeisterin von Bock

Warkl. Hofmullerey pro 18 11/12

№ 2

Monatl. Junius

№ 13. Gilde Gulsen

Extract etc. zu Swirzewski Anfang pro 1811/12

Datum	Casen Nro		Roggen Last	Roggen Tse	Hafer Last	Gerste Last	Weizen Last	Malz Last	Buchw. Last	Tse	Braunschweig Garn.	Tou	Lein Pud	℔	Oehl Anker	Flachs Pud	Hanf
1812																	
Jan: 9	13.	an den Armen Jakub Stabulnik — —	—	—	1												
April 6	—	Von dem von der Frau von Sokolowski aus Cyskad gekauften Roggen ist nach Maeta genommen laut Gilde — — —	6	-													
July 8	659.	nach Galen gegeben	20	-													
— 30	696	für 9 Rb verkauft	—	4½	-		2/6	-	-	-	-	½	—	1	-		
— —	702	für 54½ Rb dito	11	1½													
— 31		der Commissaire quittirt	7	—	-	-	-	-	-	-	-	2.	-	-	-	-	-
		Heinrich Margit hat bekommen															
vom 6t May bis 15 Juny		Alimentation — —	—	—	—	—	—	—	—	—	1¾	—	—	—	7		
		für ihre Arbeit — — —	2	-	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10		
		der Galensche Zimmermeister, laut Bord															
bis 31 Jul		verhalten — —	18	-	-	2	-	2	-	-	-	-	6	-			
		der Mauer Zacharewicz aus den Galen: schen Bau: Contract verschrieben															
von Jul 1811 bis Jul 1812		verhalten — —	26	3	-	-	2½	3½	4	2	25½	-	2	12			
		Böttchermeister Wanz in seinen Arbeits: Lohn verschrieben															
1812 Jul 15		verhalten — —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1				
		Herr Pastor Sperber von Lieber hat verhalten und bezahlt															
Juny 29.		aus Warkland —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1		
— 30		" Sophienhof —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	
Jul 4.		" Warkland —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
— 7		" von Schember —	—	—	—	—	—	—	—	—	2	-					
— 10		" Dito — —	—	—	—	—	—	—	—	—	1						
— 12		" Dito aus Murmelsten	—	—	—	—	—	—	—	—	1						
		Summa	91	3	1	2⅔	2½	5½	4	3¾	28	4	11	9	1	1	2

Jul An Weiß in Stadsen und Hafer von Herrn Lein verkauft, a 12 Rb p Tou = 120 Rb

Kelch Kauf: Contract

pro 18 11/12 Swirżewski Rechnung Monath Julius

No 13

Zettel Extract

= 9 Last 3 Kr. Roggen
= 1 Last Kaff Roggen
= 2 Last 2 Kr. Gerste
= 2 Last 3 Kr. Erbsen
= 5 Last 3 Kr. G. Malz
= 4 Last 3 3/4 Kr. Gerstengrütz
= 28 Garn: Brandtwein
= 4 Tonn ordinär Bier
= 10 Tonn Herrsch. Bier
= 11 Pfd. 9 Pfd. Salz.

No 4
pr 18 11/12 Warr. October
Halle Extract

	Roggen		Klein Roggen		Gerste		Hafer		Hanfsaat		Malz		Erbs		Brandw.	Pulz		Linsen	
	Tal	Gr	Tal	Gr	Tal	Gr	Tal	Gr	Tal	Gr	Tal	Gr	Tal	Gr	Gan	Tlr	Gr	Tlr	Gr
Lit. A. Zahle vom Bauschreiber.	9	-	2	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	9 3/4	2	10		
Laut Contracte so dem H Rittm: von Szerotrowski gnädig gegeb.																			
N. 299. Jaska Prochorow wegen Galenstan Crandtm. Schuza za 12 May bis 12 Sept 1811	5	-	-	-	2	3	-	5	-	5	2	3	-	5	2 1/2	2	-	-	-
Jan Cwytschowski für den Bau der Brücke in Eleonorowo vom 5 Juny bis 5 Aug. 1811	3	-	-	-	1	3	-	3	-	3	1	3	-	3	1 1/2	1	4	-	-
1. Zahle N. 510. Mauren Ciesielski	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2					
2 " " 533 Gaitan Ewert von Aug.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7	2
3 " " 534 Arman Poor	-	-	-	3															
4 " " 540 Rubin	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3					
5 " " 545 Jon Pizier	-	-	1	-															
6 " " 569 Arman Zieps	-	-	1	-															
7 " " 574 Jozups Poor	-	-	2	3															
8 " " 578 Jur Pontuß	-	-	3	3															
Summe	24	-	11	-	4	-	1	2	1	2	4	-	2	2	13 3/4	5	14	7	2

No. 4.

Warschau pr. 18 11/12 Monatz October

Zettel Extract.

= 24 Last Roggen
= 11 Last Klein Roggen
= 4 Last Haber
= 1 Last 2 Kr Erbsen
= 1 Last 2 Kr Hanfsaat
= 4 Last Malz
= 2 Last 2 Kr Grütz
= 13 3/4 Garn. Brandtwein
= 5 Ltr 14 lb Salz
= 7 Ltr 2 lb Eisen

pro 18 10/11 Galen. Auszug der Zettel vom seeligen Herrn No 1 Belag.

Zettel No	Datum	Zinsen alb. Rthl	Kopfgeld Rthl	Krugsgeld Rthl	Weitzen Tyf	Hopfen Rthl	Brandtwein Garniec	
	1810							
1	Augt 14 - -	–	–	✓22				
2	Sept: 5 - -	–	–	✓15				
3	Octbr: 5 -	–	–	–	–	–	✓300	zum Verkauf Assign: an David Jossefowicz
4	— 24 - -	–	–	–	✓76	10	—	an Wulff verkauft.
5	Nov: 2	–	–	–	–	–	✓800	an Jankel in Grybals-Krug, der darauf an H. v Szczotkowski 300 Rthl bezahlt hat, und noch 100 Rthl restirt.
6	Nov: 25 - - -	✓46						
	Decb: 9 - -	✓39						
7	Nov: 27 - -	✓56						
	Decb: 2 - -	✓6						
8	Decb 11 -	–	✓2636	–	–	–	–	5 Rthl Butter.
9	— 24 -	✓7						
		✓6						
	1811							
	~~Auf Befehl an Leybe und Wulff~~						~~1000~~	wofür H. Szczotkowski das Geld empfangen hat.
	Summa	160	2636	37	76	10	2100	

Zur Galenschen Oekon: Rechnung pro 18 10/11 Apr 23
vid: pag: 15

Quittungen des Seeligen Herrn

Beilag. No 1

Galen 18 10/11 Apr. 23. № 17. Auszug der Zehtl des Amtsschreibers Swirzewski

Zehtl №	Datum 1810	Erbsen Last	Mangbohn Last	Hirse und Heiden Last	Hirse-Roggen Last	Roggen Last	Gerste Last	Haber Last	Hopfen	Hanfsamen Gan:	Flachs Lb.	Hanf Lb.	Hanf Lb.	Wicken Lb.	Talg Lb.	Flachs Lb.	Honig Lb.	Orgl Gan.	Hünr Kind	Hünr Kalb	Hünr Hant	Hünr Fett
1	Augt 12								126			12½										1
2	Sept: 10									60												
3	— 17																		2		1	
4	— 22							55	Lugl													
5	Octbr 8																	6⅙				
6	— 22									Erbs und Kranzig Klumb								7				
7	— 23																				3	1
8	— 30									Linsen und Kranzig Klumb								7⅙				
9	Novbr 15														9,							
10	1811 Jan: 4														1,							
11	— 25																			5		
12	Febr: 4						126															
13	— 11							180														
14	März 7																		2			
15	Aprl 13		5						57,			20,				12½	30½					
16	— 14										36,	14,	18,									
17	— 19															10	15		2	3		
18	— 24							160														
19	— 24							144														
20	— 25									und mangs Erbs an Erbs Last Zehtl zu Pasto Gorn:						73/4						
21	— 25	5																				
22	— 25							80														
23	— 25							88														
24	— 26					144																
25	— 27					6	66	80														
26	— 28						36															
28	— 28						78															
29	— 28						60															
30	— 28						72															
31	May 1. 3Hs					384																
32	— 1.						72 Gan:															
33	— 2.					132	24 Erbsen															
34	— 3, 7Hs					666																
35	— 4, 2Hs					186																
36	— 5, 2Hs					186																
37	— 5 —				72																	
38	— 6, 3Hs	37½	15	10		57	8	—	Klein Linsen Erbs und Wicken und Leinsaat													
39	— 9, Hsen	Linsen und Erbs Klumb Talg											420	—	—	13½	—					
40	— 11 —	Hanf Last Hanfsamen							5,	—	—	—	—			63						
	Summa	42½	15	10	72	1755	542	787	62	480	36	77½	31½	63	10	30¼	45½	20⅓	6	8	4	2

✓ 10 Lst. 11 Hs Talg
✓ 2 Lst Hanfsamen
✓ 4 Lst Wicken und Leinsaat

Zur Galenschen Rechnung pro $18\frac{10}{11}$ Anno 23

vrd: Pag: 15`

Quittungen des Amtsschreibers Swirzewski zu Warka

№ 17. nebst Extract

Von Joh: 1827 bis 1828, für Styrnian und Rudzad Contrl. Zahlung

Bestimmt ist, 1ste Rate den 20ten May 1827 = 1000 Rbl B/A; 2000 Rbl B/M
2te Rate den 10ten Jan: 1828 = 1000 " ; 2000 " — Banco Assign.

Silber Rubel

1827		Summa 2000 Rbl B/A; 4000 Rbl B/M	Rube	Kop	Rube	Kop.
May	20	An ff. Plenipotent Wincewicz baar, laut Quittg.	№ 1.	1000	–	500	–
Juny	23	dito " dito " dito	" 2	—	–	300	–
July	6	dito " dito " dito	" 3	—	–	175	–
Sept.	18	An die Schöningen Pension, 1ste Jahr, auf Herrn ff. Befehl	" 4	—	–	100	–
Octbr.	22	Zu Warrik Tagen Abdruck Bauern ff. Dr. Baumgarten requirirt, dto	" 5	58	50	—	–
Augt.	9	An Bauern aus Styrn: und Rudzad, auf Herrn ff. Befehl	" 6	8	80	—	–
"	23	Für die Armen in den Gulhsen, auf Befehl des Herrn zum Gabuklag	" 7	25	–	—	–
		Auslagen zum Bau bis Rudzad laut Contract.					
Nov.	23	An Plotnik Markul Fedotow	dito № 8	—	–	471	76½
Octbr.	28	An den Maurer Stecki	dito № 9	—	–	130	–
"	15	Für Graben- und Planken-Schneiden, Quittg.	№ 10	—	–	57	–
"	–	Für Dalbbrennen	dto № 11	20	60	—	–
Nov.	28	Für Graben-Ausgraben an Afanas Iwanow	dto № 12	—	–	233	10
Decbr.	31	An Förster Klagen selbsteigen gage von Joh. bis Maius 1827	№ 13	—	–	25	–
"	–	Heu- und Schmiede-Arbeit von Schmied Eisberger	№ 14	—	–	54	17
"	–	Pferden an Fiedler Wanz	№ 15	—	–	11	50
"	–	Für die von den Bauern zu Rudzad nachgelassenen Obstbäume	№ 16	—	–	8	–
1828							
Janr.	12	An den ff. Plenipotent Wincewicz, baar l. Q.	№ 17	—	–	1500	–
"	24	dto " dito	dto № 18	1000	–	—	–
		Ist in Assign: bis Summa		2112	90		
		ab, die bestimmte Zahlung		2000	–		
		Bleiben auf Silber zahlung		112	90		
		pro pro 1 Rbl B/M: 368 Kop.		—	–	30	6¾
Febr.	6	an ff. Plenipotent Wincewicz baar l. Q.	№ 19	—	–	404	40
		1ste und 2te Rate — Bezahlte Summe von Joh. 1827 = 1828		2000	–	4000	–

Warkland 1813 den 30 April

60 ßl. Rig = 51 Thaler Cour.

Verzeichniß wie an Madame Wanz zum Theilen übergeben worden.
Nro. Nummerzeichen und Anzahl stehen auf beyden Ende jedes Stücks [illegible] Klampe allemal.

Nro	Namen	Klaschen Anzahl	Klaschen Rig.	Klaschen Cour.	Halbklaschen Anzahl	Halbklaschen Rig.	Halbklaschen Cour.	Finnen Anzahl	Finnen Rig.	Finnen Cour.	Hechte Anzahl	Hechte Lb	Hechte ß	Hechte Cour. Lb	Hechte Cour. ß	Hechte Cour. Lb	Hechte Cour. ß	
1	Szrel 42 Serv:	69									4							
2	37 "	66			—	—		—	—									1813 Apr. 27
3	47 Pferd	74																
4	— — —	—	—	—		81		—	—		—	—	3	—				
5	— —	—	—	—		81												
6	Leytan 46 Pf.	78			—	—		—	—		4							1813 Apr. 27.
7	36 Serv	60																
Dito	44	66½																
8	— —	—	—	—		81		—	—		—	—	3					
9	— —	—	—	—		81												
10	Peter	—	87		—	—		—	—		2	—	—	—	—	—		1813 Feb. 27 =
11	— —	—	87															
12	— —	—	64		—	—		—	—		2	—	—	—	—	—		ead. =
13	— —	—	64															
14	— —	—	68		—	—		—	—		2	—	—	—	—	—		1812 Octbr. 8. =
15	— —	—	68															
16	— —	—	—	—		51½		—	—		—	—	2	—	—	—		1813 Apr. 27 =
17	— —	—	—	—		51½												
18	— —	—	—	—		48¾		—	—		—	—	2	—	—	—		ead. =
19	— —	—	—	—		48¾												
20	— —	—	—	—		46		—	—		—	—	2	—	—	—		1813 Feb. 27 =
21	— —	—	—	—		46												
22	Adam	—	—	—		46		—	—		—	—	2	—	—	—		1813 Marc. 19 =
23	— —	—	—	—		46												
24	— —	—	—	—		45		—	—		—	—	2	—	—	—		1812 Nov. 5 =
25	— —	—	—	—		45												
26	— —	—	—	—		46½		—	—		—	—	2	—	—	—		1813 Marc. 19 =
27	— —	—	—	—		46½												
28	— —	—	—	—		44½		—	—		—	—	2	—	—	—		1813 Apr. 27 =
29	— —	—	—	—		44½												
30	— —	—	—	—		37		—	—		—	—	2	—	—	—		1812 Nov. 5 =
31	— —	—	—	—		37												
32	Hahnitzky	—	—	—	—		41	—	—		—	—	—	—	2	15		35 Stck Katzgarn 31 ß
33	—	—	—	—	—		41											38 Stck Netzgarn 1 Lb 5 ß
34	— —	—	—	—	—		41	—	—		—	—	—	—	2	15		Stck Kleingarn 2 Lb.
35	— —	—	—	—	—		41											und 1 Segenlauer
36	— —	—	—	—	—		41	—	—		—	—	—	—	2	—		
37	— —	—	—	—	—		41											
38	— —	—	—	—	—		41	—	—		—	—	—	—	2	1		
39	— —	—	—	—	—		41											
40	— —	—	—	—	—		—	53	—		—	—	—	—	1	11		
41	— —	—	—	—	—		—	39	—		—	—	—	—	1	17		
42	— —	—	—	—	—		—	39										
43	— —	—	—	—	—		—	39	—		—	—	—	—	1	19		
44	— —	—	—	—	—		—	39										
45	— —	—	—	—	—		—	42	—		—	—	—	—	2	10		
46	— —	—	—	—	—		—	44										
47	— —	—	—	—	—		—	44	—		—	—	—	—	2	10		
48	— —	—	—	—	—		—	44										
48	— —	—	—	—	—		—	47	—		—	—	—	—	2	18		
49	— —	—	—	—	—		—	47										
	Leytan	—	121		—	—		—	—	2								
	Szrel	—	183		—	—		—	—	2								

	341	498		1054	328	499		
2	70							
	411							

499
328
499
411
1054
2730

Bleichzettel von 1813. Apr 30.

211
160

Warkland 1813 den 11ten Julii

Auf Befehl
Der Erlauchten Reichsgräfin Eleonora
von Browne
Verwitwete Reichsgräfin von Borch
etc. etc. etc.

ist
in der Garn-Kammer und den oberen Zimmern
Nachstehendes
an Madam Wanz übergeben

Peters.

Innhalts-Uebersicht.

In der Garn-Kammer,	No. 1.	Flächsen Garn
	No. 2.	Halbflächsen Garn
	No. 3.	Heden Garn
	No. 4.	Wollen Garn
	No. 5.	Gebleichtes Garn
	No. 6.	Zwirn
	No. 7.	Strümpfe
	No. 8.	Tischzeug
	No. 9.	Flächsen Leinen
	No. 10.	Halbflächsen Leinen
	No. 11.	Heden Leinen
	No. 12.	Wollen Wand
	No. 13.	Allerley
	No. 14.	Kasten in der Ecke
	No. 15.	Kasten unterm Fenster
Zimmer oben der Garnkammer	No. 16.	a.) Bettpfühle
		b.) Madratzen
		c.) Küßen
Comtessen Zimmer	No. 17.	a.) Allerley
		b.) Bettpfühle
		c.) Madratzen
		d.) Küßen
		e.) Bettdecken.

No 1. 1813 Jul. 11 war befindlich

Flächsen = Garn

8 Ltt von 1813 zum Tischzeug = Wirken ausgesucht

3 Ltt 14 ℔ dito zu glatt Leinen

15 Ltt älteres Garn aus Galen.

Ausgabe

215.
162

No. 2. 1813 Jul. 11 war befindlich

Halbflächsen Garn

1 Ltt 14 ℔.

No. 3 1813 Juli 11. war befindlich

Heden Garn nichts

No 4. 1813 Juli 11 war befindlich

Wollen Garn

1 Ltt 15 ℔ fein weißes von 1813
" – 4 3/4 ℔ dito älteres

No. 5. 1813 Jul 11 war befindlich

Gebleichtes Garn

3 Ctr flächsen zum Wirken

1 Ctr. 18 ℔ heden Dachtgarn

No. 6. 1813 Jul. 11 war befindlich

Zwirn

2 Ctr. 11 ℔ groben Nähzwirn von 1813 und 1812.
" – 2¼ ℔ feinen dito von 1812.
" – 3 ℔ dito dito von 1813
" – 10 ℔ ordinären Strickzwirn von 1813.

No 7 1813 Jul 11 war befindlich

Strümpfe

81 Paar grob heden

9 Paar grob wollen

№ 8 1813 Juli 11 war befindlich

Tischzeug

Genähtes, Flamisch 2 Tischlaken und 24 Servietten } eigen geworken
Fein Drell 2 Tischlaken und 24 Servietten }
Flächsen Gansaugen Muster, 18 Handtücher
Haus-Drell 97 Servietten

Ungemacht, Sechs Stück flächsen Drell von 1813.

Ein Stück grobhalbfl. Drell von 1811, schon angeschnitten

No. 9 1813 Jul. 11 war befindlich

Flächsen Leinen

Genähtes, 5 kleine Bettlacken } neu
31 Küßenbühren }
3 kleine Küßenbühren, alt

Ungenäht, Vier Stück zu Bettlaken, von 1811 ----- 4 Stück
Sechs Stück 6/4 br. von 1813 ------ 6 "
Zwölf Stück dto von 1812 ------ 12 "
Drey angeschnittene Stücke pp. zusammen 60 Ctr -- 3 "

No. 10 1813 Jul 11 war befindlich

Halbflächsen Leinen

Ungenäht, Vierzehn Stück von 1813 - - - - - - - 14 Stück

No. 11. 1813 Jul. 11 war befindlich

Heden Leinen

Ungenäht,	Vierzehn Stück glatt	von 1813 -----	14 Stück
	Sechs Stück dito	von 1812. auch älter ---	6 "
	Sieben Stück Trinnit	von 1813. ----	7 "
	Vier Stück dito	älter -----	4 "

No. 12. 1813 Jul. 11 war befindlich

Wollen Wand

Vier große Stück von 1813 - - - - - - - - 4 Stück
Zwey angeschnittene Stück - - - - - - - - - 2 "

No. 13 1813 Jul. 11 war befindlich

Allerley so umher in der Garnkammer

Ein Stück grün und weiß gewürfeltes Gardienen-Leinen
Ein Stück schwarz, weiß und hellblau enggestreift Bett-Zich
Ein Stück dito weitgestreift dito.
Zwey Kullitt mit Fenster- und Weber-Bürsten
Ein Besmer
Eine Elle
Ein Meßer
Sechs halbe Buch grobes Schreibpapier
Zwey Pack Stärke
Ein großer verschloßener Kasten mit Leder bezogen
Ein dito dito roth angestrichen

No. 14. 1813 Jul. 11 war befindlich

Im schwarzen Kasten in der Ecke der Garnkammer.

Ein alter Fußsack von roth braunen Manchestre
Eine alte Falbela von grünen Dammast
Ein Pack alter Gardinen
Vier grün und weiß gewürfelte Gardinen von Taft
Drey Stück } weißen rußischen Drell
Drey Reste }
Ein angeschnittenes Stück schwarz und blau gestreift Rußischen Nanquin
Ein Ende gelb, roth und violet gestreift dito
Ein Rest grau flammirt - - - - dito
Ein Rest weißen Hauskanifaß
Zwey größere } Felle semisch Leder
Zwey kleinere }
Ein Stück } gestreiftes grobes eigengeworkenes Zeug zu Weiberröcken
Ein Rest }
Ein Rest dunkelblauen Boy
Ein Rest schwarzes Tuch
Ein Rest dunkelbraunen Boy
Zwey ausgetrennte Schlaafröcke von weißen Dimittée
Ein Rest hausgeworken Dimittée
Ein Rest roth, blau und gelb gestreift Rußischen Plozenka
Ein Bündel Rester von weißen Flonell
Zwey gelb und blau bunte halbseidene Gardinen nebst Falbala
Ein grober Bettüberzug gelb und schwarz gewürfelt
Ein weißes Tuch mit blau bunter Kante

No. 15 1813 Jul. 11 war befindlich

In dem Kasten unterm Fenster in der Garn-Kammer

Die Livrées der Laquaien, und einige Kirchenhabite
Eine alte Gardine von rothen Dammast.
Ein weißes Schnupftuch
Ein ganzes Stück dunkel grünen Chalon.
Ein angeschnittenes Stück groben grauen Mantelboy
Zwey alte bunt seidene Fracks nebst Westen
Zwey Taschen von semisch Leder.

No. 16. 1813 Jul. 11 war befindlich

Im Zimmer oben der Garn-Kammer

Außer Zwey großen Kasten und Einem Gestelle zu Bettzeug

a.) Bettpfüle

Ein feiner blau und roth enggestreift, von Zich	1 Stück	
Ein blau und weiß dito, dito	1 "	
Ein dito dito, von Leinen	1 "	
Ein roth, blau und weiß gestreift, dito	1 "	
Ein roth und weiß enggestreift, dito fein	1 "	Petbry
Ein großer blau roth und weiß gestreift, von Leinen	1 "	
Ein blau und weiß gestreift dito	1 "	
Ein blau, roth und weiß dito dito	1 "	
Ein blau, weiß und gelb dito dito	1 "	
Ein roth und weiß gestreift, von Zich	1 "	
Ein blau und weiß dito von Leinen	1 "	
Ein gelb und weiß dito dito	1 "	
Summa	12 Stück	

b.) Madratzen

Zwey von grünem Leder - - - - - - - - - - - - 2 Stück

Noch.

Ein alter Pfühl mit Daunen
Ein Sack mit Daunen
Ein Spann mit Schwanen-Daunen
Ein heden Bettsack mit Federn
Ein Sack mit Federn

No. 16. Continuatio 1813 Jul. 12 war befindlich

c) Küßen

Drey weiß und blaßroth gestreifte	Leinen	3 Stück
Fünf gelb und schwarz gewürfelt	dito grob	5 "
Sechs roth und weiß enggestreifte	Zich	6 "
Vier gelb und blau weitgewürfelt	Leinen	4 "
Zwey blau, weiß und schwarz flammirt	dito fein	2 "
Vier blau und weiß enggestreift	Leinen	4 "
Zwey blau und weiß flammirt	Zich	2 "
Ein blau und weiß gestreift	Parchent	1 "
Ein dito " dito	Zich	1 "
Zwey weiße " "	Parchent	2 "
Ein blau und weiß gestreift	ord: Leinen	1 "
Ein braun und weiß gestreift	dito	1 "
Zwey von semisch Leder		2 "
Zwey von rothem Leder		2 "

Summa 36 Stück

No. 17. 1813 Jul. 11 war befindlich

Im Comtessen Zimmer

a. Allerley

Eine grün angemalte Bettstelle mit blau und weiß gestreiften Gardinen
Ein dito dito auseinandergenommen
Eine größere } grün angemalte Kinder-Bettstelle
Eine kleinere }
Ein kleiner mahagoni Klapptisch
Ein grün gemaltes Schaff, unten mit Auszügen, oben eine Thür mit Draht.
Zwey kleine Globi
Vier Stühle mit Binsengesäßen
Drey dito mit Ledergesäßen
Ein kleiner Kinder-Lehnstuhl dito
Zwey Waschschüßeln } von weißen Fayance
Ein Kruschen }
Drey weiße Biergläser

No. 17. Continuatio 1813 Jul. 11 war befindlich

b.) Bettpfühle

Ein blau gestreift - - - - - -	, Zich - - - - - - - -	1 Stück
Ein grün, roth und weiß enggestreift	, fein Leinen - - -	1 "
Zwey roth und weiß gestreift, für Kinder	, Leinen - - - - -	2 "
Ein blau und weiß gestreift .	, dito - - - - -	1 "
Ein großer blau und weiß gestreift	, Zich - - - - - -	1 "
Vier weiß, schwarz und blau dito	, Leinen - - - -	4.
Zwey gelb, blau und weiß enggestreift	, dito - - - -	2.
Ein blau und weiß weitgestreift	, dito - - - -	1.
Ein roth und weiß gestreift	, Zich - - -	1.
Ein dito dito	, Leinen } für Kinder - - -	1.
Ein roth, blau und weiß dito	, dito } - - - - -	1.
Ein gelb und schwarz gewürfelt	, grob Leinen - - -	1.
Ein weiß und blau	, Seegeltuch - - -	1.
Ein roth und weiß gestreift	, Leinen, für Kinder	1.
Ein roth und weiß gewürfelt	, dito, dito - -	1.
Ein blau und weiß gestreift	, dito - - - - -	1.

Summa. 21 Stück

c.) Madratzen

Eine, unten braun Leder, oben bräunlich Rußisch Plozenka	- - - -	1 Stk.
Drey kleine blau und weiß gestreift	Seegeltuch - - - -	3.
Eine von Leinen - - - - - - -		1

Summa 5 Stück

No. 17. Continuatio 1813 Jul. 11 war befindlich.

d. Küßen

Zwey grün, roth und weiß gestreift fein Leinen ---	2 Stck
Vier blau und weiß gestreift, Leinen ---	4 "
Ein blau, gelb und weiß gestreift, dito ---	1 "
Ein weiß Parchent } für Kinder ---	1 "
Ein weiß Leinen } für Kinder ---	1
Ein weiß Parchent ---	1.
Ein roth und weiß dito ---	1
Ein dito dito ---	1 "
Ein roth seiden } für Kinder ---	1.
Ein weiß Leinen } für Kinder ---	1.
Zwey gelb, schwarz und weiß enggestreift Zich ---	2 "
Ein roth und weiß gestreift dito ---	1.
Ein blau und weiß gestreift Seegeltuch ---	1 "
Ein gelb, blau und weiß gestreift Rußisch Plozenka ---	1 "
Ein schwarz und gelb gewürfelt grob Leinen ---	1 "
Dreyzehn blau und weiß enggestreifte Leinen ---	13.
Zwey dito dito fein dito ---	2.
Ein blau, braun und weiß gestreift, ~~fein~~ dito ---	1.
Ein blau und weiß dito, ord: dito ---	1

Summa 37 Stück

No. 17. Continuatio 1813 Jul 11 war befindlich.

e) Bettdecken

Eine roth und weiß gestreift Multum	- - - -	1 Stück
Eine gelb und weiß dito dito	- - - -	1 "
Drey alte weiße - - - dito	- - - -	3 "
Eine alte weiße - . Parchent	- - - -	1 "
Eine weiße fein Piquée	- - - - - - - -	1 "
Eine weiß wollene gestrickte	- - - - -	1 "
Eine dito dito klein und alt	- -	1 "
Eilf von weißen wollenen Boy	- - - - - -	11 "

Summa 20 Stück

Warklan Anno 1820 den 3ten May, Bleich-Register

17 Aſſe sind 20 Rig: ſſe

№	Nahmen liſt	Fläch ſerr Tiſchzeug Rb.	Fläch ſerr Tiſchzeug Aſſe	Fläch ſerr Glatt Leinen Rb.	Fläch ſerr Glatt Leinen Aſſe	Halbfläch ſen Glatt Leinen Rb.	Halbfläch ſen Glatt Leinen Aſſe	Halbfläch ſen Drimil Rb.	Halbfläch ſen Drimil Aſſe	Halbfläch ſen Leinen Rb.	Halbfläch ſen Leinen Aſſe	Stück jedem Fach einen Buchſtaben zu, das Nahmen in der Mitte; das Nahmenbuchſtaben in eines- und die Elenzahl in der andern Ecke.
1	glatt 6/4 breit	—	—	40	61							Wirdner Loſen
2	dito "	—	—	"	61	—	—	—	—	—	—	159 ſſe à 10 Kop: = 15 Rb 90 Kop:
3	dito "	—	—	12	37							
4	4 Tiſchtücher, 7/4 breit	25	60	—	—	—	—	—	—	—	—	60 " à 35 " = 21 " — "
5	glatt 6/4 breit	—	—	—	—	40	39	—	—	—	—	78 " à 8 " = 6 " 24 "
6	dito "	—	—	—	—	"	39					
	Wabner Szrehl											Klare Summa 43 Rb 14 Kop
7	Servietten, 6/4 breit	40	63									106 ſſe à 30 Kop: = 31 Rb 80 Kop:
8	dito, "	"	43	—	—	—	—	—	—	—	—	
9	glatt, 6/4 breit	—	—	40	50	—	—	—	—	—	—	100 " à 10 " = 10 " — "
10	dito, "	—	—	"	50							
11	glatt, 6/4 breit	—	—	—	—	40	39	—	—	—	—	78 " à 8 " = 6 " 24 "
12	dito, "	—	—	—	—	"	39					
	Wabner Leytan											6 Rb, Summa 48 Rb 4 Kop
13	glatt, 6/4 breit	—	—	—	—	—	—	—	—	64	17	
14	dito, "	—	—	—	—	—	—	—	—	"	24	J.S. ausgefallen von
15	dito, "	—	—	—	—	—	—	—	—	"	24	1 Rb. Garn Aſſe. Rig: ſſe
16	dito, "	—	—	—	—	—	—	—	—	"	21	Tiſchzeug ... $2\frac{36}{65}$. $3\frac{1}{255}$
17	dito, "	—	—	—	—	—	—	—	—	"	26	Glattfläch ſen - $2\frac{75}{92}$. $3\frac{132}{391}$
18	Drimil, 6/4 breit	—	—	—	—	—	—	65	17			Halbfläch ſen - $1\frac{19}{20}$. $3\frac{6}{11}$.
19	dito, "	—	—	—	—	—	—	"	17			Hahn Drimil - $1\frac{29}{65}$. $1\frac{165}{227}$.
20	dito, "	—	—	—	—	—	—	"	17			" glatt - $1\frac{3}{4}$. $2\frac{1}{17}$.
21	dito, "	—	—	—	—	—	—	"	26			
22	dito, "	—	—	—	—	—	—	"	17			
	von fl. Schöninger, contra cflig											6 Rb 9 Gr
	Summa	65	166	92	259	80	156	65	94	64	112	= 787 Aſſe.
	=	—	$19\frac{5}{17}$	—	$30\frac{4}{17}$	—	$18\frac{3}{17}$	—	$11\frac{0}{17}$	—	$13\frac{1}{17}$	— — $92\frac{15}{17}$ Rig:

Datum vt supra, in fidem Peterſs

1820 May 3. Warklau Bleich-Register

261.
185

Nro 2do

Geld

Einnahme und Ausgabe

während

der Abwesenheit des Erlauchten

Herrn Reichsgrafen

geführt

von Ihro Erlaucht Der Frau

Reichsgräfin

Petkos Warkland vom 2ten Febr: 1802 an.

Auf Befehl Der Erlauchten Frau
Reichsgräfin ins Reine gebracht
von Peters

Datum 1802		Einnahme	Einheimisch Geld: Silber Rubl	Einheimisch Geld: Banc Noten oder Kupfer Rubl	Einheimisch Geld: Kop	Fremde Münze: Ducaten Stück	Fremde Münze: Alb. oder Oerter Rthlr	Fremde Münze: Alb. oder Oerter Rthlr
Febr.	2.	Vom Herrn Reichsgrafen zurück gelassen - - - - - - -	60	—	—	33	30	—
—	21	Für eine verkaufte Tonn Heering -	6	3	—	—	1	—
Marc	1	Von Peter Dehn auf die Arrende von der Luban See, in B/N - -	—	420	—			
—	—	An Peter Klusz 1 Tonn Salz verkauft	—	—	—	—	3	20
—	—	Noch für 1 Ltr. Salz - - - -	—	—	—	—	—	16
—	—	Vom H. Reichsgrafen durch Jozef aus Riga erhalten - - - - - -	300					
—	—	Von Styrnian und Attaszyn Kopfgelder	—	1026	20			
—	—	Von Murmelstein " dito - -	—	274	62½			
—	2	Von der Brownhöffschen Hofmutter Milchgeld - - - - - -	—	20	-			
		Latus - -	366	1743	82½	33	34	36

Ausgabe

Datum 1802	Quittungen No.		Einheimisches Geld Silber Rubl	B/N oder Rigsthlr Rubl	Kop.	Fremde Münze Ducaten Rud	Alb. oder Orter Rbl	Kop.
Febr.	21	–	An den polnischen Dissidenten Wozacki wegen Malta, so von H Komornicz auf ihn Contract signirt ist	–	10	–		265/187
März	1	0	An den Ziegelstreicher l. Contract	–	375	–		
–	–	–	Fuhrlohn für 125 Klafftafeln à 8 Kop:	–	10	–		
–	–	1	An Adam Kroeger wegen Hafnern für den Kais. Commissaire Walter l. Schein	–	–	–	–	60 –
–	3	–	den Warrlandschen Küster Ordinarium, wovon Hyhralt Peters in Contract signirt	–	17	–		
–	5	2	Rogzyalner bezahlt l. Quittung	–	2455	50		
–	–	–	den Warrlandschen Brandmeinbrenner ausständigen Brandlohn, wovon Hyhralt Peters signirt	–	30	–		
–	–	–	den Dreschern Jozef zur Winterarbeit und Hahl, von Fr: Kniebygrälin im Contr: sign	–	4	50		
–	–	–	den Küster Anton Stafecki für ½ Depotal Hahl, von Fr: Kniebygrälin im Contr: signirt	–	4	–		
–	24	–	An H Komornicz zur Verrechnung	–	46	50		
–	–	–	Für 3 Lb: Flachs, von H Storch gekauft	–	30	–		
–	–	–	Für 3 Lb. Honig, von Faybusz gekauft	–	12	–		
–	–	–	An den Maurer Czyzewski auf den Brauhoffen Bau, von Fr: Kniebygrälin im Contracte signirt	–	20	–		
–	–	–	An Jahn, Leyn Knechte Andryw Switing im Garranz Jahrmarkt, zu einem Pferde	–	14	–	+	
–	30	–	An H Warrettki nach Anweisung des Herrn Kniebygrälen	–	200	–		
–	–	3	An H Komornicz auf die Messung l. Q.	–	30	–		
–	–	–	An einen Russen für Pferde-Leyen	–	7	80		
–	–	–	An einen Klempner für verschiedene Arbeit und Reparatur	–	4	–		
–	–	–	An den Schneider Czyzowski auf Abrechnung für Arbeit	–	5	–		
–	–	–	An Jurr Zeps zu einem Pferde	–	10	–	+	
–	–	–	An Peter Kluss dito	–	10	–	+	
			Latus	–	3295	60	–	60 –

Datum 1802		Einnahme	Einheimisch Geld: Silber Rubl	Einheimisch Geld: Banc Noten der Kupfer Rubl	Einheimisch Geld: Kop	Fremde Münze: Ducaten Stück	Fremde Münze: Alb. der Oerter Rthlr	Fremde Münze: Alb. der Oerter gr
		Transport — —	366	1743	82½	33	34	36
		Vid: beyliegende specielle Berechnung sub Lit: A von den Juden Krugs-Ogul — — —	—	2631	60	—	1115	16.
		Gegen 480 Rubl. B/N. eingewechselt à 150 Kop = 1 Rubl	320	—	—	—	—	—
April	2.	Für 2 verkaufte Mastochsen — — — —	4	56	-	—	14.	-
—	10	Von Peter Dehn Rechnungs-Schuld, vid: Oekonomie Rechnung von Malta pro 1801/02 pag: 26. — — — —	—	10	28			
—	28	Von Kirchner für Pferde, die im Roggenfelde gepfändet worden, Pfandgeld	—	6	-			
—	24.	Vid: die Kroegersche Liquidation sub Lit B. hierneben, hat derselbe 140 Tsf Roggen erhalten, à Tsf 1¼ Rthlr Von Warkland waren aber — 105 Tsf und von Galen — 40 Tsf also — 145 Tsf davon hat Faybusz unter Wegs 5 Tsf verkauft à 1¼ Rtl — — — —	—	—	—	—	6	10
		Latus —	690	4447	70½	33	1170	22

Datum 1802		Quittungen No.	Ausgabe	Einheimisch Geld: Silber Rubl.	B/N oder Kupfer Rubl.	Kop.	Fremde Münze: Ducaten Stück	Alb. oder Oerter Rthl.	gr.
			Transport	—	3295	60	—	60	188 ~~267~~
April	2	4	An H. Marschall Benislawski auf Abschlag	—	300	—			
—	5	—	An H. Komornik zur Berechnung	—	28	—			
—	10	5	Interessen an H. v. Ryk à Janowol l. A.	60	—	—	—	30	
—	—	—	Gegen 320 S/Rubl. ausgewechselt à 150 Kop.	—	480	—			
—	11	6	Interessen an H. v. Fölkersahm à Kaminć l. A.	630	—	—	30	201	20
—	12	—	An H. Komornik zur Berechnung	—	25	—			
—	—	6a	An den Schneider Moser für Livrée Arbeit. l. R.	—	20	25			
—	—	—	An Peter Brook zu einem Pferde	—	10	—	+		
—	—	—	An Arman Trup dito	—	10	—	—		
—	—	—	An den Kalkbrenner Laur Suchazew	—	10	—	+		
—	28	—	An Mortin Poocz zu einem Pferde	—	10	—	+		
—	—	—	An die Gallenschen Rußen zur Reise nach St. Petersburg	—	70	—			
—	30	—	Als die Kutsche nach Petersburg geschickt ward an Faybusz bezahlt. Für Wagenschmier ---- 1 Rthl. Für die Päße der Rußen in Riga -- 10 gr. Für Matten, die Kutsche zu bedecken -- 10	—	—	—	—	1	20
			Ferner Für 2 Tonn Salz aus Riga -- 6 rthl. " 1 Beutel Schroot --- 2 " 30 gr. " Fischtrahn --- 1 " 2 dem Ligger beym Kornmessen -- " 20 Da die Fuhren mit dem Roggen vor Riga angehalten wurden, hat Faybusz einen Paß vom Rathhause holen müssen und dafür bezahlt -- 1 " 10	—	—	—	—	11	22
—	—	—	An Waszko auf den Bau in Brownhoff laut Contr.	—	30	—			
—	—	—	dem Galenschen Brandtweinsbrenner Brennlohn für den diesjährigen Brandt --- 61 Rubl. 40 Kop. demselben für 1 Deputat Kuh -- 8 "	—	69	40			
—	—	—	dem Polkoronschen Brandtweinbrenner, Brennlohn auf den diesjährigen Brandt --- 16 Rubl. demselben für 1 Dep: Kuh -- 8 " Mahlgeld für 252 Tuf Getreide, laut Bescheinigung vom Oekonomen, à 5 Kop. 12 " 60 Kop.	—	36	60			
			Vid: beyde Oekonomie-Rechnungen pro 1801/02 berichtigt.						
—	—	—	An Jurr Miczelisz, beym Polkoronschen Wirthe Peter Jerto, Vorschuß zu einem Pferde, welches von Dobriewicz im Herbst einzukaßiren ist	—	18	—	—		
			Latus	690	4412	85	30	304	22

Datum 1802		Einnahme	Einheimisch Geld: Silber Rubl	Einheimisch Geld: Banc Noten der Kupfer Rubl	Einheimisch Geld: Kop	Fremde Münze: Ducaten Stück	Fremde Münze: Alb. der Oerter Rthl	Fremde Münze: Alb. der Oerter gr
		Transport - - -	690	4447	70½	33	1170	22
May	18	Für 5 5/6 Lof Leinsaat, so durch Walzer verkauft, à 3 Rthl - - - - - -	—	—	—	—	17	20
—	—	Von Styrnian und Attaszyn die Arrende pro Joh: 18 02/03 - - - 3800 Rthl davon sind, vid: die Adam Kroegersche Liquidation sub Lit. B. an Adam Kroeger bezahlt - - - - 1000. und hier baar empfangen 2800 Rthl	—	—	—	—	2800	—
—	27	Von der Brownhoffschen Hofmutter Milchgeld - - - - - - - - -	—	12	—			
—	—	Für 3 Lof 3/4 Kölnisch Leinsaat, so im Hofe verkauft, à 3 3/5 Rthl, der 7 Rubl 60 Kop	—	23	75			
—	30	Von Murmelstein und Borchhoff halbjährige Arrende pro Joh. 18 02/03 - - - -	—	—	—	—	1500	—
—	—	der Rest von den jährlichen 4000 Rthl der Frau Reichsgräfin - - - - -	—	—	—	—	1318	—
—	—	die Schuld der Frau Reichsgräfin -	—	70	—	—		
		Latus -	690	4553	45½	33	6806	2

Datum 1802		Quittungen No	Ausgabe	Einheimisch Geld: Silber Rubl	B/N oder Kupfer Rubl	Kop.	Fremde Münze: Ducaten Stück	Alb. oder Oerter Rthl	ng
			Transport –	690	4412	85	30	304	22
May	3.	7	An H. Marschall Benislawski den Rest laut zurückerhaltenen Reverses. –	–	760	–			
–	–	–	An den Maltaschen Müller den Rest seines contractlichen Lohns, laut Bescheinigung vom Hofrath Petersh – – – –	–	15	–			
–	–	–	An H. Komornik zur Berechnung –	–	15	–			
–	–	–	An H. Lebas auf seinen Contract	–	7	–			
–	–	–	An H. Kirchner auf seine gage – –	–	7	80			
–	–	–	An H. Bufahl auf seinen Contract –	–	25	–			
–	18	8	Interessen an H. v Sieberg l. A. – –	–	–	–	–	1700	–
–	–	10	Interessen an H. Komornik für seinen Bruder	–	–	–	3	54	–
–	21	11	An H. Brzezinski Ueberschuß der Wiehpacht	–	48	–			
–	27	–	An den Klempner für die Bleche im Thiergarten – – – – – –	–	3	–			
–	–	–	An den Ziegelstreicher laut Contract –	–	100	–			
–	–	11a	An Schaff für die Blechdecken auf den Brückenpfeilern – – –	–	–	–	–	8	25
–	–	–	dem Maurer Czyiewski l. Contr: –	–	40	–			
–	29.	–	An Andrey Zeps, zu einem Pferde –	–	7	–	+		
–	31	–	An die Rußen Ziopka und Gryszka für decken der Galenschen Riege –	–	10		=		
			Latus –	690	5450	65	33	2067	7

~~269~~ 189

Datum 1802		Einnahme	Einheimisch Geld: Silber Rubl	Einheimisch Geld: Banc Noten der Kupfer Rubl	Einheimisch Geld: Kop	Fremde Münze: Ducaten Stück	Fremde Münze: Alb. der Oerter Rthlr	Fremde Münze: Rthlr
		Transport --	690	4553	45½	33	6806	2
Juny	16	Von Walzer Krugsgelder ---	—	385	30			
—	—	Für 2 Rbl: 17 Rbl Hanf aus Riga erhalten	—	—	—	—	34	8
—	—	Für 14 Lst Roggen --- à 5½ Ort	—	—	—	—	19	10
—	—	Für 28 Viertl Butter à 5 Rthlr --	—	—	—	—	140	—
—	—	Für 100 Lst Habern aus Warkland nach Kreutzburg verkauft ------	—	100	—			
—	25	Von H. v. Benislawski aus Konicpol Interessen von 12/m Rubl ---	—	720	—			
—	—	Vom Pater Hewkingk auf Obligation der Frau Reichsgräfin, neue Thaler -	—	—	—	—	600	—
—	—	Für 10 Tonn Heering an Juden verkauft	—	—	—	—	50	—
—	30	Vid: die Adam Kroegerschen Liquidation Lit: B gegen liquidirt 606 Rthl. 2½ rt baar erhalten	—	1200	—			
		Gegen 600 neue Thaler à 200 Kop. eingewechselt	—	1200	—	—	—	—
		Latus --	690	8158	75½	33	7649	20

Datum 1802	Quittungs №	Ausgabe	Einnimmes Geld Silber Rubl	B/N oder Rigsdr Rubl	Kop.	Fremde Münze Ducaten Rubl	Alb. oder Orter Rbl	Kop.
		Transport --	690	5450	65	33	2067	7
Juny 12	-	An Maurer Czyiewski laut Contract --	—	25	-			
— -	12.	An H. Storch laut Obligation nebst Interesse	—	—	-	—	4240	-
— -	-	An H Komornicz zur Ernehrung --	—	15	-			
— -	-	An Maurer Dombrowski laut Contract -	—	50	-			
— -	13.	An Pastor Milianowicz auf seinen gage --	—	25	-			
— 14	—	an die Hyhnschen Erben Lohn, laut Contracten -	—	133	-			
— 16	-	dem H. Dr: Gayleweitz für 4 Verbandbüchsen --	—	16	-			
— -	-	Dito für 17 Apotekerbüchsen --	—	—	-	—	4	10
— -	14	dem Borch: Kirchner, Rest magnum Styrian l. Zettel	—	37	50			
— 19	-	an H Lebas zur Reise nach Kochanowicz -	—	5	-			
— 20	-	An Bufahl auf seinen Contract —	—	5	50			
— -	-	Für zwey Webersbäume --	—	—	-	—	3	10
— -	-	An Ernst Biernau Antons Sohn auf Brownhoff zu seinem Pferde --	—	—	-	^	5	-
— 22	14a	Für Sebastian nach dem Dünab: Magazinal -	—	6	-			
— -	15	Für 4 Tonn weissen Pulz aus Riga, à 2¾ Rbl	—	—	-	—	11	-
— -	16	dem Eisenkrämer Abrasymow. l. R. --	—	—	-	—	137	38½
— -	17	dem Lackmann Amenda l. R --	—	—	-	—	12	-
— -	18	An Nübel l. R --	—	—	-	—	12	10
— 24	-	An Pitzner, in seinem Buch signirt -	—	110	-			
— -	-	An den Maurer Czyiewski l. Contr: -	—	35	-			
— 25	19	Proviand-Fuhrgelder nach Dünaburg --	—	472	77			
— 26	-	An Waszko, wegen Brownh: Haus l. Contr: -	—	20	-			
— -	20	dem Tischler Uszacki den Rest l. Contr. -	—	20	-			
— 27	-	der Hyhnschen Mare in Lubeszyci Lohn -- 6 Rubl — Kop. für ½ Dep: Rad — 4	—	10	-			
— 28	-	An den Ziegelstreicher laut Contract —	—	100	-			
— 30	21.	Für Dahlmann an den Dünaburgschen Magazinal -- -- --	—	6	-			
— -	-	Gegen 1200 Rubl à 200 Kop. 1 Rbl und gemünzte	—	—	-	—	600	-
		Latus --	690	6542	42	33	7092	35½

Datum 1802		Einnahme	Einheimisch Geld: Silber Rubl	Einheimisch Geld: Banc Noten oder Kupfer Rubl	Einheimisch Geld: Kop	Fremde Münze: Ducaten Stück	Fremde Münze: Alb. der Oerter Rthl	Fremde Münze: Alb. der Oerter ß
		Transport - - - -	690	8158	75½	33	7649	20
Jul	9	Von Walzer Krugsgelder - - -	—	247	50			
—	12	Für 141 Tonn Salz, so die Fuhren für die Juden aus Riga mit brachten Fuhrlohn empfangen à Tonn 1 Rubl - - -	—	89	—	—	26	—
		Gegen 550 Rthl 4½ ß. Alb. à 200 Kop. eingewechselt	—	1100	22½	—	—	—
		Latus - -	690	9595	48	33	7675	20

Datum 1802	Quittungen No.	Ausgabe	Rechnungs Geld: Silber Rubel	Rechnungs Geld: B/A oder Banco Rubel	Rechnungs Geld: B/A oder Banco Kop.	Fremde Münze: Ducaten Rub.	Fremde Münze: Alb. oder Orter Rub.	Fremde Münze: Alb. oder Orter Kop.
		Transport	690	6542	42	33	7092	35½
Jul. 2.	—	An Maurer Dombrowski l. Contr:	—	100	—			
— 4	—	Für 41 Lb: 17 d. Leinöle	—	90	35			
		Für den Transport des Oehls	—	1	50			
— —	—	Für neun neuen niessnen Kessel und Riga von 40 Garnetz gross	—	—	—	—	5	20
		An die Ligger beym Roggenmessen und für die Krogersse Liquidation 35 Lst 18 Lst Roggen nach Riga geschickt wurden	—	—	—	—	2	—
— —	—	An H. Dr: Gailewicz laut Anweisung	—	265	—			
— —	—	An Bufahl wg. seinen Contract	—	10	50			
— —	—	An Fr. Brzezinski Hasenbälge	—	12	—			
— —	—	An Maurer Czyiewski laut Contract	—	10	60			
— 5	—	An H. Komornik zur Brennung	—	25	—			
— —	—	An Zimmermann Petrucha l. Contr.	—	20	85			
— 6	—	An Herrn: Kaufgesellen nach St. Petersburg	—	2000	—			
— —	—	An Schaff l. Rechnung	—	5	62½			
— 7	22	An den Pastor Milianowicz den Rest seines Salarii pro Jan. 18 01/02	—	75	—			
— 8	23	An Onufrey Stecki wg. Abrechnung der Reparatur des Hasslands zu Warrland	—	10	—			
— 9	—	An Frau Haller jährl. Salarium pro 1801/02 100 Rb	—	18	—			
— 12.	24	für 1 Deputat Ruß 8						
		für 1 Viertl Deputat Bohnen	—	—	—	—	5	—
— —	—	An Maurer Czyiewski laut Contract	—	14	—			
— 14	—	An Dobrowicz für die Gallerien Zimmerleute	—	40	—			
— 18	—	An den Ziegelstreicher l. Contr.	—	104	—			
— 19	—	An Waszko wg. den Brennh: Bau l. Contr.	—	35	—			
— —	—	An Maurer Czyiewski l. Contr:	—	13	—			
— 26	—	an denselben dto	—	12	—			
— 28	—	An Onufrey Stecki wg. die Reparatur des Warrl Hasslands	—	10	—			
— 29	—	An Faybusz für 2 Pasten Glas, Orter	—	—	—	—	20	—
— 31	—	dem Pulsser Anton wg. neu Haus Cadaven Trinkgelder	—	5	—			
— —	—	Gegen 1100 Rub 22½ Kop à 200 Kop: ausgewechselt	—	—	—	—	550	4½
		Latus	690	9419	84½	33	7675	20

Datum 1802		Einnahme	Einheimisch Geld: Silber Rubl	Einheimisch Geld: Banc Noten der Kupfer Rubl	Einheimisch Geld: Kop	Fremde Münze: Ducaten Stück	Fremde Münze: Alb. der Oerter Rthl	Fremde Münze: Alb. der Oerter Rthl
		Transport ---	690	9595	48	33	7675	20
Augl	2.	Von der Brownhöftschen Hofmutter Milchgeld ~~Nah~~	—	20	-			
—	3.	Vom H. Komorowski auf Abschlag der Rechnungs-Schuld wegen Polkoron pr 1801/02 —	—	8	-			
—	-	Vom Juden Leybe aus Galen auf Abschlag der Schuld an H. Reichsgrafen von 100 Rubl --	—	50	-			
Augl	15.	Zollgeld vom Jahrmarkt -----	—	6	20			
		Von dem Juden aus Oltuze Krug für 2 Lof Malz ---	—	3	-			
—	19	Von Walzer Krugsgelder -----	—	69	34			
		Noch im Apr von Walzer Krugsgelder —	-	31	95			
		in Juny Dito —	—	3				
Augl	20	Vom Pilpuk Kruger — —	-	38	40	-	28	17
—	-	Von H. Erdmann in Riga geliehen à 6 p C. ~~gelen~~ —	—	—	—	-	500	-
-	22	Von H. Dobrienicz für das von den Galenschen Bauern gestolne Salz —	-	2	34			
—	26	Von Walzer Krugsgelder —	—	27	20			
Sept	1.	Für ein altes Priesterpferd ---	—	28	50			
—	-	Für eine alte Stute -----	—	28	-			
—	-	Für das weiße Waßerpferd	—	8	-			
Sept	19.	Für Schweinefleisch ----	—	17	50			
		" Salz ----	—	45	-			
		" Heering ----	—	14	70			
		" Eisen ------	—	2	80			
		Für 10 Stück Kalbsfelle --- a 15 Kop	—	1	50			
		Eingewechselt à 200 Kop ----	—	—	—	—	34	3
		Noch ist an Faybusz verkauft ein Ochse ~~für~~	—	45	-			
		Summa Einnahme —	690	10045	91	33	8238	-
		die Ausgabe ---	690	10020	82½	33	8238	-
		Bleibt in Cassa --	—	25	8½	—	—	—

Datum 1802	Quittungen №	Ausgabe	Einheimisches Geld: Silber Rubel	Einheimisches Geld: B/N oder Rubel Rubel	Einheimisches Geld: B/N oder Rubel Kop.	Fremde Münze: Ducaten Rub	Fremde Münze: Alb. oder Orter Rub	Fremde Münze: Alb. oder Orter Kop.
		Transport ..	690	9419	84½	33	7675	20
Augt	2	An den Mauer Weiß für das Vergolden zur Brownhoffschen Renta	—	5	-			
—	—	An Czyzewski laut Contract	—	12	-			
—	—	Lohn pro 1801/02 an den Brownhoffschen Starost und die Hofmutter	—	18	-			
—	4	An Gedeus Strod für 6 Hofe Besenden	—	6	-			
—	8	An den Podreczyn [illegible] Ziegelstreichers	—	69	20			
—	10	Für das Zimmerzeug für den Marschalkhof zu übergiessen	—	5	90			
—	—	An Mauer Czyzewski laut Contract	—	86	65			
—	15	An Petruch auf seine Arbeit	—	5	-			
—	—	An Weiss für das Vergolden auf der Renta zu Brownhoff	—	5	-			
—	—	An den alten Gedeus für Mauer und Anglen	—	2	70			
—	—	An Onufrey Stecki auf Reparatur der Hofe	—	5	-			
—	16	An Czyzewski auf seinen Contract	—	43	-			
—	—	Für die Mühlenreinigung der Renta pro 1801	—	21	50			
—	—	Für 4 Besenden in Sophienhof	—	1	44			
—	—	Für 2 Klafter Mauer zum Ofen schlagen	—	—	60			
—	—	Für Ausschneiden der Zimmer in Sophienh.	—	—	44			
		An Ayer auf für Besenden zu färben	—	6	50			
		——— für Vogel zum Ball	—	—	45			
—	20	An Lazer wegen der Gebäude beym Polnischen Zuge, an der Renta, so der Gnädige Herr eingenommen	—	14	-			
—	22	25 Interessen an H v Folkersahm Ca	—	75	-	—	562	20
—	23	26 den Schneider Moser auf Hofe Arbeit C.	—	6	55			
—	—	— den Mauer Czyzewski laut Contr.	—	9	—			
—	24	— den Zimmer Petruch auf die Arbeit	—	15	—			
—	25	— an neuen Reifen für 2 Stück zu legen	—	4	—			
—	30	— An H Komornicz zum Einmessen	—	10	—			
—	31	— An Czyzewski laut Contr.	—	8	—			
Sept	1	— An Onufrey Stecki auf Hofland Reparatur	—	10	—			
—	—	— Für Pfeifenholz für Domestiken	—	21	50			
—	—	— An Lebas auf seinen Contract	—	68	40			
—	6	— An Czyzewski auf dessen Contract	—	8	-			
—	13	— Dito " Dito	—	6	-			
—	—	— An Schaff auf Abrechnung der Hofbesenden	—	6	-			
—	—	— Für 10 Bogen Angst	—	11	—			
		Für Mühlenreinigung pro 1802 für die Renta	—	16	—			
		An Onufrey Stecki für Hofland Reparatur laut Contr.	—	25	—			
		gegen 34 Alb. 3 re ausgewechselt	—	68	15			
		Summa Ausgabe	690	10020	82½	33	8238	-

Datum 1802	Einnahme	Einheimisch Geld			Fremde Münze		
		Silber	Banc Noten oder Kupfer		Ducaten	Alb. oder Oerter	
		Rubl	Rubl	Kop	Stück	Rthlr	gr

Datum 1802	Quittungen No	Ausgabe	Einheimisch Geld			Fremde Münze		
			Silber	B/N oder Kupfer		Ducaten	Alb. oder Oerter	
			Rubl	Rubl	Kop	Stück	Rthlr	gr

285
197

Vom 1sten Julii 1810 bis 11ten August 1811

Extractivisch-Summarische Kirchen-Rechnung

von

Warkland

geordnet und verificirt von Peters

Innhalts-Uebersicht

Pag: 1 & 2. Korn, Butter, Schmaul etc; Brandtwein, Wachs, Honig, Salz, Oehl

" 3. 4. Weitzenmehl

" 5. 6. Roggenmehl

" 7. 8. Ochsen, Kühe, Talg, Fleisch, Kälber

" 9. 10. Schaafe, Talg, Lämmer, Ziegen

" 13. 14. Fasel und Eyer

" 15. 16. Erbsen, Bohnen, Grütz

" 17. 18. Lichte

" 19. 20. Schlacht-Häute

" 21. Kaffee, Zucker, Gewürze

Pag: 1

Aus der Oekonomie ist vom Amtsschreiber empfangen und bei der Küche consumirt

	Für Roggen	Fassel Gerste	Fassel Haber
	Lof		
Aus der Oekonomie vom Amtsschreiber ---	—	16½	60½
Aus der Hofmutterey zu Warkland bis April ---	—	—	—
bis Augt 11 --	—	—	—
—— —— zu Sophienhoff bis April ---	—	—	—
bis Augt 11 --	—	—	—
—— —— von Galen bis Apr Ende —	—	—	—
Im Februar sind von 20 Lof Roggen, die zum Beuteln gegeben worden, weil er schlecht war, ausgesiebt --	3	—	—
Summa --	3	16½	60½

Butter		Schmalz	Käse		Milch	Brandwein	Wachs	Honig		Salz			Oehl
Pfd	℔	Stck	Schock	Stck	Stck	Garn.	℔	Pfd	℔	Tonn	Pfd	℔	Garn.
—	—	—	—	—	—	7	8	8	17	10¾	1	16	16½
34	—	—	—	—	2696								
8	5	6	—	—	1204								
6	—	135	20	—	280								
4	—	31	11	40	72								
20	—	—	—	—	—								
72	5	172	31	40	4252	7	8	8	17	10¾	1	16	16½

Einnahme	Gebeuteltes Weitzenmehl							
	Erstes		Zweytes		Drittes		Kleyen	
	Taf	Kr	Taf	Kr	Taf	Kr	Taf	Kr
Vorrath aus zujahriger Rechnung --	17	–	5	2½	1	2½	3	3
Vom Amtsschreiber ---- 28 Taf Weitzen davon ist ausgefallen ----	16	2	8	1½	7	2	10	–
In Summa Mehl und Kleyen -- 41 Taf, 5½ Kr ppr: von 2 Taf = 3 Taf.								
Uebermaaß ---	–	–	2	1½	–	–	–	2
Bilance	33	2	15	5½	8	4½	13	5

Ausgabe	Gebeuteltes Weitzenmehl							
	Erstes		Zweytes		Drittes		Kleyen	
	Lof	Kr	Lof	Kr	Lof	Kr	Lof	Kr
Consumirt ist in Summa - - -	14	–	12	½	5	5½	9	2
Frau Reichsgräfin haben nach Riga genommen, Octbr:	–	–	–	–	–	–	–	3
Novbr -	2.	–						
März	1.	–						
In Zwiebacken in Tma	–	5.						
Für die Katholischen Geistlichen in Riga, Januar	2	–						
An die Kahlen für Garnfärben, Augl -	–	1						
An Schneider Rubin, auf Befehl, im Augl -	–	–	–	1				
Dito - im Julius -	–	1½						
die Weber haben zum Schlichten genommen	–	–	–	1	–	4		
Es fehlen - - - - - -	3	3½	–	–	–	1	–	–
1811 Augl 11. Vorrath, welcher an die Amtmannin Blum abgegeben	9	3	3	3	2	-	4	–
Bilance	33	2	15	5½	8	4½	13	5

Einnahme	Roggenmehl							
	Grobes		Gebeuteltes				Kleyen	
			Erstes		Zweytes			
	Lst	Kr	Lst	Kr	Lst	Kr	Lst	Kr
Vorrath aus zujahriger Rechnung ---	295	–	13	2	6	–	–	2
Vom Amtsschreiber, zum Beuteln = 70 Lst Rog: Vid: pag: 1 sind davon ausgesiebt 3. Bleiben 67 Lst.								
davon ist ausgefallen ------ in Summa Mehl und Kleyen - 79 Lst ist pp. nur von 5 Lst R. = 6 Lst =, der Roggen war aber auch schlecht.	–	–	37	2	27	3	14	1
Vom Amtsschreiber zu groben Mehl = 370 Lst Rog davon ist ausgefallen ---- pp. von 6 Lst Rogge = 7 Lst Mehl	432	3						
Uebermaaß ---	7	2½	1	4	2	4	–	2
Bilance	734	5½	52	2	36	1	14	5

Ausgabe	Roggenmehl							
	Grobes		Gebeuteltes				Kleyen	
			Erstes		Zweytes			
	Lst	Kr	Lst	Kr	Lst	Kr	Lst	Kr
1) Consumirt ist in Summa --	393	3	31	2	26	1	10	5
2) In Monath Portions, für das Weib Weib zu Eleon Lazaretwärter, alte Weberin etc. --	14	–						
3) Frau Reichsgräfin nach Riga erhalten 1810 Sept: --- 10 Lst grobes, 2 Lst gebeutelt Novbr: 10 " — 6 " — Decbr: 10 " — — — 1811 Januar – 6 " — — Martius – 6 " — 2	42	–	10	–	–	–	–	–
Für die katholische Geistlichkeit in Riga 1811 Jan --	6							
4) An Grabengräber, 1810 Julius bis October –	23	5½						
5) Nach dem Stalle auf Befehl, 1810 Septbr --	3	3						
6) Zum Kohleinmachen 1810 Octbr ---	2	–						
7) An Soldaten bey Durchmärschen, 1810 Octb & Nov in Brodt, so an den Seelg. Herrn bezahlt worden	59	5						
8) dem Schneider beym Nähen der Rekruten=kleidung 1810 Novbr ----	1	4						
9) Für Arme bey der Beerdigung des Seel Herrn 1811 Jan: ----	3	5						
10) Für Kranke im Lazaret ----	2	5						
11) In 9 Brodten, welche nachgeblieben und an die abgehenden Leute, als Bäcker Jozef, Küchen Anne und Stallleute ausgetheilt worden ---	–	5						
1811 Augt 11. Vorrath abgegeben an die Amtmann in Blum ---	181	–	11	–	10	–	4	–
Bilance	734	5½	52	2	36	1	14	5

Einnahme	Ochsen	Kühe	Fleisch		Talg		Kälber
	Stück		Pfd.	℔	Pfd.	℔	Stück
Vorrath aus zujähriger Rechnung ---	—	—	20	6	3	14½	—
Aus der Hofmutterey von Warkland ----	10	7	177	11	4	15	33
von Sophienhoff ---	1	7	83	15	1	2	11
von Eleonorenhoff --	—	—	—	—	—	—	1
Aus Galen, von Kośećki --	4	3	71	4	2	13	12
von Pawłowicz -	—	—	—	—	—	—	2
Aus Brownhoff 1811 März u. Apr.	—	—	—	—	—	—	4
Aus Murmelstein 1811 Jul. -	—	—	—	—	—	—	1
Vom Amtsschreiber erhalten ---	—	—	—	—	37	8	-
Von den Juden auf Contracten ---	—	—	218	14	—	—	—
Gekauft von Feybusz. 1810 Novbr. 37 Pfd. 6 ℔ } von Wulff. 1811 May. 22. 6. }	—	—	59	12			
Von dem eingesalzenen Fleische für Frau Reichsgräfin ist zurück geblieben --	—	—	18	11			
Uebergewicht ----	—	—	11	11	—	5	—
Bilance -	15	17	661	4	49	17½	64

Ausgabe	Ochsen	Kühe	Fleisch		Talg		Kälber
	Stück		Lth	℔	Lth	℔	Stück
Geschlachtet sind - - -	15	17					
1/ Consumirt in Summa - - -	–	–	616	5	5	2½	53
in Portions an die Weber etc. - -	–	–	24	5	1	3	
2/ Für Grabengräber 1810 Augt. bis Octbr -	–	–	8	18			
3/ Für Rekruten zum Kochen, 1810 Novbr	–	–	–	–	–	5	
4/ Für die Sänger bey der Leiche des Seel. Herrn - - - - - - -	–	–	5	10			
5/ Zum Lichtgießen, vid: pag: 17 - -	–	–	–	–	37	-	
6/ Nach dem Stalle zum Wagenschmieren -	–	–	–	–	2	4	
7/ Zum Theer beym Brückengeländer anstreichen	–	–	–	–	1	9	
8/ Zu Seiffe 1811 im Junius - - -	–	–	–	–	1	9	
9/ Frau Reichsgräfin nach Riga Dec: 2, Jan: 3, Febr: 2, März 2, Apr 2	–	–	–	–	–	–	11
1811 Augt 11. Vom Vorrathe an Ilse zur Hochzeit	–	–	1	12			
der Wäscherin zu Seiffe - -	–	–	–	–	1	5	
der Amtmannin Blume - -	–	–	4	14			
Bilance	15	17	661	4	49	17½	64

Einnahme	Schaafe	Talg		Lämmer	Ziegen	
					große	Zickel
	Stück	Pfd	℔	Stück	Stück	
Aus dem Pferdestall, 1810 im Herbste - - -	3	2	19	3		
1811 im Frühling - -	-	-	-	9		
Aus der Warkl. Hofmutterey 1810 im Herbst -	4	3	-	24		
1811 im Frühling -	-	-	-	14		
Aus Sophienhoffschen Hofen: 1810 im Herbste	1	1	-	—	1	5
1811 im Frühling -	-	-	-	-	11	-
Aus Galen von Kosecki 1810 im Herbste	18	5	-	13	1	2
Bilance	26	11	19	63	13	7

Ausgabe	Schaafe	Talg		Lämmer	Ziegen	
					große	Zittel
	Stück	Pfd	℔	Stück	Stück	
1.) Geschlachtet und frisch consumirt - - -	2	2	4½	39	12	2
2.) ——— - und zum Räuchern gegeben - -	24	—	—	21	1	—
3.) Zum Eßenkochen für Rekruten 1810 Novbr -	—	—	14			
4.) Nach dem Stalle zu Wagen- und Geschirrschmieren -	—	—	19			
Zum Wagen des H. Grafen Keller 1811 Junius - -	—	—	5			
5.) Zum Seiffekochen 1811 Januar - -	—	5	—			
6.) Für Sänger und Arme bey der Beerdigung des Seeligen Herrn - - - - -	—	—	—	3	—	5
7.) Auf Befehl im Juny an die Gartenleute - 20 ℔. Kondracz - 10. Weber Adam - 10.	—	2	—			
Es fehlen - -	—	—	1½			
1811 Augt 11. Vorrath an die Wäscherin abgegeben zum Seiffekochen - -	—	—	15			
Bilance	26	11	19	63	13	7

Einnahme	Schweine	Halbwachslinge	Fett		Ferkel	Rauchfleisch		
						Halbe Schafe	Schweins	
							Schultern	Schinken
	Stück		Pfd	Pfd	Stück	Stück	Stück	
Vorrath aus zujähriger Rechnung ---	–	–	–	8	–	16	14	18
Aus Warklandscher Hofmutterey ----	2	9	3	10	37			
Aus Sophienhöffscher —— ---	–	–	–	–	20			
Aus Galen von Kosecki -----	8	3	4	10	60			
Aus dem Küchenstalle ----	–	–	–	–	8			
Not. Hier sind sicher mehrere genommen und verzehrt, aber freylich nicht zur Rechnung gebracht.								
Vid: pag. 10 Von 24 Schafen, 21 Lämmer u 1 Ziegenbock	–	–	–	–	–	92	–	.
—— 12, Von 9 gessen, 6½ Halbwx Schweinen	–	–	–	–	–	–	30	32
Bilance	10	12	8	8	125	108	44	50

Ausgaben	Schweine	Hühner u. Truthühner	Kalb		Kuh	Rauchfleisch: Kuh	Rauchfleisch: Schweine	
	Stück		Pfd	Pfd	Stück	Stück	Stück	
1) Consumirt in Summa ---	1	3½	5	11½	106	107	42	37
2) Zum Räuchern ------	9	6½						
3) Zu Deputat, Hahn: Mare à Lubaszyć	–	1						
ach Mikrein ---	–	½						
Mikar Adam ---	–	½	–	5				
Kondracz à Sophienhoff	–	–	–	8				
Garban Cyopka --	–	–	1	–				
4) Auf Reisen mit gegeben, 1810 Sept: nach Riga	–	–	–	–	–	–	–	2
Für Peter d Szczotr: 1811 Jul	–	–	–	–	–	–	–	1
Für Graf Carl do	–	–	–	–	–	–	–	1
Für die Mädgen und Schulmeist	–	–	–	–	–	–	1	–
5) Seine Reichsgräfin Julian nach Riga genom:								
man 1811 Jan: - - - - -	–	–	–	–	6			
Febr - - - -	–	–	–	–	6			
März - - - - -	–	–	–	–	3	–	–	2
April - - - - -	–	–	–	–	4			
6) Zum Schmieren der Wagen, des Graf Carl								
u d Graf Keller 1811 Jul - - -	–	–	–	13				
7) Zu Rolleade nasbrunst 1811 Juny et Jul	–	–	–	–	–	–	–	4
1811 Aug 11 Thr nach Lubaszyć - - - -	–	–	–	10½	–	1	1	3
Nb. der Talk war schon verdorben, und ist nach dem Balle zum Lederschmieren abgegeben.								
Das Rauchfleisch ist an Juden zum Einpacken abgegeben, um nach Riga geschickt zu werden.								
Bilance	10	12	8	8	125	108	44	50

Einnahme	Kalkunen	Gänse	Enten	Hühner	Eier Schock	Eier Stk
	Stück					
Vorrath aus zujähriger Rechnung ...	—	—	—	78	—	—
Aus Warkland'scher Hofmutterey bis April 1811	23	28	35	99	41	30
bis Aug. —	3	—	11	22	14	6
Aus Lubeszyć — ...	49	31	31	98	7	55
Aus Galen von Kosecki —	23	24	27	291	49	53
von Pawłowicz bis Aug.	—	—	—	40	—	—
Aus Brownhoff pro 1810 —	20	40	33	27	—	—
pro 1811 —	—	—	—	10	—	—
Aus Polkoron 1811 Frühl. —	—	—	—	47	—	—
Aus Styrnian 1811 Jul. —	—	—	—	20	—	—
Gekauft sind —	—	—	—	50	—	—
Auf Juden Contracte vom Grybals Kruge 1810 im Herbst —	—	9	—			
Bilance —	118	132	137	782	113	24

301.
205

Ausgabe	Kalkunen	Gänse	Enten	Hühner	Eier	
	Stück				Schock	Rt
Consumirt ist in Summa –	98	113	116	720	100	54
Frau Reichsgräfin haben nach Riga genommen 1811 Jan: – – –	10	5	6	10	–	–
Febr. – – –	10	10	10	20	2	28
März – – –	–	–	–	–	5	30
April – – –	–	–	–	–	4	32
Julius – – –	–	–	4	20	–	–
Es fehlen, so crepirt seyn sollen	–	–	1	12		
1811 Aug. Vorrath an die Amtmannin Blum abgegeben – – –	–	4	–	–	–	–
Bilance	118	132	137	782	113	24

Einnahme	Erbsen		Bohnen		Grütz					
					Gersten		Haber		Buchweitzen	
	Last	Stat	Last	Stat	Last	Stat	Last	Stat	Last	Stat
Vorrath aus zujähriger Rechnung - -	–	19	–	–	1	32	–	47½	–	28
Vom Amtsschreiber - - - -	11	–	2	–	62	–	3	–	7	–
Bilance	11	19	2	–	63	32	3	47½	7	28

303.
206

Ausgabe	Erbsen		Bohnen		Grütz					
					Gersten		Haber		Buchweitzen	
	Taf	Stof	Taf	Stof	Taf	Stof	Taf	Stof	Taf	Stof
1.) Consumirt incl: Portions --	11	7	1	51	61	49	3	42½	7	27½
2.) Für Keucheln gegeben ---	–	–	–	–	–	12				
3.) Zum Kohleinmachen -----	–	–	–	–	–	21				
4.) Zum Wurstmachen ----	–	–	–	–	–	8				
5.) Für die Sänger bey der Leiche des Seel. Herrn etc. ---	–	–	–	–	–	6				
6.) Für Arme dito und bey andern verschiedenen Gelegenheiten -	–	2	–	–	–	19				
Es fehlen ---	–	4½	–	3	–	1½	–	1	–	½
1811 Augl. 11. Vorrath befunden --	–	5½	–	–	–	23½	–	4	–	–
Not: dieser Vorrath ist an die abgehenden Leute, als Bäcker Josef, alt Anne, Stollleute etc. ausgetheilt -										
Bilance	11	19	2	–	63	32	3	47½	7	28

Einnahme	Lichte	
	größe	kleine
	Stück	
Vorrath aus zujähriger Rechnung - - -	38	—
Vid: pag: 8. Zum Lichtgießen verrechnet. 37 Ctr Talg		
davon 7 Ctr: 2½ ℔ à 1 ℔ = 6 Stück - - -	855	
29 " 17½ " à 1 ℔ = 7 Stück - - -	—	4182
Latus -	893	4182

Ausgabe	Lichte große Stück	Lichte kleine Stück
1.) In gewöhnlichen Portions sind verrechnet - - - -	—	3276
2.) Nach dem Palais und für die Credenz - - - -	118	602
3.) Für die Drewingen nach im Herbste - -	—	20
4.) Für H. Szczotkowski, Secr: Pawlowicz, H. Varetti, Commissaire und Fröunden in Summa —	219	86
5.) Für den Maurer Büttner - - - - - - - -	—	20
6.) An Maurer Stecki bey Ofenreparaturen - - -	—	6
7.) dem Schneider beym Nähen der Rekrutenkleidung etc.	—	48
8.) Für die Rekruten im Lazaret in 3½ Wochen - - -	—	106
9.) dem Revisions Schreiber im Jul - - - - -	—	15
10.) Für Frau Reichsgräfin nach Riga 1810 Novbr -	555	—
Es fehlt - -	1	
1811 Aug. 11 Vorrath befunden - - -	—	3
hat der Comm: zum Gebrauche genommen		
Bilance	893	4182

Einnahme	Schlacht-Häute						
	Rinder			Schaafs		Ziegen	
	Ochs	Kuh	Kalbs	große	Lamm	große	Zickel
	Stück			Stück		Stück	
Vid: pag: 7. sind geschlachtet –	15	17	64				
pag. 9. dito –	–	–	–	26	63	13	7
				63	—		
Bilance	15	17	64	89	–	13	7

Ausgabe	Schlacht-Häute						
	Rinder			Schaafs		Ziegen	
	Ochs	Kuh	Kalbs	Große	Lamm	Große	Zickel
	Stück			Stück		Stück	
In der Oekon: Rechnung des Amtsschreibers Swirżewski pro 18 10/11 sind zur Einnahme verrechnet ..	13	17	60	67	16	13	5
und pro 18 11/12 Monath August ..	2	–	4	22	6	–	2
Bilance	15	17	64	89	–	13	7

Pag: 21

Einnahm

	Kaffee		Zucker: Raffinirter		Zucker: Lümpen		Zucker: Mischabrand		Reis		Chocolade	Vanille	Zimmet	Mandel	Pfeffer	Nelken	Muscatnuß	Ingber	Kanehl	Saffran	Kalbern	Muskat: Blüth	Muskat: Nüß	Muskatöl
	Lb	ß	Lb	ß	Lb	ß	Lb	ß	Lb	ß	Lb ß				Lb			Loth	Lb	Loth	Lb	Loth	Lb	Loth	Loth	Nüß	Loth
Vorrath und zugehörige Rechnung	1	3	–	–	–	19	–	10	–	8	– 16	5	–	–	–	–	4	1	–	3	–	9	–	6	–	16	1¾	1	–	–	½
Frau Ringsgrätzin haben gegeben, 1810 Jul. 18.	–	–	–	–	1	10	–	–	–	–	– –	–	–	–	–	–	–	–	1	–	–	29	1	–	–	–	2½	–	–	8	–
— 28.	1	–	–	–	–	–	–	–																						
Aug. 1.	–	–	–	–	–	–	1	–																						
— 9.	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–																				
— 26.	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	– –	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2	–	2	–	2¼
— 30.	1	3																									4				
Sept: 7.	–	–	–	–	–	18	–	–	–	–	– –	–	–	–	–	–	–	–	1	–	–	–	–	–	–	–					
— 20.	2	–	–	18	1	19	1	10	–	18	1 –	–	–	–	–	–	–	2	1	29	1	–	–	18	–	13½	6	2	–	4	
Decbr: 21.	1	–	1	3	–	–	–	–	–	–	– –	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–						
1811. Jan: 3.	–	–	–	–	–	14	–	–	–	–	– –	3½	1	3¾	–	–	–	2	–	30	–	–	–	–	–	30	13	2¼			
— 9.	1	15	1	11	–	–	–	–	–	–	– –	–	–	–	2	11	23													
May 11.	1	10	1	10	–	–	–	–	1	–	1 –	–	4	4	–	–	–	–	1	–	–	–	1	–	–	16	2	2	–	8	–
Juny 20.	–	–	1	–	–	–	–	–																						
— 27.	1	9	–	–	–	–	–	10	–	–	– –	–	–	–	–	–	–	–	1	–	–	–	1	–						
Jul. 2.	–	–	–	18																										
— 29.	–	9	–	15																										
Summa	11	9	7	15	6	–	3	10	3	6	2 16	8½	5	7¾	2	11	27	5	6	30	2	6	4	24	2	11½	31¼	7¼	2	20	2¾

Nota: Alle von diesen Arten nichts vorräthig war, und nur blos 1½ Lb Muscatnuß, die gar nicht in Rechnung genommen sind an die Blumen abgegeben worden, so ist dies also auf die Consumtion.

papiers concernant
Wareselan de l'année 1811
1812

313.
211

1810 – 1811
1811 – 1812
1814 – 1815

Zur Warklandt Rechnung des Amtsschreibers Swirżewski
pro 18 10/11 ad Pagina 12 & 13

Beilag. Lit. C

von N. 1 bis 12.

18[10]/11 Warnh Rechnung von Swyrzewski. Tägliche Ausgaben № 1

Monath Julius

Dienstag den 5. den Schmid zu den hinden Rädern bey der Aschen Mühle 6 eiserne Ringe = 7 Pfd 50 ℔ Eisen =
— Fuhrer Fritz zu 2 Chomot Lehm = ½ Schmaz Fuhrlader =
— Nach dem Stalle zu Wagnerschmier = 4 Garn: Haar =

Donnerstag den 7. Auf Befehl, den Brauer zur Probe des Einbrauens mit Braut = 2 Kof Malz, 6 ℔ Hopfen =
an Fuhrer Fritz zu Käßmann = 6 ℔ Kaffe =

Freytag den 8. den Schmid zu 2 Räderbeschläge an Fabrikwagen = 1 Pfd. 5 ℔ Eisen (Band) =
die Kozaken beym Reinschen = ½ Garn: Brandtmann =

Sonnabend den 9. Zum Anschlagen der Glocken-Klammern im Radsee = 12 doppelte Talknägel =
— an Arman Stroh auf Befehl = 2 Garn. Brandtmann, wofür das Geld an Hahn abgegeben =

Montags den 11. an Pfleger Andrey zu Kull = 1 Pfd. 15 ℔ Draht =
— Frau Müller David, Mahn portion bey der Mühlen-Reparatur = ½ Garn: Brandtmann =

Dienstag den 12. Kozaken beym Reinschen — 1 Garn: Brandtmann =
— Zimmermann Cwyklichowski zum Besch an Ananas Hause = 100 halbe Talknägel =
— an Lieutenant Latour zu Pferd = 2 ℔. Pulver =
— den Schmid zum Schraubenschneiden = ⅛ Garn: Eisendl =
— denselben zum Ausbessern einer Handwerks-Zange = 1 ℔ Stahl =

Donnerstag den 14. Pfleger Andrey zu Kull = 2 Pfd: 18 ℔ Draht =
— den Schmid zu Kutscher-Klammern an den Galerschen Kutsche = 5½ ℔ Band-Eisen =

Freytag den 15. den Schmid zu der Bryczka = 3 Pfd. 13 ℔. Baugen-Eisen (= 36 Neu halbe Talknägel =
— Gastenjung Peter, zum Ananas Hause = 10 ℔. Haar, 5 ℔ Hanf =
— Zimmermann Jan Retocha auf Lohnarbeitung = 1 Garn: Brandtmann =
— Auf Befehl, Ciszlar Adamowicz = 1 ℔. Leim =

Sonnabend 16. — dito zu Lazaret-Thüren = 100 doppelte Talknägel =

Montag 18. Frau Müller David, Mahn portion bey der Müllen Reparatur = ⅓ Garn: Brandtmann =

Dienstag 19. denselben, zu der Mühle = 2 Landings Nägel, 40 doppelte Talknägel =
— Auf Befehl, an Fuhrer Fritz zu der neuen Bryczka = 4⅔ Jugd: 2 Schu Talbladen, ½ ℔ Wachs =
— dito Ciszlar Adamowicz nach Galen zu doppelt-Thüren = 66 halbe Talknägel =
— den Schmid zu 1 Rad an Baumwagen = 13 ℔ Band-Eisen =

Mittwochen 20. dito. zum Beschlagen des Marketenderwagens der Riga nebst 4 Rädern = 1 ℔ 6 ℔ Baugen-Eisen
= 2 " 5 " Band-Eisen
— an Rondracz zu Pferden auf Befehl = 1 Pfd: 5 ℔ Hanf =
— Für Lassaune in der Orangerie, = 2 Garn: Lein-Waitzen, 2 Garn: Bohnen: Grütz =
— Mauser Onufrey Steczi auf die Wertel Brücke = Arbeit = 1 Garn: Brandtmann =
— Kozaken beym Reinschen zum Wagenschmieren = 2 Garn Haar =

Donnerstag 21. Zum Zimmermann-Ausbessern des Mauser Onufrey Steczi, den Schmid = 1½ ℔ Stahl =
— Ciszlar Adamowicz auf Befehl = 2 Garn: Brandtmann =
— dem Fuhrer Volrath, so bezahlt sie, auf Befehl 11 Garn Onsel

Sonnabend 23. an 40 Mann beym Garnisonarbeit auf Stroby-Ka auf Befehl = 1 Garn: Brandtmann =
— Pfleger Andrey zu Kull = 1 Pfd. 17 ℔ Draht =

Montag 25. Fuhrer Fritz zu der neuen Bryczka, Lemmand zu vorkaufen = ½ ℔ Leim =
— Ciszlar Adamowicz auf den Abschaub-Contract = 1 Tal Roggen =

Donnerstag 26 den Schmid zu neuen Rad an Baumwagen = 12 ℔ Bandeisen =
— an Arbeiter beym Reinigen des Bahrin-Hinter Palais, 1 Garn Brandtmann auf Befehl =

Mittwoch 27. Fuhrer Fritz zu neuen Pulver = 1 Schwarz Talbladen =
— an 15 Arbeiter beym Bahrin-Reinigen = ⅔ Garn. Brandtmann =

Donnerstag 28. Kozaken beym Reinschen = 1 Garn: Brandtmann =
— den Schmid wegen 2 Klammern an Galen-Kutsche Bruch = 6 ℔ Eisen (Band) 50 halbe Talknägel zu Am
— dito Leim Darz zu bestreichen = 6 ℔ Bandeisen =
— an 16 Arbeiter beym Bahrin-Reinigen = ⅔ Garn: Brandtmann =

Freytag 29. den Schmid zu den Thüren an neuen Ananas Hause 6 Paar Bänder = 3 Pfd. 15 ℔ Eisen =
— an den Galenschen Trak beym Abmachen des Eisenwerk Bruch = 4 Garn Brandtm., 2 Paar Bänder, auf Befehl

Sonnabend 30. Auf Befehl an Ciszlar Adamowicz = 1 Garn: Brandtmann =
— Zimmermann Jozef Szydlowski auf Lohnarbeitung beym Abschaub = 1 Garn: Brandtmann =

Montag 31. Frau Müller David, zum Einschmieren der neuen Räder = 2¼ ℔. Talg =

quittirt und acceptirt den 31 ten Julii 1810 in Warschau
Graf von der Lowenjon

Warnland Jahrgang 18 10/11

Monath Julius

No 1

Tägliche = Ausgaben

In Summa. 2 Garn. Klein Weitzen =
1 Lof Roggen =
2 Lof Malz =
6 ℔. Hopfen =
2 Garn: Bucher: Grütz =
18½ Garn. Brandtwein =
2 Tonn ord: Bier =
6 ℔ Flachs =
1 ℔ 10 ℔ Hanf =
2¼ ℔. Talg =
2½ ℔. Wachs =
11⅛ Garn. Oehl =
5⅙ Jugdleder =
3 Kalbleder =
12 ℔. 11 ℔ Eisen =
5 ℔. 12½ ℔ Bandeisen =
2½ ℔. Stahl =
2 Ferdings = Nägel =
152 doppelte } Kaltnägel
252 halbe } =
6 ℔. 10 ℔ Kreide =
1½ ℔ Leim =
6 Garn: und 10 ℔ Theer =

CS.

18 40/41 Rechnung von Swyrzewski — Tägliche Ausgaben — № 2

347.
213

Monath August

Dienstag den 2ten — Zum Auflegen eines Pflasters im Zimmer des Secretairs Pawlowicz = 6 Stück Tellnägel =
— An die Leute beym Ausräumen des Magazins = ½ Garn: Branntwein =
Donnerstag 4. An Osyp Waszyliew als Arbeitslohn beym Neuen Marstalle = 1 Garn. Branntwein =
— Dem Schmied zu 2 neuen Stricken in der Küche = 10 lb. Eisen =
— An Arbeiter beym Backreinigen = ⅔ Garn Branntwein, als Theil =
Freytag 5. An Maurer Zacharewicz als Theil = 1 Garn. Branntwein gratis =
— Den Grabungsgräbern als Theil = ½ Garn Branntwein =
— Dem Schmied zum Auflegen 6 neuer Hänge in Treibhause = 72 Stück Tellnägel =
— An Arbeiter beym Backreinigen als Theil = ½ Garn Branntwein =
Sonnabend 6. Maurer Zacharewicz als Lohnrechnung = 1 Garn. Branntwein, als Theil laut 6 Rbl Gutz =
— An 20 Arbeiter beym Backreinigen als Theil = ⅔ Garn. Branntwein =
Montag 8. Dem Schmied zu 2 großen Hängen und Klinge, 1 pr. an Stahl und = 1 lb 16 lb Eisen =
Dienstag 9. Tischler Adamowicz als Theil = 1 lb Leim =
— An 4 Borschtschik Leute für gelieferte braunrothe Erde, als Theil = 20 Garn. Branntwein =
— Zimmermann Wyslichowski als Theil = 1 Rbl Gutzgrich =
— Dem Schmied zum Auflegen 1 pr Hänge im Dortorab = 12 Stück Tellnägel =
Mittwoch 10. Dem Schmied zu 4 pr. Hängen an Stahl und = 3 lb. 10 lb Eisen =
— Aus dem Park zur Ziegelbrennerey = 4 Garnier Heu =
— Kosaken zu Fabrikwagen = 5 Garnier Heu =
Donnerstag 11. Kosaken beym Reinschaufeln als 3 Tage = 1 Garn: Branntwein =
— An die 4 Burlaken bey der Sorth: Brücke, als Theil = 1 Garn: Branntwein =
— An die Handlangers bey der großen Brücke, als Theil = 1 Garn. Branntwein =
Freytag 12. An Murmelstein Bauern für 1 Fuder Brennholz = 5 Garn: Branntwein, als Theil =
— Zum Auflegen der Hänge an der Lubeczyczner Klinge = 40 Stück Tellnägel =
— An die Arbeiter bey der großen Brücke, als Theil = 2 Garn: Branntwein =
Sonnabend 13. Aus dem Park zu Pferden = 2 lb. Heupf. zu Magazinschmier = 1 lb Talg und ¼ Garn: Oehl. =
— Keller Fritz zum Ausbessern gewisser Theile für neue Kniebänke = ¼ lb Leim =
— An den Bauleute beym Marstalle als Lohnrechnung: Feder Szydlowski = 1 Garn. / Bronè Kozuk — ½ " / Jan Pietocha — 1 " } = 1½ Garn. Branntwein

— Maurer Zacharewicz als Contract-Rate = 3 Garn. Branntwein =
Montag 15. Zimmermann Andreas Bosakowski als Lohnrechnung beym Marstalle = 1 Garn. Branntwein =
Dienstag 16 An Gärtner- und Park-Leute für Heuabmähen im Bahrein, als Theil = 1 Tonn dopp: Bier =
Mittwoch 17. Dem Schmied zu 6 pr Hängen an Stahl und = 3 lb 10 lb Eisen =
— dito zu einem Vorschneider zum Marst Tisch = ⅓ Schaufelbe, und ¾ Schaufel Talbtheil =
— dito zum Ausschlagen neuer Werkzeuge = 1 lb. Stahl =
Donnerstag 18. Keller Fritz zum Treiben der neuen Leder = 4½ lb. Talg. wie Ab dem 12 Aug =
Freytag 19. Dem Schmied zu 3 pr. Hängen an Stahl und = 1 lb. 13 lb Eisen. =
— Maurer Zacharewicz als Theil = 1 Garn. Branntwein =
Sonnabend 20. Dem Schmied zu 10 pr. Hängen, 10 Ringe, 5 Winkeln an Stahl und = 3 lb. 13 lb Eisen =
— Kosaken zum Reinigen der Fabrik-Wege = 5 Garn: Heu =
— Zimmermann Wyslichowski als Theil = ½ Garn. Branntwein =
— Schuhmacher Wanz als Theil = 5 Schaufeln Talbleder, sol bezahlt: 5 Rbl =
— Dem Schmied zum Auflegen 1 pr Hänge an Stahl und = 12 Stück Tellnägel =
— Aus dem Park zur Waschlauge = 2½ lb. Asche =
Sonntag 21. An den Stallmeister Euler als Theil = 1 Garn. Branntwein =
Montag 22. Tischler Adamowicz als Theil zum Marstalle = 28 doppelt Tellnägel =
Dienstag 23 Aus der Orangerie für Lorbeeren = 1 Garn. Heu Asche, 1 Garn. Düngererde =
Tischler Swigrik zu den Park-Leuten für neue Kniebänke = 100 Stück Tellnägel =

verl.

August. Continuatio

Mittwoch den 24. dem Mahler Andrey zu Kütt = 39 ℔ Kreide =

Freytag den 26. dem Schmied zu 15 p. Hufeisen und 2 Kohlschaben = 1 Rt 6 ℔ Eisen =

Sonnabend den 27. An Anc Broka aus Murmelstein für 1 Fuder Gelbe Erde, auf Befehl = 5 Gam. Brandtwein =

— Zimmermann Cwylichowski auf Befehl = ½ Gam: Brandtwein =

— Maurer Zacharewicz nebst Handlangern beym Steinwälzen bey der Brück, auf Befehl = 2 Gam: Brandtwein =

Montag den 29. Mahler Andrey zu Kütt = 38 ℔ Kreide =

— Garten Karl Peter zum Anstreichen der Soph: Brücke = 6 Gam Theer, 5½ ℔ Talg =

— Maurer und Handlanger beym Steinheben bey der großen Brücke auf Befehl = 2 Gam. Brandtwein =

Dienstag den 30. Tischler Adamowicz zum neuen Waschhause auf Befehl = 50 dopp. Lattnägel =

— dem Schmied zum Aufstahlen zweyer Kohleisen = 1 ℔ Stahl =

Mittwoch den 31. An Laquai Jahn zu Wachslichter = 2 Rt 3 ℔ Wachs =

Küchenweib Anne zum Begräbniß ihrer Tochter auf Befehl = 2 Gam. Brandtwein =

Gläser Andrey zu Kütt = 55 ℔ Kreide =

Zur Einnahme

Aug. 7. aus Riga, 1 Rt Schroot, 2 Rt Bley, 9700 Stück halbe Lattnägel

— 8. von Jan Dzianowski = 135 ℔ Theer

— 19. von Wulff aus dem Städchen = ½ Kaf grobes Salz

— 25. aus Jacobstadt = 120 ℔ Hanföhl

Acceptirt und quittirt den 31sten August 1810. in Woolle

Schraf von der Borchsenge

18 10/11 Augl Warnl. Tägliche Ausgaben

No 2

In Summa:

- 1 Garn: Klein Weitzen =
- 1 Garn: Grickengrütz =
- 7 Kopf Gerstengrütz =
- 56 1/3 Garn: Brandtwein =
- 1 Tonne doppelt Bier =
- 2 Lb. Hanf =
- 1 Lb. 10 lb. Talg =
- 2 Lb. 5 1/2 lb. Wachs =
- 1/4 Garn: Oehl =
- 5 3/4 Stück schwarze Kalbleder
- 15 Lb. 18 lb. Eisen =
- 2 lb Stahl =
- 1/3 Stück Eisenblech =
- 78 doppelte } Lattnägel =
- 242 halbe } =
- 1 1/4 lb Leim =
- 6 Lb. 12 lb Kreide
- 20 Garn. Theer =

Warrland Rechnung von Szyrzewski. / Täglich Ausgaben.

pro 18 10/11 Septbr:

Donnerstag 1. dem Schmied zu 3 Hängen zum Magazin Kette in Galen und zu 3 Klammern beim Marstall = 3 Rb. 5 Kp. Silber =
Freytag 2. Schmauser Wanz laut Zettel bezahlt mit 12 Kop. = Ein Tag = 4 Rad Felgen =
Freytag 2. dem Schmied zu 5 Hängen zum Marstall und 5 Klammern = 3 Rb. 7 Kp. Silber =
Sonnabend 3. an Onufrey Stärki, auf Theil = 2 Gr. Brandtwein =
Montag 5. an Mussler Andrey zu Theil = 1 Rb 18 Kp. Brod =
Montag 6. an Drechsler Josef = 1 Rb Leim =
Donnerstag — Zimmermann Jan Pietocha auf Anweisung zu Marstall = 1 Gar. Brandtwein =
— Nach dem Keller zu Magazinschmier = ½ Garn. Oehl =
Freytag 9. dem Schmied zu 2 Paar Eisen für Meister Zacharewicz = 6 Kp Eisen =
— Ziegler Adamowicz zum neuen Marstall = 100 Stück 6. Nägel =
— Kondracz zu Arbeiten = 10 Kp Hanf =
Sonnabend 10. Ziegler Adamowicz auf Theil = 1 Tschf Roggen =
Sonntag 11. An Arbeiter bey der Werkelany Brücke beym Todtenbaum auf Theil { 1 Gar Taback = 10 Gar ord Brandtwein =
Montag 12 Nach der Orangerie für dasselbe = 2 Gr Leim Streichen, 2 Gar. Bürsten: Gerüst =
— dem Schmied zu 6 Hängen zum Marstall und 2 Hängen = 3 Rb Eisen =
— dem Warrlandschen Böttcher für Leimen Fässer auf Theil = 1 Gar Brandtwein =
Dienstag 14 Zum Sophienhöfschen Brode = 3 Rb Haar, 7 Kp Talg. =
— Zum Einsalzen der Häute nach Riga = 200 Stück Talgnägel =
— Barlaten bey Ladirung der Soph. Brücke auf Theil = 1 Gar Brandtwein =
Donnerstag 15 dem Schmied zum Aufstallen eines Reifs am Rade für Zacharewicz = 1 Rb Rubl =
— Ditto. zu 3 Paar Lauschergitter zum Galenschen Magazin: Keller, und zu 4 Fensterringe langen nach dem Palais zu Stallstellen = 3 Rb 8 Kp Eisen =
Freytag 16 Mussler Andrey zu Sophienbrücke etc: = 1½ Tonnchen Leinen B =
— An Fryzor zu Pferde-Schuhe für Gross Carl = ½ Kp. Muscheln =
Sonnabend 17. Zum Auflegen 4 Hängen zum neuen Marstall Dach = 30 Stück Talgnägel =
— Arbeiter beym Todtenbaum bey der Werkelany Brücke auf Theil = 1 Gar Brandtwein, 1 Tonn ord. Brandtwein =
Montag — 19. Glaser Andrey zu Theil = 1 Rb. Brandtwein =
Dienstag — 20 Tischler Tomasz zu Reparation Leuten = 50 Stück Talgnägel =
Mittwoch 21. Tischler Adamowicz zu Abmessen Arbeiten auf der Ver. Strasse = 48 Stück Talgnägel =
— An Arbeiter beym Abriss der Sophien Brücke = ½ Garn. auf Theil =
Donnerstag 22. Fuhrer Fritz zum Abriss 2 Rindshäute = 4 Kp Talg, ½ Garn. Oehl =
— dem Schmied zu Fensterringen an der Galenschen Mag. Keller = 3 Rb. 5 Kp Eisen =
Freytag 23. Aus Marmelstein aus Brora für 1 Arbeiter auf Tage = 5 Gar Brandtwein =
— Zimmermann Ewglichowski zum Abmessen Theil Arbeit bey Soph. = 200 ganze Talgnägel = 48 Stück auf Theil
— Nach dem Keller zu Magazinschmier = 1 Garn Oehl =
Sonnabend 24. Gräber beym Talgnägelschmieden zur Werkel Brücke = ½ Garn Brandtwein, auf Theil
— An 40 Arbeiter beym Mergeln aus graben im Garten, = 1 Gar Brandtwein auf Theil =
Sonntag 25. Zur Hochzeit des Musikmeisters Barbul auf Theil 10 Gar Brandtwein =
1½ Tonn dopp Bier =
2 Tonn ord Bier =

vert.

Continuatio

Septbr

Montag 26. An die Gräber auf Befehl für Brunnengraben = 1/4 Garn Brandtwein, die 27 1/3 Garn =

Dienstag 27. Nach der Orangerie für Fasanen = 1 Garn Weitzen, 11 Garn Bucher Grütz =

— den gewesenen Annen Edde auf Befehl der Reichsgräfin = 2 Pfd grobes Salz =

Mittwoch 28 An Tischler Adamowicz zum Waschhaus-Dache = 500 halbe Lattnägel =

— An 5 Menschen bey der Veränderung der Schaukel, auf Befehl = 5 Garn doppelt Bier =

Zur Einnahme

Sept. 1 bis 16 von Wulff gekauftes Salz in diesen Monath = 395 1/4 Pfd

ad: Monath August abzugeben — — 4 3/4

Also in Summa — 400 Pfd grobes Salz Russ. Gew.

Sept. 12. aus Galen bekommen = 2 1/2 Pfd Theer

26. dito von Maxim Anissimow aus Notra — 13 Pfd 13 Pfd Theer

Richtige ausgaben acceptirt und quittirt den 30sten 7ber 1816 in Marienthal Graf von der Borchhoff

Warkland 18 10/11 September

No 3

Tägliche Ausgaben

= 3 Garn: Klein Weitzen ✓
= 1 Last Roggen ✓
= 3 Garn. Buchw: Grütz ✓
= 24½ Garn. Brandtwein ✓
= 1 Tonn 25 Garn. doppelt Bier ✓
= 3 Tonn 10 Garn. ord. Bier ✓
= 10 ℔. Hanf ✓
= 11 ℔. Talg ✓
= 4½ ℔ Wachs ✓
= 2 Lt grob Salz ✓
= 2 Garn: Oehl ✓
= 3 rohe Kuhhäute und 3 Ochsenhaut ✓
= 4 " Kalbfelle ✓
= 16 Lt 11 ℔ Eisen ✓
= 1½ ℔ Stahl ✓
= 100 Ferdings } Nägel ✓
= 200 ganze Latt } Nägel ✓
= 828 halbe do ✓
= 2 Lt. 18 ℔ Kreide ✓
= 1 ℔ Leim ✓
= 3 Lt. Theer ✓
= 1½ Tönnchen Kienruß ✓

Warrland Rechnung von Swirzewski, Tägliche Ausgab

№ 4 325 27

1810. October.

Sonnabend 1. Murmelsteinsche Bauern für 2 Fuder braune Erde = 6 Garn: Brandtwein, auf Arbeit =
Montag 2. dem Schmied des Selowejer d Janicer Marsch für 6 Magazin zu beschlagen = 16 Pf Band Eisen =
— den Zaunzäunern zum Schutz Brücke = 80 Pf Heu und 3 Pf. Salz =
Donnerstag 4. dem Schmied zum Auflagen der Hagen der Thürbeschläge der Kammer } zum Neuen Magazin zu Galen 100 dopp. 200 fache } Tallnägel =
— Tischler Adamowicz zum Dache des neuen Maschhauses = 500 fache Tallnägel =
Mittwoch 5. Zimmermann Theodor Szydlowski zu Eingrabung der Pfähle beym Maschhause = 2 Gr. Brandtwein =
— May dem Müller für Tauben — 3/6 Kanne Weitzen =
Donnerstag 6. Zimmermann Cwyliechowski auf Arbeit: 1/2 Pf Grütz, 1 Pf. Salz =
— Schäfer Müller auf Arbeit zu Beschlag = 4 Pf 10 Pf Heu =
Freytag 7. dem Schmied 4 Mandreider für's Galensche Magazin zu beschlagen = 3 Pf. 5 Pf Eisen =
— zum Auflagen 2 Fuder Bauern beym neuen Pferdehause = 40 fache Tallnägel =
Sonnabend 8. Jan Pietorka beym Maschhause auf Löhnung = 1 Pf Roggen =
Montag 10. Tischler Fritz zu Waschdraht = 1 Pf Mehl =
— May der Orangerie für Tauben = 2 Garn Kanne Weitzen =
Donnerstag 11. Tischler Tomasz zu Reparatur der Pferdehäuser = 100 fache Tallnägel =
— Schäfer Jozef zu 10 Zaunreider = 2 Pf Mehl = 2 Pf Heu =
— dem Schmied zur Beschlagung der Zaunreider für's Galensche Magazin, auf Reparatur der Zaunreider im Warrlandschen Magazin = 3 Pf 10 Pf Eisen =
Mittwoch 12. dem Schmied zum Klammernauflagen im Bauern-Magazin = 28 dopp. Tallnägel =
— Cwyliechowski zum Auflagen 7 Thüren im Magazin = 4 Stück 14 dopp. Tall } Nägel =
Donnerstag 13. dem Schmied zum Beschlagen des Mallbaums bey der Galenschen Brennwiese = 2 Pf 2 Pf Eisen =
— Cwyliechowski zum neuen Treibhausdache = 4 Stadrig 6 } Nägel =
— an den Zimmerleute bey der neuen Hyde Brücke auf Arbeit = 1 Gar. Brandtwein =
Freytag 14. Erdengräber auf Arbeit = 1 Gr. Brandtwein =
Sonnabend 15. dem Schmied zum Auflagen der Zaunreiderthüren beym Galens Magazin = 50 fache Tallnägel =
— an 25 Arbeit beym Mergelabwerfen im Garten = auf Arbeit = 1/2 Gar Brandtwein =
— an die Grabengräber auf Arbeit = 1/2 Tonne dopp. Bier =
Sonntag 16 May dem Müller zu Brücken = 2 Pf. 28 Heu =
Montag 17. dem Schmied zu Beschlagen = 13 Pf Eisen =
— Gastwirth Powzran zum Bride 130 Pf Heu bey Wartelau =
— Tischler Tomasz = 5 Pf Eisen =
Donnerstag 18. Cwyliechowski zum neuen Treibhaus dache = 100 dopp. 500 fache } Tallnägel =
Mittwoch 19. dem Schmied zu Beschlagen für Heu Arbeit = 19 Pf Eisen =
— Cwyliechowski zum Treibhaus dache = 100 dopp. 900 fache } Tallnägel =
Freytag 21. Gastwirth Powzran wegen Bride in Wartelau = 60 Pf Heu, 4 Pf Salz =
— an Ane Borca auf Murmelstein für 2 Fuder braune Erde = 6 Garn. Brandtwein =
— Zimmermann Bostarowski auf Arbeit = 1 Tonne dopp. Bier =
Sonnabend 22. dem Schmied zur Reparatur der Pferde = 1 Pf. Eisen =
— der Ane Jahn Barowska auf Arbeit = 1 Garn. Brandtwein =
Montag 24. Cwyliechowski zum Treibhaus dache = 500 fache Tallnägel =
Donnerstag 25. dem beinde Wysowinska auf Arbeit = 1 Pf Roggen =
Mittwoch 26 Glöser Andrey zur Jagd = 1/2 Pf Schweinen 2 Pf Brod auf Arbeit =
— Cwyliechowski zum Treibhausdache = 300 dopp. 700 fache } Tallnägel =
Freytag 28. dem Schmied zu Räder reparatur = 14 Pf Eisen =
— an Glöser Andrey zu Tulle = 1 Pf. Brod =
Sonnabend 29. an den Fest-Commissaire à Liewenhoff auf Arbeit = 1 Pf Weitzen, 2 Pf Roggen =
dem Schmied zum Thun am Zugwasser Rad zu Sorth = 10 Pf Eisen =

verl.

1810.

Montag 31 Octb. Tischler Adamowicz zum Waschhaus dache = 500 doppelte Lattnägel =
— Cwylichowski zum Schindelanschlagen auf dem neuen Treibhause dache = 1000 halb Lattnägel =
— An Piter Ikawnik auf Befehl = 5 Gam. Brandtwein =
— dem Schmied zu 2 Hufeisen = 6 ℔ Eisen =
Laut Zettel Octb 7. an Onufrey Stecki = 1 Ltr Salz, 1 Lof Gerstengrütz =

Zur Einnahme in diesem Monathe

Von Galen vom 5 bis 30 Octb = 21 2/3 Gam. Hanföhl

Octb 16 von Trafym Michailow, so der Glzer bezahlt = 2 Lof Weitze

Octb 27 aus Riga erhalte 50 Gam. Hanföhl
und 38 Ltr. 10 ℔ Kreide

Graf von Borchgrave

Warrland pr 18 10/11 Octob No. 4. Tägl. Ausgabe

In Summa. 1 Last Weitzen =
— 3½ Kr. Kleinweitzen =
4 Last Roggen =
1 Last 3 Kr. Gerstgrütz =
22½ Garn. Brandtwein =
½ Tonn dopp. } Bier =
1 Tonn ord. } =
2 ℔ Flachs =
2 Ctr. 2 ℔ Hanf =
— 7 ℔ Talg =
— 1 ℔ Wachs =
2 Ctr. gr. Salz =
17 Ctr. 9 ℔ Eisen =
— 16 ℔ Bandeisen =
8 Ferdingsnägel
1142 doppelt } =
200 ganze } Lattnägel
4490 halbe } =
— 7 ℔ Leim =
1 Ctr. Kreide =
— ½ ℔ Pulver =
— 2 ℔ Schrot =
270 ℔ Theer =

P.

4 Ctr. dy) gr. fl.
200
100 500
100 — 900
300 — 500
700
4 — 500 200 1000
3600

5
2 4012
8
262
4
5
13

2638
26
1578
26
262

Warrh. Rechnung von Swirzewski. No 5

325
219

1810 November.

Tägliche Ausgaben

Mittwoch den 2. nach dem Garten zu Reinen = 2 Rb Hanf. =
Donnerstag — 3. nach dem Palais zum Nachtlager = ½ Garn: Asche =
— dem Maler = 10 Rb Kreide =
Freytag — 4. an Kondratz zu Reinen = 1 Rb. 7 Rb Hanf =
— zum Auflegen 6 Pf Häuten beym neuen Schlund 30 Dogg = 80 Stück Talkvögel =
— Tyssen Adamowicz zum Maschinenbau = 500 Dogg. Talkvögel =
— Balthasar Fritz zu Wagenarbeiten 2 neue Deichseln, 4 neue Radbänder =
— zu Oelfarbenstriche bey Fabrik. Arbeiten = 4 Rb Hanf =
— Nach dem Garten = 2 Rb. Hanf =
Sonnabend 5. dem Schmied zum Ausschlagen neuen Handwerkszeuges 3 Rb. Stahl =
— dem Kupferschmied Schaafe zum Vernieten der neuen Ananas Röhre = 1 Eisenplatte =
— dem Liewenhoffschen Gut Commis: als Theile 3 Tschetw Roggen =
Sonntag 6. Nach dem Garten zum Säen = 1 Garn: de Mutze, 1 Garn Gartenerde =
Montag 7. dem Schmied zu 4 Wagenschienen = 5 Rb. Eisen =
— an den Oberförster Müller = 3 Rb. 6 Rb. Eisen =
Mittwoch 9. dem Schmied zum Auflegen zweyer Anker = 1½ Rb Band-Eisen =
Donnerstag 10. Nach dem Hull zum Säen = ½ Tschetw Weitzen =
Freytag 11 zum Auflegen 24 p. Endnen Sturmhäuben am Schlund = 50 Stück Talkvögel =
Sonnabend 12. an den Liewenh: Gut Commissaire als Theil = 1 Tschetw Roggen =
Montag 14. Tyssen Adamowicz zum neuen Maschinenbau = 300 Dogg. Talkvögel =
Donnerstag 15. Balthasar Fritz zu Wagenarbeiten = 10 Stück Talkvögel =
— Nach Riga auf Theil = 13⅔ Rb. Stück =
— Woitow Adam auf Theil = 1 Garn Brandholz =
Mittwoch 16 Gastwirthin Jenny Pouszkin zum Werkel Hause zu Reinen = 8 Rb Talg =
— Tyssen Adamowicz zum Maschinenbau = 300 Dogg. Talkvögel =
— dem Schmied zum Auflegen der Maschinen Eisenbänder der Orangerie 2 Rb 6 Rb Eisen =
55 Stück Talkvögel =
Donnerstag 17. den Arbeitern beym Steinbrechen auf 3 Tage = ½ Garn Brandholz =
— Oberförster Müller zum Auflegen neuer Schienen an neuen Treibrädern = 13 Stück Talkvögel =
— Nach der Orangerie zum Säen: 2 Garn: de Mutze, 2 Garn Gartenerde =
Freytag 18. dem Maler zum Maschinenbauen = 3 Garn: Asche = Mutze de Mutze
— zum Palais zum Nachtlager = ½ Garn Asche =
Sonnabend 19. An den Zimmerleuth wegen der Werkel Hütte auf Theil = 1 Garn Brandholz =
Montag 21. dem Schmied zum Auflegen 2 Anker = 15 Rb Band Eisen =
— Schneider Marx, zu Liegen für Kalmücken = 1 Rb Stück 1½ Rb Kreide =
— an Lazaar Fabin zum Stuckbrennen = 2 Rb 12 Rb Stück =
Donnerstag 22. zum Auflegen der Gänge u Pfeilern beym Baumwoll-Magazin zu Browntsch = 36 Dogg., 16 Stück Talkvögel =
— Nach dem Garten = 2 Rb Hanf zum Säen =
Montag. 23. Oberförster Müller auf Theil erhalten = 3 Rb 3 Rb Eisen. =

verf.

1810 Nov

Donnerstag 24. Tischler Tomasz zum Doctorats-Kasten = 20 halbe Talluägel =
— Zuckerschneider Schaafe zu Schub: Brücken-Pfeilern = 50 halbe Talluägel =
— Tischler Adamowicz zum Schloß = 3 ℔ Leim. =
— dem Schmied zur Reparatur der Schlösser zu Kasten = 10 ℔ Eisen =
Freytag 25. Bahnmüller David zu Mühlenschmier = 3 ℔ Talg =
Montag 28. dem Schmied zur Reparatur der Axenmühle = 23 ℔ Eisen =
— Gegen 14 Lof Gerste an Wulff auf Schall = 7 Tonn' und 2 Sam Lof =
Mittwoch 30 An Müller Schultz zum Bruch beym Pladsen = 100 dopp. Talluägel =
— dem Schmied zu 4 p. Gitterstäben = 18 ℔ Eisen =
— Zimmermann Augustkowski, auf Schloß = 1 Sam Brandsteine =

December

Sonntag 2. dem Wasserbohrer zum Ausschlagen 2 p. Häugen zum Schalland bey Wertelany = 23 Pud 2 dopp. Talluägel =
— dem Maler zu Carolinen Gar Grünspan und 35 ℔ Leim =
Sonnabend 3. An den Kazmarczey zu Rezitten auf Schloß = 5 Lof Roggen =
— dem Schmied zum Beschlagen der Pferdeschlitten und alten Eisen bey der Orangerie = 80 halbe Talluägel =
Montag 5. Tischler Tomasz zum Tischlerschuppen = 20 halbe Talluägel =
— Für Schlagen [illegible] 2 Gar 2 Pfund 2 Pfund Gar Brandsteine =
— An den Pferdeknecht Valentin Jahrgelder auf Schloß = 1 Sam Lof =
Dienstag 6. dem Schmied zu 6 Meßingnen Klammern bey der Orangerie = 1 ℔ Eis. 20 halbe Talluägel =
— Zwey Tagen Anstreichen = 1 Sam Brandsteine auf 2 Tage =
Mittwoch 7. Schwarzen Tagen Anstreichen bey der Orangerie = 30 halbe Talluägel =
— Tischler Andrey zu Orangerie = 12 ℔ Nägel = 4 ℔ Brandsteine =
Freytag 9. dem Schmied zur neuen Schalten Schlag = 12 ℔ Nägel = 4 ℔ Brandsteine =

Zur Einnahme

Nov. 6. aus Riga verhalten = 30 Pud 50 ℔ Pfund
20 ℔ Leim.
Dec. 2 aus Kraslau 4 Pud 19 ℔ Orangen. Eisen
und 146 Pud 20 ℔ grobes Talg Pfds: Gewicht
und vom Notar Wojt Marcini = 28 ℔ Eisen.
Vom Gutsen Inspector zum Tischlerschuppen = 2 Lof Gerste 10 Lof Hafer
Von Galenski Dito — 97½ Lof Hafer
Von Wulff gegen 7 Tonn' Sam Lof — 14 Lof Gerste

Künftige Ausgabe acceptirt und quittirt Neugut
10ber 1810 Joseph Von der Borsch

Warkland pro 18 10/11 Tägl. Ausgab. – No. 5

= 4¼ Kl. Klein Weitzen
= 9 Lof Roggen
= 1¼ Kl. Grickengrütz
= 5½ Garn. Brandtwein
= 7 Tonn. Herrsch. Bier
= 11 Ltr. 7 ℔. Hanf
= 1 Ltr. Hede
= — 11 ℔. Talg
= 3 Ltr. 6⅔ ℔ Wachs
= 1 Garn. Oehl
= 2 schwarz Jugdleder
= 2 dito Kalbleder
= 13 Ltr. 4 ℔ Eisen
= 2 Ltr. 9 ℔ Band Eisen
= — 3 ℔ Stahl
= 1 Eisenplate
= 1289 Stck doppelte } Lattnagel
= 444. " halbe }
= 2 Ltr. 6½ ℔ Kreide
= — 3 ℔ Leim.

extrah. C.P.

Warrland, Ausgaben von Switzeawka

1810. Dec.

№ 6 223 221

Tägliche Ausgaben

Montag 12. dem Schmid zum neuen Wagen am Fallland 15 Pfd Eisen, 8 dopp Tellnägel =
— Kosaken beym Brunnschwengen auf 3 Tage = ½ Tar Brandtwein =
— Müller Schulz zum Hinterbrücken 100 dopp Tellnägel =
Dienstag 13. dem Schmid zu 12 Hufbeschlagen 2 Pfd. 16 Pfd, und das zu Schillern =
— an Salz zu Klauenbeschlag = 12½ Pfd Klauen =
Mittwoch 14. Glaser Andrey zu Pull = 1 Pfd 5 Pfd Draht =
— Tischler Thomas zu 4 Fensterstöcken = 36 Halbe Tellnägel =
— Müller Schulz zum Hinterbrücken = 150 dopp Tellnägel =
Donnerstag 15. Lazytschowski zu Pferdebeschlag = 2 Pfd Eisen =
Freytag 16. Auf Arbeit an den Hinterbrückenwagen = ½ Tar Brandtwein =
— Nach dem Gemach 6 Hufe zu Nägeln 22 Tellnägel, zu Eisen = 1 Pfd Huf =
— Warrlandsche Bauern zu 6 Holzernen Kreutzhaken = 40 Halbe Tellnägel =
Samstag 17. Schlosser Müller auf Arbeit = 3 Pfd 20 Pfd Eisen =
— Auf Arbeit an Zimmerleute bey der Hinterbrücken und Galenter Brücken = 1½ Tar Brandtw =
Montag 19. nach dem Garten = 2 Pfd. Huf =
— dem Schmid zu Pastorats Hinterwagen klammern 2 Pfd. 10 Pfd Eisen =
Dienstag 20. Glaser Andrey zu Pull = 20 Pfd Draht =
— Auf Besamen nach dem Garten = 2 Tar. beym Brunnen, 2 Tar Buchweitzengrütz =
— Fürsten Schmid Schalke auf Arbeit. 2 Pfd grobes Holz =
Donnerstag 22 Nach dem Garten = 2 Pfd. Huf =
Freytag 23 Schütze Jan Strod auf Arbeit = 1 Tar Brandtwein =
— dem Schmid zu Reparation an Pflug der Nase mit 5 Beschlägen = 3 Pfd Eisen =
Sonnabend 24. Zu den Russen Pferden = 20 halbe Tellnägel =
— Zum Auflegen der Hänge in Sommerhof = 7 Hundingbügel =
— Nach Rezitza auf Arbeit = 1 Tonne Heeren Bier =
— Tischler Adamowicz auf der Rückreise nach Plaskutschen, auf Arbeit = 1 Tsch Roggen =
— Stuben Bursch Strod auf Arbeit = 1 Tar Brandtwein =
Mittwoch 28. An der Tischlerarbeit bey der Treppe des Neuen Hauses = 2 Tar Brandtwein =
Freytag 30. Müller Fritz zu Hinterbrücken bey Pull Schlagen = 10 Pfd Nägel =
Sonnabend 31. Nach der Stadt zu Exequien-Campen 1 Pfd. 15 Pfd Salz =
— an der Galenter Brücken Bauern bey der Treppe des Neuen Hauses = 2 Tar Brandtw =

Warkland pro 18 10/11 Decb. Tagl. Ausgab. № 6

= ½ Kl. klein Weitzen
= 1 Lof Roggen
= ½ Kl. Buchweitzen Grütz
= 8½ Gam: Brandtwein
= 1 Tonn Herrsch. Bier
= 10 ℔ Flachs
= 5 ℔ Hanf
= 1 ℔. 15 ℔. Talg
= — 12½ ℔ Wachs
= 2 ℔. Salz poles
= 12 ℔ 3 ℔ Eisen
= 7 Ferd: Nägel
= 250 doppelte } Lattnägel
= 22 ganze }
= 96 halbe }
= 2 ℔. 5 ℔ Kreide
= — 2 ℔ Leim

Warrland Abschrift von Swirzewski № 87 № 7

pro 18 10/11

Tägliche Ausgaben

Januar

Sonntag den 1. An den Werkl- und Galeerschen Jungen bey der Taufe des neuen Herrn = 2 Gar Brandtwein =
do Abends — 3 " =
und in 3 Tagen — — — 1 Tonn ord Bier =

Montag — 2. An Tischler Glaser zum Sarge = 100 Faden Tallnägel =
— An die Riesen-Jungen auf unserem Zuge = 6 Gar Brandtwein =
— An die Bauern aus allen Gütern bey der Taufenbegleitung = 85 Gar Brandtwein =

Dienstag 3. Mendar an alle Inwohner nach der Begleitung zum Grab = 201 Gar Brandtwein, 9 Tonn ord Bier =
den Jungen und Tellern mit einigen mal. =

Mitwoch 4. Nach an Werkl- u Galeersche Riesen-Jungen und einig Tellern zu Frühstück = 3 Gar Brandtwein =

Donnerstag 5. Zu Fastnachtfeuer im Pastorat wie zu der Hochzeit von Raum = 2 Tb 12 Tb Erbsen =

Sonnabend 7. An die beyde Obrist Brem 3 Gar ord Schnaps, 1 Gar Brandtw und 6 Gar ord Bier =
den Kutschern

Dienstag 10. An den Justiz Wyborg, ord Schnaps = 5 Tb Hafer =

Donnerstag 12. Zum Auffladen wie neue Jungen zu einer Tour in Dorpat = 14 Faden Tallnägel =
— dem Schmied zum dritten Beschlagen des neuen Schlittens nach Riga = 25 Faden Tallnägel =

Freytag 13. Nach dem Gastmahle zum Soupeau = 2 Gar: Lauer Schnaps, 2 Gar Brasen Brandtw =
dem Schmied zu Schlittenbeschlagen = 3 Tb. 20 Tb Erbsen = 4 Tof Hafer =

Montag 16. An Obrist Faber nach Kreutzburg auf Befehl der Ihro Majestät = 1 Tb Hanf, und neuen Garten = 1 Tb Hanf =

Dienstag 17 Zu Pferden nach Sostmenhoff = 1 Tb Hanf, und neuen Garten = 1 Tb Hanf =
— Gehülfen Andrey zu Zull = 1 Tb. 15 Tb Hanf = auf 2 Tb Hanf Kutscher zu verspeisen =

Sonntag 22. Nach Malta abgegeben = 1 Tonn Hafer Brei, so vor 2 Jahr geliefert =

Mittwoch 25. An Jan Strod zum Anzuge = ½ Tb Gulden, 2 Tb Schrot auf Befehl =
— An den Jäger bey 2 gefallenen Rehen = 2 Gar Brandtwein =

Donnerstag 26. An einige Teller bey der Exequien Leyer, auf Befehl = 1 Gar Brandtwein, 8 Gar: ord. Bier =
— dem Schmied zu dreyfachen Hinterstangen = 16 Faden Tallnägel =

Montag - 30. Auf Befehl der Frau Rheingräfin für die Kutscher Freiheit nach Riga
15 Tof Gersten Malz, 2 Tb. Erbsen =

— — An Doctor zu Illurtan = 2 Tb. Schnaps =
— — An Tischler Tomasz zur Arbeit = 5 Tb Haim =

Secretaire

Warck. Swirz Rechnung pro 18 10/11. № 7.

Januar Täglich Ausgabe

= 1/2 Sch. Klein Weitzen ✓
= 4 Lst Haber ✓
= 15 Lst Gersten Malz ✓
= 2 Ltd Hopfen ✓
= 1/2 Sch Buchweitzengrütz ✓
= 304 Garn: Brandtwein ✓
= 1 Tonn Herrschaft Bier ✓
= 10 Tonn 14 Garn ord: Bier ✓ extrat. C.P.
= 2 Ltd. Hanf ✓
= 2 Ltd. Hede ✓
= 2 Ltd. Wachs ✓
= 5 Ltd 16 ℔ Eisen ✓
= 165 St. halbe Lattnägel ✓
= 5 ℔ Leim ✓
= 2 Ltd. Kreide ✓
1/2 ℔ Schießpulver ✓
2 ℔ Schroot ✓

Warkland 18 10/11 Rechnung von Świrzewski — № 8 334 123

Februar — Tägliche Ausgaben

Mittwoch den 1. Für die Tischler in Garkuchen = 2 Garn. Asche 2 Mutzen 2 Garn. Grütz
— An Fiedda Awsieyow aus Oglowzki, auf Schule gegen 1½ Lof Gerste = 1 Tonne ordinär Biar =
Sonnabend 4. Nach dem Garten zu Kartoffeln = 1 Pfd Hanf =
Dienstag 7. An den Schmied zum Beschlagen zweyer Brandtweinkessel = 6 Pfd 6 Pfd Band Eisen =
— dem Instmann David zu Mühlenschmier = 5 Pfd. Talg =
— Zur Reparatur im Brandtweinhause = ⅓ Rind Pfeilader =
— An Simon Kozak zum Fabrik-Handlohn = 16 doppelte Tallnägel =
Mittwoch 8. Nach dem Walke zu Pferdegeschirr = 12 doppelte Tallnägel =
Donnerstag 10. Nach dem Walke zu Kleidern = 1 Pfd Hanf =
— An Schirmacher Wanz auf Schule = 1 Tonne doppelt Biar =
Sonnabend 11. Zu den neuen Zäunen Tischlerey = 6 doppelte Tallnägel =
Montag 13. dem Schmied zu neuen Gartenschaufeln = 3 Pfd Eisen =
— dito zum Aufschlagen eines Brandtweinkessels = 1½ Pfd Stahl =
Dienstag 17. An Wulff Rosumnowicz auf Enkehl = 1 Tonne Hanf Biar =
Sonnabend 18. Nach Galen zum Aufschlagen der Mühlenbirken = 1⅔ Pfd Stahl =
Aus der Brücke beym Eichgarten nach den Ochsenställen — — 4½ Garn. Brandholz
Montag 20. Zum Schmieden der Erntemühle ¾ Garn: Asche =
— dem Schmied zu Malta zu Rosors zum Inlegen = 2 Pfd Hangeeisen =
Dienstag 21. dem Schmied zum Pflugbeschlagen = 1 Pfd 5 Pfd Eisen =
— dito zur Reparatur der Brzoska = 30 Halbe Tallnägel =
Mittwoch 22. Zur Reparatur an der Erntemühle 1 Dutzen Nagel, 25 doppelte Tallnägel =
Montag 27. Zur Reparatur der Pflugeisen beym Waschemühle = 30 Dutzend 100 halbe Tallnägel =
21. und zum Schmieren der Mühle = 2½ Pfd Talg =
— dem Schmied zum Aufschlagen 12 Fensterladen an neuen Häusern in Städchen = 50 doppelte —, 130 halbe Tallnägel =
— An die Mühle aus Oltuzie beym Dreschen des Dreschens = 1 Garn. Brandholz
den 2. Zum Einsalzen = 1 Pfd 1 Pfd Garbe = 1 Scheffel

Warkland 18 10/11 Febr. — No 8

Swirz: Rechn: Tägliche Ausgaben

= 1/2 Kl. Klein Weitzen
= 1/2 Kl. Grickengrütz
= 5 1/2 Gam: Brandtwein
= 1 Tonn Herrsch } Bier
= 1 Tonn doppelt } Bier
= 1 Tonn ordin. } Bier
= 2 Lb. Hanf
= 7 1/2 lb. Talg
= 3/4 Gam: Oehl
= 1/3 Sohlleder
= 6 Lb. 5 lb Eisen
= 6 Lb. 6 lb Band Eisen
= 3 1/6 lb. Stahl
= 1 Struhsen } Nägel
= 30 Ferding } Nägel
= 99 doppelte Latt } Nägel
= 160 halbe Latt } Nägel

Warkland 18 10/11 Rechn: von Swyrzewski, Tägliche Ausgaben. № 9

339. 224

Monath Marc

Mittwoch den 1. An Kondracz in Soph: zu Stricken = 1 Pfd Hanf =
— Nach dem Stalle zum Wagenschmieren = 1 Garn: Oehl =

Donnerstag — 2. An Lodany und Garanz Wirthe bey der Inventur 1 Garn: Brandtwein =
— Nach dem Garten zum neuen Wein-Treibhause = 200 halbe Lattnägel =

Sonnabend — 4. Nach dem Garten für die Fasanen = 2 Garn: Kleinweitzen, 2 Garn: Buchweitzengrütz =

Dienstag — 7. Zum Anstreichen der Rinnen am Dache des neuen Treibhauses = 40 Pfd Theer, 3 Pfd Talg, =
Kondracz zu Thürenreparatur am Schlagd zu Sophienhof = 30 halbe Lattnägel =

Mittwoch — 8. An Gläser Andrey zu Kitt etc: 20 Pfd Kreide und 1 Tönnchen Kienruß =
— Tischler Tomasz zu den Garten Stakettenzaun = 30 doppelte Lattnägel =

Freytag — 10 dem Schmied zur Reparatur der Bryczke = 26 halbe Lattnägel =
dito zu 1 paar Hängen ~~[illegible]~~ Eißkeller beym großen Kruge im Städchen = 10 Pfd Eisen =
— 9. An Cyopka für Bienen im Garten = 3 Pfd Honig = und zum Anschlagen 12 halbe Lattnägel =

Montag — 13. An Kondracz zu Heuscheunthüre bey Sophienhoff = 3 Ferdingsnägel =

Dienstag — 14 dito zu Stricken = 1 Pfd Hanf =

Freytag — 17. dem Schmied zur Reparatur einer Thüre im Städtchen Kruge = 1½ Pfd Eisen, 10 halbe Lattnägel =

Montag — 20. dito zu Schaufeln, und zum Beschlagen neuer Räder = 4 Pfd Eisen =

Freytag — 24. dem Drechsler Jozef zu Spinräder etc: = ¼ Garn: Oehl =

Mittwoch — 29. An Gläser Andrey zum Ausweißen der Küchenstube = 1 Pfd Leim =

Sonnabend 1 Apr. Zur Resurections Feyer bey der Kirche = 2 Pfd Schießpulver

Szczetuszko

Warnland 18 10/11 M. Mai. № 9

Swirz. Rechnung. Tägl. Ausgabe

✓ = 1/2 Kr. klein Weitzen
✓ = 1/2 Kr. Buchweitzengrütz
✓ = 1 Gam. Brandtwein
✓ = 2 Lth Hanf
✓ = 3 lb Talg
✓ = 3 lb Honig
✓ = 1 1/4 Gam: Oehl
✓ = 4 Lth 11 1/2 lb Eisen
✓ = 3 Ferdingsnägel
✓ = 30 doppelt } Lattnägel
✓ = 278 halbe }
✓ = 1 lb Leim
✓ = 20 lb Kreide
✓ = 2 lb Schießpulver
✓ = 1 Tönnchen Kienruß
✓ = 40 lb Theer

} C.P.

Warsland pro 18 10/11 Rechnung von Szczerowski No 10. Monats April

341.
225

April

Tägliche Ausgaben

Mittwoch 5 tes An Kondracz zur Schm: zu Reisen = 1 Rb. Hand =
An den Schmied zu Acht Schaufeln = 3 Rb. 15 k. Eisen, sage zu Zwölf Pfunden =
— Nach dem Stalle zum Teleszka der Gruft Carl = 1 Schmaz Zugochsen =
Donnerstag 6 tes An die Arbeiter beym Fundamente der Kapelle = 2 Garn: Brandtmais =
Freitag 7. An die Ringmacher beym Ausziehen der Stube, des Gemeindehauses = 16 Garn: Brandtmais, 1 Tonne Kalk =
— Dem Schmied zur Reparation verschiedener Pflugeisen zum Brechen bey der Kapelle 8 Rb. 5 k. Eisen =
— An Polkorowska Leute beym Ziegelbrennen zur Kapelle = 2 Garn: Brandtmais =
— An die Leute beym Fundamentgraben Dito = 5 Garn: Brandtmais =
Sonnabend 8. Dem Schmied wieder zur Reparation Pflugeisen = 4 Rb. 60 k. und 1½ k. Nägel =
— Nach dem Stalle zum Pflugeisenschmieden = 1 Garn: Asche =
— An die Leute beym Fundamentgraben zur Kapelle = 5 Garn: Brandtmais =
Montag 10. Nach Dito Stalle zum Pflugeisenschmieden = 3 Garn: Asche 5 Garn Brandtmais =
Dienstag 11. Zum Decken beym neuen Schafstalle = 430 Dopp: Kalknägel =
— An die Leute beym Ausgraben zur Kapelle = 5 Garn: Brandtmais =
Mittwoch 12. An Kondracz zum Schmieden der Fabrikeisen = 5 Garn: Asche =
— Dem Schmied zu zwey neuen Pflügen nach dem Muster = 16 k. Eisen =
— Zum Schmieden der Fabrikeisen = ½ Garn: Kohlen =
— An Maurer Onufrey Skorzi zum Mauerhause = 25 Dopp: Kalknägel =
— An Zimmermann Teszka Dito = 300 Dopp Kalknägel =
— An die Gräber beym der Kapelle = 5 Garn: Brandtmais =
Donnerstag 13. Dem Tischler Adamowicz zum Dielen in Kuchenstall = 2 Rb Leim =
— Zum Mauerhause = 70 Dopp. = und 100 stück Kalknägel =
— An die Gräber bey der Kapelle = 5 Garn: Brandtmais =
Freitag 14. Zum Mauerhause = 100 stück Kalknägel =
— An die Gräber beym Kapellenfundament = 5 Garn: Brandtmais =
Sonnabend 15. Dem Schmied zum Auflagen der neuen Eisen in die Pflüge = 12 stück Kalknägel =
— Dem Maurer Zacharowicz zum Stallmauerhause = 50 stück Kalknägel =
— An die Gräber bey der Kapelle = 5 Garn: Brandtmais =
Montag 17. Zum Mauerstallhause = 100 stück Kalknägel =
— An die Gräber bey der Kapelle = 3 Garn: Brandtmais =
— Zu Bauholz beym Gastwirth = 2 Rb. Mauth und 2 Rb. Zoll =
Dienstag 18. An den Gastwirth Peter zum Ausbessern der Brückengeländer = 28 Garn: Asche =
— An die Gräber bey der Kapelle = 5 Garn: Brandtmais = 10 k. Zoll =
Mittwoch 19 An Tischler Tomasz = 4 Rb. Leim =
— An die Gräber bey der Kapelle = 4 Garn: Brandtmais =
Donnerstag 20. Dem Müller Andrey = 1 Tonne Leinöl =
— Für die Scheune im Garten = 2 Garn. Asche, 2 Garn. Brandtmais =
— An die Gräber bey der Kapelle = 5 Garn Brandtmais =
Freitag 21. Dem Schmied zu Zwey neuen Pflugeisen = 1 Rb 17 k. Eisen = 3½ k. Nägel =
— Dem Gastwirth Peter zum Brückenausbessern = 6 Garn: Asche, 2 Rb Zoll =
— An die Gräber bey der Kapelle = 5 Garn: Brandtmais =
Sonnabend 22. An Tischler Tomasz zu Fund: Reisen = 100 Dopp Kalknägel =
— Dem Gastwirth Peter zum Brückenausbessern 0,35 k Asche, 4½ k Zoll =
— An die Gräber bey der Kapelle = 3 Garn Brandtmais =
Montag. 24. Zum neuen Schafstalle = 100 Dopp Kalknägel =
— An die Gräber bey der Kapelle = 3 Garn. Brandtmais =
— Dem Schmied zu neuen Kalkeisen = 12 k Eisen =
— Dem Ambtmann, wie Pflugeisen zu schlagen = 4 Dopp = 6 stück Kalknägel =

April

Ausgabe

Donnerstag 25. An den Knaben beym Steinbrennen auf Torfstreu = 1 Tag Brandtwein =
— an den Doctor zur Medizin = 3 Tage Hunfutter =
— an Gräber beym Keller = 4 Tag. Brandtwein =
— an Kondratz zum Steinbrennen statt der Magazin Karte zu Faden = 1 Rb. 5 Kop Gold =
— dem Schmied zu Radbüchsen und zu Ochsen an Stahlstreif = 1 Rb. Eisen =
— zu den Einmauerungen an der Brücke statt Jost Carl = 18 Faden Kalksteine, zu Mauersteinen = 3 Tag Pferd =
— an Gräber beym Keller = 4 Tag. Brandtwein =

Donnerstag 27. Zum neuen Stallschloß = 100 dopp =, 300 Faden Kalksteine =
— An die Maurer beym Grundsteinlegen zum Keller = 1 Tag. Brandtw = 10 Tag Ord: Essen =
— an die Gräber beym Keller = 4 Tag. Brandtwein =

Freytag 28. dem Schmied zu Radbüchsen nach dem Stall = 1 Rb 5 Kop Eisen =
— Zum neuen Stallschloß = 100 dopp =, 100 Faden Kalksteine =

Sonnabend 29. Für den kranken Bauer Klaus, auf Torfstreu = 10 Pud Hafer zu Mehl =
— Zum Fenster ausgegossen im Tanzsaal = 12 Faden Kalksteine =
— Zum neuen Stallschloß = 100 dopp. Kalksteine =
— dem Knaben zum Austreiben der Brückengelenker = 2 Rb. 2½ Kop Brod =
28. An d Doctor zum Monat Calls Brandtwein zu Medizin = 2 Rb. 3 Kop Honig =

Zum Einnehmen: April 13. aus Riga von Knab Kalkbrenner zum Kalk = 1 Pud Salz
— 22. von Jan Dzianowski = 135 Kop Hafer
— 28. aus Kraslau = 58 Pud. 10 Kop. grobes Salz Reg. Gewicht
58 Rb. 13 Kop. Eisen. Kop.

Szoretkewitsch

$18\frac{10}{11}$ Warks Monats April = № 10.

Swyrz: Rechnung. Fuß Ausgabe

extrahirt. C.

℔ = ½ Pf.	Lenn Schwärze
℔ = 10 Pud	Hafer
℔ = ½ Pf.	Eisen: Gutz
℔ = 102 Gall.	Brandtwein
℔ = 1¼ Tonn.	ord: Essig
℔ = 2 Rb.	5 Kop Hanf.
℔ = 1 Rb.	2 Kop. Talg
℔ = 2 Kop.	Stuck
℔ = 2 Rb.	3 Kop Honig
℔ = 4½ Gall.	Oehl
℔ = 1	Schwarz Fuchs
℔ = 21 Rb.	19 Kop. Eisen
℔ = 8 Kop	Pech
℔ = 1259	dopp Kalksteine
℔ = 798	Faden Kalksteine
℔ = 6 Kop	Leim
℔ = 2 Rb.	2½ Kop Kreide
℔ = ~~42~~ 95 Gall.	Hafer
℔ = 1	Tonnchen Essig

Warrland pro 18 10/11. Rechnung von Swirzewni — No 11

Monath May.

343
226

Tägliche Ausgaben

Montag den 1. dem Fallen zur Telewzka 3 schwarze Kalbfelle, 1 Rb Thaler =
— dem Tischler Adamowicz zum Fußboden im Palais = 22 halbe Tallnägel =
— zu Grandlatten nach dem Garten = 20 doppelt Tallnägel =
— an 80 Galensk Leuten beim Torf-stechen = 2 Garn: Brandtwein =
— an 40 Gräber bey der Capelle = 1 Garn: Brandtwein =
— dem Kosaken beim Reinstechen auf 3 Tage = 1 Garn: Brandtwein =

Dienstag 2. zum neuen Maschhause = 300 ganze Tallnägel =
— dem Tischler Adamowicz zum Fußboden im Parade-Pferde = 3/4 Garn: Oehl. =
— an Kondracz zum Stuben-Tau nach Galen = 1 Rb. 5 Rb Hanf. =
— an 60 Gräber bey der Capelle = 2 Garn: Brandtwein =
— an die Kosaken zum Wagen-schmieren = 3 Garn: Theer =

Mittwoch 3. Nach dem Felle zum Wagen-schmieren = 6 Garn: Theer =
— zum neuen Maschhause = 200 Stück ganze Tallnägel =
— an 111 Galensk Torfstechen = 3 Garn: Brandtwein =
— an die Gräber bey der Capelle = 2 Garn: Brandtwein =

Donnerstag 4. Zum neuen Maschhause = 200 ganze Tallnägel =
— Nach der Ziegelei 220 Stück Mallen, und zu Brücken = 16 Rb Hanf =
— an 31 Galensk Torfstechen = 1 Garn: Brandtwein =
— an den Oekonomie-Hofbauer beim Kalken-Brennen, auf Theil = 2 Garn: Brandtwein =
— an die Arbeiter bey der Capelle = 1 Garn: Brandtwein =

Freytag 5. an die Kosaken beim Reinstechen auf 3 Tage = 1 Garn: Brandtwein =
— dem Schmied zu Wagen-Reparatur und 5 Faß Hufeisen = 1 Rb. Eisen =
— Nach dem Felle für Frauen Füllen = 2 Rb. Honig =
— an Arbeiter bey der Capelle = 1 Garn: Brandtwein =

Sonnabend 6 an 30 Arbeiter bey der Capelle 1 Garn: Brandtwein =

Sonntag 7. dem Ziegelbrenner Maciey Bortkiewicz auf Korn-Rechnung - 2 Tschk Roggen, 1 Tschk Erbsen, 1 Tschk Graupen und 3 Rb. Salz =

Montag 8. dem Schmied zu 5 Pferdefüßen und 2 Paar zu Kalkbrennerey 3 Rb. 6 Rb Eisen =
— an die Bötcher = 3 Rb Hanf. =
— zur Reparatur der Fabrik-Wagen = 20 dopp: Tallnägel =
— Nach der Capelle zu Wallagen 50 doppelt, 50 halbe Tallnägel =
— an 50 Gräber bey der Capelle = 2 Garn: Brandtwein =

Dienstag 9. an Fallen Fritz zu Madrulzen = 3 Rb. Pferdefüße =
— die Tauben nach dem Felde = 1 Tülmit Kleie Gerste =
— dem Böttcher Müller zu Gillaun in der Capelle = 20 Rb. 11 Rb. Eisen =
— dem Schmied zu Tallstangen = 1 Rb. Eisen =
— an Arbeiter bey der Capelle = 3 Garn: Brandtwein =
— zu neuen Ziegel-Mauern = 1 Tausend Stein. =

Mittwoch 10. an die Torfstecher zum neuen Maschhause = auf Theil = 7 1/2 Garn Brandtwein =

Donnerstag 11. Nach dem Palais = 1/2 Garn: Brandtwein =

Freytag 12. dem Schmied zu Gartenmesser = 1 1/2 Rb Stahl =
— an 55 Arbeiter bey der Capelle, auf Theil = 4 Garn: Brandtwein =
— an die Torfstecher zum Hofland etc = 2 Garn. Brandtwein =

Sonnabend 13. dem Maurer Zacharewicz auf den Galensken Bau Contract = 10 Tschk Roggen, 1 Tschk Erbsen, 2 Tschk Malz, 1 Tschk Gerstengrütz, 5 Garn: Brandtwein, 1 Rb Salz, auf Theil = (in 31 Rb)
— an 55 Arbeiter bey der Capelle auf Theil = 4 Garn: Brandtwein =

Sonntag 14. Nach Galen für Fabrik-Ochsen, auf Theil = 2 Tschk Haber =
— an 6 Jäger für gebrauchte kleine Pferde, auf Theil = 1 Garn: Brandtwein, 5 Garn: verd: Brandtwein =

May

Montag den 15. an 25 Arbeiter bey der Papelle auf Erbsel = 2 Garn: Brandtwein =
Dienstag 16. an Kondracz zu Ufer Schnüren = 1 Pfd. Hanf. =
— an Malwicz zum aufschlagen zweyer Schüsser im Palair = 8 halb Talbnägel =
— an Pallar Fritz zu Ballschnüren = 1 klein Pferdehaut. =
— an 25 Arbeiter bey der Papelle = 2 Garn: Brandtwein =
Mitwoch 17. Nach dem Palais auf Erbsel. 1/2 Garn: Brandtwein =
— an Brownhoffs Arbeiter im Garten = 1/2 Garn. Brandtwein auf Erbsel =
Donnerstag 18 an Maurer Büttner zum Ausbrechen bey der Papelle = 3 Pfd Blei =
— an Tischler Thomas zu thun im Palair = 25 halb Talbnägel =
Freytag 19. an die Arbeiter beym Steinschneiden auf 2 Tage = 2/3 Garn. Brandtwein =
— an 25 Arbeiter bey der Papelle auf Erbsel = 2 Garn: Brandtwein =
Sonnabend 20. an die Arbeiter bey der Papelle = 3 Garn: Brandtwein auf Erbsel =
— an die Maurer dito. 2 Garn — dito =
Montag 23. an 20 Murmelsteinsche Arbeiter bey der Papelle auf Erbsel: 2 Garn. Brandtwein =
Mitwoch 24 an Tischler Tomasz zu Kasten = 50 halb Talbnägel, und zur Arbeit = 3 Pfd Leim =
— an Tischler Adamowicz zu Kasten der neuen Schlagschüsser = 3 Pfd Leim =
— an 20 Murmelsteinsche Arbeiter bey der Papelle auf Erbsel = 2 Garn: Brandtwein =
Donnerstag 25. Nach dem Palais zum Einpacken der Mandscher = 2 Pfd Hanf =
— Nach Malta zur Saat = ~~80~~ Tsch Haber = diese sind auf die Inden Wilks Contract gesandt mit den sie zur Aussaat für dieses Jahr C.P.
— zum Zusammenschlagen eines Kastens zur Mandscher = 16 halb Talbnägel =
— an Schüsser Malwicz zu dem Fischerblatte der Uhr auf dem Belvedere des Palair, 6 Stundblech =
Freytag 26. an Maurer Büttner zur Anlegung bey der Papelle = 150 dopp: Talbnägel =
Sonnabend 27 Für die Saamen im Garten = 2 Garn. klein Schrot, 2 Garn Buchweitzengrütz =
Montag 29. Für die Maurer bey der Papelle Mahlen porter = 1 Garn. Brandtwein =
— an Kremnicerzi zum Pfingsten = Reinigen = 1/4 Garn: Brandtwein =
Dienstag 30. Nach dem Palais zum Einschlagen neuen Fenster aufhängungen = 70 halb Talbnägel =
Mitwoch 31 Nach dem Palais = 1/2 Garn: Brandtwein, und zum Aufschlagen an den Offen Fenster aufhängungen 70 halb Talbnägel. =

Zur Einnahme kommt

den 1 May. aus Liewenhof = 48 Pud Rußisch Pelz
den 9 " von Jan Dzianowski = 135 Pfd Flachs
den 12. aus Riga = 5000 halb Talbnägel

Sackreisser

Warkland pro 18 10/11 Rechnung von Swirzewski. **No 11**

May Tägliche Ausgabe

✓ = ½ Kl. Weitzen	✓ = 1 Ltr 14 ℔ Salz
✓ = 12 Last Roggen	✓ = ¾ Gam. Oehl
✓ = ⅙ Last Klein Gerste	✓ = 25 Ltr 17 ℔ Eisen
✓ = ~~8~~2 Last Haber 80 gehen ab vid: d. 25 May	✓ = — 1½ ℔ Stahl
✓ = 2 Last Erbsen	✓ = 6 Eisern } Bleche
✓ = 2 Last Malz	✓ = 1 Kreutz } Bleche
✓ = 2 Last Gerstengrütz	✓ = 140 doppelt } Lattnägel
✓ = ½ Kl. Buchw. Grütz	✓ = 700 ganze } Lattnägel
✓ = 65 5/12 Gam: Brandtwein	✓ = 311 halbe } Lattnägel
✓ = — 5 Gam. ord Bier	✓ = 6 ℔ Leim
✓ = 3 Ltr 4 ℔ Hanf	✓ = 3 ℔ Blei
✓ = 5 Ltr. Hede	✓ 9 Gam. Theer
✓ = 1 ℔ Wachs	✓ 220 Matten
✓ = 2 ℔ Honig	
✓ = 1 Klein Pastelhaut	

pro 18 10/11 Warrlande, Rechnung von Swirzewski, Monath Junius No 12

347
228

Tägliche Ausgabe

Junius

Freitag 2. An Warrlandsche Bauerleute beym Mistaufladen, auf Theil = 4½ Sam: Brandtmais =
Sonnabend 3. Für die Bauerpferde zum Pflügen auf Theil = 4⅙ Chf Hafer =
— An die Herrn: Arbeiter bey der Capelle = ½ Sam: Brandtmais =
Montag 5. Maurer Büttner zu Stellagen bey der Capelle = 200 dopp: Talkziegel =
— Die Mittagsportion für die Maurer Dito = 1 Sam: Brandtmais =
Dienstag 6. An 24 Arbeiter bey der Capelle auf Theil = 1 Sam: Brandtmais =
Mittwoch 7. An die Zimmerleute zu den Walterbögen zum Capellengewölbe = 500 dopp: Talkziegel =
— An die Zimmerleute in Leonorenhof = 2 Sam Brandtmais, auf Theil =
— An Herrnhuter Bauern beym Holzhauen zur Ziegelei = 1 Sam Brandtmais, auf Theil =
Donnerstag 8. Dem Schmied zu Räder-Borkowy zur Fabrig-Pflugen = 1½ Pfd. Eisen =
— An die Zimmerleute zum Gewölbe-Bogen bey der Capelle = 1000 dopp Talkziegel =
— Tischler Tomasz zum Anstreichen oben im Palais = 200 halbe Talkziegel =
Freytag 9. Zum Aufstellen beyder Brunnenpumpen an Maurer Zacharias in Galen = 2½ Pfd Nägel =
— Maurer Zacharewicz zu Stellagen beym Galenschen Brandtmeisterhof = 200 halbe Talkziegel =
— An 30 Arbeiter bey der Talk-Brenne, auf Theil = 2 Sam: Brandtmais =
— An die Zimmerleute zum Gewölbe-Bogen = 500 doppelte Talkziegel =
Sonnabend 10 Dem Hufschmied Schaafe zu Brunkowsken = 10 Pfd Eisenplatten =
— An 40 Mittagsportionen beym Heuschlagreinigen zu Leonorenhof, auf Theil = 3 Sam: Brandtmais =
— Vor dem Thore zu Pflugen Brunnen = 5 Sam: Hafer =
Montag 12. Die Mittagsportion für die Capellen Maurer = 1 Sam: Brandtmais =
Dienstag 13 Zum Gewölbe-Bogen bey der Capelle = 500 doppelte Talkziegel =
— Tischler Glaser zum Bau der Maurelle Neumann = 60 halbe Talkziegel =
— Rittmeister von Szczotkowski zur Reise nach Lissa = ½ Pfund 1 Pfd Pulver =
— Die Pferde zum Pflugen der Fabrik-Pflugen = 6 Famieg. Hafer =
Mittwoch 14 An 12 Mittagsportionen beym Mistaufladen in Lubeczyc = 2 Sam: Brandtmais, 1 Tonne Brd: Hafer =
Donnerstag 15. Zum Gewölbe Bogen bey der Capelle = 500 doppelte = 500 ganze Talkziegel =
— Vor dem Garten, dem Mistbau-Wagen zu Pflugen = 3 Sam: Hafer =
— Dem Ziegelstreicher zum Ofenzugeschirr = 12 Pfd Hanf =
— An Arbeiter bey der Talkbrenne auf Theil = ¼ Sam: Brandtmais =
— Dem Schmied zu Grandschaufeln = 14 Pfd Baugeneisen =
— Dito zum Aufstellen 5 Thermen bey der Capelle = 1 Pfd. Nägel =
— Tischler Adamowicz zu Thüren im Palais = 2 Pfd Leim =
— An die Russen beym Bau der Ziegelbrenne, auf Theil = 5 Sam: ord: Hafer =
— An Warrlandsche 88 Mittagsportionen beym Mistpflugen = 18 Sam: Brandtmais, 9½ Tonne ord: Hafer =
Freytag 16 An Pallier Fritz zu Pallitz-Rogasener = ½ Oberkahnsack =
— Zum Gewölbe-Bogen bey der Capelle = 500 ganze Talkziegel =
— Dem Schmied zu Opaw-Anker in der Pfefferlander Pflugung = 3 halbe Bogen =
— An 12 Sophienhöfsche Mittagsportionen beym Mistpflugen = 2½ Sam: Brandtmais 1½ Tonne ord: Hafer =
Sonnabend 17. Zum Capellen-Gewölbe Bogen = 500 ganze Talkziegel =
— An 10½ Mittagsportionen beym Mistaufpflugen in Leonorenhof = 2 Sam: Brandtmais, 1 Tonne ord: Hafer =
— Dem Schmied zu zwey Hacken beym Galenschen Brandtmeisterhof = 14 Pfd. Eisen =
— Zimmermann Wojtkowski für 12 Arbeiter beym Bau der Kirche in Leonorenhof = auf Theil = 1 Sam: Brandtmais =
Montag 19. An Maurer Büttner zu Stellagen = 200 ganze Talkziegel =
— Dem Schmied 4 Kultschaarbäume zu beschlagen = 14 Pfd. Baugeneisen =
Dienstag 20. Dem Wyborny von Swylich zu Pinnow im Bauern Magazin = 10 ganze Talkziegel =
— An den Brennereyverwalter Matwey Borkowicz laut Anweisung 2 Chf Roggen, 2 Chf Gerste, 2 Pfd 17 Pfd Salz =

Mittag

Continuatio

Junius

Mittwoch den 21. Dem Schmied zu 2 neuen Achsen = 4 ℔ Eisen, 12 halbe Tallnägel =
— Dem Schlosser Malwicz zu Ufr = Fischerblätter = 200 halbe Tallnägel =
— Dem Drechsler Thomasz zu Schlawde Hühner = 100 halbe Tallnägel =

Donnerstag 22. Dem Schmied zu Räder beschlagen 2½ ℔ Eisen =
— Dito zum Aufschlagen 4 Paar Bänder in der Schlawder Wohnung = 50 dopp. Tallnägel, 120 halbe Tallnägel =
— An den Wagen = 1½ ℔ Nägel = ½ Tonne Kienruß.

Freitag 23. Dem Schmied zum Aufschlagen u. Hängen in der Schlawder Wohnung = 18 halbe Tallnägel =

Sonnabend 24 Dem Galenschen Kalkbrenner Peter Meszewski für Einen Ochsen Kalk und zwei braune ½ Lst Roggen, 2 Gan: Erbsen 2 Gan: Grütz, 1 Gan: Branntwein, 3 ℔ Talg =

Montag 26. Dem Meierei Buß der Tapelle Wagen: porteur = 1 Gan: Branntwein ad Esse =

Dienstag 27. Dem Schmied zum Aufschlagen eines Handwerkszeugs = ¾ ℔ Stahl. =
— An die Böttcher zu Hühner in Schlawde = 8 ganze Tallnägel =

Mittwoch 28. Dem Schmied zu Tellstangen und 4 Paar Hufeisen = 1 ℔ Eisen =
— Zu Gewölbe-Bögen Buß der Tapelle = 200 ganze Tallnägel =

Freitag 30. Glaser Andrey zu Fenster-Aufschlagen in den Offizien = 8 halbe Tallnägel =
— Nach Malta auf Schloß = 10 ℔ Baumgarnischen =

Sonnabend 1 Jul. Nach dem Walle zu Wagenschmier = 1 Gan: Asche =

M Szorotkowski

pro 18 10/11 Warnland. Monats Junius. No 12.
an Swirzewski, Tagl. Antigal

Cr = 2½ Lst Roggen =
Cr = 4 Lst 1 ℔ Haber
Cr = 2 Lst ½ ℔ Erbsen
Cr = — ½ ℔ Grütz.
Cr = 43¾ Gar: Branntwein
Cr = 12 Tonn, 35 Gar: ord: Bier
Cr = — 12 ℔ Hanf
Cr = 3 ℔ Talg
Cr = 1 Gan: Asche
Cr = ½ Jagd Laden
Cr = 7 ℔ 16 ℔ Eisen
Cr = — 4¼ ℔ Stahl
Cr = 10 Eisen Klauben
Cr = 3250 dopp:
Cr = 1918 ganze } Tallnägel
Cr = 918 halbe
Cr = 1½ ℔ Kienruß ½ Tonne Kienruß.
Cr = — 2 ℔ Zinn
Cr = 14 Gar. Heer
Cr = ½ ℔ Hühner
Cr = 2 ℔ Pfeffer
Cr = 3 alte Hüte

349
229

Warklan pro 18 11/12 Rechnung von Swirżewski — — No 11

Tägliche Ausgaben

nach den 30st April
an die Wäscherin zum Seiffe kochen = 6 Pfd. Talg, 2½ Pfd. Salz =

Monath May

Mittwoch den 1ten Zum Ausflicken Herrschaftl. Fahrzeuger zu Nähdraht = 2 Pfd. Hanf =
— Für Hofesleute und Starosten - - - 2 Tonn ord: Bier =
Montag den 6ten. Zum Frühstück austheilen an Jahn Groza = 12 Garn: Brandtwein =
Freytag den 10ten. Nach der Ziegelscheune zu Stricken = 18 Pfd. Hanf =
— Nach dem Stalle zu Wagenschmier = 4 Garn: Theer =
— Zum Schmieren der Fabrique Wagen = 5 Garn. Theer =
Montag den 13. An Jahn Groza zu Wachslichter = 18 Pfd. Wachs =
Donnerstag den 23. An Sattler Fritz zum Bereiten 2 roher Häute zu Postpferdegeschirr = 5 Pfd Talg, 1 Gar: Oehl =
Montag den 27. Nach Resitten auf Befehl = 9 Kaf Roggen, 2 Kaf Gerstengrütz =
— Für Hofesleute und Starosten = 2 Tonn ord: Bier =
— Nach dem Stalle zu Stricken = 1 Pfd. Hanf
In diesen Monath für Patienten im Lazaret = 25 Garn: Gerstengrütz, 13 Pfd. Salz =

Zur Einnahme

May 5. Aus Galen erhalten = 6 Kaf Erbsen = gest
— 8. Von Zalka aus dem Städtchen = 11 Pfd. Schroot =
— 19. Aus Malta = 3 Kaf. Wicken = Linsen sind geliehen
— 24. Aus Kraslau = 6 Kaf Roggen und 53 Stück Matten =, auch 80 Kaf Haber
— 25. Von H Blum = 35 Kaf Haber =
— 29. Von Birsen = 9 Kaf 3¼ K. Gerste =
— 30. Von Resitten = 14 Rud 17 Pfd. fein Rußisch Salz =

Szeretkewski

pro 18 11/12 Warkl. Swirzewski Rechnung. May.

No 11 Ausgabe.

= 9 Tuf Roggen
= 3 Tuf 1¼ Kr Gerstengrütz
= 12 Garn Brandtwein
= 4 Tonn ordinär Bier
= 2 Lth Hanf
= — 11 lb Talg
= — 18 lb Wachs
= 1 Garn: Oehl
= 3 Lth 3 lb Salz
= 9 Garn. Theer

Warklan pro 18 11/12 Rechnung von Swirzewski — № 12

Tägliche Ausgaben

Monath Juny

Mittwoch den 6t. Für Herrschafft Pferde nach Korzenhusen = 6 Tschf Haber =
Donnerstag den 7t. An Maurer Czyszewski auf Schule = ½ Tschf Roggen, 1 Pf Gerstengrütz =
Montag den 10t Nach der Galenschen Gränzlatz zu Pferden = 1 Db. Hanf und zum 30 Mahlen =
Sonnabend den 15ten Nach dem Walle zu Magnushmiz = 5 Db Talg =
— Für den Boten des Fürst Petrucha, Jozef auf 4 Monath 2 Pf Gerstg, 8 Db Talg =
Montag den 17t Für Brunde und Grasschlem abgezapft = 1 Tonn doppelt Bier =
end. Für Officiere nach Notra = 1 Tonn Herrschafft Bier =
Mittwoch den 19. An Mahler Andrey zum Einpudren der Balken nach Riga = 12 Db Hanf =
— Zur Ausgabe für Hochzeit = 2 Tonn ord: Bier =
— An Wirtschaft Kinder beym Mittschluss zu Eleonorowa: 2 Gam. Brandtwein, 1 Tonn ord. Bier =
Freytag 21. Nach Riga ausgegeben = 222 Db: Hanf =
— Nach dem Walle zu Magnushmiz = 2 Gam: Hanen =
— Für Schafe auf den Jahrg nach Riga = 1 Tschf Haber, 1 Tschf Gerstengrütz =
Sonnabend 22. Beym Mittschluss zu Warkland an die Bauern = 20 Gam. Brandtwein, 9 Tonn ord. Bier =
Montag 24 dem Warklanschen Brauer, für Mühlen-Mündigen, auf Schule = 1 Tonn ord. Bier =
Donnerstag 25. Nach dem Walle zu Magnushmiz = 2 Gam: Hanen, 1 Db Hanf zu Pferden =
Mittwoch 26 zu Herr Magnushmiz = 3 Gam Hanen =
Donnerstag 27. An H Doctor zu Medizin = 4 Db Honig =
Sonnabend 29. An Feybusz auf Schule = 1 Tschf Haber =
In diesem Monath für Fahrten in Lazaret = 1 Tschf ½ Pf Gerstg, 12 Db Talg, 1 Tonn ord. Bier =
July 1. Abgezapft in 125 Tonnen = 1 Tonn Herrschafft Bier

Zur Einnahme

Juny 6ten Von H Varetti auf Borckhoff = 60 Tschf Gersten =
— 7. " Von Ignaci Szpakowski = 79 Db: Hanf =
— 15. " auf Wyszkern restirten = 13½ Tschf Haber =
— 19. " Von Wulff empfangen = 110 Tschf Roggen =
— 21. " Von Jaszubowa restirt = 20 Tschf Roggen =

23 Tschf 12 Pf

20. —

3 Tschf 12 Pf

Mehl geliefert an H Rittmeister von Szczotrowski

Secretair

Warklund 18 11/12 Swirżewski Rechnung M. Juneur

№ 12.

— 3 K. Roggen =
8 Lpf — Haber =
2 Lpf 3¼ K. Gerstengrütz =
22 Garn. Brandtwein =
2 Tonn Herrsch. Bier =
1 Tonn doppelt Bier =
14 Tonn ordn. Bier =
222 Lb. Flachs =
2 Lb. Hanf =
— 12 Lb Heede =
— 5 Lb. Talg =
2 Lb. 1 Lb Honig =
4 Garniec Theer =
1 Lb. Salz =
30 Matten =

10/12 Warkz. Swirzewski Rechnung. Monath Julius № 1.

383.
231

Tägliche Ausgaben

Julius.

Montag den 3. dem Schmied zu Wagenreparatur und zu Radbeschlagen = 1½ Rb. Silber =
— dem Pallar Fritz zu Radreifen = 1 Rb. 50 K. Kupfergeld =
— Wochen Portion den Maurern bey der Kapelle = 1 Gam: Brandtwein =
Dienstag 4. Pallar Fritz Radbeschlag zu beschlagen = ½ Pfund Radbeschlag =
— Ziegler Tomas zu Holzmann Kasten zum Einsetzen = 100 halb Radnägel =
Donnerstag 6. dem Schmied zu Fabrikräumen und 5 p. Hufbeschlagen = 2 Rb. 2 K. Silber =
— Pallar Fritz zu Reibmühlen = 1 Pfund Rothöl ⅙ Brandöl =
Sonnabend 8. An Maurer und Handlanger bey der Kapelle = 2 Gam: Brandtwein, 6 Gam. ord: Bier =
Montag 10. den Maurern bey der Kapelle Wochen portion = 1 Gam: Brandtwein =
— Pallar Fritz zu Thür Kasten = 15 halb Radnägel =
Dienstag 11. dem Schmied, zwey Reibmühlen zu beschlagen = ⅔ R. Silberglocken =
— do zu 20 Pflugscharen in neuen Hufen zu Radbeschlagen = 3 alb Pogen =
Mittwoch 12. Nach dem Kalk zum Ausbessern Fischmeisen = ½ Gam. Gaudöl =
Sonnabend 15. An Kondraez zu Reifen und Schienen = 1 Rb. Kupfergeld =
— zum beschlagen zweyer Räder dem Schmied = 2 Rb. 2 K. Silber =
Montag 17. Pallar Fritz zu Anglader = 1½ Gam. Oehl =
— dem Schmied zu Mauerschrauben bey der alten Pumpe = 4 Rb. 4 K. Silber =
— der Kapellen Maurern Wochenportion = 1 Gam. Brandtwein =
Dienstag 18. An 47 Arbeiter bey der Kapelle, auf Theil = 3 Gam: Brandtwein =
Mittwoch 19. An den Kaznaczey in Resitten = ½ Pfd Buchmeizengrütz 4 Pfd =
Anlangen Bleche zum auflegen Holzernen Hütze an den Ringschienen = 50 dopp. Radnägel =
Donnerstag 20 An Ignat Thomasz = 6 Rb. Lein =
~~Haag Malta verabfolgt = 20 Rb. Banco Silber~~
Freytag 21. dem Wallmeister zur Herrschaft Kuthen abgegeben. 2 Pallarzugeben =
— dem Schmied zu 12 p. Hufbeschlagen nach Riga = 2 Rb 2 K =
Montag 24. dem Schmied zu Achs-Eisen in neuen Radschienen Hufe = 1 Rb. 17 K. Band-Eisen =
— Pallar Fritz zu Reibzeug Eisen Balken, an Herrn Kuthen = ½ K. Draht =
— den Maurern bey der Kapelle Wochenportion = 1 Gam. Brandtwein =
Mittwoch 26. dem Schmied zu 3 neuen Hufeisen, und dreyfachen Reparatur = 10 K. Silber =
— Nach dem Kalk zu Brücke = 2 Rb. 6 K. Gaudöl =
— Korsaken zum Schmieden der Fabrik: Wagen = 3 Gam: Thee =
Freytag 28. dem Schmied zu Klammern beym Talenschen Brandtweinhaus = 4 Rb 6 K. Silber =
— do zum Ausschlagen des Abzuges = ½ K. Draht =
Sonnabend 29. Nach dem Kalk zu Wagenschmieden = 1 Gam: Thee =
Montag 31. Zu Kupferarbeiten in Brandtweinhause = ⅓ Pfd Radnägel =
dem Schmied zur Herrschaft Brycska = 1 Rb. 2 K. Silber =
Nota: Der Gärtner Ewerth hat erhalten = 1 Tonne Weizenmehl: Bier, welches bezahlet muß =

Zur Einnahme

Jul. 10. Vom Juden Itzig aus den Krügen = 10 K. Scheid.
" 11. Aus Kreutzburg erhalten = 20 Rb. 5 K. Silber, und 10 Rb. 12 K. Band-Silber
" 17. Vom Pächter Müller von den zu den Gilben an der Kapelle genommenen Eisen zu mir gegeben = 1 Rb. 19 K. Silber. Szeretkewsky

Zur Warnl. R.-Rechnung pr. 18 11/12 Monath Julius.

No 1 Tägliche Ausgabe

= 3 Kl. Bucher: Grütz
= 9 Gam: Brandtwein
= 1 Tonn doppelt Bier
= — 6 Gam: ord: Bier
= 3 Ltd. 2 ℔ Hanf
= 1 Ltd. 5 ℔ Hede
= 2 Gam. Oehl
= 1/3 Schlieder
= 2 Jugden
= 2/3 Bindsohl
= 1 Schwarz Kalbfelle
= 13 Ltd 12 ℔ Eisen
= 1 Ltd 17 ℔ Bandeisen
= — 1/2 ℔ Stahl
= 2/3 St. Eisenplate
= 50 doppelte } Lattnagel
= 115 halbe }
1/3 ℔ Draht
6 ℔ Leim
4 Gam. Thee
3 alte Sagen

pro 1811/12 № 2. Iwirzewirr Rechnung Monat August

355.
232

August

Tägliche Ausgab.

Dienstag den 1. Nach dem Brandtweinbrennen zu Pinken = 5 ℔ Hanf =
— An H. Klementowicz auf seine 10 tel Haber = 6 tel Haber =
— An den Maurer bey der Capelle = 1 Garn. Brandtweins Hefen porter =
Mittwoche den 2. Zum Bruhl Einpacken nach Riga = 1 ℔ Hanf =
Donnerstag — 3. Zu Capellendach Nammen und Haken = 5 ℔. 6 ℔ Eisen =
— Dem H. Doctor zu Kleistern = 5 ℔ Mehl =
Freytag den 4. Zum Brandtbrennen Wasserpumpen = 5 ℔ Hanf =
— Zum Bau des Brandtweinbrennhauses nach Galen = 500 N. ganze, 500 N. halbe Ziegelsteine =
Dienstag den 8. Nach dem Tagwerk für zwey Knechte auf 6 Tage = 2 Garn. Gerstgrütz, 3 ℔ Talg =
— Dem Schmied zu Capellendach Nammen = 4 ℔. 2 ℔ Eisen =
— An 38 Pferdewächter auf Streu = 1 Garn. Brandtweins =
— An die Maurer bey der Capelle = 1 Garn. Brandtweins =
Donnerstag den 10. Dem Schmied zu seiner Reise nach Riga = 12 ℔. Band-Eisen =
Freytag — 11 den Arbeitern beym Mollenbrennen in d. Oberen 1/4 Garn Brandtweins und noch 1/3 Garn Knecht =
Sonnabend 12. Nach dem Tagwerk für 3 Knechte auf 8 Tage = 3 Garn Grütz, 6 ℔ Talg =
— Nach der Ziegelscheune zum Schmied = 3 ℔ Hanf =
Montag 14. An Warck Schmiedt zu Pinken zum Bohren = 4 ℔ Hanf =
— An Ihre Schulmeisterin für Einsammlung auf Streu = 8 Garn Brandtw., 3 1/2 Tonne ord Tiere =
Dienstag 15 an Ihro do — do — 4 " 1 " — =
Donnerstag 17. An den H. Doctor zu Medzin = 2 ℔. Honig =
— An Oltuze und Strody Schulz beym Einsammlen 7 Garn Brandtw. 4 Tonne ord Tiere =
Montag 21. An die Maurer bey der Capelle = 1 Garn. Brandtweins =
22. An Todary Schulzen für Einsammlung — 1 3/4 Garn Brandtw. 1/2 Tonne ord Tiere =
Donnerstag 24. An den Ziegelstreicher auf Streu = 3 tel Kalksteine, 2 tel Mehl auf Rechnung =
— Zu Ostergrütze = 10 ℔ Hanf =
Freytag 25. dem Erbmüller David zu Müllenscheune 1/2 Garn. Asche =
Sonnabend 26 Nach dem Tagwerk für Knechte 1 Garn: Grütz, 2 ℔ Talg =
Montag 28. Erbmüller David zum Müllenscheunen = 3 ℔ Talg =
— An die Maurer bey der Capelle = 1 Garn. Brandtweins =
Donnerstag 31. Nach dem Pastor zum Mayenscheunen = 20 ℔ Hanf =

Zur Einnahme

den 8ten August aus Riga erhalten = 1 Tonne grobes Salz 16
1 ℔ Pfund
10 ℔ Pfeifensteine
= 500 N. Band-Ziegel
= 5000 N. ganze Callmägel
= 2800 N. halbe Callmägel
2 Tonnen Pinnen 3

den 29 Aug von Ignaz Stasewicz. 3 ℔ Hanf
Isaakewitsch

No. 2. pro 18 11/12 zur Warnl. Amtsrechnung August

Tagl. Ausgaben

Extrah. 6 Last Haber =
3 Last Erbsen =
2 Last G. Malz =
— 1½ Sch. Grütz =
26 Garn. Brandtwein =
9 Tonn. ord. Bier =
2 Ltr. 2 ℔. Hanf =
— 5 ℔ Heede =
— 3 ℔. Talg =
— 5 ℔ Wachs =
2 Ltr. Honig =
½ Garn: Oehl =
— 11 ℔ Salz =
19 Ltr. 8 ℔ Eisen =
— 12 ℔ band. Eisen =
500 ganze } Latknagel =
500 halbe } =
1 Ltr. Theer =

18 11/12

No 3. Swirzewski Rechnung, Tägliche Ausgaben

September

Freytag 1. Nach dem Stalle zu Magnushof 20 Lb Hafer, ½ Garn Erbsen, 3 Lb Salz =
— An Tagelöhner Schaafe, und Drescher = ½ Tonne doppelt Tonn =
Montag 4. An die Mäurer bey der Papelle, Steine pottin = 1 Garn. Brandsteine =
Donnerstag 5. Zum Einpacken wenigen Sachen nach Riga = 1¼ Lb Hanf =
Zum Fuhren des Hanfs nach Riga — ¼ Last denen Knechten =
Nach Resitten und Erbsen = 5 Last Haber =
Mittwoch 6. Für Canarienvögel an H. Dr. 2 Garn: Hanfsaat =
Donnerstag 7. Nach dem Lazaret für Hern Kranken = 1 Garn: Gerüst, 2 Lb Salz =
Sonnabend 9. Zur Abladung des Mastmadschen Sarke mit Ziegler Tornasz 3 Garn Kruck. 5 Garn doppelt Tonn =. 10 Garn ord.
Sonntag 10. Nach dem Stalle zu Magnushof = 24 Lb Hanf =
Montag 11 An die Mäurer bey der Papelle nachgebracht = 1 Garn: Brandsteine =
— Für den Revisions: Schreiber = 1 Tonne doppelt Tonn =
— Für 3 Domestique und 2 Mägde = 2 Tonn ord: Tonn =
— Bäcker Fritz zu Sachzugucker = ¼ Lb Mehl, ¼ Lb Schrot =
— An Kondracz zu Salwig Magnushof = 30 Lb Hanf =
Dienstag 12. Dem Schmied zu 130 Schrauben zu Papelle zu Schmien ½ Garn. Erbsen =
Mittwoch 13. An den Rev: Schreiber die Rest auf Erbsen = 4 Last Haber =
Freytag. 15. An Madam Bleun zum Hausrat Pulver = 1 Lb Salz =
— Nach dem Schmied zu Brandenhof = ½ Garn Erbsen =
Sonnabend 16. Nach dem Lazaret für 1 Kranken = 1 Garn Grütz = 2 Lb Salz =
Montag 18. An die Mäurer bey der Papelle = 1 Garn: Brandsteine =
Mittwoch 20. dem Schmied zu Brandenhof = 1 Garn: Erbsen =
Sonnabend 23. Zum Wäsche einpacken nach Riga = 2 Lb Hanf = und 16 Shatken
— Nach dem Lazaret für 2 Kranken = 2 Garn. Gerütz, 4 Lb Salz =
Sonntag 24. Zur Hochzeit des Schulz Thomas = 15 Garn Brandst., 1 Ton H Torf, Steine, 1 Ton Erde, 2 Tonn ord. Torf =
— dem Talkenschen Kalkbrenner für 10 Ton Kalk ½ Last Roggen ½ H. Erbsen, ½ H Gerütz, 1 Ton Kraut, 3 Lb Salz =
Montag 25. Bäcker Fritz zum Einpacken nach Riga = 3 Lb Hanf =
— An Madam Wanz zu Hafer = 1¼ Lb. Mehl =
Donnerstag 26. An Tirelmüller David zum Mühlen schmiren = ½ Garn. Erbsen =
— An Kondracz zu Resitten = 1 Lb. 16 Lb Hanf =
Mittwoch 27. Nach dem Stalle zu Magnushof, 20 Lb Hanf =
Donnerstag 28 Zum Einsetzen = 5 Lb. 13 Lb Salz. =
Sonnabend 30 An Kondracz zu Pferdeeinspringer Reuten = 1 Lb Hanf =
— Zum Fuhren des Hanfs nach Riga = 1 Last Gerst, 1 Last Haber =
— Abgezahlt zur Conscription in 130 Kand = 1 Tonn Haarschelte Tonn =

Zum Einnahm

Sept. 6. Von Ignac Szpakowski = 122 Lb. Hanf
9. Von Jan Dzianowski = 120 "
16. Dito — — 120 "
25 Dito — — 141 "
= 503 Lb. Hanf

Szpakowski

No 3. 1811 Septbr. zur Warnl. Amtsrechnung

Tägliche Ausgabe

— 4 Kl. klein Weitzen =
— 3 Kl. Roggen =
1 Lst — Gerste =
10 Lst — Haber =
— ½ Kl. Erbsen =
— ½ Kl. Hanfsaat =
1 Lst 1 Kl. Gerütz =
22 Gam: Brandtwein =
2 Tonn Herm } Bier =
2 Ton 15 Gar. dopp }
4 Ton 10 Gar ord. }
— 4 ℔. Flachs =
2 Ltr. 16 ℔. Holzöl =
6 Ltr. 5 ℔. Heede =
5 Ltr 16 ℔. Talg =
— 1½ ℔ Wachs =
2½ Gam Oehl =
1 Ltr. 11 ℔ Salz =
4 Ltr. 14 ℔. Theer =
16 Stück Matten =

18 11/12 Warrland. № 4. Szwrzewski Rechnung, Tägliche Ausgabe

Monath. October

Montag 2. An 8 Tagellen Maurer Mosen Dagrikol = 8 Gan Brandtewein =
— dem Schmied zu Schraubenschneiden = 1/3 Gan. Oehl, zum Tagelle =
Dienstag 3. Zum Kellermachen nach dem Garten = 2/6 Pfd Gerstengrütz =
Mitwoch 4. Für die Hohlbande = 2 Tonn ordr. Bier =
Donnerstag 5. Zum Schrauben niederschneiden dem Schmied, zum Tagellauf = 1/2 Gan. Oehl =
Sonnabend 7. An Madam Wanz zum Kellermachen für die Hausschuh = 7 ℔ Honig =
Montag 9. an Madam Wanz zum Kellermachen dito — 18 ℔ Talg =
an 8 Tagellen Maurer Mosenportion = 1 Gan. Brandtewein =
Dienstag 10. Nach dem Garten zu gehauen Kellermachen = 1 Pfd Gerstengrütz =
— Mallen Andrey zum Einfahren 4 Fuder nach Riga = 2 1/2 ℔. Heede =
— Kondracz zu Kubikwagen Schmiren = 30 ℔ Theer =
Mitwoch 11. Nach dem Stalle zu Wagenschmier = 28 ℔ Theer =
Freytag 13. An H. Doctor zu Klystier = 2 1/2 ℔. Mehl =
Donnerstag 19. An Oekonom Malwicz 1 Pfahl = 1 Tonn alten Hausmehl Bier =
Freytag 20. Nach dem Garten zu Fichten Mallen = 5 ℔. Hanf =
— an Madam Blum zum Einsalzen nach Riga = 2 ℔. Talg =
Sonnabend 21. Für die Hohlbande an Jahn Groza = 12 Gan. Brandtewein =
Mitwoch 25. An Wulff im Städtchen auf Pfahl = 2 Tonnen Hausmehl Bier =
Donnerstag 26. an 8 Tagellen Maurer Mosen portion auf 3 Tage = 1/2 Gan Brandtewein =
Freytag 27. Zum Heumachen für Poldaken = 2/6 Pfd Grütz =
— Für Pferd des H. Obristen Potemkin = 8 Pfd Haber, auf Pfahl und 3 Tonn Gras Bier
Sonnabend 28. Für die Pferde der beyden Capitains = 6 Pfd Haber dito =
— an H. Doctor zu Spiritus = 80 Gan Brandtewein =
— an H. Lewkowicz für Pferde [illegible] Pfd Haber =
Montag 31. an 8 Tagellen Maurer Mosen portion = 1 Gan Brandte =
an Jahn Groza zum Bier Einspünten = 5 ℔. Hanf =

In diesem Monath für Trunke an Tagarn = 1 Pfd Gerstengrütz und 2 ℔. 8 ℔ Talg

Zum Einnehmen. Octbr. 26. aus Riga = 1 Tonn grob = und mittel Talg
und 1 ℔. Pfarrol.

No. 4

Wartk pro 18 11/12 Monath October
Swirzewski Rechnung Tägl. Ausgaben

// 15 Lof Haber
// 1 Lof 5 Kr Gerstengrütz
// 102 1/2 Gam. Brandtwein
// 6 Tonn Herrsch. Bier
// 2 Tonn ord: Bier
// —, 5 ℔ Hanf
// 2 Ltr. 15 ℔ Hede
// — 2 1/4 ℔ Wachs
// — 7 ℔ Honig
// — 5/6 Gam. Oehl
// 5 Ltr. 6 ℔ Salz
// 2 Ltr. 18 ℔ Theer

18 11/12 Warrland № 5. Iwrizewski Rechnung, Tägliche Ausgabe

Monath November

Donnerstag	den 2ten	An Kongracz zum Bleichen = 1 Ld. Hanf =	
	—	Nach dem Thaler zu Mayorshof = 1 Ld. Flachs, v. Ignaz Szparowski gekauft =	
	—	An Schumacher Wanz auf Theil = 1½ Ld. Flachs =	
Samstag	d. 3.	An den Schneider zum Nähen der Arbeiter Kleidung = 1 Ld. Flachs =	
Donnerstag	— 7.	Für Tamarin Vogel an d. Doctor = 3 Pf. Hanf =	1½ Gar. Trank =
Mittwoch	d. 8.	An Mayorshof und Uzdyrwent Inspector, Theil für die Ringenthaler in Leonorowa zu brauchen, auf Theil = 6 Gan. Branntwein =	
	—	Nach Malta mitgegeben = 6 schwarze Talgkuchen =	
	—	An Jahn zum Ausgeben an die Hofleute = 2 Tonn. ord. Bier =	
Donnerstag	9.	Für H. Klementowicz, von 1 Nov. an = 1 Tonn. doppel Bier =	
	—	Nach dem Thaler zum Schrapfen einschicken = 2½ Ld. Talg =	
Samstag	11	Für Schumacher Simon Rekruten auf Theil = 3½ Theil Gerstengrütz = 118 Lb Talg =	
	—	An Maurer und Handlanger bey der Tagrela auf Theil = 3 Gar. Branntw., 4½ Gar. ord. Bier =	
Montag	12.	Für H. Klementowicz = 1 Tonn. doppel Bier =	
Mittwoch	15.	Für diesen Simon Rekruten auf Theil = 3½ Theil Gerstengrütz, 86 Lb Talg =	
Donnerstag	16.	Nach der Orangerie zum Fenster machen = 3 Ld. Hanf =	
Freytag	17.	Nach dem Marschall zu Dreschflegeln = 3 Ld. Talg, 30 Lb Talg =	
Samstag	18	Zum Schmieden der Dreschflegel = 4 Lb Talg ½ Gar. Asche =	
Sonntag	21.	Arbeiter bey der Tagrela auf Theil = ½ Gar. Branntwein =	
	—	Für diesen Simon Rekruten auf Theil = 3½ Theil Gerstengrütz, 100 Lb Talg =	
	—	Für die Preßhefen Arzt auf Theil = ½ Theil Gerstengrütz =	
Montag	24.	Nach dem Thaler zum Mayorshof = 100 Lb Talg, ½ Gar. Asche =	
	—	Für H. Klementowicz = 1 Tonn. dopp. Bier =	
	—	An 8 Maurer bey Endzin der Tagrela auf Theil = 8 Gan. Branntwein =	
Montag	27	Zum Pflugeinkaufen nach Riga = 35 Lb Hanf à Lb 1 Gr. = 35 Gr.	
Zu dieser Monath für Trank nach dem Tagrela = 1 Theil Gerstengrütz, 23 Lb Talg =			
Zum Einkaufen, den 2 Nov. an Ignaz Szparowski = 1 Ld. Hanf			

Iwrizewski

No 5

Warsch. pr. 18 11/12 Swirzewski Rechn. November
Tägl. Ausgab.

pr. 18 11/12 Warsch. Swirzewski Rechnung
Monath November. Tägliche Ausgabe No 5

= 3/4 Kl. Hanfsaat
= 12 Lof Gerstengrütz
= 19 Gam: Brandtwein
= 2 Tonn Herrsch. Bier Ein Ton
= 3 Tonn doppelt Bier
= 2 Tonn 4 1/2 Gam. ord: Bier
= 1 Ltr. 10 ℔. Flachs
= 1 Ltr. Hanf
= 4 Ltr. 15 ℔. Hede
= 3 Ltr. 16 1/2 ℔. Talg
= — 1 ℔. Wachs
= 1 1/4 Gamic Oehl
= 17 Ltr. 17 ℔. Salz
= 6 Stück schwarze Kalbfell
= 1 Ltr. Theer

18 11/12 Warklan No 6. Swirzewski Rechnung, Täglicher Ausgaben

363
236

Monath December

Montag 4. An H. Klementowicz beym Schreiben der Revision = 1 Tonn dopp. Bier =
Dienstag 5. An H. Doctor 1 Garn. Leinsaat für ~~den Herrn Mögel~~ zu Medizin =
Sonnabend 3. An H. Klementowicz gegeben = 8 Taf. Haber =
Montag 11. An Jan Groza auf Befehl 1 Pulver 1 ℔ Schroot =
Dienstag 12. Dito nach dem Stalle zu Wachslichter 2¼ ℔ Wachs = 1 ℔ Hanf =
Mittwoch 13 Dito abgezapft in 130 Bouteil. 1 Tonn ~~Herrn Schwarz~~ 12 ℔ Wachs =
Freytag 15 Zur Pumpenreparatur in Warm. Brandthause = 1/6 Rd. Schlade =
— An die Schützen bey eingelieferte 2 Rehe = 2 Garn. Brandtwein =
— An die Wanzen zum Salzen des geschlachteten Fasels nach Riga ½ Garn. weiß Salz =
Sonnabend 16 Nach dem Garten zu Strücken u. Schnüren = 5 ℔ Hanf =
Montag 18 Zum Austheilen für d. Bersten und Hafesleute = 2 Tonn ord. Bier =
Mittwochen 20. Für durchmarschirende Soldaten, 2 R. Ggrütz, 2 Garniec Salz =
Sonnabend 23. Für die Hafesleute zum Weyhnachts Abend = 10 ℔ Honig =
In diesem Monathe nach dem Lazaret für Kranke = 1 Taf. 2½ R. Gerstengrütz, 34 ℔ Salz =

Secretkowsky

Zur Einnahme Dec. 17 aus Kraslau = 59 ℔ grobes Salz =

pr 18 11/12. Warsch. Swirzewski Rechnung
Monath December, Tägliche Ausgab. No 6

= 8 Tuf Haber
= 1/4 Kul mit Leinsaat
= 2 Kul mit Gerstgrütz = 1 Tuf 4 1/2 Kl
= 2 Gam: Brandtwein
= 1 Tonn Herrsch: Bier
= 1 Tonn Dopp: Bier
= 2 Tonn ord. Bier
= 1 Ltr. 5 ℔ Hanf
= 2 Ltr. 17 ℔. Wachs
= — 10 ℔ Honig
= 1/2 Gam: oder 3 ℔. weiß Salz
= 2 Gam oder 17 ℔. grob Salz und 34 ℔ Salz
17
51 ℔ Salz
3 weiß
54
= 1/6 Stück Schlieder
= 1/4 ℔. Schießpulver
= 1 ℔. Schroot.

18 11/12. Warkland, Swirzewski Rechnung, Tägliche Ausgabe. № 7.

365
237

Monath Januar

Mittwoch den 3. Nach Riga an Fr. Reichsgräfin auf Befehl = 4 Lb. Honig
Freytag den 5. dem Tischler Jakub Cytrinowicz, auf Befehl = 1 Lof Roggen, 1/2 Lof Gerste
Dienstag den 9. Nach dem Garten zu Strücken = 5 Lb. Hanf
— dem Tretmüller zu Mühlenschmier = 1/4 Garn: Oehl.
Donnerstag den 11. An Madam Wanz zu Würsten = 1/2 Garnein weißes Salz
Sonnabend — 13. An den Liewenhoffschen Post Schreiber = 1 Lof Weitzen, 6 Lof Roggen
Mittwoch — 17 An Jan Groza zum Austheilen an die Bauern 2 Tonn ord: Bier
Freytag — 19 An H. Obersten Potemkin auf Befehl = 1 Tonn Herz Bier
Sonnabend 27. Nach dem Garten zu Strücken = 5 Lb Hanf.

In diesem Monathe zum Lazaret für Kranke = 3 1/2 Kr. Gerstengrütz, 8 Lb Salz.

Szeretkowski

18 11/12. Monath Januar. No 7

Tägl. Ausgaben Swirzen Rechnung

1 Lof Weitzen =
7 Lof Roggen =
1/2 Lof Gersten =
3 1/2 Kl. Gerstengrütz =
1 Tonn Herschafts Bier =
2 Tonn ord: Bier =
10 Lb. Hanf =
1/2 Garn. feines Salz = 3 lb
8 lb. grobes Salz = 8/11 lb Salz
4 Lb. Honig =
1/4 Garn: Öhl =

pro 18 11/12 Swirzewski Rechnung, Tägliche Ausgaben № 8.

367.
238

Monath Februar

Sonnabend den 3ten An Jahn Groza zum Ausschenken für die Hofsleute zu Frühstück = 12 Gam. Brandtwein =
Sonntag den 4ten Für die Herrschaftl. Pferde nach Sterze zur Reise des H. Rittmeisters v. Szer. nach Riga, 4 Lof Hafer =
Donnerstag 15t An H. Doctor zu Pflaster = 4 ℔ Wachs =
Mittwoch 7. Für Hofsleute an Jahn zum Ausschenken = 2 Tonn ord. Bier =
Sonnabend 10. Zum Schmieren der Tretmühle = ½ Gam. Oehl =
Dienstag 20. Zum Schmieren der Tretmühle = 2 ℔ Talg =
Donnerstag 22. An Jahn Groza zum Einpacken des Kredenzschrankes nach Riga = 3 ℔ Hede =
Freytag 23. An Garassim Stepanow auf Abgabe, auf Befehl gegeben = 1 Tonn ord. Bier =
Montag 26. An Storst Kondracz zu Strickeln 3 ℔. 5 ℔ Hanf =
— An Kryscielsche und Obyliszkische Russen, beym Flachsbinden, auf Befehl = 2 Gam. Brandtwein, 15 Gam. ord. Bier =
Dienstag 27. An Jahn Groza zum Herrn-Tische = 5 ℔ fein Salz =
Mittwoch 28 An H. Lebas zu Pferde Kuren = 2 ℔ Honig, 2 ℔ Wachs =
Donnerstag 29 Nach dem Brandtweinshause zu Eßig = 9 ℔ Honig =
— Nach dem Lazaret für Patienten in diesem Monathe = 7 Gam. Grütz, 3½ ℔ Salz =

Zur Einnahme

Febr. 11. aus Kruslaw erhalten = 75 ℔. 8 ℔ Salz
— 14. aus Riga erhalten = 1 Tonn grobes Salz
— 24 aus Riga — 9 ℔. Schrotbley

Szentwski

pr 1811/12 Warsch. Swirzewski Rechnung. Monats Februar

№ 8

Tägliche Ausgaben

= 4 Tsch Haber
= — 2 Kr Gerstengrütz
= 14 Garn: Brandtwein
= 3 Tonn 15 Garn. ord. Bier
= 3 Ltd. 5 ℔. Hanf
= 3 Ltd. Hede
= — 2 ℔. Talg
= — 6 ℔ Wachs
= — 11 ℔. Honig
= — ½ Garn: Oehl
= — 5 ℔ Pulz.

pro $18\frac{11}{12}$ Marklan, Rechnung von Swirzewski, Tägliche Ausgaben

№ 9

369
239

Monats Marc

Montag den 4ten Marc An Kondracz zu Reisen = $1\frac{1}{2}$ Lb. Hanf. =
An den aus Riga nehmenden groben Salz haben gehabt = 17 Sam. =

Mitwoch den 6 Nach dem Salz zu Dreschen Rüben = 1 Braunes Zugpferd. =
Abgewogt 136 Tonnen 1 Tonne Hafer gerechnet

Donnerstag den 7. Zur Bezahlung des Pferdes Kralb Peter, auf Schule = 3 Sam: Brandtewein 1 Tonne ord. Bier =

Sonnabend den 9. Zu Aufbewahrung des Hafers Haus = 100 Stück =

Montag den 12. Zur Bezahlung des Bierbrauers Stupelski auf Schule = 1 Lst Roggen, 3 Sam: Brandtewein, 1 Tonne ord. Bier =

Montag den 19. Für artillerie Pferde nach Notza auf Schule = 10 Lst Haber =

ead. an den Talerschen Zimmermann Jacob Prochorow für 3 Monats Arbeit, 3 Lst Roggen $1\frac{1}{2}$ Lst Malz, $1\frac{1}{2}$ Lst Haber, $\frac{1}{2}$ Lst Buchweitzengrütz, $\frac{1}{2}$ Lst Hanfsaat, 24 Lb Salz, $1\frac{1}{2}$ Sam. Brandtewein =

Dinstag den 26. Zu Zimmerarbeiter in Brandteins Hause = $\frac{1}{6}$ Pfleeden =

Mitwoch d 27 Für Schinken in Lazaret, seit $1\frac{1}{2}$ Monath = 1 Tonne ord. Bier =

— Für Rauchen und Zugabe = 2 Tonnen ord. Bier =

Mitwoch den 27. Nach dem Salz zu Repariren einen Dreschel = 1 schwarzes Zugpferd =

Donnerstag den 28. Für 3 Herrschaftl. Pferde auf der Stby nach Riga = 2 Lst Haber =

Sonnabend den 23. An Jahn Zoza zu Spiritus = 80 Sam: Brandtewein =

Donnerstag den 28. An Jon Briszka für 10 Lb. Mehl zu Semmel = $1\frac{1}{2}$ Tschmit Roggen =

Zu diesen Monats für Schinken in Lazaret = 18 Sam. Fisch, 9 Lb Salz, ~~[illegible]~~ =

Zur Einnahme

März 4. aus Riga nehmen = 15 Tonn grobes Salz

" 13. aus Birsen = 450 Lst Roggen, sol am Maasse gerechnet = $22\frac{1}{2}$ Lst.

" 24. Von Zalka zu Rädchen = 14 Lb. Schrot.

Szretowski

pro 18 11/12 Warklan Swirżewski Rechnung

No. 9. Monats Mai

Tägliche Ausgaben

= 4 Last 1½ Kr Roggen
= 13 Last 3 Kr Haber
= — 3 Kr Hanfsaat
= 2 Last 1½ Kr Gerst Malz
= — 3 Kr Gerst: Grütz
= 87½ Garn. Brandtwein
= 1 Tonn Herrn Bier
= 5 Tonn ord: Bier
= 1 Ltd 5 ℔ Hanf
= — 10 ℔ Honig
= 1 Ltd. 13 ℔ Salz
= — 17 Garn. dito = 143 ℔
33
= 176 ℔
= 1/6 Sohlleder
= 1 schwarze Jugdleder
= 1 braune Jugdleder

pro 18 11/12 Warklan — Rechnung von Swirzewen — № 10

271. 240

Monath April

Tägliche Ausgaben

Montag 1. An Nondracz zu Klaßbrzehnen = 6 ℔ Hanf =
— Zur Bezahlung des Rückstands Ontuz auf Schluß = 6 Tsch. Brandkorn, 1 Tsch. ord. Korn =
Mittwoch 3. An die Arbeitsleute beim Abfüllen der Ringmühle 16 Tsch. Brandkorn, 1 Tsch. ord. Korn =
— An Gärtner Cyprian zu Baumwasch = 7 ℔ Mehl =
— Dito für Knaben Simon = 4 ℔ Honig =
Freytag 5. An Schulmeister Wanz zu Rinkel für Schreiben 5 Schwarze Zeugen, 15/6 Bogen =
Sonnabend 6. An Maßen Andrey zum Schlagen und 25 ℔ Talk stellen 1/2 Schwarz 1/2 Braun Fellfell =
Freytag 12. Zum Heringsalzen auf der Küche = 1 ℔ Salz =
Sonnabend 13. An Maßen Andrey zum Einpacken einer Talkstelle nach Riga 10 ℔ Hede =
Montag 16. An die Böttcher zu Schmiten = 4 ℔ Hanf =
Nach der Stelle zu Magnushof = 40 ℔ Heede, die 1 ℔ = 1 ℔ Talg, 1 Tsch. Asche =
Mittwoch 17. Für den Hahnenzucht = 2 Loof ord. Korn =
Sonnabend 25. An Maurer Czyzewsky auf Schloß = 1/2 Lof Roggen, 6 1/2 ℔ Salz =
An Wulff zur zweymaligen Reise nach Liefland zu Pferd kauf = 3 Lof Salz =
Freytag 26. Nach dem Garten zur Saat = 1 Tsch. Erbsen =
Sonnabend 27. Nach dem Walde zu Halbstrohstricken = 23 ℔ Hanf =
Montag 29. Zur Artelerie Pferde nach Dünaburg = 10 Lof Salz =
Dienstag 30. Zur Resurrection bei der Kirche, auf Schiff. 1 ℔ Schießpulver =
Freytag 19. An Doctor zu Wilk: Arzenay = 2 Tsch. Asche, 5 Tsch. Kalk =
— 25 Dito zum medizinischen Gebrauche = 2 ℔ Mehl =

Zur Einnahme

April 2. Auf Cyprad von Frau von Sorokowska = 506 Lof Roggen =
— 7 auf Galen erhalten = 3 Lof Erbsen =

Sorokowsky

pro 18 11/12 Warsch. Swirżewski Rechnung
April No 10 Tägl. Ausgabe

= 1/2 Last Roggen
= 13 Last Haber
= — 1/4 Kl. Erbsen
= 22 Gar: Brandtwein
= 4 Tonn ord: Bier
= 1 Ltr. 5 ℔ Flachs
= 7 Ltr. 6 ℔ Hanf
= — 10 ℔ Hede
= — 13 ℔ Talg
= 2 Ltr. 7 ℔ Wachs
= — 4 ℔ Honig
= 1 Gar. Oehl
= 1 Ltr. 6 1/4 ℔ Salz
= 1 5/6 Sohlleder
= 5 Schw. Jugden
= 1/2 Schwarz } Kalbfell
= 1/2 brau }
1 ℔ Schießpulver
= 5 Gar. Theer und 40 ℔

Warrland pro 18 11/12 Rechnung von Swirzewski № 13

373.
241

Monath Julius

Zur Ausgab

Mittwoch den 3ten An die Bauren, die das Salz aus Riga brachten, auf 1 Tschet = 1/4 Garn. Branntwein =
Donnerstag den 4. Zum Schneiden der Oster Brode = 18 Talg. =
Zur Eingaben zum das Hoch Amt = 2 Gar. Roggen, 2 Garn Gerste, 2 Garn Haber, 2 Ger Mehl
— 2 Gar Buchweitzen, 2 Gar Erbsen, 2 Ger. Erdschal, 2 Ger Hirsch, 2 Ger Erbs, 1 lb Graus. =
Sonntag den 5. An d Doctor zu Medizin, 1 Gar. Erdschal. und die Hand Tannenn vogel = 1 Gar Hirsch =
Montag den 6. Aus dem Lazaret zur Krank = 1/2 Gar. Grütz, 1/2 lb Salz =
— den der alten Schwarz - 1 Gar. — 1 lb =
Dienstag den 7. Zum Ausspülen an die Hühnerbäuche an Fatte Woza = 2 Tonn ond. Erbs =
— an Wulff aus Tschet = 1/2 Tschet Haber =
~~Nach Borchhof 10 Tschetwert~~ (sind den 15ten May aus Malta abgegeben)
Mittwoch 10. Dito auf die Mühl aus Lucyn 1/2 Tschet Haber =
Donnerstag 11. An Wulff Meyerowitz auf den Weg ab Tschet - 1/6 Tschet Haber =
Sonntag 14. Aus die Podwoden zum Roggenholen von Lucyn = 2/6 Haber =
Donnerstag 18. An die alte Schwarz in Lazaret = 1 1/2 Garn Grütz =
Donnerstag 25. Auf Pferde an Simon Kozak Mark 1 Tschet Gerste, 3 lb Salz =
Mittwoch 31 Aus die Hände des H Grafen Keller = 2 Tschet Haber =
— — Zur Hochzeit der Alte mit dreyfach Korek = 1 Tschet Roggen, 1/2 Tschet bester Grütz, 10 Gar. Branntw.
1 1/2 Tonn Doppel Erbs, 2 Tonn ond. Erbs

Aus Krank im Lazaret: den 13. = 2 Garn Grütz, 1 lb Salz Petrucha Pesa
— 1/2 " " 1/2 " "
— 20. 1 " " 1 " " dito
— 1/2 — 1/2 —
— 26. 1/2 — 1/2 — dito
Sum — 4 1/2 Gar Grütz, 3 1/2 lb Salz. =

Zur Einnahm

den 2ten Julii von Riga erhalten 4 Tonn Salz = 59 Pf. 14 lb, Not 1 Tonn 21 aus Malta genommen =
den 6ten — Aus Reitten erhalten = 50 Tschet Gerste. =
den 25. — Aus Galen erhalten: 42 Tschet Haber =
den 28. — Aus Murmeschken und Borchhof = 66 alte Faß =
den 29. — Aus Malta erhalten 39 1/2 Tschet Haber =

Swirzewski

pro 18 11/12 Swirzewski Rechnung Monath Julius

No 13

Tägliche Ausgaben

= ½ Külmit Weitzen
= 1 Last ½ Kl. Roggen
= 1 Last ½ Kl. Gerste
= 3 Last 3½ Kl. Haber
= — ½ Kl. Buchweitzen
= — ½ Kl. Erbsen
= — ½ Kl. Bohnen
= — ¾ Kl. Leinsaat
= — ¾ Kl. Hanfsaat
= — 2 Kl. Gerstengrütz
= — 2½ Kl. Buchw. grütz
= 10¼ Garn. Brandtwein
= 1½ Tonn doppelt Bier
= 4 Tonn ord. Bier
= — 1 ℔. Talg
= — 8 ℔. Salz
= — 1 ℔ Theer

pro 18 14/15. Zur Warklandschen Rechnung von H. Petrowski

Journal-Extract zur Ausgabe vom 1 Sept. bis 31 Octb 1814

375.
242

Sept. 2. An Kondracz zu Sophienhoff zum Leinendrehen für die Wäscherin = 2 Pfd Hanf =
" — Nach dem Stalle zu Stricken = 1 Pfd. 8 ℔ Hanf. =
" 4. Zum Verstopfen der neuen Schleuse bey der Wassermühle = 1 Pfd. Hede =
" — An Groza für Hofesleuthe = 12 Garn: Brandtwein =
" 12. Nach dem Stalle = 16 ℔ Theer. =
" 18. Nach dem Stalle zu Stricken = 1 Pfd. Hanf =
" 19. An Groza für Hofesleuthe = 2 Tonn ord: Bier =
" — demselben zum Einpacken der Papiere nach Petersburg = 2 Matten. =
" 28. Zum Ochsenwagen-Fahrzeuger u. Leinen nach Sophienhoff: 1 Pfd. Hanf =
" 29. An H. Pastor Kożuchowski zu Michaelis = 1 Tonn Herrsch. Bier =
Octb 2. Zum Herrschaftlichen Tisch = 5 Salz =
Nach Malta zur Jagd = 3 Gar: Brandtwein; sind NB. für 2 Gar. Br. u. 12 ℔ Salz, so noch auf Kriegslieferung restirt, abgeschrieben.
" — Nach dem Lazaret in diesem Monathe, laut Assignat. von H. Doctor.
6 Garn: Grütz, 3½ ℔ Salz und 37 Stof Bier. =

Dem Feldwebel vom Nekludowschen Commando
von 24 Aug. bis 23 Sept: 1/6 Kof Grütz, 1 Garn: Brandtwein, 5 ℔ Salz. =

Szczotkowski

pro 18 14/15 Warnz. Ork. Rechn: von Petrowski

vom 1 Sept. bis 3 Octb 1814.

No 2. Zur Ausgabe

= 2½ Kl. Gerstengrütz
= 13 Garn: Brandtwein
= 1 Tonn Herrsch. Bier
= 2 Tonn 16 Garn ord. Bier
= 5 Ltt 8 ℔. Hanf.
= 1 Ltt. Hede.
= 13½ ℔. Salz.
= 16 ℔. Theer
= 2 Matten.

1814/15 Zur Warrlandschen Rechnung von H. Petrowski. № 1

Journal Extract zur Ausgabe vom Jul. Pol. 31 Aug. 1814

Julius	3.	Zur Hirsch-Cur in Warrk Kalland =	4 ℔ Roggen. =
"	6.	Für den Commissair zum Gebrauch =	½ Garn: Brandtwein =
"	—	Für die Heu-Arbeiter in Garten =	2 Garn: Brandtwein. l. 3. № 308. =
"	—	Nach dem Garten =	6 Maltzen =
"	—	Nach dem Stall =	6 Maltzen =
"	7.	Für die Pferde und Pohwoden nach Rezitter bey der Reise des Kayserl. =	5 Tschetwert, 11 ℔ Haber =
"	—	An H. Doctor zu Hirsarzney =	12 ℔ Roggen. =
"	8.	Zum Räuchern der Ferkelhäuser =	½ ℔ Salz. =
"	9.	Mehrere Pferde nach Rezitter, durch H. Bukaczynski =	6 Tschetwert Haber =
"	—	Für Hechselbank an Jan Groza =	12 Garn: Brandtwein =
"	11.	Für Hirschkühe in Warrk Kalland =	3 ℔ Roggen. =
"	12.	Für Hechselbank an Jan Groza =	2 Tonn und Eimer =
"	21.	Zu Gurken einmachen nach dem Garten =	10 ℔ Salz =
"	22.	Für Hirschkühe in Warrk Kalland =	18 ℔ Roggen. =
"	—	dito in Sophienhof =	25 ℔ Roggen. =
"	—	dito in Lubeczyc =	12 ℔ Roggen. =
"	24.	An H. Doctor zu Hirsarzney =	50 ℔ Roggen =
"	30.	An Jan Groza auf Bouteillen abzuziehen =	1 Tonn 2 Viertel Eimer =
"	31.	Nach dem Stall zu Wagen schmieren =	16 ℔ Haber. =
August	1	An H. Doctor zu Hirsarzney =	36 ℔ Roggen. =
"	3.	Zum Gurken einmachen nach dem Garten =	10 ℔ Salz =
"	5.	An H. Doctor zu Hirsarzney =	37 ℔ Haber und 13 ℔ Roggen. =
"	7.	Zum Gurken einmachen nach dem Garten =	10 ℔ Salz =
"	—	Für Hechselbank an Jan Groza =	2 Tonn und Eimer =
"	10.	Zum Reise des H. Symonowicz nach Feymany =	1 Tschetwert, 14 ℔ Haber =
"	23.	Nach dem Stalle =	14 ℔ Roggen =
"	—	An H. Blum für des Hirsch =	3 ℔ Haber =

An den Feldmahl beym Nekludowschen Commando

Jul. 21. 1/6 Tschetwert Gruz, 1 Garn: Brandtwein und 5 ℔. Salz.
Aug. 21. 1/6 Tschetwert — 1 Gn: —— " 5 ℔. —

Zur Einnahme

Jul. 6.	Aus dem Bauern-Magazin zur Hohen Pforte =		186 Tschetwert 1½ ℔. Roggen
" 9.	dito.	von Wilk auf Zwyblerwiegl =	
		Rest für Malta =	50 Tschetwert Roggen
" —	dito	dito für Polkoron =	36 Tschetwert Roggen
			272 - 1½

// Szadkowski

pro 18 14/15 Warkl. Ort-Rechnung von Petrowski
von 3 Jul. bis 31 Aug. 1814

No 1. zur Ausgabe

= 12 Lof Haber
= — 2/6 Lof Grütz
= 16½ Garn: Brandtwein
= 1 Tonn Herrsch. Bier
= 4 Tonn ord: Bier
= ½ ℔ Talg.
9 L℔. 10 ℔ Deggut
= 3 L℔. 18 ℔. Theer
= 2 L℔. Salz
= 12 Stück Matten.

Zur Einnahme

= aus dem Magazin 272 Lof 1½ Kr =
Aug. 14. aus Riga. 3 Ta = 49 L℔ ~~2 ℔~~ Salz.
Not. Eine Tonn ist noch zurück geblieben
abzugeben — 18 ℔